

اشاعت کا ۹۷ واں سال  
زبان و ادب، تہذیب و ثقافت کا ترجمان

# ننگہ پور

۱۵ روپے

مئی ۲۰۱۹ء

محکمہ اطلاعات و رابطہ عامہ، اترپردیش





وزیر اعظم جناب نریندر مودی، مرکزی وزیر جناب امت شاہ اور اتر پردیش کے وزیر اعلیٰ جناب یوگی آدتیہ ناتھ جی وارانسی میں منعقدہ استقبالیہ تقریب کے موقع پر (۲۷ مئی ۲۰۱۹ء)



اتر پردیش کے وزیر اعلیٰ جناب یوگی آدتیہ ناتھ جی لوک سبھا کے عام انتخابات ۲۰۱۹ء میں (۶۳) لوک سبھا گورکھپور سیٹ پر کامیابی حاصل کرنے والے امیدوار کی استقبالیہ تقریب کے موقع پر (۲۸ مئی ۲۰۱۹ء)

## اس شمارے میں...

اداریہ ..... اپنی بات ..... ۲

### انتظاریہ

۳ اردو فکشن کی عہد ساز شخصیت؛ قاضی عبدالستار ..... گلشن آرا ..... ۳  
شمیم کبکھت: مراطر ز آہ و فغاں اور ہے ..... عطیہ رحیمیں ..... ۶

### مضامین

۹ قلی قطب شاہ: فنون لطیفہ کا دلدادہ شاعر ..... ڈاکٹر مسرت جہاں ..... ۹  
۱۱ کلام اقبال میں اقدار حیات ..... حرا شہاب ..... ۱۱  
۱۶ معین احسن جذبی؛ یادوں کے چراغ ..... مظفر حسین سید ..... ۱۶  
۲۲ نیر سلطان پوری سے ادبی مراسم ..... عالم ندوی ..... ۲۲  
۲۸ غالب اور اقبال ..... محمودہ خاتون ..... ۲۸  
۳۰ بانو قدسیہ کی ناول نگاری ..... ڈاکٹر صغیہ فاطمہ ..... ۳۰  
۳۸ انتظار حسین کے افسانوں میں ہجرت کے مسائل ..... زاہد ندیم احسن ..... ۳۸  
۴۲ عابد سہیل بحیثیت خاکہ نگار ..... گلزار حسن ..... ۴۲

### افسانے

۴۷ میں وہی ہوں ..... عطیہ پروین ..... ۴۷  
۵۰ مَن مَن ..... مصطفیٰ علی ..... ۵۰  
۵۳ احساس ..... صالحہ صدیقی ..... ۵۳  
۵۵ بچپن کی دوستی ..... سکندر علی شکیل ..... ۵۵

### غزلیں

۵۷ غزلیں ..... بدر واسطی ..... ۵۷  
۵۸ غزلیں ..... رفیع سرسوی، نیاز سلطان پوری ..... ۵۸  
۵۹ غزلیں ..... ذکی طارق، مشتاق جاوید ..... ۵۹  
۶۰ غزلیں ..... بابر شریف، صغیر عابدی ..... ۶۰  
۶۱ غزلیں ..... منور سلطان پوری، بنت زہرا نقوی ..... ۶۱  
۶۲ غزلیں ..... وفانقوی، مرغوب اثر قاسمی ..... ۶۲

### تجربے

۶۳ تجربات بیاد ڈاکٹر حسن شتی (مصنف: ڈاکٹر ریحان حسن) ..... ڈاکٹر ارشد احمد ..... ۶۳  
۶۴ آخری تیکا (مصنف: گلزار سنگھ سندھو) ..... ڈاکٹر منتظر قاسمی ..... ۶۴

نیادور میں شائع ہونے والے تمام تر مشمولات میں جن خیالات کا اظہار کیا جاتا ہے، اس کی پوری ذمہ داری مصنف کی ہے۔ حکومت اتر پردیش کا تفتیق ہونا بہر حال ضروری نہیں ہے۔

For Latest Issues of Naya Daur visit at [www.information.up.nic.in](http://www.information.up.nic.in)

## اپنی بات

بارہ غزلوں سے مزین، دس تنقیدی مضامین سے آراستہ اور تین افسانوں کے ساتھ مئی ۲۰۱۹ء کا شمارہ پیش خدمت ہے یہ ایک عام شمارہ ہے لیکن اگر اس کے مضامین پر نظر ڈالیں تو اردو تنقید کے بیشتر رنگ آپ کو اس میں نظر آئیں گے اس لئے یہ شمارہ خود ایک خصوصی شمارہ بن گیا ہے۔ اس میں سب سے پہلے دو مضامین پچھلے ماہ کے دو گوشوں سے متعلق ہیں، جنہیں ہم نے 'انتظار' کے تحت شائع کیا ہے۔ اس میں ایک مضمون 'اردو فکشن کی ایک عہد ساز شخصیت: قاضی عبدالستار صاحب کی افسانہ نگاری سے متعلق ہے جسے گلشن آرا صاحب نے تحریر کیا ہے اور دوسرا مضمون ڈاکٹر شمیم کبھی کی افسانہ نگاری اور دلنوا شخصیت سے متعلق ڈاکٹر عطیہ رئیس کا ہے۔ یہ دونوں مضامین گزشتہ شمارے میں شائع ہونے لگے لیکن ہم انتظار میں تھے اور مضامین بروقت ہم تک نہیں پہنچ سکے، اس لئے ہم نے انہیں بالکل شروع میں 'انتظار' میں دیا ہے تاکہ آپ کے پچھلے مطالعے سے اس کا سلسلہ مل جائے۔

اس شمارے کے اہم مضامین میں قلی قطب شاہ پر ڈاکٹر مسرت جہاں کا مضمون ہے۔ قلی قطب شاہ اردو کے پہلے صاحب دیوان شاعر کی حیثیت سے ادبی تاریخ میں اپنا ایک مقام رکھتے ہیں لیکن ان کی صرف یہی خصوصیت نہیں ہے وہ اپنے زمانے کی ایسی شخصیت ہیں جس کے زمانے میں فنون لطیفہ کو سب سے زیادہ فروغ ملا اس کی جمالیاتی قدر کو دیکھنا ہو تو اس کے زمانے کی عمارتیں دیکھیں آج سینکڑوں سال بعد بھی ان کا تعبیری حسن اپنی الگ ایک شان رکھتا ہے۔ ڈاکٹر مسرت جہاں نے اپنے مضمون میں خاص طور پر اس پہلو کو اجاگر کرنے کی کوشش کی ہے۔ غالب کے بعد اردو شاعری میں اگر ہم کسی کو عظیم شاعر کہہ سکتے ہیں تو وہ اقبال کے علاوہ کوئی دوسرا نہیں ہو سکتا اس شمارے میں اقبال کے حوالے سے ہم دو مضامین شائع کر رہے ہیں۔ ایک میں حرا شہاب نے اقبال کے کلام میں

اقدار حیات سے گفتگو کی ہے۔ اقبال کا زندگی کا اپنا ایک تصور ہے جو کسی سے مستعار نہیں ہے۔ اس مضمون کو پڑھ کر آپ کو محسوس ہوگا کہ اقبال نے اقدار حیات کو کس طرح اپنے اشعار میں پیش کیا ہے۔ دوسرا مضمون محمود خاتون کا غالب اور اقبال سے متعلق ہے یعنی اس میں انہوں نے کوشش کی ہے کہ دو عظیم شاعروں کی شعری خصوصیات کا تجربہ کیا جاسکے۔

اردو فکشن پر 'انتظار' کے علاوہ تین مضامین اور ہیں۔ بانو قدسیہ اردو فکشن کا ایک بہت بڑا نام ہے انہوں نے راجہ گدھ سے شہرت پائی اور پھر انہوں نے پیچھے مڑ کر نہیں دیکھا، آتش زیر پا، ایک دن، پیانا نام کا دیا۔ اس کے بعد ایک کے بعد ایک ان کے ناول اور افسانوں کے مجموعے آتے رہے۔ آج ان کا شمار اردو کی اہم ناول نگار میں ہوتا ہے۔ ڈاکٹر صفیہ فاطمہ نے اپنے مضمون میں بانو قدسیہ کی ناول نگاری کا تفصیل سے جائزہ لیا ہے۔ دوسرا مضمون مشہور فکشن رائٹر عابد سہیل کی خاکہ نگاری پر گلزار حسن کا ہے، جس میں انہوں نے عابد سہیل کے خاکوں سے بحث کی ہے۔ عابد سہیل کے خاکوں کے دو مجموعے 'کھلی کتاب' اور 'پورے آدھے ادھر' شائع ہو چکے ہیں۔ انہیں خاکہ نگاری سے بیحد دلچسپی تھی ان کی خود نوشت 'جو یاد رہا' کو اگر دیکھیں تو اس میں بھی ان کے کئی بہت اچھے خاکے ملیں گے اس طرح گلزار حسن نے ان کی خاکہ نگاری پر مضمون لکھ کر عابد سہیل کو ان کے افسانوں سے ہٹ کر دیکھنے کی کوشش کی ہے۔ اس سلسلہ کا تیسرا مضمون انتظار حسین کے افسانوں میں ہجرت کے مسائل سے متعلق ہے۔ ہجرت کا مسئلہ ایک مخصوص زمانے میں ہمارے ادب میں بہت اہم رہا ہے۔ وطن کے چھوٹنے کا پوری شخصیت اور اس کی نفسیات پر جوا اثر پڑتا ہے وہ تا دیر ختم نہیں ہوتا یہی صورت انتظار حسین کے افسانوں کی ہے کہ وہ میرٹھ کے مکان کے گھن میں لگے نیم کے درخت کو کبھی بھول نہیں پائے اور ہجرت خود ان کے افسانوں میں مطالعہ کا ایک حصہ بن گئی۔ زاہدہ ندیم احسن نے بڑی خوبی کے ساتھ انتظار حسین کے یہاں ہجرت کے مسئلہ

سے بحث کی ہے ان کے علاوہ اس شمارے میں مشہور شاعر نیر سلطانپوری پر عالم ندوی کا ایک مضمون شامل اشاعت ہے جس میں انہوں نے نیر سلطانپوری کی شخصیت کے مختلف پہلوؤں کا احاطہ کرنے کی کوشش کی ہے۔ ایک بات ضرور ہے کہ ابھی تک ان کے ادبی و علمی کارنامے پر جو کام ہونا چاہئے تھا، وہ نہیں ہوا۔ نیا دور بہت جلد ان کے مجموعی خدمات پر خصوصی شمارے کی اشاعت کرنے جا رہا ہے۔ مجھے امید ہے کہ اہل قلم حضرات اپنا خصوصی تعاون ضرور دیں گے۔

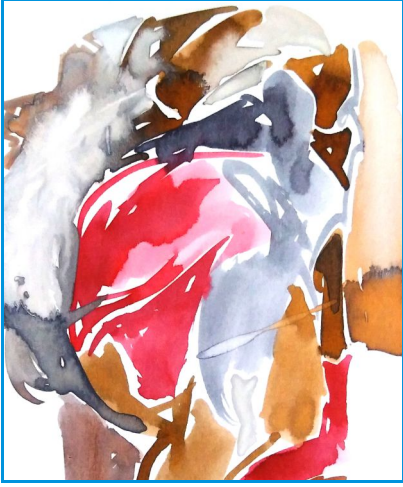
اس شمارے میں شامل غزلوں کا شروع میں ذکر آچکا ہے ان غزلوں میں زندگی بھی ہے حیات و کائنات بھی ہے اور شاید یہی ان کا حسن ہے کہ ان میں ہمیں زندگی نظر آتی ہے۔ آخر میں منتظر قائمی کا 'آخری تنکا' کتاب پر تبصرہ شامل اشاعت ہے مجھے امید ہے کہ گزشتہ شماروں کی طرح یہ شمارہ بھی آپ کو پسند آئے گا۔ ہمیں آپ کے خطوط کا انتظار رہے گا۔

ابھی ڈاکٹر جمیل جاہلی، فہمیدہ ریاض، قاضی عبد الستار اور ڈاکٹر انور سجاد کے انتقال کے غم کو ادبی دنیا بھلا نہ سکی تھی کہ ادیب و نقاد یوسف سرمست نے بھی ادبی دنیا کو الوداع کہہ دیا۔ یوسف سرمست نے اپنی کتاب 'بیسویں صدی میں اردو ناول' میں اس صدی کے ناول نگاروں، بڑھتے رجحانوں، تبدیل ہوتے موضوعات اور تحریکوں کے زیر اثر تخلیق ہونے والے فکشن کو اپنے اندر ہمیشہ کے لئے محفوظ کر دیا۔ اس کے علاوہ ان کی تصانیف میں، نظری اور عملی تنقید، پریم چند کی ناول نگاری، تحقیق و تنقید وغیرہ بھی ادب اور زبان کے فروغ میں نمایاں کردار کی حامل رہی ہیں۔ ادارہ اس غم میں برابر کا شریک ہے۔ خدا ان کے ورثا کو صبر جمیل عطا فرمائے۔

## اپنی بات:

زبان تہذیبی امانت ہے۔ اس کی حفاظت اور فروغ

آپ کی ذمہ داری ہے اردو  
پڑھئے اور اسے فروغ دیجئے۔  
عظیم الشان



## اردو فکشن کی عہد ساز شخصیت؛ قاضی عبدالستار

قاضی عبدالستار کا شمار اردو کے ان فکشن نگاروں میں ہوتا ہے، جنہوں نے اردو افسانہ و ناول کو ایک بالکل ہی نئی سمت اور دشاروشناس کرایا اور ایک نئی تاریخ رقم کی۔ قاضی صاحب کا کمال ہے کہ انہوں نے پہلی مرتبہ اردو کے افسانوی ادب کو ایک نئی تازگی و توانائی بخشی اور ایک نیا وقار و معیار عطا کیا۔

قاضی عبدالستار کی پیدائش ۹ فروری ۱۹۳۳ء کو سینٹا پور کے گاؤں مرچھڑ میں ہوئی۔ ان کے خاندان کی ایک بہت بڑی زمینداری تھی۔ قاضی عبدالستار نے میٹرک ۱۹۴۸ء میں اور آئی اے ۱۹۵۰ء میں آرا ڈی کالج سینٹا پور سے امتیازی نمبروں سے پاس کیا۔ بی اے آنرز ۱۹۵۳ء میں اور ایم اے ۱۹۵۴ء میں ایم اے اردو میں اول مقام اور فنکار گولڈ میڈل حاصل کیا۔ ۱۹۵۷ء میں قاضی عبدالستار نے پروفیسر رشید احمد صدیقی کی نگرانی میں ’’اردو شاعری میں قنوطیت‘‘ کے موضوع پر پی ایچ ڈی کی اعلیٰ ڈگری حاصل کی۔ ۱۹۵۶ء میں علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے شعبہ اردو میں بحیثیت لیکچرار وابستہ ہوئے۔ ۱۹۶۸ء میں ریڈر، ۱۹۸۱ء میں پروفیسر اور شعبہ اردو کے صدر بھی ہوئے۔ ’’بحیثیت افسانہ و ناول نگاران کا مقام و مرتبہ بہت بلند ہے، مگر انہوں نے دو اہم کتابیں تنقید میں بھی لکھی‘‘۔ اردو شاعری میں قنوطیت اور جمالیات اور ہندوستانی جمالیات کی عظمت و اہمیت ہر دور میں محسوس کی جاتی رہی ہے۔ میں اوپر بھی عرض کر چکی ہوں کہ قاضی عبدالستار کا تعلق اودھ کے ایک مشہور و معروف تعلقدار گھرانے سے تھا اور دور دور تک اس خاندان کی حکمرانی تھی۔ اس لئے قاضی صاحب کی پرورش و پرداخت شاہانہ انداز پر ہوئی۔ انہوں نے اپنی آنکھوں سے جاگیردارانہ نظام کی شان و شوکت دیکھی۔ تمام عیش و عشرت اور آرائش کے ماحول انہیں موجود و میسر تھیں۔ مگر ایک دور وہ بھی آیا جب قاضی صاحب کی آنکھوں سے جہاں ایک طرف خاندان کا عروج دیکھا تھا۔ زوال کا ڈوبتا ہوا سورج بھی دیکھا۔ ٹوٹتے بکھرتے تہذیبی قدروں کا زوال اور جاگیردارانہ نظام کی پامالی کو بھی قریب سے دیکھا۔ دم توڑتی اور سسکتی ہوئی زندگی کا دل دوز منظر بھی اپنی آنکھوں سے دیکھا۔ کھوکھلی اور جھوٹی وضع داری، ریاکاری اور دکھاوے کی نام و نمائش اور بکھرتا ہوا شیرازہ سب کچھ ان کی کھلی آنکھوں نے دیکھا بلکہ اس کے گہرے اثرات ان کے افکار و خیالات میں ڈھلتے اور پرورش پاتے گئے۔ قاضی عبدالستار نے دوشادیاں کیں۔ پہلی بیوی شاہدہ محمود بنت چودھری محمود اور دوسری بیوی کوثر ستار بنت عبدالحمید۔ پہلی بیوی سے ایک بیٹی عابدہ طفیل



گلشن آرا

ریسرچ اسکالر

بی آراے بہار یونیورسٹی

مظفر پور (بہار)

رابطہ: 7070223675

اور ایک بیٹا معین ستار اور دوسری بیوی سے دو بیٹے ہوئے۔

جدید اردو فکشن کی تاریخ میں قاضی عبدالستار ایک ایسا معتبر و مستند نام ہے جن کی تحریروں میں تہذیبی قدروں کا عروج و زوال اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ جلوہ گر ہے۔ وہ بنیادی طور پر ایک حقیقت پسند ادیب ہیں۔

پریم چند کی عظیم افسانوی روایت اور ترقی پسند ادبی تحریک کے اثرات نے قاضی عبدالستار کو اپنے عہد کا ایک عظیم فنکار بنانے میں مرکزی کردار ادا کئے۔ گاؤں ہو یا شہری زندگی تمام جگہوں پر قاضی صاحب نے اپنی بھرپور فنکارانہ صلاحیتوں کا مظاہرہ کیا ہے۔ بقول پروفیسر محمد حسن:

”قاضی عبدالستار کے بھرپور تہذیبی افسانہ ہیں جن میں دیہات کا اُجڑنا اور ابھرنا طبقہ دونوں سامنے آئے ہیں۔ اور اس جیتے جاگتے تہذیبی پس منظر سے قدروں کی شکست و ریخت کا ڈراما تشکیل پاتا ہے۔ قاضی کی یہ کاوش پچھلے دس سالوں کے افسانوں ادب میں خصوصی اہمیت رکھتی ہے۔“

(ساتویں دہائی کا افسانہ، عصری ادب، دہلی، ۱۹۷۰ء، ص: ۱۳۹)

قاضی عبدالستار کا پہلا افسانہ ”اندھا“ کے نام سے ۱۹۴۶ء میں شائع ہوا۔ ان کا پہلا افسانوی مجموعہ ”پیتل کا گھنٹہ“ کے نام سے شائع ہوا۔ جس میں پانچ افسانے ہیں۔ محمد غیاث الدین نے قاضی صاحب کے ۲۸ افسانوی کومرتب کر کے ”آئینہ“ ایام نام سے شائع کیا۔ ان تمام افسانوں میں دیہات کی زندگی، شہری زندگی اور تاریخی موضوعات کو انہوں نے نہایت ہی چابکدستی اور خوش اسلوبی کے ساتھ پیش کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے۔ قاضی عبدالستار کا پہلا ناول ”شکست کی آواز“ ۱۹۵۴ء میں منظر عام پر آیا اور ہندی میں پہلا ناول ”پہلا اور آخری خط“ کے نام سے

۱۹۶۲ء میں چھپا۔ رسالہ نقوش (لاہور) کے ناول نمبر (۱۹۶۱ء میں یہی ناول ”رود چراغ محفل“ کے نام سے شامل ہے۔

قاضی عبدالستار کی تصنیفات میں ”شب گزیدہ“ (۱۹۶۲) ”مجو بھیا“ (۱۹۶۳) ”صلاح الدین ایوبی“ (۱۹۶۳) ”بادل“ (۱۹۶۵) ”غبار

یہ ایک ادبی صداقت ہے کہ قاضی عبدالستار سے اردو ناول کے ایک نئے باب کا آغاز ہوتا ہے۔ اردو میں تاریخی ناول قاضی عبدالستار سے قبل بھی بہت لکھے گئے، مگر کیا بات ہے کہ ان تمام ناولوں سے قاضی صاحب کی عالمانہ و دانشورانہ فہم و ادراک، تخلیقی بصیرت اور آفاقی اذہان کی کمی نظر آتی ہے۔ قاضی عبدالستار کے ایک کامیاب تاریخی ناول نگار کی حیثیت سے پوری اردو دنیا میں اپنا ایک مخصوص و منفرد مقام و مرتبہ رکھتے ہیں۔

ان کے تاول و افسانہ میں اپنے عہد کی ہنستی بولتی ٹوٹی بکھرتی تہذیبوں کا المیہ، اخلاقی قدروں کا زوال، سماجی و معاشرتی جرائم زوال آمادہ معاشرہ کی منظر کشی، وطن کی آزادی، تقسیم ہند، فرقہ وارانہ فسادات کا ہولناک واقعہ، ہجرت، انسانی خون کی ہولی، دم توڑتی ہوئی انسانیت اور ہماری تاریخ کا ایک ایک سیاہ و سفید ورق قاضی صاحب کی تحریروں میں ہم آسانی سے تلاش کر سکتے ہیں۔ تاریخ و تہذیب کا حسین امتزاج قاضی عبدالستار کی منہ بولتی تصویریں اور تحریریں آنے والی نسلوں کے لئے ایک مشعل راہ ہے۔

شب (۱۹۶۶) ”دارا شکوہ“ (۱۹۶۸) ”غالب (۱۹۸۶) ”حضرت جان“ (۱۹۹۰) خالد بن ولید (۱۹۹۵) ”تاجم سلطان“ (۲۰۰۵) کے علاوہ کئی تنقیدی و تحقیقی اور تاریخی مضامین مختلف رسائل و جرائد میں شائع ہو چکے ہیں۔ عین ممکن ہے ابھی کچھ اور بھی غیر مطبوعہ تحریریں ہوں۔

قاضی عبدالستار اردو فکشن کی تاریخ میں ایک انجمن ایک ادارہ اور ایک تہذیب اور ایک عہد کا نام ہے، جہاں اودھ کی شان و شوکت و عروج کے ساتھ ساتھ اس تہذیب کی سستی بلکتی ٹوٹی بکھرتی جاگیر دارانہ نظام کی پوری تصویر ہماری نگاہوں کے سامنے رقص کرنے لگتے ہیں، بقول فکشن کے نامور ناقد پروفیسر قمر رئیس:

”قاضی عبدالستار نئی پود کے نمائندہ ہیں۔ وہ ناول کو قصے کی حیثیت سے دلچسپ بنانے کا گر جانتے ہیں۔ ان کی تخلیقی قوت ہر کردار کو ایک روشن انفرادی پیکر بخشی ہے۔ اودھی بولی کے استعمال سے بھی پیکر بخشی ہے۔ اودھی بولی کے استعمال سے بھی انہوں نے اپنے کرداروں میں ارضیت اور زندگی کی روح پھونکی ہے۔“

(تلاش و توازن، صفحہ: ۶۲)

یہ ایک ادبی صداقت ہے کہ قاضی عبدالستار سے اردو ناول کے ایک نئے باب کا آغاز ہوتا ہے۔ اردو میں تاریخی ناول قاضی عبدالستار سے قبل بھی بہت لکھے گئے، مگر کیا بات ہے کہ ان تمام ناولوں سے قاضی صاحب کی عالمانہ و دانشورانہ فہم و ادراک، تخلیقی بصیرت اور آفاقی اذہان کی کمی نظر آتی ہے۔ قاضی عبدالستار کے ایک کامیاب تاریخی ناول نگار کی حیثیت سے پوری اردو دنیا میں اپنا ایک مخصوص و منفرد مقام و مرتبہ رکھتے ہیں۔

ان کے تاول و افسانہ میں اپنے عہد کی ہنستی بولتی ٹوٹی بکھرتی تہذیبوں کا المیہ، اخلاقی قدروں کا زوال، سماجی و معاشرتی جرائم زوال آمادہ معاشرہ کی منظر کشی، وطن کی آزادی، تقسیم ہند، فرقہ وارانہ فسادات کا ہولناک واقعہ، ہجرت، انسانی خون کی ہولی، دم توڑتی ہوئی انسانیت اور ہماری تاریخ کا ایک ایک سیاہ و سفید ورق قاضی صاحب کی تحریروں میں ہم آسانی سے تلاش کر سکتے ہیں۔

تاریخ و تہذیب کا حسین امتزاج قاضی عبدالستار کی منہ بولتی تصویریں اور تحریریں آنے والی نسلوں کے لئے ایک مشعل راہ ہے۔ انہیں جہاں ایک طرف زمینداروں و جاگیرداروں کی زوال و پستی سے ہمدردی ہے، وہیں عوامی دکھ درد، انسان دوستی اور کمزور و مظلوم طبقات کی روزمرہ کی زندگی کے لئے فکر مند بھی ہیں۔

وہ بنیادی طور پر ایک ترقی پسند ادیب ہیں۔ اردو فکشن کے قاضی کے نام سے پوری افسانوی ادب میں اپنی ایک الگ پہچان رکھنے والے قاضی عبدالستار نے جہاں ایک طرف اردو کے داستانی ادب اور قصے کہانی کی قدیم و عظیم روایت کو ملحوظ رکھا وہیں اردو فکشن کے بدلتے ہوئے تجربات و رجحانات کو بھی فراموش نہیں کیا۔

مسلمانوں کی ہندوستان میں آمد اور عالمی تاریخ میں اسلامی کرداروں کو ایک نئے سرے سے دریافت کر کے ایک نئی تازگی و توانائی سے دنیا کے سامنے پیش کرنے کی مخلصانہ و فنکارانہ کاوش کی۔ قاضی صاحب کے افسانے ہوں یا معاشرتی ناول و تاریخی ناول پر مقام و منزل پر انہوں نے اپنی تحریروں میں قصے پن کی دلکشی کو ملحوظ رکھا۔ ”شب گزیدہ“ معاشرتی ناول نگاری میں ایک سنگ میل کا درجہ رکھتا ہے۔ اس شاہکار ناول نے اردو فکشن کی

تاریخ میں ایک نئی کروٹ لی۔

”شب گزیدہ“ جب پہلی مرتبہ ۱۹۶۲ء میں منظر عام پر آیا تو پوری اردو آبادی اس کی طرف متوجہ ہونے پر مجبور ہوئی۔

اس ناول نے اصل میں قاضی عبدالستار کو اردو کے بڑے ناول نگاروں کی صف میں کھڑا کر دیا اور معتبر ناقدوں نے اس کی بھرپور تعریف و توصیف کی اور فکشن کی عالمی شہرت یافتہ ادیبہ قرۃ العین حیدر نے اس ناول کے حوالے سے اپنے گرانقدر خیالات کا اظہار ان لفظوں میں کیا:

”نہ صرف یہ کہ قاضی عبدالستار کو کہانی کہنے کا ڈھنگ آتا ہے، بلکہ اپنے موضوع اور کرداروں سے اتنی گہری واقفیت بھی کم افسانہ نگاروں کو حاصل ہوگی۔ ”شب گزیدہ“ کے ایسے ناولٹ اردو میں غالباً نہیں لکھے گئے۔ ”شب گزیدہ“ سے بہتر کہانی قاضی عبدالستار ہی لکھ سکتے ہیں۔“

یہ ایک علمی و ادبی صداقت ہے کہ قاضی صاحب نے جس عہد کی شخصیت کو صفحہ قرطاس کی زینت بنایا اس عہد کی تمام تصویریں نگاہوں کے سامنے گھومنے لگتے ہیں، تاریخی ناول نگار کی حیثیت سے انکا مقام و مرتبہ اتنا بلند و بالا ہے کہ اس کی دوسری نظیر دور دور تک نظر نہیں آتی۔ صلاح الدین ایوبی

”داراشکوہ“ غالب خالد بن ولید ناولوں میں قاضی عبدالستار نے جن تخلیقی و تاریخی بصیرت کا ثبوت دیا ہے، وہ اپنی مثال آپ ہے۔

جن شخصیات پر انہوں نے قلم اٹھایا اس عہد کی تمام تاریخی، سماجی، تہذیبی اور ادبی و ثقافتی صداقتوں کی نہایت ہی فنکارانہ چابکدستی اور خوش اسلوبی سے پیش کر کے ایک نئی تاریخ رقم کی ہے۔ عہد حاضر کے نامور ناقد شمس الرحمن فاروقی قاضی صاحب کی بے پناہ تخلیقی اور تاریخی و تہذیبی بصیرت کا اعتراف کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:

”قاضی عبدالستار Paradoxes کے بادشاہ ہیں۔ ان کا فن ایڈگر ایلن پو کی یاد دلاتا ہے۔ ان کے قلم میں گزشتہ عظمتوں اور کھوٹے ہوئے ماحول کو دوبارہ زندہ کرنے کی حیرت انگیز قوت ہے۔ ان کی سب سے بڑی قوت ان کی حاضرانی صلاحیت ہے جو دو جملوں میں کسی مکمل صورت حال کو زندہ کر دیتی ہیں۔“

بحیثیت مجموعی ہم کہہ سکتے ہیں کہ جدید اردو فکشن کی تاریخ میں قاضی عبدالستار کا نام و ادبی کام نہ صرف قابل ذکر ہے بلکہ ایک خاص عظمت و اہمیت کا حامل بھی۔ جن کی تحریروں کی خوبی، خوبصورتی اور خوشبو دیر اور دور تک سنی جائے گی۔



’نیا دور‘ کو ایسی ادبی تخلیقات کا شدت سے انتظار ہے جو نہ صرف دلچسپ بلکہ معلوماتی بھی ہوں۔ ایسی تخلیقات جو اعلیٰ درجے کے ادبی شہ پاروں کی حیثیت رکھتی ہیں مگر عام قاری کی دلچسپی سے عاری ہوں تو اسے ’نیا دور‘ اپنی اشاعتی ترجیحات میں شامل کرنے سے گریز کرے گا کیونکہ معاملہ دراصل اردو کے فروغ کا ہے۔ اردو محض یونیورسٹیوں کے شعبوں، تحقیقی اداروں اور دیگر اردو مراکز تک اپنی مخصوص ضرورتوں کے تحت محدود رہے، اس روش سے بہر حال پرہیز کرنا وقت کی اہم ترین ضرورت ہے۔ ہم سب کا اولین فریضہ ہے کہ اردو زبان کے فروغ میں پوری تندہی کے ساتھ شامل رہیں اور عام قاری سے اردو کے مراسم کو استوار کرنے کا کوئی بھی موقع ہاتھ سے نہ جانے دیں۔ تخلیق کا غیر مطبوعہ ہونا لازمی شرط ہے۔ تخلیق کے ساتھ اپنی تصویر، ٹکٹ لگا ہوا لفافہ معہ پتہ اور بینک اکاؤنٹ نمبر، آئی. ایف. ایس. سی.، برانچ کوڈ والا Cancelled Cheque بھی ضرور ارسال کریں۔ مصنف کے بینک اکاؤنٹ کی تفصیلات کے بغیر حاصل ہونے والی تخلیقات کسی بھی صورت میں شائع نہیں کی جائیں گی کیونکہ اس کے سبب ہی دیگر تخلیق کاروں کے اعزاز یہ میں غیر ضروری تاخیر ہوتی ہے۔ بغیر بینک تفصیلات کے تخلیقات ارسال کرنے والے اعزاز یہ کے حقدار نہیں ہوں گے۔



## شمیم نکہت: مراطرز آہ و فغاں اور ہے

میں نے پروفیسر شمیم نکہت صاحبہ کی صحبت، شفقت اور محبت میں تقریباً ۲۱ برس کا عرصہ گزارا۔ اگست ۱۹۹۵ء میں شعبہ اردو دہلی یونیورسٹی میں ان سے میرا تعارف شعبے کے کوریڈور میں ہوا۔ ہلکے سرمئی رنگ کی ساڑھی میں ملبوس، دراز قد، سنجیدہ مسکراہٹ لئے وہ مجھ سے مخاطب تھیں اور میں مرعوب ہونے کے ساتھ ڈر ڈر کے ان کے سوالوں کے جواب دے رہی تھی۔ اس وقت میں ایم فل کا مقالہ جمع کرنے جا رہی تھی پھر ہر روز میں پروفیسر شمیم نکہت سے ملنے کے لئے کھڑی رہتی اور وہ بھی میرے انتظار میں رہتی تھیں۔ ایم فل کے بعد جب پی ایچ ڈی میں بطور نگران ان کے نام کا انتخاب ہوا تو گویا میری آرزو پوری ہو گئی اور خود میڈیم بھی بخوشی اس ذمہ داری کے لئے راضی بھی ہو گئیں۔ شعبہ اردو میں وہ پہلی خاتون پروفیسر تھیں اور سجاد ظہیر کی تربیت یافتہ برصغیر ہند و پاک میں ان کا نام افسانہ نگار کی حیثیت سے مقبول و معروف تھا۔ میرے تحقیقی مقالے اور میری دیگر تحریروں کی اصلاح جس انہماکی اور جاں سوزی سے کی، اس کا اعتراف کرنا میرا فرض ہے کیونکہ ان کی نگرانی میں ہی میں نے ادبی مراحل طے کئے۔ مجھے ان کی شاگردی میں ایک قسم کا افتخار محسوس ہوتا تھا۔ وہ جب تک دلی میں رہیں میری ہر تحریر ان کی نظر سے گزر کر ہی رسالوں کی زینت بنی۔ جب وہ دلی سے لکھنؤ چلی گئیں تو ایسا لگا کہ سب کچھ چلا گیا۔ زندگی خالی خالی سی ہو گئی اور میں ادبی سرپرستی سے محروم ہو گئی۔ ایک روشنی تھی جو ان کے رہنے سے میں اپنے اندر محسوس کرتی تھی۔ وہ ایک چراغ تھیں جن کی روشنی سے طلباء منور تھے۔

پروفیسر شمیم نکہت کی شائستگی، ان کی نرمی، ان کی خوش بیانی، ان کی خوش لباسی، ان کی خوش فکری، خوش مزاجی، گویا وہ کون سی ادا تھی جو ان میں نہیں تھی۔ وہ ایک آئیڈیل خاتون ہی نہیں آئیڈیل ماں، آئیڈیل استاد بھی تھیں جن کی آغوش میں رحمت تھی۔ پی ایچ ڈی میں ان کی نگرانی میں تمام تحقیقی مراحل آسان ہوتے چلے گئے۔ انہوں نے مجھے لکھنا سکھایا اور میری قلم کوروانی عطا کی۔ ریسرچ کے طریقہ کار، کتابیں اور میٹرل جمع کرنا، اور دیگر پیچیدگیاں اور باریکیاں سکھائیں۔ لیکن اس وقت حرف حرف جوڑ کر الفاظ بنانے اس قدر مشکل ہو گئے اور میری قلم کو یا راہی نہیں ہے کیونکہ جملوں کی نوک پلک تو وہی درست کرتی تھیں۔



عطیہ رئیس

3871، کلاں محل

دریا گنج

نئی دہلی

رابطہ: 9968119705



اپنے شاگردوں کے لئے بالخصوص طالبات کی کردار سازی کے لئے میڈم ہمیشہ کوشاں رہیں۔ علمی و ادبی نگرانی کے ساتھ ساتھ دیگر اصول و ضوابط، زندگی کے نشیب و فراز، سماجی رویوں، نظریوں، بد عنوانیوں سے بھی آگاہ کرتی رہیں تھیں۔ طالبات کی ذہن سازی میں ان کی شائستگی کا بے حد مثبت رول تھا۔ میڈم کا ماننا تھا کہ تعلیم یافتہ لڑکیاں ہی قوم کی ترقی اور خوشحالی میں زیادہ اہم کردار ادا کر سکتی ہیں، بشرط یہ کہ وہ پوری طرح سے اپنی تعلیم پر توجہ دیں۔ وہ گلز ایجوکیشن کے لئے ہمیشہ کوشاں رہیں۔ وہ لڑکیوں کو زمانے سے مقابلہ کرنے پر آمادہ کرتیں، ان کی حوصلہ افزائی کرتیں اور انہیں اپنے حقوق کے لئے آواز بلند کرنے کا حوصلہ دیتیں۔ ان کے پاس رہنے والی کئی لڑکیاں اعلیٰ تعلیم حاصل کر کے سرکاری نوکریاں پا چکی ہیں۔ میڈم ہم سب کے لئے رول ماڈل رہیں۔ بطور نگران بطور استاد انہوں نے اپنا فریضہ بے حد خوش اسلوبی سے نبھایا۔ میڈم جیسی استاد کی کمی شعبہ اردو دانش گاہ دہلی کو ہمیشہ محسوس ہوتی رہے گی کہ انہوں نے نظام تعلیم کو ہر نوع کے ضیاع سے بچائے رکھا۔ وہ وقت کی بہت پابند تھیں۔ پابندی وقت شعبہ اردو کی طالبات نے ان ہی سے سیکھا۔ مارنگ کلاس میں اسٹوڈنٹ clerical staff سے پہلے وہ موجود رہتیں۔ شعبہ clerical staff ان کی پابندی وقت اور مستقل مزاجی کا آج تک قائل ہے۔ جو استقلال اور پابندی میڈم نے دکھائی وہ اپنے آپ میں مثال ہے۔ جب وہ شعبہ اردو کی صدر ہوئیں تو ایک ایسا نظام قائم کیا کہ ادبی ماحول میں چار چاند لگ گئے۔ شعبے کے اساتذہ انہیں آپا کہہ کر پکارتے تھے اسی سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ وہ کتنی محترم اور محبی تھیں۔ ہمیں آج اس بات کا دیانت دارانہ اعتراف کرنا ہوگا کہ حقیقتاً پروفیسر شمیم نکہت نے دانش گاہ دہلی شعبہ اردو سے جو محنتانہ پایا اس کے عوض میں بے مفاد، بے مثال ذمہ داری نبھائی۔

پروفیسر شارب رودلوی جو ان کے خاوند ہیں اور کسی زمانے میں شعبہ اردو دلی یونیورسٹی میں ہی استاد تھے جو بعد میں بے این یو چلے گئے تھے۔ ان دونوں کے درمیان عجیب و غریب ہم آہنگی تھی۔ دونوں ایک دوسرے کا بہت احترام کرتے تھے۔ ایک دوستانہ رشتہ تھا جو انہیں ایک دوسرے سے باندھے رکھتا تھا۔ وہ بھی شاگردوں کے ساتھ مہذب سلوک روا رکھتے اور اعلیٰ ذہنیت اور صحت مند تعلیمی ماحول کے حامی رہے۔ دونوں کے بیچ کام اور پابندی وقت کے تئیں ایک عجیب سی mutual understanding محسوس کی۔ ٹیچر اور اسٹوڈنٹ کے درمیانی رشتے کو انہوں نے ہمیشہ maintain رکھا اور یہ فاصلے ان کے اور میڈم کے سبھی شاگردوں کو منظور تھے کسی کی کیا مجال کہ کوئی بے وجہ فریاد ہونے کی ہمت کرے۔ خوش لباسی کے لئے دونوں ہسبنڈ وائف پہچانے جاتے۔ کسی بھی مرحلے میں یا کسی ذاتی اوقات میں ان کو میں نے بے ترتیب لباس میں نہیں دیکھا۔ پروفیسر شارب رودلوی ہم سبھی کو وقتاً فوقتاً disciplined رہنے کی تاکید بھی کرتے رہتے ہیں۔ آج کے ماحول میں جب کہ طوفان بد تمیزی برپا ہے، ان کی تعلیم ایسی ہے جس کی اس زمانے میں بہت ضرورت ہے اسی وجہ سے جو عزت اور مرتبہ دونوں کو حاصل رہا وہ انعام الہی ہے، ایک مثال ہے۔ ہما شاس کو محروم محض ہیں۔

آج بھی ذہن و دل پر کئی باتیں، کئی صدائیں، کئی سماعتیں نقش ہیں کہ کل سی بات لگتی ہے۔ میں جب بھی مورس نگر والے گھر میں جاتی تو ڈور بیل کو لگاتار بجاتی رہتی اور میڈم کی منہ بولی بیٹی ارم کا لال بھجھو کا ناراض چہرہ دیکھتی، وہ منہ بنا بنا کر واپس میڈم کو جواب دیتی ”عطیہ پانی کے علاوہ اور کون ہو سکتا ہے، ارم مجھے ڈرائیونگ روم بیٹھے کا آرڈر دیتی اور میں ان سنی کر اس کے پیچھے پیچھے میڈم کے کمرے میں چلی آتی۔ مجھے دیکھ کر وہ خوش ہوتیں اور میں بھی مسرور سی اپنا بستہ رکھ

کر وہیں بیٹھ جاتی، جس دن سے وہ میری نگران مقرر ہوئیں تھیں ان کے اور میرے درمیان ایک گہرا رشتہ بن گیا تھا۔ میں ان کے لئے possessive رہی اور وہ میرے لئے۔ میری جو نیر دوست کہکشاں بھی پروفیسر شمیم نکہت کی زیر نگرانی پی ایچ ڈی کر رہی تھی کہکشاں مجھ سے پہلے وہاں موجود رہتی۔ امتیاز اور میں نے ان کا نام دادی اماں رکھ چھوڑا تھا۔ میں ارم سے پوچھتی ”دادی اماں کب آئی“ بدستور جواب آتا ”آپ سے دو منٹ پہلے“۔ تھوڑی دیر بعد اسکالرز کی دوسری جماعت جن میں امتیاز احمد، عمر فاروق، طاہرہ منظور، خان احمد فاروق، ارشاد احمد، ندیم احمد، اور بے این یو سے محمد کاظم پہنچ جاتے۔ میڈم خوش دلی سے سب کو بٹھاتیں، کھانے کا وقت ہوتا تو ڈائننگ ٹیبل پر پورے جتنے کے لئے کھانا لگ جاتا۔ اور ایک ایسی محفل جمتی کہ گھنٹوں پر محیط ہوتی، ادب کے موضوعات پر بحث ہوتی شارب صاحب بھی شامل رہتے اور سب کی سن لینے کے بعد قول فیصل سناتے۔ پرانی دلی سے لے کر بہار، یو پی، ریسرچ فلور، لائبریری، کینیٹن ریسرچ ٹاپک، سیاسی اتار چڑھاؤ سب ہی کچھ ڈسکس کئے جاتے۔ بحث کبھی گرم بھی ہو جاتی اور میڈم سب کی باتوں میں شریک بھی رہتیں اور خوشی خوشی سب کی طرف ڈشش بھی بڑھاتی جاتیں۔ روٹی کی چنگیری میں ایک بھی روٹی باقی نہیں رہتی۔ وہ بڑے ہی خوشگوار دن تھے۔ میڈم کا وہ گھر سب کو اپنا گھر لگتا تھا اور سب کے سب عقیدت مندوں کی طرح وہاں جمع رہتے تھے۔ میڈم کی یا شارب سر کی پیشانی پر کبھی شکن نہیں دیکھی۔

ایک اور بات جو ذہن و دل سے کبھی محو نہیں ہوگی، یہ ۱۹۹۸ کا ذکر ہے کہ جب میں نے اور ڈاکٹر امتیاز نے اپنی ایک مشترکہ کتاب ’ارمغان ادب‘ کا مسودہ میڈم اور شارب سر کو دکھایا تو ان دونوں کے مفید مشوروں سے یہ کتاب ترتیب دی، ہم دونوں کی بہت

زیادہ حوصلہ افزائی ہوئی اور اس حوصلے سے ارمغانِ ادب کی کتابت، طباعت اور اشاعت کے سارے مرحلے آسان ہوتے گئے۔ ایم آر پبلی کیشنز نے اس کتاب کو شائع کیا۔ اس پبلی کیشنز کی تشکیل و تعمیر میں بھی پروفیسر شارب رودولوی کے بہترین مشورے شامل ہیں۔ آج یہ ادارہ ۵۰۰ سے زیادہ ٹائٹل شائع کر چکا ہے، اس کے مالک میرے چھوٹے بھائی عبدالصمد ہیں اور آج بھی بوقتِ ضرورت پروفیسر شارب رودولوی سے رجوع کرتے ہیں۔ پروفیسر عتیق اللہ صاحب اس وقت شعبہ اردو کے صدر تھے، انہوں نے ہاتھوں ہاتھ 'ارمغانِ ادب' کا اجراء شعبہ اردو دلی یونیورسٹی میں کرنے کا مشورہ دیا اور خوشی خوشی دیگر انتظامات بھی کئے۔ مزید ہمارے حوصلوں کو پرواز عطا ہوئی۔ شعبہ اردو کے تمام اساتذہ نے رسمِ اجراء کے وقت کتاب کی بہت تعریف و توصیف کی بالخصوص پروفیسر عبدالحق صاحب نے، تو ہماری خوشی کے ٹھکانے نہ رہے۔ شام کو ہم سب واپس مورس نگر میڈم کے گھر پہنچ گئے اور ارمغانِ ادب کی اجراء کی پریس رپورٹ (جو کہکشاں لطیف نے جلدی جلدی شعبے میں اجراء کے وقت لکھا تھا) شارب سرنے نوک پلک درست کر کے ہندوستان کے ۳۲ اخباروں میں فیکس کرادی۔ آنا فانا 'ارمغانِ ادب' کا شہرہ ہندوستان کی یونیورسٹیوں میں ہو گیا۔ پھر کیا تھا دوسرے دن سے ہی 'ارمغانِ ادب' کے لئے مبارکباد اور خطوں کا سلسلہ جاری ہو گیا۔ اُس دن میڈم نے خوشی خوشی مجھے انعام بھی دیا جو آج بھی محفوظ ہے۔

اس شہر بے یقین سے وہ مہتاب لے گیا اپنی شناخت کے تھے جو اسباب لے گیا جب وہ دہلی چھوڑ کر مستقل طور پر لکھنؤ شفٹ ہو رہی تھیں تو نئی دہلی ریلوے اسٹیشن پر ان کو رخصت کرنے کے لئے میرے ساتھ میری والدہ، بھائی عبدالصمد، میری بہن صبیحہ سلطانہ، کہکشاں لطیف، امتیاز احمد، عمر فاروق اور شارب سر کے بھانجے شعیب بھائی اور حبیب بھائی موجود تھے۔ رورو کر سب کا برا حال

ایک اور بات جو ذہن و دل سے کبھی جھنپیں ہوگی، یہ ۱۹۹۸ کا ذکر ہے کہ جب میں نے اور ڈاکٹر امتیاز نے اپنی ایک مشترکہ کتاب 'ارمغانِ ادب' کا مسودہ میڈم اور شارب سر کو دکھایا تو ان دونوں کے مفید مشوروں سے یہ کتاب ترتیب دی، ہم دونوں کی بہت زیادہ حوصلہ افزائی ہوئی اور اس حوصلے سے ارمغانِ ادب کی کتابت، طباعت اور اشاعت کے سارے مرحلے آسان ہوتے گئے۔ ایم آر پبلی کیشنز نے اس کتاب کو شائع کیا۔ اس پبلی کیشنز کی تشکیل و تعمیر میں بھی پروفیسر شارب رودولوی کے بہترین مشورے شامل ہیں۔ آج یہ ادارہ ۵۰۰ سے زیادہ ٹائٹل شائع کر چکا ہے، اس کے مالک میرے چھوٹے بھائی عبدالصمد ہیں اور آج بھی بوقتِ ضرورت پروفیسر شارب رودولوی سے رجوع کرتے ہیں۔ پروفیسر عتیق اللہ صاحب اس وقت شعبہ اردو کے صدر تھے، انہوں نے ہاتھوں ہاتھ 'ارمغانِ ادب' کا اجراء شعبہ اردو دلی یونیورسٹی میں کرنے کا مشورہ دیا اور خوشی خوشی دیگر انتظامات بھی کئے۔

نے بھی میرا ہاتھ مضبوطی سے پکڑ رکھا تھا۔ آخر کار شارب سر کے کہنے سے ہم دونوں ٹرین سے اترے۔ نم آنکھیں لئے ان کو رخصت کیا۔

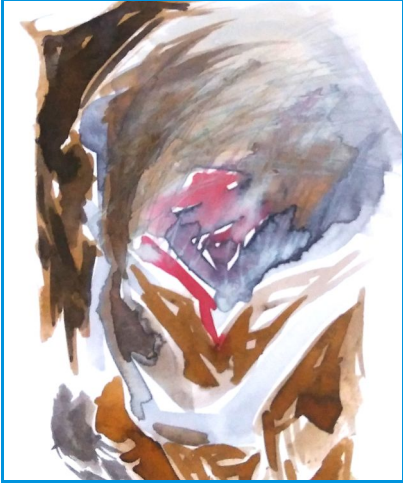
لکھنؤ جانے سے تین چار مہینے قبل تک میں نے انہیں دلی میں روکنے کے لئے پورا زور لگا لیا 'دریا گنج' میں بڑے کشادہ اور سستے فلیٹ میں مل رہے ہیں آپ لکھنؤ نہ جائیں، میرا روز کا یہی جملہ اور معمول رہتا۔ میں اکثر فلیٹ تلاش کرنے خود ہی نکل جاتی انصاری روڈ پر کشادہ فلیٹس کی قیمت اور کرایہ معلوم کرتی، پھر فون پر ان کو بتاتی۔ لیکن فیصلہ لکھنؤ کے حق میں ہی ہوا قدرت کو بھی منظور تھا۔ یہاں سے جانے کا قلق ان کو تا حیات رہا۔ وہ مجھ سے دل کی ہر بات شیر کرتی تھیں۔

فروری ۲۰۱۶ء میں علی گنج میں ان کے خوبصورت سے گھر میں میری میڈم سے آخری ملاقات ہوئی۔ وہ مجھے، امتیاز اور میرے بیٹے فراز احمد کو دیکھ کر خوشی سے کھل گئیں۔ اتنی خوشی کہ میں بیان نہیں کر سکتی۔ بیمار تھیں لیکن ہم کو دیکھ کر اٹھ بیٹھیں، فراز کو پیار کیا، عبدالصمد اور میری بہن صبیحہ کی خیریت دریافت کی۔ شعبے کی بابت پوچھ گچھ کرتی رہیں۔ کبھی خوش، کبھی ایک دم چپ ہو جاتیں تھیں۔ پُر تکلف ڈز ہمارے لئے تیار کروا دیا تھا، باوجود تکلیف کے ڈائمنگ ٹیبل پر ہمارے ساتھ ہی کھانا کھایا۔ شارب سرنے پہلے ہی بتا دیا تھا کہ میڈم کا dialysis چل رہا ہے لیکن میں نے دیکھا کہ ان کے چہرہ پر وہی شفیق سی مسکراہٹ تھی۔ درد و تکلیف کی انتہا تھی لیکن زرہ برابر اظہار نہیں ہونے دیا۔ جو لوگ نعمتِ اخروی پر کامل یقین رکھتے ہیں ان کو کوئی درد کوئی رنج رنجیدہ نہیں کرتا۔ وہاں سے آنے کے بعد وہ چند مہینے زندہ رہیں اور پھر ہم سب سے رخصت ہوئیں اللہ ان کو اپنی جوار رحمت میں رکھے۔

□□□

تھا، میڈم کی آنکھوں میں آنسو تھے جن کو بار بار وہ روکنے کی کوشش کرتیں لیکن ناکام رہتیں۔ گاڑی کا وقت ہو چکا تھا۔ سرنے سب کو اترنے کے لئے کہا، سب لوگ اتر گئے لیکن کہکشاں اور میں میڈم کے پاس سے اٹھنے کو تیار ہی نہیں تھے۔ ارم بار بار کہتی 'اپنی خدا حافظ'۔ میں کہتی 'ارم خاموش رہو' جب کہ ارم

کہی ان کہی کئی یادیں کئی باتیں ہیں جو یادداشت میں محفوظ ہیں چونکہ اندرون خانہ مجھے آنے جانے کی اجازت تھی، میں ان کے گھر کی ذاتی مجلسوں اور محفلوں میں شامل رہی ہوں اس لئے میں ان محفلوں کی امین بھی ہوں۔ ان کا مقام جو میرے دل میں ہے اسے کوئی لے سکتا۔ بقول شارب صاحب :



## قلی قطب شاہ: فنون لطیفہ کا دلدادہ شاعر

عہد قطب شاہی کا پانچواں فرمانروا محمد قلی قطب شاہ اُردو کا پہلا صاحب دیوان شاعر گزرا ہے۔ اُس نے شاعری کی بیشتر اصناف میں طبع آزمائی کی اور کامیاب ہوئے ہیں۔ اس کی شاعری میں بڑی وسعت پائی جاتی ہے۔ اس کی ایک وجہ دراصل یہ ہے کہ وہ کھلے دل و دماغ کا بادشاہ تھا۔ اُس کے دل اور دربار میں ہر مذہب و ملت کے لیے جگہ تھی۔ ہندو مسلم سکھ عیسائی سبھی کی رسائی اُس تک تھی۔ وہ انصاف پسند بادشاہ تھا جو ہر کسی سے محبت کرتا تھا اور سبھی کو یکساں مقام عطا کرتا تھا۔ اُس کی شاعری ان ہی خصوصیات کی عکاسی کرتی ہے۔

قلی قطب شاہ کا دور خوشحالی اور امن و آشتی کا دور تھا۔ عوام خوش اور مطمئن تھے۔ بادشاہ کا اپنی رعایا اور اُن کے روزمرہ کے معاملات سے راست تعلق تھا۔ عوام کی زندگی گرچہ قلعے سے باہر کی سرگرمیوں پر محمول تھی تاہم سلطان کو عام لوگوں کے مسائل اور اُن کی ضروریات سے پوری طرح واقفیت تھی۔ اس کا اظہار اکثر عوامی جلسوں، تہواروں اور تہذیبی اجتماعات کے موقعوں پر ہوتا تھا۔ محرم کے ساتھ ہولی کو بھی اہمیت حاصل تھی۔ اور ایسے کئی مواقع آئے جب محمود و ایاز بگلگیر نظر آتے تھے۔ یہ عوامی اختلاط اور عوام کے اندر فرقہ وارانہ ہم آہنگی نہ صرف عوام کو آپس میں ایک دوسرے سے قریب کیے ہوئے تھی بلکہ بادشاہ وقت پر اُن کے اعتماد کو توانائی بخشتی تھی۔ یہ وہ صورت حال ہے جس کے سائے میں قلی قطب شاہ کی شاعری پر وان چڑھی لہذا فطری طور پر اُن کے وہی موضوعات بن گئے۔ اور غیر شعوری طور پر نظم ہوتے چلے گئے جن سے سلطان یعنی شاعر کو شب و روز کا واسطہ تھا۔

نظیر اکبر آبادی کو پہلا عوامی شاعر کہا جاتا ہے مگر جب ہم قلی قطب شاہ کی شاعری کا مطالعہ کرتے ہیں تو ہمیں نظیر اکبر آبادی کے تمام موضوعات اپنی گونا گوں خصوصیات اور رنگینیوں کے ساتھ قلی قطب شاہ کے یہاں موجود اور متحرک دکھائی دیتے ہیں۔ یہاں یہ بات قابل غور ہے کہ نظیر نے عوام میں رہ کر عوامی شاعری کی جبکہ قلی قطب شاہ نے خواص میں رہ کر اور بادشاہ وقت ہوتے ہوئے اسی طرح کی شاعری کی۔ یہ خصوصیت قلی قطب شاہ کو ایک امتیازی مقام پر فائز کرتی ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ جب ہم دونوں کے عہد پر نظر ڈالتے ہیں اُن میں کم و بیش دو صدیوں کا فاصلہ دکھائی دیتا ہے اور یہاں بھی قلی قطب شاہ کو اولیت حاصل ہے۔



ڈاکٹر مسرت جہاں

اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ اردو

مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی

حیدرآباد (تلنگانہ)

رابطہ: 9392458085

قلی قطب شاہ زندہ دل، جو اس دل اور خوش مزاج بادشاہ تھا جو انتہائی قادر الکلام شاعر تھا۔ اُس کی شاعری میں یوں تو پوری عوامی سماجی اور تہذیبی زندگی اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ موجود ہے لیکن اُس کی ایک خصوصیت کی طرف بطور خاص اشارہ کرنا محسوس ہوتا ہے کہ وہ فنون لطیفہ کا دلدادہ تھا۔ اُس نے اپنی مملکت میں فنون لطیفہ کی مختلف اقسام کے فروغ میں عملی کردار ادا کیا اور فنکاروں کی حوصلہ افزائی کی۔ اُس کے دربار تک فنکاروں کی رسائی تھی۔ وہ خوشحال سلطنت کا نہ صرف بادشاہ تھا بلکہ شاعری، فن تعمیر، موسیقی، مصوری سے بھی اُسے فطری میلان تھا۔ سیدہ جعفر لکھتی ہیں:

”اُس کے دور حکومت کے فن تعمیر کے نایاب نمونے اُس کے اعلیٰ ذوق کے مظہر ہیں۔ سعیدہ آباد اور میر پیوٹھی کی مسجدیں فن تعمیر کے اعتبار سے ایک خاص اہمیت کی حامل ہیں۔ چار مینار، گنگن محل، خدا داد محل، محل کوہ طور، سخن محل، اعلیٰ محل کی جھلک ہمیں نہ صرف محمد قلی کے کلام میں نظر آتی ہے بلکہ گلزار آصفیہ، ”تاریخ ظفرہ“، ”حدیقۃ سلطین“، ”تاریخ قطب شاہی“ اور ”حدیقۃ العالم“ میں بھی دکھائی دیتی ہیں۔“

(ڈاکٹر سیدہ جعفر۔ کلیات قلی قطب شاہ۔ ص 51)

قلی قطب شاہ کے بسائے ہوئے شہر حیدرآباد چار مینار اور دیگر چیزوں کو بلاشبہ فن تعمیر کا بہترین نمونہ کہا جاسکتا ہے۔ ان تمام کی حسن و دلکشی کی شہرت سن سن کر لوگ اسے دیکھنے آتے تھے اور دیکھ کر عرش عرش کرتے تھے۔ مورخین نے خصوصاً ابوالقاسم فرشتہ نے اپنی تاریخ میں کافی تعریف کی ہے اور اس کا سہرا بادشاہ کے سر باندھا ہے۔ محمد قلی خوش نویسی کا بھی شوق تھا اور اسی شوق کی خاطر اس نے ایران و عراق سے استاد بلوائے تھے۔ حیدرآباد کی عمارتوں، مساجد کی محرابوں اور کتبوں میں اُن کے خطوط کے نمونے دیکھے

جاسکتے ہیں۔ قلی قطب شاہ کی فن تعمیر میں دلچسپی سے متعلق سیدہ جعفر فرماتی ہیں:

”جامع مسجد کا بیرونی دروازے کا کتبہ خط نستعلیق کا ایک عمدہ نمونہ ہے۔ اسی مسجد کی محراب کا کتبہ خط نسخ کا بے مثل کارنامہ سمجھا جاتا ہے۔ حروف کی نشست، قلم کا زور و آڑوں کی گولائی اور ہاتھ کی صفائی و خوش خطی قابل دید ہے۔“

(ڈاکٹر سیدہ جعفر۔ کلیات قلی قطب شاہ۔ ص 52)

قلی قطب شاہ کو مصوری سہ بھی لگاؤ تھا۔ ابوالعجاز صدیقی ”کشاف تنقیدی اصطلاحات“ میں لکھتے ہیں:

”کوہ و دامن اور فضائے بسط میں پھیلا ہوا صحیفہ فطرت ہر دور میں دامن کش دل رہا ہے۔ چنانچہ مناظر فطرت کی عکاسی ہر بڑے شاعر کے یہاں موجود ہے۔ فرخی، منوچہری، خاقانی، محمد قلی قطب شاہ، میر حسن، نظیر اکبر آبادی، انیس، اقبال اور جوش کے یہاں مناظر فطرت کے نہایت دلنشین مرقعے موجود ہیں۔“ (ص 179)

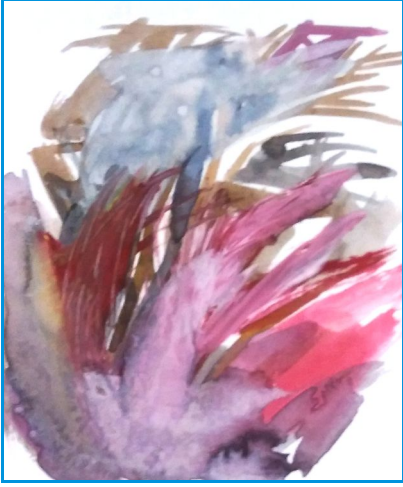
بہمنی سلطنت کی پانچ کلکیوں میں سے عادل شاہی اور قطب شاہی کے عہد میں ادب کو فروغ حاصل ہوا اور دونوں ہی سلطنتوں میں مصوری کی ترقی ہوئی۔ اس دور میں مصوروں نے ہرے رنگ کا بطور خاص استعمال کیا جو دہلی کے فن مصوری سے مختلف تھا۔ دکنی بادشاہوں کے عہد میں مختصر کیٹوں میں چھوٹے چھوٹے ڈیزائن پیش کیے جاتے تھے۔ کلیات قلی قطب شاہ کے تفصیلی مقدمے میں پرسی براؤن کی کتاب ”انڈین پینٹنگ“ ڈاکٹر ایچ گوٹز کی کتاب ”انڈین آرٹ اینڈ لیسز“ کے علاوہ ڈاکٹر محی الدین قادری زور اور پروفیسر ہارون خاں شیروانی کی تحریروں سے استفادہ کرتے ہوئے یہ ثابت کیا گیا ہے کہ دہلی قلم کے مقابل دکن کے فن مصوری کے مخصوص طرز کو دکنی قلم سے تعبیر کیا

جاتا تھا اور محمد قلی قطب شاہ اس کی سرپرستی کرتے تھے۔ فن مصوری میں قلم سے مراد طرز لیا جاتا ہے جو کسی مخصوص خط کے انداز اور مزاج کو ظاہر کرتا ہے۔ دہلی قلم اور دکنی قلم سے بھی وہی مراد ہے۔ محمد قلی قطب شاہ کے دیوان کا جو قدیم ترین نسخہ سالار جنگ میوزیم میں موجود ہے اُس میں محمد قلی کی عیش پرستانہ زندگی سے متعلق متعدد تصاویر شامل ہیں جو اُس عہد کے فن مصوری کی عکاس اور ترجمان ہیں۔

قلی قطب شاہ کو موسیقی اور اشعار کی موسیقیت سے بھی خصوصی شغف تھا۔ محمد قلی جبروں کا انتخاب اپنے ذوق کے مطابق کرتے تھے۔ اُنہوں نے مترنم بحریں استعمال کی ہیں اور ردیف و قافیہ کی مدد سے آہنگ پیدا کی ہے۔ محمد قلی کے مزاج کی مناسبت کی وجہ سے اُس کے محلوں میں قص و موسیقی کی محفلوں کا اہتمام ہوتا تھا۔ خاص خاص موقعوں پر اسی نوعیت کی محفلوں سے شاہی محلات کے رونق میں اضافہ کیا جاتا تھا۔ وہ موسیقی کا اتنا بڑا رسیا تھا کہ کسی خوبصورت اور نازک کیفیت یا صورت حال کی منظر نگاری اور مرقع کشی کرتے ہوئے بھی موسیقیت پیدا کرنے کی کوشش کرتا تھا۔ اُس کے کلام میں جا بجا ایسی مثالیں موجود ہیں جہاں موسم برسات کی منظر نگاری کرتے ہوئے، موسم بہار کا بیان کرتے ہوئے، کوئل اور پیڑیوں جیسے پسندیدہ پرندوں کی مثالیں پیش کرتے ہوئے موسیقیت محسوس کی جاسکتی ہے۔

بلاشبہ قلی قطب شاہ کی شخصیت بہت تہہ دار تھی۔ وہ بحیثیت بادشاہ ذی فہم، منصف اور بہادر تھا۔ رعایا کا بادشاہ پر اعتماد اور بادشاہ کو رعایا سے لگاؤ اور امن پسندی اس بات کا بین ثبوت ہے کہ وہ ایک بلند پایہ بادشاہ کی خصوصیات سے مزین تھا۔ لیکن ساتھ ہی فنون لطیفہ سے اُسے فطری وابستگی تھی جس کی بہترین مثالیں حیدرآباد اور یہاں کی خوبصورت عمارتوں اور خود اُس کے کلام میں ملتی ہیں۔

□□□



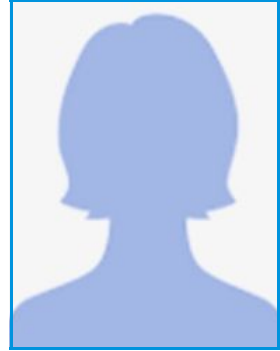
## کلام اقبال میں اقدار حیات

موضوعات کا تنوع، اسلوب کا نیا پن، استعارات کی تزنگی، تشبیہات کی دو شیزگی سے اقبال ایسی سحر کارانہ کیفیت پیدا کرتے ہیں کہ ہرگز رگاہ خیال پر ایک معنی آتش نفس کے مضطرب سازی آوازیں سنائی دیتی ہیں۔ ایسا محسوس ہوتا ہے جیسے قرون اولیٰ کے غزوات نے اپنے چہرے سے نقاب الٹ دی ہو یا صحراؤں میں اللہ اکبر کی تکبیریں گونج اٹھیں ہوں یا کسی مجاہد کی آنکھیں میدان محاربہ میں شراریں برسار ہی ہوں۔ اقبال کسی عہد کے شاعر نہیں بلکہ وہ خود ایک عہد، ایک زمانہ، اور ایک شخصیت کا نام ہے جو طلسم زمان و مکاں کو توڑ کر ابدیت کی منزل تک پہنچ کر یہ بتاتے ہیں کہ مسافر بھی تیرا ٹیشن ہے۔ اقبال کی شاعری تخریب و تعمیر کی کشش میں زندگی کو آگے بڑھانے کا فریضہ انجام دیتی ہیں۔ اقبال اپنے فلسفیانہ افکار کے ذریعے قوم کو ہی بیدار نہیں کرنا چاہتے بلکہ ان کا اصل ہدف انسانیت ہے، وہ خود کہتے ہیں:

تقسیم ملل ہمت افرنگ کا مقصود  
اسلام کا مقصود فقط ملت آدم

اقبال آدم کو اس زندگی کا عکسہ آغاز قرار دیتے ہیں اور آدم کے زمین پر آنے کا منظر اس طرح پیش کرتے ہیں:

کھول آنکھ زمیں دیکھ، فلک دیکھ فضا دیکھ  
مشرق سے ابھرتے ہوئے سورج کو ذرا دیکھ  
اس جلوہ بے پردہ کو پردوں میں چھپا دیکھ  
ایام جدائی کے ستم دیکھ جفا دیکھ  
بیتاب نہ ہو معرکہ بیم و رجا دیکھ  
ہیں تیرے تصرف میں یہ بادل یہ گھٹائیں  
یہ گنبد افلاک یہ خاموش فضائیں  
یہ کوہ، یہ صحرا، یہ سمندر، یہ ہوائیں  
تھیں پیش نظر کل تو فرشتوں کی ادائیں  
آئینہ ایام میں آج اپنی ادا دیکھ



حرا شہاب

ریسرچ اسکالر

شعبہ اردو، الہ آباد یونیورسٹی

الہ آباد

رابطہ: 7238970214

وہ اشارہ کرتے ہیں کہ وہ انسان جو کل تک ملائکہ کے حسن دل فریب کا مثالی نمونہ تھا وہ اب مادیت کی دنیا میں آ کر فرشتوں کی اداؤں کو بھول کر وقت کے آئینے میں خود اپنے اعمال کا محاسبہ کرے گا۔ اقبال کا اصل موضوع انسان ہے۔ اور انسان کے لئے جو شرائط ضروری ہیں انھیں سے انسانیت عبارت ہے اور یہ انسانیت نیابت الہیہ کے منصب پر فائز ہونے کی وجہ سے انسان کو ملی ہے۔ اقبال لکھتے ہیں:

”آفتاب جس کی عظمت و جلال نے نہ صرف ابراہیم کی باریک بین نگاہوں کو دھوکے میں ڈال دیا تھا بلکہ ایک مہذب قوم کے دل و دماغ کو بھی متاثر کر دیا تھا۔ اب اپنی حرارت اور روشنی کو حضرت انسان کے اشارے پر صرف کرتا ہے۔ غرض کہ نظام قدرت کے وہ تمام قواعد جن کے ناقابل تشریح عمل سے مرعوب ہو کر قدیم قومیں انہیں ربوبیت کے لباس سے مزین کر کے ان کے عظیم الشان معابد تعمیر کیا کرتی تھیں، موجودہ علوم کی وساطت سے انسان کے دست بستہ غلام ہیں اور یہ ظلم و جہول اس عظیم الشان امانت کا بار اٹھائے جس کے اٹھانے سے پہاڑوں نے بھی انکار کر دیا تھا۔ اپنے اشرف المخلوقات ہونے پر بجا ناز کر رہا ہے اس کی مستفسرانہ نگاہیں قدرت کے سر بستہ رازوں کو کھول رہی ہیں اور اس کا دماغ ہی ان علمی فتوحات کے سہارے پہاڑوں، سمندروں دریاؤں حتیٰ کہ چاند، سورج اور ستاروں پر بھی حکومت کر رہا ہے۔“ (۱)

اور جب یہ کہا گیا کہ ”اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَہُ“ تو ملائکہ کو اس پر اعتراض ہوا۔ مگر انسان نے اس دنیا میں آ کر خلافت الہیہ کا جو تاج اس کے سر پر رکھا گیا تھا اس کی عظمت کو نبھاتے ہوئے اپنا فرض پورا کیا۔ جو کل تک فرشتوں کی ادا میں دیکھ رہا تھا آج اپنے عمل سے اس پیکر خاکی کو ایک جنت ارضی کی

تعمیر کرنی ہے انسان کی ساری عظمت اس کے عمل میں پوشیدہ ہے اس عمل سے جنت بھی بنے گی اور وہ اپنے آپ کو جہنم کا مستحق بھی بنا دے گا اس لئے اقبال وضاحت کر دیتے ہیں کہ:

عمل سے زندگی بنتی ہے جنت بھی جہنم بھی یہ خاکی اپنی فطرت میں نہ نوری ہے نہ ناری ہے انسان کی سرشت میں خیر و شر کی کشمکش ازل سے جاری ہے اور جاری رہے گی۔ اقبال آئیے شریفہ ”لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم ثم رددناہ اسفل سفلین۔“ کی روشنی میں معرکہ خیر و شر کو ازل اور ابدی قرار دیتے ہیں۔ احسن تقویم سے اسفل سفلین نکلنا ہے۔ اقبال کہتے ہیں:

ستیزہ کار رہا ہے ازل سے تا امروز چراغ مصطفوی سے شرار بولہبی یہی بات ان کی شاعری میں علامتوں اور استعاروں کے ذریعے بھی واضح ہوتی ہے۔ اقبال اس معرکہ خیر و شر کو اپنی پوری شاعری کا مرکز و محور بناتے ہیں۔ ان کے یہاں یہ سلسلہ حضرت آدم کے وجود میں آتے ہی شروع ہو جاتا ہے۔ وہ بہت واضح لفظوں میں یہ بتاتے ہیں کہ خیر کی اہمیت کا احساس دلانے کے لئے شر کا وجود ضروری ہے۔ اس لئے کہ اگر شر نہیں ہوگا تو خیر کی قوتیں برسر کار نہیں آسکتیں۔ چنانچہ ابلیس جسے وہ خواجہ اہل فراق کہتے ہیں اور اس لئے کہتے ہیں کہ ابلیس کی وجہ سے مشیت خاکی میں ذوق نمود ہے۔ ابلیس نے جرات انکار کا سبق دیا ہے اور لامتناہی جدائی کا داغ برداشت کر رہا ہے۔ وہ یقیناً انانیت کا شکار تھا۔ اقبال نے اس کی انانیت برقرار رکھی ہے۔ چنانچہ جب اس سے جبرئیل پوچھتے ہیں کہ یہ جہان رنگ و بو کیسا ہے؟ تو ابلیس کسی لمحہ بھی اپنی انانیت سے گریزاں نظر نہیں آتا جبرئیل کے جواب میں اسی طغیانی سے کہتا ہے کہ یہ جہان رنگ و بو میں سوز و ساز و درد و داغ و جستجوئے آرزو ہے۔ یعنی دوسرے لفظوں میں جبرئیل

کی دنیا بے رنگ ہے یہاں سوز نہیں ہے۔ ابلیس کی دنیا میں سوز ہے یہ سوز عشق ہے، ساز و فراغ پر گایا ہوا ایک بے چین نغمہ ہے جو درد سے بھرا ہوا ہے اور ظاہر ہے کہ جب درد ہے تو وہ بقول میر تقی میر:

اب جس جگہ پہ داغ ہے یاں پہلے درد تھا یہ درد و داغ کی زندگی یہ سوز و ساز کی فضا دراصل انسان کی قوت عمل کو ابھارتی ہے، اسے جگاتی ہے سلاتی نہیں بلکہ اس میں تجسس کو پیدا کرتی ہے کہ یہ تجسس آرزوؤں کی تخلیق کرتا ہے۔ تمناؤں کو جگاتا ہے خلش اضطراب کو بیدار کرتا ہے۔

اقبال نے اسی عشق کو روایات کے آئینے میں تاریخی صداقتوں سے ہم آہنگ کر کے پوری ملت آدم کو یہ سمجھایا کہ عشق کیا ہے:

عشق دم جبرئیل عشق دل مصطفیٰ عشق خدا کو رسول عشق خدا کا کلام عشق کی تشریح کرتے ہوئے اقبال یہ بتانا چاہتے ہیں کہ عشق کی کیفیات عالم امکان میں ہر جگہ دکھائی دیتی ہے۔ چنانچہ پیکر گل پر اگر نظر ڈالئے تو یہ احساس ہوگا کہ جب تک اس میں عشق کی مستی ہے وہ لہلہاتا ہے اگر اس سے عشق چھوٹا تو وہ مرجھا کے اپنی تابناکی ہی نہیں کھوتا بلکہ اپنی شناخت و پہچان بھی کھودیتا ہے:

عشق کی مستی سے ہے پیکر گل تابناک عشق ہے صہبائے خام عشق ہے کاس الکرام عشق فقیہ حرم عشق امیر جنود عشق ہے ابن السبیل اس کے ہزاروں مقام عشق کے مضرب سے نغمہ تار حیات عشق ہے نور حیات عشق ہے نار حیات انھوں نے عشق کو صہبائے خام کہا ہے یعنی کہ چکی شراب کیوں کہ چکی شراب میں نشہ بہت تیز ہوتا ہے اور سرور آگیاں کیفیت عشق کے ذریعے نہ جانے کہاں سے کہاں پہنچا دیتی ہے۔ اور فضا بے بسط کو

عاشق کی گرفت میں لے آتی ہے۔ اور جب نشے کی یہ کیفیت ہوتی ہے تو یہی عشق شراب کا ایسا پیالہ بن جاتا ہے جو انسان کو کرم بنادیتا ہے۔

اقبال نے اس کی وضاحت کر دی ہے کہ عشق کو دائرے میں محدود نہیں کیا جاسکتا۔ جو مبلغ اشاریت فقہیہ حرم میں ہے وہ اسلامی تاریخ کے اوراق کو اپنے تمام روشن حروف کے ساتھ پیش کر دیتی ہے۔ اس لئے کہ پہلے مرحلے میں مسلمانوں کو یہی جاننا تھا کہ اسلامی اصول کیا ہیں؟ فقہ نے یہی بتایا کہ نماز کیا ہے؟ روزہ کیا ہے؟ حج کب واجب ہوگا؟ ذکوٰۃ کب نکلے گی؟ ان شرائط کی ادائیگی کے بعد جہاد کی منزل ہے۔ یہاں یہ عرض کرنا ضروری معلوم ہوتا ہے کہ جہاد کے معنی یہ نہیں ہیں کہ تلوار لے کر چڑھ دوڑے۔ جہاد باللسان بھی ہے لیکن جہاد کی سب سے پہلی منزل جہاد بالنفس کی ہے یعنی اپنے نفس کی طہارت اور پاکیزگی۔ بقیہ منازل میں تلوار یا اسلحہ اس وقت اٹھے گا جب اپنا دفاع کرنا ہوگا۔ اسلام نے جارحیت (Aggression) کو جہاد نہیں کہا۔ اس طرح اسلامی اصولوں میں وسیع تر پیمانے پر ساری دنیائے انسانیت کی تطہیر کا جذبہ ہے۔ اسلام ملت آدم کو سرخرو اور تانناک دیکھنا چاہتا ہے۔ مقصد حیات بھی واضح کر دیا گیا ہے یعنی تسخیر فطرت اور اس سے ہم آہنگی۔

صرف ایک چھوٹی سی مثال عرض کرتی ہوں صبح کو جب سرخی پھیلی ہوتی ہے ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا میں چلتی ہیں اور تھپک تھپک کر ہمیں سلانے کی کوشش کرتی ہیں اس وقت سے جہاد شروع ہو جاتا ہے۔ ہم فطرت سے لڑتے بھی ہیں اور خود کو اس سے ہم آہنگ بھی کرتے ہیں۔ اللہ اکبر کی صدا بلند کر کے ہم ہواؤں کی تھکیوں کو یہ پیغام دیتے ہیں کہ ٹھیک ہے جاؤ دریاؤں کی روانی کو لگو لگداؤ، ہنساؤ اور وہ دیکھو چمن میں کلیاں چکنے کو بے چین ہیں اور اسی لمحہ دریائے بننے کے لئے انگریزی کی۔ اسی طرح پوری کائنات متحرک اور فعال ہوگی۔

اقبال اسی فعالیت کے علمبردار ہیں۔ ان کی پوری شاعری، ان کا پیغام جگانے کا قائل ہے۔ اس لئے کہ قوموں کی زندگی میں جب ایسے مرحلے آتے ہیں تو پوری قومیں کچل جاتی ہیں اور اپنی تہذیبی شناخت اور پہچان کھودیتی ہیں۔ اقبال یورپ کی سیاسی غلامی سے زیادہ متفکر و پریشان نہیں تھے لیکن انھیں سب سے زیادہ خطرہ تہذیبی غلامی سے تھا اور تہذیبی غلامی شروع ہوتی ہے زندگی کے بارے میں نظریات سے۔ اس لئے اقبال نے ”جواب خضر“ میں سب سے پہلے خضر کی زبان سے زندگی کا تعارف کرایا۔ نظم بہت طویل ہے اس لئے اس کے کچھ اشعار پیش کئے جا رہے ہیں تاکہ اقبال کا نظریہ زندگی واضح ہو سکے:

برتر از اندیخہ سود و زیاں ہے زندگی ہے کبھی جاں اور کبھی تسلیم جاں ہے زندگی تو اسے پیمانہ امروز و فردا سے نہ ناپ جاوداں پیہم دواں ہر دم جواں ہے زندگی اپنی دنیا آپ پیدا کر اگر زندوں میں ہے سرّ آدم ہے ضمیر کن فکاں ہے زندگی زندگانی کی حقیقت کو کفن کے دل سے پوچھ جوئے شیر و تیشہ و سنگ گراں ہے زندگی بندگی میں گھٹ کے رہ جاتی ہے اک جوئے لم آب اور آزادی میں بحر بیکراں ہے زندگی آشکارا ہے یہ اپنی قوت تسخیر سے گرچہ اک مٹی کے پیکر میں نہاں ہے زندگی دنیا کا ایک تصور یہ ہے کہ ہم اس میں ہیں اور زندہ رہیں گے حالات کے ہاتھ میں ہماری حیثیت ایک کھلونے کی مانند ہوتی ہے۔ جس طرف حالات چاہتے ہیں موڑ دیتے ہیں لیکن ایسے لوگ بھی ہوتے ہیں جو زندگی کا حقیقی تصور رکھتے ہیں اور حالات کی کلائی مروڑ کر اپنے مطابق ڈھال لیتے ہیں۔ اپنی دنیا آپ پیدا کرنے کا مطلب یہ نہیں ہے کہ ہم آزاد نہ زندگی گزاریں اور کسی کے پابند نہ ہوں۔ جناب آدم کو جب

اس دنیا میں بھیجا گیا تو یہاں آنے کے بعد انھوں نے خود اپنی دنیا کی تشکیل کی۔ اقبال نے زبور عجم میں ایک جگہ اس کی وضاحت کی ہے وہ کہتے ہیں:

تو شب آفریدی، چراغ آفریدم  
سفال آفریدی، ایانغ آفریدم  
بیاباں و کھسار و راغ آفریدی  
خیابان و گلزار و باغ آفریدم  
من آنم کہ از سنگ آئینہ سازم  
من آنم کہ از دہر نوشینہ سازم  
اقبال اس کی وضاحت کرتے ہیں کہ انسان کو اگر نیابت الہیہ کے منصب پر فائز کیا گیا ہے تو اس میں جس کا وہ نائب ہے اس نے جوہر تخلیق حاصل کیا بیشک یہ کائنات اس کی جوہر تخلیق کرتی ہے۔ انسان نے اس خازن راستی کو لالہ زار میں بدل دیا۔ یہ انسانی کاوشیں ایک طرف تسخیر کائنات کے تصور کو بھارتی ہیں تو دوسری طرف یہ سمجھتی ہیں کہ انسان مختار بھی ہے، فائل بھی ہے۔ اور قادر بھی (مطلق نہیں) اس طرح اقبال انسان کی سر بلندی کا راگ چھیڑتے ہیں اور یہ سمجھنا چاہتے ہیں کہ وہ قدیم نظریات جنھوں نے انسان کو مجبور محض اور مجہول بنادیا تھا قناعت کا غلط تصور پیش کر کے یہ سمجھا دیا تھا کہ:

قسمت میں جو لکھا ہے وہ آئے گا آپ سے  
پھیلائے نہ ہاتھ نہ دامن پساریئے  
طالب حسین کہتے ہیں:

”اگر زندگی اس کا نام ہے کہ وہ عمر عزیز کے ساٹھ ستر سال یا اس سے کم و بیش مدت اچھے کھانے کھا کر اور باقی خواہشات پوری کر کے گزار جائے اور بس یہی مقصد حیات ہو تو اس طرح تو زندگی بے معنی لگتی ہے۔ یہ زندگی تو حیوانات کو بھی حاصل ہے جب انسان کبھی غور کرتا ہے، مراقبہ کرتا ہے تو اس کو ایسا لگتا ہے کہ زندگی مادی ضرورتوں کے علاوہ کچھ اور بھی ہے۔ اقبال کی طبیعت بچپن ہی سے صوفیانہ اور مفکرانہ تھی۔ اس لئے وہ انسانی

زندگی کو عناصر کے ظہور ترتیب سے آگے دیکھتے ہیں۔ وہ زندگی کی روحانی حقیقت کے متلاشی تھے۔ ایک دفعہ اقبال نے عطیہ بیگم سے کہا: میری ذات میں دو شخصیتیں جمع ہیں۔ ظاہری شخصیت عملی اور کاروباری ہے اور باطنی شخصیت ایک فلسفی، صوفی اور خواب دیکھنے والے کی ہے۔“ (۲)

وہ ایسے انسان کا تصور پیش کرتے ہیں جو تسخیر کائنات پر قادر ہے۔ وہ زمان و مکالم کا پابند نہیں ہے۔ چنانچہ ساقی نامہ میں کہتے ہیں کہ فرنگی مدینیت اپنے ہاتھوں خود کو برباد کر رہی ہے۔ اقبال نے بہت ہی مشہور روایتی علامت کا سہارا لیا ہے۔ یہ علامت شیشہ باز کی ہے۔ شیشہ باز وہ ہوتا تھا جو سر پر شراب رکھ کر اس طرح رقص کرتا تھا کہ شراب کی ایک بوند نہیں گرنے پاتی تھی۔ وہ جسے چاہتا تھا پلاتا تھا اور جسے نہیں چاہتا تھا نہیں دیتا تھا۔ تو فرنگی سیاست کا راز اس طرح فاش ہوا کہ خود فرنگ حیرت زدہ ہے۔ وہ ساری کتب بازی اور سیاست کی مکارانہ چالیں اب ناکام ہو گئیں:

زمانے کے انداز بدلے گئے  
نیا راگ ہے ساز بدلے گئے  
پرانی سیاست گری خوار ہے  
زمیں میر و سلطان سے بیزار ہے  
ہوا اس طرح فاش راز فرنگ  
کہ حیرت میں ہے شیشہ باز فرنگ  
گیا دور سرمایہ داری گیا  
تماشہ دکھا کر مداری گیا  
گراں خواب چینی سنبھلنے لگے  
ہمالہ کے چشمے ایلنے لگے

اقبال نے ان اشعار میں اپنے پورے عہد کی سیاست اور سماجیات کو سمیٹ لیا ہے۔ انھوں نے واضح الفاظ میں یہ اعلان کر دیا ہے کہ یورپ میں انگریز کی وہ سیاست جو پہلی جنگ عظیم کے بعد انتداب کی پالیسی پر عمل پیرا تھی وہ شکست خوردہ ہو گئی۔ اور ممالک میں

سیاسی آزادی کی تمنا اور تڑپ دوڑ گئی۔ اقبال اس کی وضاحت کرتے ہوئے ایشیائی ممالک میں ایشیا کے سب سے بڑے ملک چین میں ڈاکٹر سن یات سین کو متانگ تحریک کا حوالہ دیتے ہیں جس میں اپنے یہاں کے نظام پر تختہ الٹ کر عوامی حکومت قائم کی اس طرح وہ اپنے اشعار کے ذریعے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اس وقت دنیا میں بیداری کی ایک لہر اس طرح چل رہی ہے جس طرح یورپ میں نشاۃ الثانیہ تحریک نے پرانے تصورات، توہمات اور عقائد باطل کو پارہ پارہ کر دیا تھا۔ اقبال کی حکیمانہ نظر اس بیداری کی لہر کو دیکھ رہی ہے۔ اسے وہ ایک کلیہ یا فکری تصور کی شکل میں پیش کرنا چاہتے ہیں چنانچہ کہتے ہیں:

دل طور سینا و فاراں دو نیم  
تجلی کا پھر منتظر ہے کلیم  
مسلمان ہے توحید میں گرم جوش  
مگر دل ابھی تک ہے زناں پوش  
تمدن تصوف شریعت کلام  
بتان عجم کے پجاری تمام

اس طرح اقبال پیغام بھی دیتے ہیں اور یہ بھی بتاتے ہیں کہ اسلامیات کو دوسرے نظریات و افکار سے ملوث کر کے اسے بت کدے نظریات میں عجم کا پجاری بنا دیا گیا ہے۔ یہاں اس کی وضاحت ضروری ہے کہ عجم سے مراد ایران نہیں بلکہ عجم کا مطلب ہے ماسوا اسلام۔ اقبال کے تصورات کی تفہیم کے لئے یہ ضروری ہے کہ ان کے دور کو بھی سمجھ لیا جائے۔ چنانچہ اقبال کے سیاسی و سماجی پس منظر کو سمجھنے کے لئے اس عہد کے تاریخی ماحول کو بھی ایک نظر دیکھ لینا چاہئے۔

ہوا یوں کہ ۱۹۱۲ء میں پہلی جنگ عظیم چھڑی لیکن پہلی جنگ عظیم شروع ہونے سے قبل ہی یورپ اخلاقی گراؤٹ کا شکار ہو چکا تھا۔ دوسری طرف انتداب یا ”لائڈ جارج“ کا نوآبادیات پر حکمرانی کا تصور آگے بڑھتا رہا۔ ایک ایک کر کے ممالک

انگریزی اور فرانسیسی سامراجیت کا شکار ہوتے گئے۔ دوسری طرف یورپ صنعتی انقلاب کی وجہ سے اور بے روزگاری کی وجہ سے عریانی کا شکار ہو گیا۔ اور آدمی کے پاس جب کچھ کام کرنے کو نہیں ہوتا تو وہ خود فریبی کا شکار ہوتا ہے۔ اپنے غموں کو بھلانے کے لئے پھر ایک ہی راستہ رہ جاتا ہے اور وہ ہے شراب، جس کے نشے میں تھوڑی ہی دیر کے لئے صحیح انسان کی عقل ناقص میں یہ بات آتی ہے کہ وہ اپنے سارے غم بھول بیٹھا ہے۔ ظاہر ہے یہ شراب پینے کے نتیجے میں جب جیب میں پیسہ نہیں ہوگا تو فطری طور پر مفلسی اپنی رسی کس لے گی۔ اب اقبال سے صاف لفظوں میں سنئے:

بیکاری و عریانی و میٹواری و افلاس  
کیا کم ہے فرنگی مدینیت کے فتوحات  
اقبال اس یورپ کے علم و ہنر کی روشنی سے اس لئے گریزاں تھے کہ یہ لوگ ایک طرف تو نہایت پرفریب مگر بلند بانگ دعوے کرتے تھے دوسری طرف بقول اقبال:

پیتے تھے لہو دیتے تھے تعلیم مساوات  
بہی فرنگ کا شیشہ باز افریقہ اور ایشیا میں اپنے  
خونی بچے گاڑ کر کمزور ملکوں کو غلام بنا رہا تھا۔ اس عالمی پس منظر کے ساتھ ہندوستان کے اس پس منظر پر بھی نظر ڈالنا ضروری ہے جو بیسویں صدی کے آغاز سے برطانوی سامراج کی پالیسی کا نمونہ تھا۔ ایک طرف وہ رجحان تھا جو کانگریس کی شکل میں سامنے آیا تھا۔ کانگریس میں تک نے آزادی کا نعرہ لگایا اور یہ کتنی بڑی ستم گری ہے کیونکہ مولانا حسرت موہانی نے تو تک سے پہلے ہی ۱۹۰۷ء میں آزادی کامل کا نصب العین پیش کیا تھا، ایک لہر یہ چلی۔ دوسری طرف سی۔ آر۔ داس اور موتی لال نہرو نے کانگریس میں داخلے کے ذریعے زیادہ سے زیادہ آئینی مراعات حاصل کرنا چاہا۔ تیسری طرف ایک نئی آواز اٹھی تھی یہ ایک چادر پوش تھا جو جنوبی افریقہ سے ہندوستان آیا اور اس نے سورا جیہ



کے لئے عدم تشدد کے ذریعے ملک کو ایک نئی سمت دی۔ مہاتما گاندھی سے متاثر ہونے والوں میں نیا پڑھا لکھا ذہن پوری طرح آگے بڑھا۔ ایک لہر وہ تھی جو تشدد کے ذریعے انگریزی حکومت کا تختہ الٹنا چاہتی تھی۔ ان میں سردار بھگت سنگھ، راج گرو اور سکھ دیوشامل تھے۔ ان لوگوں کو بعد میں پھانسی دی گئی، مگر اقبال جس وقت لکھ رہے تھے اس وقت بہر حال یہ زیریں لہر تھی۔

اقبال کے سامنے دراصل فکری سطح پر مغربی مفکرین کی فکر کو رد کرنا تھا تاکہ اسلام کی حقانیت کو درست ثابت کیا جائے۔ دوسری طرف وہ فکری سطح پر بھی اسلام کی عظمت اور تاریخی سر بلندی کا گیت گنگنا رہے تھے۔ مگر انہیں یہ بھی احساس تھا کہ غلامی میں کچھ کام نہیں آتا۔ نہ شمشیریں، نہ تدبیریں۔ بلکہ وہ تو اس حد تک آزادی کے پرستار تھے کہ ان کی نظر میں مومن کی اذال اور تھی غلام کی اذال اور۔ وہ اس آزادی کے پرستار تھے جو فکری طور پر، تہذیبی طور پر، معاشرتی طور پر انسانوں کو غلامی سے بے نیاز کر دیتی ہے۔ انھوں نے اپنے فرزند جاوید کے نام کو نظم لکھی ہے اس میں یہ شعر ہے:

اٹھا نہ شیشہ گران فرنگ کے احساں  
سفال ہند سے مینا و جام پیدا کر  
اقبال ہر مرحلے پر آزادی افکار کے بھی قائل  
ہیں۔ آزادیت کے کردار کے بھی قائل ہیں مگر ان کے یہاں آزادی کے لئے مذہب کی حسین و خوبصورت زنجیر ناگزیر ہے۔ اقبال کسی وجہ سے مغرب کے نظام جمہوری کے خلاف ہیں کہتے ہیں:

اس راز کو اک مرد فرنگی نے کیا فاش  
ہر چند کہ دانا اسے کھولا نہیں کرتے  
جمہوریت ایک طرز حکومت ہے کہ جس میں  
بندوں کو گنا کرتے ہیں تو لا نہیں کرتے  
ایک جگہ اور کہتے ہیں:

ہے وہی ساز کہن مغرب کا جمہوری نظام  
جس کے پردوں میں نہیں غیر از نوے قیصری

دیو استبداد جمہوری قبا میں پائے کوب  
تو سمجھتا ہے یہ آزادی کی ہے نیلم پری  
مجلس آئین و اصلاح و رعایات و حقوق  
یہ بھی اک سرمایہ داروں کی ہے جنگ زرگری  
اس سراب رنگ و بو کو گلستاں سمجھا ہے تو  
آہ اے ناداں نفس کو آشیاں سمجھا ہے تو

اقبال اس جمہوریت کے قائل نہیں جو مغرب سے برآمد کی گئی ہے۔ دراصل جب وہ اپنے ان افکار کو پیش کر رہے تھے تو ہندوستان میں مانگو چیمسفورڈ اصلاحات ہندوستانیوں کو بھاننے کے لئے اور آزادی سے دور کرنے کے لئے نافذ کی جا رہی تھی۔ اقبال نے سیاسی دور بینی کے تحت ہندوستانیوں کو یہ سمجھایا تھا کہ دیکھنے میں یہ خوبصورت ہے، ایک سراب ہے، ایک فریب نظر ہے، ایک حسین دھوکہ ہے اس لئے اس کو قبول کرنا نادانی ہے۔ بیوقوفی ہے اور حماقت ہے۔ یہ دراصل ایک پنجرہ ہے جسے پرندے کو سمجھانے کے لئے آشیا نہ بتایا جا رہا ہے۔ اس نظم کے پورے پس منظر میں بیسویں صدی کے ہندوستانیوں کی ابتدائی سیاسی تاریخ کے نشیب و فراز دستاویزی حیثیت سے سامنے آتے ہیں۔ اور یہی اقبال کا کمال فن ہے کہ وہ لمحاتی تصورات کو اور ان سے منسلک واقعات کو قید وقت سے آزاد کر دیتے ہیں۔

اس طرح اقبال کی زندگی انسانی جذبوں سے بھر پور تھی۔ خاندانی تربیت اور فطری شرافت کی وجہ سے ان کی سیرت سچائی، دیانت ہمدردی اور انسان دوستی سے عبارت تھی۔ خود اعتمادی اور عزت نفس اس درجہ تھی کہ برائیوں اور غیر پسندیدہ برتاؤ کے ساتھ کسی طرح بھی مصالحت نہیں کر سکتے تھے۔ وہ اس قول پر یقین نہیں رکھتے تھے کہ کوئی ہمارے گال پر ٹھانچہ مارے تو ہم دوسرا گال بھی اس کی طرف کر دیں۔ وہ برائی کا مقابلہ کرنے کے قائل تھے۔ اور یہ خصوصیات ان میں ابتدائی زندگی سے لے کر تادم آخر موجود

رہیں۔ اقبال کا پورا کلام یہ ظاہر کرتا ہے کہ ان کو انسانوں اور ان کی زندگی سے کس قدر لگاؤ تھا۔ انسانی زندگی کا مطالعہ ان کی خصوصی دلچسپی تھی۔ پروفیسر خواجہ عبدالحمید یہ بتاتے ہیں ایک جرمن یا آسٹریلیا میں اقبال کی خدمت میں حاضر ہوا جس نے اپنی بیاض میں اقبال سے کچھ لکھنے کی درخواست کی، تو انھوں نے فارسی کا ایک قطعہ لکھ کر دستخط کر دیا۔ اس نے پوچھا:

آپ کس چیز کی تعلیم دیتے ہیں؟ جواب  
میں فرمایا۔ میرے آبا و اجداد برہمن تھے۔ انھوں  
نے اپنی عمریں اس سوچ میں گزار دیں کہ خدا کیا  
ہے؟ میں اپنی عمر اس سوچ میں گزار رہا ہوں کہ  
انسان کیا ہے؟“ (۳)

اقبال کا سرمایہ شعری انسانی عظمت کا نغمہ بھی ہے اور انسان کی تلاش و جستجو کا گیت بھی۔ اقبال کی شاعری کا حاصل بھی انسان دوستی اور احترام آدمیت ہے۔ اسی زاویے سے فکر نے شعر کا روپ اختیار کیا ہے۔ پیش خدمت ہی:

طرز اقبال ہی میری گفتار ہے  
حب اقبال میں دل گرفتار ہے  
کیسے بھولے گی اقبال دنیا تجھے  
ہر سخن و ر کو تجھ سے بڑا پیار ہے  
نقش ہے ذہن و افکار و ادباء میں تو  
ایسا دلکش حسین تیرا کردار ہے  
لب کشا ہو تیری شان میں کیا حرا  
ایک صدی تیری مدحت کو درکار ہے  
حواشی

۱۔ عبدالواحد سید معینی: مقالات اقبال،

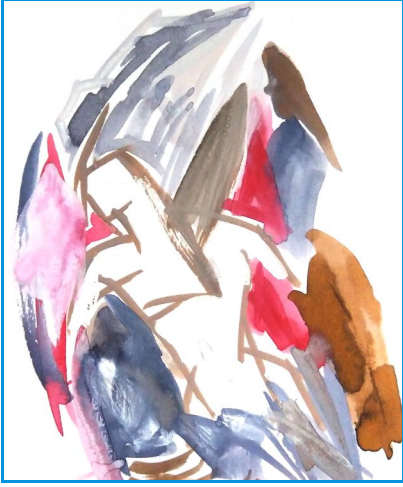
ص ۷، آئینہ ادب، لاہور

۲۔ طالب حسین سیال: اقبال اور انسان دوستی، ص

۱۳۱

۳۔ عروج اقبال، ص ۹





## معین احسن جذبئی؛ یادوں کے چراغ

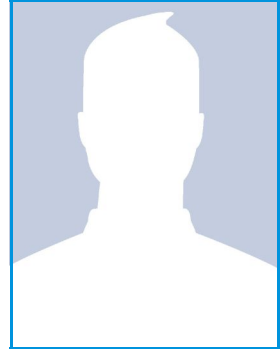
جہاں خوابیدہ کو بیدار کرنے والے شاعر معین احسن جذبئی نے برسوں پہلے کہا تھا:

اپنی سوئی ہوئی دنیا کو جگالوں تو چلوں  
اپنے غم خانے میں اک دھوم مچالوں تو چلوں  
اور ایک جام مئے تلخ چڑھالوں تو چلوں  
ابھی چلتا ہوں، ذرا خود کو سنبھالوں تو چلوں

جذبئی موت وزیست کے شاعر تھے۔ پیام موت سے خوف زدہ نہ ہو کر فرشتہ اجل سے مہلت مانگنے کی یہ ادا، یہ خواہش بے مثل ہے، جس کی نظیر اردو ادب تو کجا، شاید عالمی ادب میں بھی بہ مشکل ہی ملے گی۔ اس جرأت مند انداز نظر کا ثمر پر مبنی ان کی نظم 'موت' آزادی وطن کے چند ماہ بعد شائع ہوئی تھی، جب ایک نیا ہندوستان متشکل ہو رہا تھا، بہ قول اقبال بطن گیتی سے آفتاب تازہ پیدا ہو چکا تھا، اور آسمان ڈوبے ہوئے تاروں کا ماتم تمام کر چکا تھا۔ جذبئی بنیادی طور پر غزل کے شاعر تھے، فانی کے شاگرد رشید تھے، گوان کے یہاں مکتب میر کے مزاج و رواج کے مطابق حزن و ملال تو ہے، لیکن قنوطیت و مایوسی ہرگز نہیں، زندگی جینے کا حوصلہ ہے، موت سے پنچہ آزمائی کا عزم ہے۔ ان کے کلام میں رومانی جذبات و احساسات کے جلو میں انقلاب کی گونج ہے اور ان کا یہی وصف انہیں اپنے دور کے دیگر شعراء سے ممتاز و ممتاز کرتا ہے۔

یہ چند سطور پیش بندی کے طور پر تحریر کی گئی ہیں، ورنہ زیر نظر مضمون تاثراتی نوعیت کا ہے، تنقیدی ہرگز نہیں، نیز یہ جذبائی اظہار نامہ جذبئی صاحب کے ساتھ راقم کے تعلق خاطر اور ان مراسم کی اساس پر سپردِ خامہ کیا جا رہا ہے جو ایک استاد اور شاگرد کے باہمی روابط کے دائرے سے تجاوز کر کے اکثر و بیشتر بے تکلفی کی حدود میں داخل ہو جاتے تھے، گرچہ یہ حد فاصل دھوپ کی سرحد کے مانند تھی، جس کی جگہ مقرر نہیں تھی۔ ہماری جسارت اور ان کی عنایت کے طفیل اس خط مٹھی کی حدود بدلتی رہتی تھیں، تاہم ایک محفوظ فاصلہ برقرار رہتا تھا، کہ حد ادب لازم تھی مگر ان باتوں کے باوصف ہمیں جذبئی جیسی عظیم ہستی کی 'ہم قدمی' کا شرف حاصل تھا۔

ہمیں اپنی اوقات کا ادراک جب بھی تھا اور اب بھی ہے، نیز ہمیں یہ اعتراف ہے کہ ہم جذبئی جیسی قد آور شخصیت کے نہ ہم نفس تھے، نہ ہم سفر اور نہ ہی ہم قلم تھے، ہماری کیا مجال کہ ہم کبھی تصور میں بھی ان



منظر حسین سید

سربراہ اکیڈمک ریسرچ بیورو

29/11، سرسید روڈ، دریا گنج

نئی دہلی

رابطہ:

syedmh92@yahoo.com

خیالات کو در آنے دیتے، البتہ ہم ان کے ہم قدم تھے، ان کے ساتھ چہل قدمی، صد قدمی اور بیشتر الف قدمی کرنا ہمارے لئے باعث صد افتخار تھا۔ دراصل ہم قدم ہونا اور دوسروں کو ہم قدم بنانا جذبہ صاحب کا محبوب مشغلہ تھا، اس ہم قدمی کی راہ میں عمر کا تفاوت کبھی آڑے نہیں آتا تھا بلکہ یہ موقع خردوں کو زیادہ نصیب ہوتا تھا۔ ہم سے قبل بھی کئی خردان کے اس کرم سے فیض یاب ہوئے ہوں گے اور ہمارے بعد بھی، لیکن ہمیں یہ اعزاز حاصل تھا کہ اپنے قیام علی گڑھ کے دوران کئی برس پر محیط عرصہ ایسا گزرا، جب ہم ہر شام ان کے ہم قدم ہوتے تھے، نہ جذبہ صاحب کو فرار تھا اور نہ ہمیں۔ جب تک ہم علی گڑھ میں رہے، اپنے اس تجربہ نشاط میں ہم نے کسی اور کو شریک کی اجازت شاذ و نادر ہی دی، کیوں کہ جذبہ صاحب کا اصول یہ بھی تھا کہ وہ ایک وقت میں ایک ہی شخص کو اپنا ہم قدم بناتے تھے، اول تو وہ ہر کس و ناکس کو منہ نہیں لگاتے تھے، ناپسندیدہ اشخاص کو دور سے دیکھ کر ہی منہ بنا لیتے تھے، ناک بھوں چڑھا لیتے تھے، پھر کس کی ہمت ہوتی کہ قریب پھگلتا۔ اس ضمن میں ایک لطیفہ بھی ہے جو دراصل قصہ ہے کہ واقعہ پر مبنی ہے۔

ایک صاحب جو جذبہ صاحب کو سخت ناپسند تھے، انہیں شام کی سیر کے وقت اکثر مل جاتے، بلکہ ان کا راستہ کاٹتے، پھر ان کے قریب آ کر انتہائی فدویانہ مگر دراصل منافقانہ انداز میں پہلے فری سلام پیش کرتے، پھر دریافت کرتے کہ ”حضرت آپ کا مزاج بہ خیر ہے، آپ کی بیگم کی طبیعت کیسی ہے اور آپ کے دیگر اہل خانہ کیسے ہیں“۔ یہ تقریباً روز کا معمول تھا۔ ایک دن تنگ آ کر جذبہ صاحب نے ان صاحب کے ایک درخت کی آڑ سے نمودار ہوتے ہی انہیں اشارے سے روک دیا اور فرمایا ”دیکھئے، میں بہ خیر ہوں، میری اہلیہ بخیر ہیں، میری تمام تر اولادیں خیریت سے ہیں اور میرا کتا بھی ٹھیک ہے۔ اب کچھ اور پوچھنا ہے آپ کو؟“۔ یہ سننا تھا کہ وہ صاحب سلام عرض کرنا بھی

بھول گئے اور ایک دوسرے درخت کی اوٹ میں پنا لے لی۔ اس دن کے بعد وہ بے چارے بجائے راستہ کاٹنے کے کئی کاٹنے لگے، یوں یہ سلسلہ تمام ہوا۔

ہماری اور جذبہ صاحب کی شام کی ’قدما قدمی‘ میں کبھی کوئی شریک نہ ہوتا تھا، البتہ کچھ مستثنیات تھیں، ہمارے دوست پروفیسر علی احمد فاطمی الہ آبادی، جو اس حقیقت کے معترف ہیں کہ ان سے علی گڑھ کا تعارف ہم نے کرایا اور جذبہ صاحب سے بھی ان کی پہلی ملاقات ہمارے ہی توسط سے ہوئی تھی، وہ ان دنوں کبھی اپنی تحقیق کے سلسلے میں اور اکثر ہم سے یا چند اور احباب سے ملاقات کی غرض سے مہینے میں ایک آدھ بار ضرور علی گڑھ آتے تھے، وہ بھی جذبہ صاحب کے مداح تھے اور ان سے گفتگو کا موقع تلاش کرتے تھے، لہذا جب ان کا ورود ہوتا تو ہم ان کے لئے سڑک خالی کر دیتے اور اس دن جذبہ صاحب کی ہم قدمی کا شرف ان کے حصے میں آتا۔ ہماری علی گڑھ بدری کے بعد بھی فاطمی نے اس روایت کو زندہ رکھا، مگر انہیں زیادہ مواقع نہیں ملے کہ پر دہیسی تھے۔ یہ جذبہ صاحب کی ذرہ نوازی ہی تھی کہ جب تک ہم علی گڑھ میں رہے ان کی ہم قدمی کا شرف اوّل ہمیں حاصل رہا، جب ہم دانش گاہ سید کے منظر نامے سے غائب اور عازم دہلی ہوئے تو ہماری جانشینی ہمارے عزیز دوست مسعود مرزا نیازی نے سنبھالی، انہوں نے بھی برسوں جذبہ صاحب کی معیت میں شام کی سیر کی، جذبہ صاحب کے دور آخر تک وہ ان کے یہاں حاضر باش رہے۔ مسعود اب بھی علی گڑھ میں مقیم ہیں، مگر افسوس کہ جذبہ صاحب نہیں، وہ تو عالم بالا کی سیر کو چاکے، ممکن ہے کہ وہاں بھی چہل قدمی ہی کر رہے ہوں۔

معین احسن جذبہ اسم با مستی تھے، وہ احباب و تلامذہ کے معین تھے، بہر حال اور ہمہ وقت تھے۔ ان کا کردار احسن تھا، اعلیٰ تھا، ارفع تھا اور وہ اپنے تخلص کی رعایت سے جاذب بھی تھے، جذبہ صاحب بھی تھے، عملاً تھے، یعنی سب کے ساتھ جذب ہو جاتے تھے، اس طرح

گھل مل جاتے کہ ہم جیسے خردوں کو اندازہ ہی نہیں ہوتا تھا کہ وہ اتنے بڑے شاعر ہیں، فانی کے شاگرد رشید ہیں، جوش کی بارگاہ میں باریاب رہے ہیں، فیض کے ہم عصر ہیں اور مجاز کے اتنے گہرے دوست کہ ایک جان دو قالب۔ سچ تو یہ ہے کہ ان کا قد اتنا بلند تھا کہا گر ہم ٹوپی لگائے ہوتے اور نگاہ اٹھا کر انہیں دیکھنے کی کوشش کرتے تو ٹوپی گر جاتی، ہم لوگ ذرہ تھے اور وہ آفتاب، ہم لوگ قطرہ شبنم تھے اور وہ آسمان۔

جذبہ صاحب سے ہماری پہلی شناسائی ان کے کلام کے توسط سے ہوئی، ان دنوں ہم درجہ ہفتم یا ہشتم کے طالب علم ہوں گے، تاہم ہمارے مطالعے کی سرحدیں نصاب سے کئی برس آگے تک وسعت پذیر تھیں، جو ہاتھ لگتا اسے پڑھنے لگتے۔ شاید درجہ یازدہم کی کوئی نصابی کتاب تھی، اس میں جذبہ صاحب کی ایک غزل شامل تھی اور ان کا مختصر تعارف بھی مندرج تھا، غزل تو ہماری سمجھ میں کیا آئی ہوگی، البتہ اچھی لگی، کیوں کہ اشعار کی نفسگی اکثر زبان سے نامانوس افراد کو بھی اپنی گرفت میں لے لیتی ہے۔ حافظ خسرو کے کلام پر لوگ سر دھنتے ہیں جنہیں فارسی کی ’ف‘ نہیں آتی۔ خیر اس طرح ہم جذبہ صاحب کے ایک شاعر سے واقف ہوئے، جس کی تخلیق، میر، غالب، حالی، اقبال اور جوش کے ساتھ شریک نصاب تھی۔ ہمارے لئے ان کی بلندی کی یہی پہچان کافی تھی، پھر جیسے جیسے شعور آتا گیا حسرت، فانی اور جگر کے ساتھ ہم مجاز اور جذبہ کی شعریات سے بھی لطف اندوز ہونے لگے۔ اس پس منظر میں ہم علی گڑھ آئے اور مسلم یونیورسٹی میں داخلہ لیا تو وہاں شعراء اور ادبا کا ایک پورا نگار خانہ ہمارے سامنے رقصاں تھا، رشید احمد صدیقی، معین احسن جذبہ، قاضی عبدالستار اور شہریار، یہ چند بڑے فن کار تھے جو ہمیں چلتے پھرتے نظر آتے اور وہ سب ہم جیسے ادب کے مجنوں کے لئے اصنام سے کم نہ تھے۔ سال دو سال بعد اس بزم میں بشیر بدرستی شامل ہو گئے، لیکن ہم انہیں اپنے دوستوں میں شمار کرتے تھے۔ اردو اور شعر و ادب سے عشق کے بروصف ہمارا

زیادہ وقت اپنے مضامین کی درس گاہوں کی بجائے شعبہ اردو کے چکر کاٹنے میں گزارتا، جہاں کچھ دوست بن گئے تھے اور انوار کی چائے بھی ہمیں بہت مرغوب تھی۔ یہ ہماری کم نصیبی کہ ہم جذبی صاحب کے درسی شاگرد بھی نہیں رہے، لیکن ہم نے ان سے استفادہ خوب کیا، بھرپور کیا۔

جذبی صاحب سے ہمارا اذیلین، باقاعدہ تعارف ہمارے بزرگ دوست جاوید کمال نے کرایا، جاوید کمال خود بہت اچھے شاعر تھے، جذبی صاحب ان کی شعر فہمی کے قائل تھے اور انہیں اپنی نئی غزل سناتے تھے، مگر زمانے نے ان کی قدر نہیں کی، شاید اس لئے کہ وہ کسی شعبہ اردو میں استاد نہیں تھے۔ خیر جاوید کمال صاحب کا ذکر پھر کبھی کہ تفصیل کا متقاضی ہے اور سردست قصہ جذبی صاحب کا سنانا مقصود ہے۔ ہم جاوید کمال صاحب کے ساتھ چائے کے شغل میں محو تے کہ اچانک جذبی صاحب نے قدم رنج فرمایا، ہم نے کھڑے ہو کر سلام عرض کیا اور ایک جانب سمٹ کر انہیں جگہ دی، اس عظیم شاعر سے ہماری یہ پہلی بالمشافہ ملاقات تھی، انہوں نے ہماری طرف زیادہ توجہ نہیں دی اور جاوید کمال سے گفتگو کرتے رہے، پہلے گرد و پیش کے معاملات پر بات ہوتی رہی، پھر گفتگو کا رخ اچھی بری اور بڑی شاعری کی طرف مڑ گیا۔ ہمیں حیرت ہوئی کہ جذبی صاحب نے اپنی شاعری کی جانب ہلکا سا اشارہ بھی نہیں کیا، دنیا بھر کے سخنوروں کا ذکر کرتے رہے، خود بھی لطف لیتے رہے اور ہم لوگوں کو بھی محظوظ کرتے رہے۔

پھر ملاقاتیں معمول بن گئیں۔ وہ رطب اللسان رہتے، جاوید کمال موقع بہ موقع مصرعہ اٹھاتے اور ہم با ادب ملاحظہ خاموش سامع بنے رہتے۔ شاید جذبی صاحب کو ہماری یہ وضع پسند آئی کہ ہم ان کی بات کا ان ڈال کر سنتے تھے، اسی لئے انہوں نے اپنی کم آمیزی کے باوجود ہمیں قریب آنے کا موقع دیا۔ اس دوران ہم سے ایک حماقت ہوئی، ہم نے جذبی صاحب سے کلام شاعر بہ زبان شاعری فرمائش کر ڈالی۔ ہماری توقع کے برعکس

جذبی صاحب کے چہرے کا رنگ بدل گیا، انہوں نے کمال ترشی سے فرمایا ”صاحب زادے، ہم اپنا کلام یوں نہیں سناتے، جو کچھ کہا ہے، دو مجموعوں کی شکل میں موجود ہے، کتب خانوں میں بھی اور کتب فروشوں کے یہاں بھی، بس انہیں پڑھ لیجئے“۔ ہم دم بخود تھے، کیوں کہ یہ رد عمل ہماری امیدوں نہیں، تصورات سے بھی پرے تھا۔ ہمارا واسطہ تو ایسے شاعروں سے پڑا تھا جو بطور رشوت چائے پلاتے تھے اور بلا فرمائش اپنا کلام سناتے تھے۔ خیر صاحب! اس سے قبل کہ جذبی صاحب بکھرتے، جاوید کمال نے بات سنبھالی اور موضوع بدلتے ہوئے کہا ”رات ایک غزل سرزد ہوگئی ہے، میں اسے پیش کرتا ہوں“۔ ”جی ضرور“ جذبی صاحب نے سرد ہوتے ہوئے کہا کہ اور ہم نے اپنی جان کی خیر منائی۔ جاوید کمال کی غزل حسب معمول اچھی تھی، اس لئے باتیں پھر گرما گرم ہو گئیں۔ بعد میں ہمیں جاوید کمال نے بتایا کہ جذبی صاحب اس طرح کی برملا فرمائشوں سے بہت چڑتے ہیں اور صرف بے تکلف دوستوں کو ہی اپنا کلام سناتے ہیں وہ تو مشاعروں میں بھی مارے باندھے ہی جاتے ہیں۔

اس واردات کے بعد آہستہ آہستہ جذبی صاحب نرم ہوئے، ہماری نیاز مندانه گفتگو اور ادب و شعر پر ہماری باادب تبصرہ آرائی سے بتدریج مانوس ہوتے گئے، پھر نوبت یہ آئی کہ وہ ہمیں تنہائی میں بھی اپنے اشعار بے تکلف سنانے لگے اور ہمارا امتحان لینے کی غرض سے فرماتے، ”کچھ سمجھ بھی رہے ہو کہ یونہی“ اور یہ سب تھا ہماری دل آسائی کی خاطر۔ بہر کیف ہم مؤدبانہ عرض کرتے کہ ”آپ نے اس شعر میں یہ امر ملحوظ رکھا ہے، فلاں معاملے کی طرف اشارہ کیا ہے فلاں رعایت رکھی ہے اور کئی توانی میں ندرت ہے“۔ ”ہوں۔ سمجھتے ہو“۔ جذبی صاحب جیسے خوش ہو کر کہتے ”اپنی تعریف پر نہیں، ہماری فہم پر“۔ ہم عرض کرتے ”ہم نے آپ جیسے بزرگوں کی جوتیاں سیدھی کرتے کرتے کچھ سیکھنے کی کوشش کی ہے، یہ اسی کا فیض ہے ورنہ ”من آثم کم من دائم“۔ پھر جذبی

صاحب کچھ مسرور کچھ مطمئن ہو جاتے۔ ان کے ذریعے ہماری فہم کا اعتراف ہمارے لئے کسی سند سے کم نہ تھا۔ اکثر وہ اپنی نئی غزل بھی سناتے اور ہم جیسے کم مائی کی رائے طلب کرتے، ایک طالب علم کے لئے یہ بہت بڑا اعزاز تھا۔ ایک دن پتہ نہیں کس خیال یا جذبے کے تحت انہوں نے ہم سے بلا تمہید ایک سوال کیا۔ ”تم شعر تو نہیں کہتے ہو؟“ ہم نے دست بستہ عرض کیا ”نہیں، بالکل نہیں“۔ جذبی صاحب نے بڑے مطمئن لہجے میں فرمایا۔ ”اچھا کرتے ہو“۔ وہ بات تو وہیں ختم ہوگئی، مگر ہم آج تک یہ سمجھنے سے قاصر ہیں کہ انہیں اس امر پر سکون تھا کہ ہم جیسا کم فہم، اردو کے شعری سرمائے کو مزید پراگندہ کرنے باز رہا، یا ان کا اطمینان اردو کی شعری دنیا میں رواں دواں، کساد بازاری کے ذیل میں تھا، کہ ہم اس وبائے محفوظ رہے۔

جذبی صاحب کا محبوب موضوع ذکر مجاز تھا، وہ مجاز کی باتیں کرتے نہیں تھکتے تھے۔ مجاز کے ایسے ایسے لطیفے سناتے جو کہیں شائع نہیں ہوئے تھے فرماتے کہ ”مجاز تو مجسم لطیفہ تھا، اس کا ہر جملہ، ہر فقرہ مزاح کا شاہکار تھا۔ وہ جب بات کرتا تو لطیفے برستے تھے۔ انہوں نے ہمیں مجاز کے بے شمار لطیفے ایسے سنائے، جو ہم نے پہلے کبھی نہ سنے تھے نہ پڑھے تھے۔ جذبی صاحب کہتے تھے کہ مجاز کے آدھے لطیفے بھی صفحہ قرطاس پر نہیں آتے ہیں۔ وہ یہ بھی کہتے کہ ہمارے سنائے ان لطیفوں کو لکھ لو، محفوظ کر لو، ہمارے بعد انہیں سنانے والا کوئی نہیں ملے گا۔ لیکن تسم ظریفی یہ تھی کہ جذبی صاحب کی یہ تمام تر قصہ گوئی سرراہ ہوتی تھی، چلتے پھرتے اور ٹپلتے، وہاں نہ کاغذ ہوتا تھا، نہ قلم، پھر لکھے کیسے جاتے۔ ہمیں حیرت ہے کہ اپنے زبردست حافظے کے باوجود جذبی صاحب نے مجاز کے لطائف اور جملے بازی پر مبنی کوئی کتاب ترتیب نہیں دی، شاید وہ اس سلسلے میں سنجیدہ نہ تھے۔

برسوں یہ معمول رہا کہ ہم شام کوسائیکل پر کہیں

جاتے ہوتے اور دوسری جانب سے جذباتی صاحب اپنی چھڑی گھماتے خراماں خراماں آتے ہوئے نظر آتے، ہم سائیکل سے کود کر سلام عرض کرتے اور ان کے ساتھ ہو لیتے۔ یہ ناطے شدہ ملاقاتیں کبھی شبلی روڈ کے ٹکڑ پر ہوتیں، کبھی باب فیض کے سامنے اور کبھی لال ڈگٹی کے موڑ پر۔ ہم سائیکل کا ہینڈل تھامے ان کے ہم قدم بنے رہتے اور ان کی پر لطف اور پر مغز گفتگو جاری رہتی۔ منزل ہوتی تھی ریلوے کینٹین، اکثر کھڑے کھڑے اور کبھی کبھار بیٹھ کر چائے پی جاتی۔ جذباتی صاحب کی شریفانہ وضع داری یہ تھی کہ ملاقات چاہے سرراہ ہو، کسی موڑ پر یا کسی چائے خانے میں، وہ ہمیں چائے پلائے بغیر رخصت نہیں کرتے تھے، ہم اگر سچ کہیں تو ان سے ملاقات کا حاصل ادبی و علمی استفادے کے علاوہ چائے کی ایک دو پیالیاں بھی ہوتی تھیں، کیوں کہ طالب علمی کے اس دور میں مفت کی چائے بھی ایک نعمت سے کم نہ تھی۔

جیسا کہ ہم نے عرض کیا، جذباتی صاحب شام کی سیر کے عادی تھے، پیدل چلنے کے شوقین تھے، ان کے ساتھ ہماری ہم قدمی برسوں جاری رہی، نہ ان کا دل بھرتا تھا اور نہ باتیں ختم ہوتی تھیں۔ ہمیں یہ اعتراف ہے کہ ہم نے ان گشتی محفلوں میں جتنا کچھ حاصل کیا وہ بڑی بڑی ادبی نشستوں و علمی مذاکروں پر بھاری تھا اور یہی ہماری ہم قدمی کا حاصل تھا۔ گورکھ نے اپنی جدوجہد بھری زندگی کو اپنی دانش گاہ قرار دیا ہے اور ہماری درس گاہ ان دنوں یونیورسٹی سے ریلوے اسٹیشن تک جانے اور واپس آنے والی طویل شاہراہ تھی، ہمارے فاضل مدرس جذباتی صاحب تھے اور ہم ان کے شاگرد خوش بخت۔

جذباتی صاحب کے علاوہ بھی ہم نے متعدد اساتذہ سے علمی استفادہ کیا، جن میں قابل ذکر ہیں ہاشم قدوائی صاحب، سلامت اللہ خاں صاحب، اشتیاق عابدی صاحب اور اقبال حسن صاحب اور سر فہرست ہیں قاضی عبدالستار صاحب، جو ہمارے استاد گرامی ہیں۔ تاہم جذباتی صاحب کا معاملہ ان سب سے مختلف نوعیت

کا تھا جو اپنی جگہ یادگار ہے۔ ایک عجیب و غریب بات تھی کہ جذباتی صاحب مختلف شعراء کا ذکر تو کرتے تھے، بجز ان کے علاوہ جوش فیض اور فراق کا، کبھی کبھار اپنے استاد فانی کو یاد کرتے اور کبھی اپنے محسن میکش اکبر آبادی کو بھی۔ مگر ان کی گفتگو کا موضوع شعری ادب بہت کم ہوتا تھا، ان کے درس ہمیشہ افسانوی ادب کو محیط ہوتے تھے، بالخصوص عالمی ادب۔ ان کے پسندیدہ فن کار ٹالسٹائے، گورکی، چیخوف اور موپسان تھے، انہوں نے ان تمام مشاہیر کی تخلیقات کو پڑھ نہیں رکھا تھا، پی رکھا تھا، وہ ان کے فن پر بڑی تفصیل سے، بڑی گہرائی سے بات کرتے، ان کی عظمت کا اعتراف کرتے اور اکثر فرماتے کہ یہ اردو، ہندی والے کیا لکھیں گے، مغربی فن کار پہلے ہی سب کچھ لکھ چکے اور انسانی حیات، کردار، مزاج اور فطرت کے ایسے ایسے پہلو اجاگر کر چکے کہ اب کچھ بچا نہیں ہے۔ البتہ وہ اردو میں داستانوں کے زبردست مداح تھے۔

تمام تر داستانوں کا بالا استیعاب مطالعہ بارہا کر چکے تھے۔ ایک بار ہماری ملاقات کتب خانہ آزاد کے گوشہ اردو میں ہوئی، ہم بتائیں کس فراق میں تھے، یہی ہم نے دیکھا کہ جذباتی صاحب داستانوں سے معمور ایک بڑی سی الماری سے نبرد آزما تھے۔ ہمیں دیکھ کر مسکرائے اور دریافت کیا ”تم داستانیں پڑھتے ہو؟“ ہم نے عرض کیا کہ فلاں فلاں پڑھ لی ہیں اور فلاں فلاں ابھی اردو کے کی منزل میں ہیں۔ ہماری بات سن کر خوش ہو گئے اور فرمایا، داستان پڑھنا آسان نہیں۔ ایک تو زرد کاغذ اور پھر ضخامت بے پناہ۔ ایک ایک داستان کی سات سات بلکہ نو نو جلدیں ہیں، وہ بھی جہازی سائز میں، پڑھتے پڑھتے چشمہ لگ جاتا ہے، عدسوں کا نمبر بدل جاتا ہے۔ مگر داستانیں پڑھنا ضروری ہے، اردو کا پیش قیمت اور اصلی سرمایہ انہی میں ہے۔ داستانیں دکھاتے دکھاتے ان کا رخ بدلا اور کلاسیکی شاعری کی طرف آگئے۔ انہوں نے ہمیں میر کی کلیات دکھائی، جو کسی داستان کی طرح ضخیم تھی، پھر دیوان غالب سے گزرتے، ذوق اور

داع کو مس کرتے اقبال تک پہنچ گئے، اقبال سے آگے کسی خانے میں جوش کے ہمسایہ جذباتی صاحب کے دونوں مجموعے رونق افروز تھے، ہم نے ادب سے اٹھائے اور منشا ظاہر کیا کہ آج انہیں مندرج کر اکر اپنے کمرے پر لے جائیں گے۔ ”ارے، یہ تمہارے پاس نہیں، تم نے پڑھے تو ہیں؟“ ہم نے جواباً عرض کیا کہ ہم نے پڑھے تو دونوں ہیں، کسی استاد سے مستعار لے کر، لیکن ہمارے پاس ہیں نہیں۔ بس پھر جذباتی صاحب مہربان ہو گئے، جوش کا ایک مجموعہ کلام ہمیں اپنے نام پر درج کر اکر دیا اور بولے ”اپنے دونوں مجموعے ہم تمہیں دیں گے“۔ دراصل اس وقت تک ان کے دو مجموعے ہائے کلام ’فروزاں‘ اور ’سخن مختصر‘ ہی شائع ہوئے تھے، گداز شب بہت بعد میں آیا اور کلیات جذباتی تو ان کی وفات کے بعد ہی شائع ہو سکی۔

اس دن شام کو ہماری چاندی ہو گئی۔ ہم جذباتی صاحب کے دولت کدے پر گئے تو پر تکلف چائے کے ساتھ انہوں نے اپنے دونوں مجموعے دستخط شدہ عنایت فرمائے۔ ہماری خوشی کی انتہا نہ تھی۔ پھر پوچھنے لگے کہ جوش کا کلام پڑھا؟ ہم نے کہا کہ بس ایک نظم پڑھ سکے، پھر یہاں چلے آئے۔ ”اچھا مگر پورا پڑھنا، کہیں اگلو تو مجھ سے پوچھ لینا۔ جوش قدرے مشکل پسند تو ہے مگر زبان کا بادشاہ ہے، تراکیب اور تمثیلات اس کے ہاتھ کے کھلونے ہیں۔“ دراصل جذباتی صاحب جوش کے بڑے مداح تھے، ہم نے مجاز کے بعد ان کی زبان سے سب سے زیادہ ذکر جوش کا ہی سنا۔ وہ جوش کی شاعرانہ عظمت کے قائل تھے، وہ اس بات سے بہت جربز ہوتے تھے، کہ فیض اور ان کے حواری جوش کی عظمت کو تسلیم نہیں کرتے تھے، انہوں نے ہمیں بتایا کہ ایک مرتبہ انہوں نے ترقی پسندوں کی کسی تقریب میں برسر محفل کہہ دیا تھا کہ ”ہم سب ترقی پسند شاعر ایک دوسرے کے کندھوں پر سوار ہو جائیں، تب بھی ہمارا اجتماعی قد جوش کے انفرادی قد سے بلند نہیں ہو سکتا، ہم بونے ہی رہیں گے۔“

جذبئی صاحب نے ہمارا حوصلہ اتنا بڑھا دیا تھا کہ ہم اکثر شام کو ان کے دولت کدے پر بھی جا دھکتے تھے، ان کی سیر کے وقت سے عین پہلے، وہاں چائے بھی ملتی اور وائے بھی۔ اور اس کے بعد ہم قدمی کا سلسلہ۔ جذبئی صاحب کے فرزند ارجمند سہیل احسن ہمارے دوست تھے، وہ ان دنوں چپکے چپکے شاعری کرتے تھے، تاہم ان کی سخن آرائی کی اطلاع پوری یونیورسٹی کو تھی، ماسوائے ان کے والد محترم جذبئی صاحب کے۔ دل چسپ بات یہ کہ ہم جب بھی جذبئی صاحب سے ملنے جاتے تو سہیل کبھی ہماری محفل میں شریک نہیں ہوتے تھے، ان سے تو ہماری ملاقاتیں بازار شمشاد کے چائے خانوں میں ہوتی تھیں اور وہاں سنجیدگی کا رواج شاذ و نادر ہی ہوتا تھا۔ جذبئی صاحب سے ہماری ہم قدمی ملاقاتوں کے علاوہ دوسری نوعیت کی ملاقاتیں بھی ہوتی تھیں، ان کے دولت کدے کے علاوہ نجی محفلوں میں، کسی چائے خانے میں اور کتب خانوں میں۔ یہ ان کی فلندرانہ شان تھی کہ وہ ہماری خاطر کہیں بھی بیٹھ جاتے، چائے پیتے، بلکہ پلاتے، جگہ کیسی ہی غیر معیاری ہو، گفتگو ہمیشہ معیاری ہوتی تھی۔ اکثر ہم دیکھتے کہ ان کی قیام گاہ پر یا کہیں اور بھی کوئی نوجوان آتا، ان سے چند لمحے بات کرتا اور رخصت ہو جاتا۔ یہ ان کے ملاقاتی نہیں تھے بلکہ ان کے چہرے شاذ و نادر ہی نظر آتے تھے، ہم نے تفتیش کی تو انکشاف ہوا کہ یہ سب وہ غریب اور نادار طالب علم تھے جن کی مدد اور کفالت جذبئی صاحب بڑی خاموشی اور رازداری سے کرتے تھے اور ہم نے اس مرد فلندر کی زبان سے اس ضمن میں کبھی اشارتاً بھی کچھ نہیں سنا۔ یہ علی گڑھ کی روایت تھی، اس کے استادوں کی شان تھی، لیکن اب یہ سب محض قصہ پارینہ ہے۔

جذبئی صاحب باضابطہ ادبی جلسے جلوس سے دور ہی رہتے تھے، حتیٰ کہ مخصوص نشستوں سے بھی حتی الامکان پہلو تہی کرتے تھے، ہم اپنے دور کے کامیاب محفل بازوں میں شمار تھے اور بڑے ماہر بزم آرا۔ ہماری

چھوٹی چھوٹی محفلوں میں بڑے بڑے لوگ آتے تھے، لیکن ہمارے ساتھ اپنی تمام تر محبت، الفت اور عنایت کے باوجود جذبئی صاحب ہماری برپا کی ہوئی کسی شعری محفل میں جلوہ افروز نہیں ہوتے تھے۔ ہاں، ہم نے ایک مرتبہ انہیں اپنی اس عزت نشینی کو ترک کرنے پر مجبور کر دیا، اور یہ بھی ایک مثال تھی۔ یہ قصہ دور خسروی کا ہے۔ خسرو صاحب خوش خلقی، خوش لباسی، خوش خرامی اور خوش گفتاری میں اپنی مثال آپ تھے، ان کا ادبی ذوق خوب کڑھا ہوا اور شعری مذاق رچا ہوا تھا، بات بات پر شعر سناتے اور اچھے شعر پر سرد ہنستے تھے، اس خاکسار کو یہ افتخار حاصل تھا کہ اس کے سنائے ہوئے کئی شعر وہ لکھوا کر جیب میں رکھ لیتے تھے اور اور بعد میں ان اشعار کو دیگر محفلوں میں بر محل استعمال کرتے تھے۔ ان کی شریک حیات طیبہ خسرو بھی ادب شناس اور ادیب و شاعر نواز تھیں، اسی ذیل میں ہم ان کے یہاں باریاب تھے اور انہیں طیبہ آپا کہتے تھے۔ ایک مرتبہ انہوں نے اپنی رہائش گاہ یعنی وائس چانسلر لاج پر ایک باوقار شعری محفل منعقد کی، یونیورسٹی کے اہم شعراء اور چندہ اساتذہ کو مدعو کیا گیا، تقریباً تمام تر شعراء عظام نے دعوت قبول فرمائی اور مجمع کلام بلاغت نظام شرکت کا وعدہ کر لیا، مگر ایک مرد آرا، یعنی جذبئی نے شرکت کی حامی نہیں بھری اور طیبہ آپا کے فرستادہ قاصدوں کو ٹرختے رہے، جذبئی صاحب علی گڑھ کے سب سے قد آور شاعر تھے اور ان کی شرکت کے بغیر کوئی بڑی شعری محفل وقار اور استناد حاصل نہیں کر سکتی تھی، اس لئے ان کی آمد ضروری تھی۔

اب یہ ہفت خواں سر کرنے کی ذمہ داری ہمارے سر ڈالی گئی، پورے معاشرے کو معلوم تھا کہ ہم جذبئی صاحب کی بارگاہ میں باریاب بھی ہیں اور بے باک بھی۔ خیر ہم نے ڈرتے ڈرتے بیڑا اٹھایا اور حاضر ہو گئے ان کے در پر۔ جذبئی صاحب حسب عادت مسکرائے اور ہماری استدعا سن کر فرمایا ”تم جاننے ہو میں عام طور پر مشاعروں میں نہیں جاتا اور سرکاری مشاعروں میں تو بالکل نہیں“۔ ہم

نے کہا کہ طیبہ خسرو کا معاملہ مختلف ہے، وہ آپ کی مداح ہیں اور خسرو صاحب بھی ادب نواز ہیں، ہمارے خیال میں آپ کو کوفت نہیں ہوگی“۔ ہمیں فخر ہے کہ ہماری خاطر جذبئی صاحب نے اپنا اصول توڑا اور اس بزم شعر و سخن میں شامل ہوئے۔ قاضی عبدالستار صاحب بھی شاعری سے اپنے تمام تر انقباض کے باوصف اس محفل میں تشریف لائے، سماع کی حیثیت سے۔ محفل کیا تھی، ایک ادبی کہکشاں تھی، کوئی بیس بائیس شاعر تھے۔ علی محمد خسرو صاحب میزبان خصوصی تھے اور آل احمد سرور صاحب صدر محفل۔ جذبئی صاحب نے اپنی نئی غزل سنائی اور داد بھی بے حساب وصول کی۔ اگرچہ وہاں کئی جواں سال، ہر دل عزیز اور مقبول شعراء مثلاً بشیر بدرا اور شہر یار بھی موجود تھے۔ جذبئی صاحب کے بعد صدر محترم کا نام پکارا گیا، نظامت غالباً نسیم قریشی مرحوم کر رہے تھے۔ سرور صاحب مانگ پر آئے تو عینی نشست سے کسی نے کہا کہ اب استاد کی باری ہے۔ تھی قاضی صاحب نے برجستہ اور بآواز بلند کہا کہ ”استاد تو پڑھ چکے، اب مدرس کی باری ہے“۔ ظاہر ہے کہ ان کا اشارہ جذبئی صاحب کے ساتھ ہوئی تقدیم و تاخیر کی ناانصافی کی جانب تھا۔ خسرو صاحب نے ایک نگاہ درست انداز سے انکی جانب دیکھا اور سب کچھ سمجھ کر مسکرا دیئے۔

جذبئی صاحب اگرچہ دکتور ادب تھے مگر انہیں اس بات سے چوتھی کہ کوئی انہیں ڈاکٹر صاحب کہہ کر مخاطب کرے، کسی نے ڈاکٹر صاحب کہا اور وہ ناخوش ہوئے، پھر بڑا برامنے بنا کر کہتے کہ ”ارے بھائی، نوکری کرنا تھی تو ایم اے کے بعد پی ایچ ڈی بھی کر لی، اس میں کون سا کمال ہے اور اس کا ادب یا شاعری سے کیا تعلق ہے۔ جذبئی صاحب کی بات درست تھی، جوتس تو بہ مشکل آٹھویں جماعت پاس تھے اور ایم اے کے نصاب میں ہیں اور ان پر تحقیقی مقالے مسلسل لکھے جاتے ہیں۔

جذبئی صاحب کے دو جملے تاریخی اہمیت کے حامل ہیں۔ وہ اکثر ہم جیسے نواردان ادب کو تلقین کرتے

کہ ”ادب کا تا اور لے دوڑی کا نام نہیں، اپنی تخلیق مکمل کر کے تیکے کے نیچے چھپا دو اور دنوں بعد نکال کر پڑھو، تب فیصلہ کرو“۔ صراحتاً وہ مزید کہتے کہ ”روم بھی ایک دن میں نہیں بناتا تھا، برسوں لگے تھے۔“

ایک بار انہوں نے ایک دل چسپ واقعہ سنایا کہا ایک نوجوان شاعر، جنہیں جدیدیت بلکہ تجریدیت کا خطبہ تھا، ایک دن اپنا مجموعہ کلام لے کر ان کے پاس آئے اور ملاحظہ و مطالعہ کے بعد راتے زنی کی استدعا کی۔ جذبہ صاحب نے ان کی کتاب کا عنوان دیکھا، اس کے اوراق پلٹے اور پوچھا کہ بھی اس عنوان کے معنی تو بتائیے۔ ان صاحب نے سینہ تان کر کہا کہ ریگستان کی ایک ایسی جھاڑی جسے اونٹ بھی نہیں کھاتا۔ اس پر جذبہ صاحب نے برجستہ فرمایا کہ میاں آپ نے ہمیں اونٹ سے بھی گیا گزرا سمجھا ہے؟ ستم ظریفی یہ کہ بعد میں ان شاعر کا بڑا غلغلہ ہوا، ان پر انعامات و اکرامات کی بارش ہوئی، انہیں وہ اعلیٰ سرکاری انعام بھی ملا جو غریب جذبہ کو بھی نصیب نہیں ہوا، مگر آج محض چند برس بعد کوئی ان کا نام بھی نہیں لیتا اور جذبہ آج عشروں بعد بھی جذبہ ہیں، ہمیشہ رہیں گے۔

جذبہ صاحب کو اردو دنیا کے بیشتر انعامات و اعزازات ملے، ما سوا ایک دوسرے سرکاری انعامات کے۔ ایک مرتبہ انہیں مرکزی حکومت کی جانب سے پدم شری کی پیش کش ہوئی تو انہوں نے سرکاری قاصد سے پوچھا کہ اس اعزاز یا خطاب کے ساتھ پیسے کتنے ملیں گے، جب جواب نفی میں ملا تو انہوں نے وہ اعزاز قبول کرنے سے صاف انکار کر دیا۔ اسے جذبہ کی طلب ثروت پر محمول نہیں کرنا چاہیے بلکہ پورے نظام پر ایک برجستہ طنز سمجھ کر قبول کرنا چاہیے۔

اپنی تمام تر شان استغنا کے باوجود ایک زمانے میں جذبہ صاحب پر مکان کی تعمیر کا شوق سوار ہوا، شاید بیگم صاحبہ کے مسلسل اصرار پر۔ ان دنوں چہل قدمی اور ٹہل قدمی سب موقوف ہو گئی اور جذبہ

صاحب اپنے دوست، شاعر میکیش بدایونی کی قیادت میں صرف مکان سازی اور عمارتی ساز و سامان کی فراہمی میں مصروف رہنے لگے۔ جذبہ صاحب اس میدان میں نو وارد بلکہ نوسیکھیے تھے اور میکیش صاحب اس فن کے ماہر، کیوں کہ وہ ایک بنگلہ نما مکان کے مکین تھے اور اُس کے ارد گرد ان کے کئی مکان کرائے داروں کا مسکن تھے، حتیٰ کہ شاگرد پیشے بھی ذریعہ آمدن بن گئے تھے۔ ہم اکثر جذبہ صاحب کو میکیش صاحب کے ساتھ کبھی جالی، کبھی کھڑکی جیسی غیر شاعرانہ اشیاء کے ساتھ متوحش انداز میں رکشے میں لدے پھندے اور ساز و سامان کے بیچ پھنسے دیکھتے اور دل ہی دل میں کڑھتے کہ اچھے بھلے شریف انسان اور شاعر اعظم کو یہ کیا دھن سوار ہوئی کہ اپنا محبوب مشغلہ شام کی سیر بھی قربان کیے، ڈھویا ڈھائی میں مصروف ہیں۔ وہ شاید منٹو کے اس قول سے متفق نہیں تھے کہ بے قوف مکان بناتے ہیں اور عقل مند اس میں رہتے ہیں۔ خیر جذبہ صاحب کا مکان بنا اور خوب شاندار بنا، سبکدوشی کے بعد وہ اس میں منتقل ہو گئے تھے اور آج وہ ان کے ورثا کے تصرف میں ہے۔

غلط بخشی ہمارے ملک اور معاشرے کا طرہ امتیاز ہے اور علی گڑھ اس کا ایک اہم مرکز۔ جذبہ صاحب اپنی تمام تر شاعرانہ عظمت، شہرت و مقبولیت کے باوجود علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے شعبہ اردو میں پروفیسر نہ ہو سکے۔ ہر چند کہ اس وقت تک پروفیسری کی وہ درگت اور خواری نہیں ہوئی تھی جو آج ہے اور نہ ہی یہ منصب اتنا ارزاں ہوا تھا، جیسا کہ اب ہے، مگر اتنا گراں بھی نہ تھا کہ جذبہ جیسے عالم، فاضل اور لائق استاد کی دستار کا سرخانی پر نہ بن سکتا۔ لیکن جذبہ صاحب کو نہ صرف مسز د کیا گیا بلکہ جن صاحب کو یہ منصب تفویض ہوا وہ جذبہ کے ہم پلہ تو کیا ان کا پاسنگ بھی نہ تھے، ان کی شاعری تو خیر برسبیل تذکرہ تھی اور ان کی لیاقت و شہرت کا دار و مدار محض ایک مضمون پر تھا، جو

انہوں نے اوائل عمری میں لکھا تھا اور پھر وہیں مقیدہ مقام ہو گئے تھے، آگے نہ بڑھ سکے تھے۔ مگر وہ نہ صرف پروفیسری پر قابض ہوئے بلکہ کرسی صدارت شعبہ پر بھی براجمان ہوئے۔ جذبہ صاحب نے اس کے بعد جیسے تیسے اپنا وقت پورا کیا اور کبھی اپنے حق پر ڈاکہ ڈالنے والوں کی شکل نہیں دیکھی۔ خسرو صاحب جو اس وقت تک جذبہ کے مداح ہو چکے تھے، انہوں نے اس حق تلفی کا ازالہ ان کی خدمات کو توسیع دے کر کیا اور یہ سب کچھ بلا شرط اور آزاد بیچ پر تھا۔

جذبہ صاحب عام طور پر اساتذہ کے علاوہ کسی شاعر کو خاطر میں نہیں لاتے تھے اور اپنے ہم عصروں کو تو قطعاً نہیں۔ غالب اور اقبال کے احترام کے باوصف ان کا پسندیدہ شاعر کون تھا، مولانا الطاف حسین حالی۔ وہ اکثر ان کا ایک شعر زیر لب گنگنایا کرتے تھے:

یاران تیز گام نے حمل کو جالیا

ہم محو نالہ جرس کارواں رہے

یہ شعر غالباً ان کے جذبہ محرومی کی ترجمانی بھی کرتا تھا، ممکن ہے کہ انہیں یہ احساس رہا ہو کہ انہیں ادب میں وہ مقام نہیں دیا گیا جس کے وہ سزاوار تھے، بہر کیف نقادوں نے انہیں ان کا جائز مقام دیا ہو یا نہ دیا ہو لیکن ان کی شاعری ان کی لازوال شہرت کی ضامن ہے، وہ اکثر کہتے بھی تھے کہ ”میری شاعری کے پاؤں ہیں، جن سے وہ چلتی ہے اور چلے گی، اسے کسی بیساکھی کی ضرورت نہیں۔“ بیسویں صدی کی شعری راویت جن چند ناموران سخن سے عبارت ہے ان میں ایک روشن اور تابناک نام معین احسن جذبہ کا ہے۔ وہ ترقی پسند بھی ہیں، رومانیت پرست بھی، مگر سب سے بڑھ کر وہ ایک اچھے اور بڑے شاعر ہیں، ان کے چند شعر بہتوں کے کے دوا دین پر بھاری ہیں اور یہی وصف انہیں جاوید بناتا ہے۔

□□□



## نیر سلطانپوری کی ہمہ جہت شخصیت

عموماً پیدا انہی طور پر کوئی بھی انسان کسی قدر و منزلت کا حامل نہیں ہوتا اور نہ ہی کسی کو کسی پر فوقیت حاصل ہوتی ہے۔ یہ بات اپنے اندر قطعی جواز رکھتی ہے کہ اس کائنات میں پیدا ہونے والا ہر انسان فطری طور سے مجبور ہوتا ہے۔ لیکن اس کی زندگی میں تدریجی طور سے بہت سے بدلاؤ پیدا ہوتے رہتے ہیں۔ بدلتے ہوئے وقت کے ساتھ وہ بہت سے خارجی و باطنی خوبیاں کا ادراک و انکشاف کرتا ہے۔ تب کہیں جا کر علم و کمال کے اعلیٰ مرتبہ پر فائز ہوتا ہے۔ لیکن اس دنیا میں بعض شخص ایسے بھی ہوتے ہیں، جو خدا کی طرف سے خاص صلاحیتیں لے کر پیدا ہوتے ہیں، اور وہی صلاحیتیں ان کی شناخت کا اصل ذریعہ بنتی ہیں، اُس کی وہی وجہی صلاحیتیں اسے دوسروں سے منفرد کرتی ہیں۔ جس کی بنیاد پر اس کے مرتبہ و منصب کا تعین کیا جاتا ہے۔ لیکن اس کے ساتھ انسان کی ذاتی محنت و لگن کا بڑا دخل ہوتا ہے۔ بغیر محنت و مشقت کے کوئی انسان اس منزل کو نہیں حاصل کر سکتا ہے، جسے قدرت نے اس کے لئے مقدر کر رکھا ہے۔ جن کے اندر کچھ کر گذرنے کی خواہش ہوتی ہے اور اپنی اسی خواہش کو عملی جامہ بھی پہنا دیتے ہیں تو وہ مرنے کے بعد بھی ہمیشہ زندہ رہتے ہیں۔

یہ بات دوسری ہے کہ کچھ لوگوں کا مقام ان کی زندگی ہی میں متعین ہو جاتا ہے۔ اور کچھ کا ان کی زندگی کے بعد غالب کو عمر بھر یہی شکایت رہی کہ زمانے نے ان کی قدر و منزلت کو پہچاننے میں بخالت سے کام لیا ہے۔ مگر ان کے بعد سے آج تک ان کے کلام پر بحث و تحقیق کا جو سلسلہ چل رہا ہے اور اس وقت وہ شہرت و عظمت کے جس مقام پر جلوہ گر ہیں وہ مقام شاید ہی کسی اور شاعر کو نصیب ہو۔

یہی حال نیر سلطان پوری کی شاعری کا بھی ہے کہ ان کی شاعری ان کی زندگی میں گمنامی سے باہر نہ آسکی اور انہیں وہ مقام حاصل نہ ہو۔ کا جس کی تمنا وہ عمر بھر کرتے رہے مگر آج جب کہ وہ دنیا میں نہیں رہے تو جگہ جگہ ان کی عظمت کے چرچے سنائی دیتے ہیں اور ادیبوں و شاعروں کی محفلوں میں ان کا مقام متعین کیا جاتا ہے۔ نیر صاحب کو بھی شاید اس کا احساس تھا کہ لوگوں کو میری ضرورت اس وقت محسوس ہوگی جب میں کسی لائق نہ رہوں گا۔ چنانچہ وہ کہتے ہیں:

نیر میں جب کہ خوگر راحت نہیں رہا  
مجھ کو تلاش کرتی ہے منزل جگہ جگہ



عالم ندوی

ایم این ڈسوزا کمپاؤنڈ  
روم نمبر ایچ/۵، ساکی ناکا  
ممبئی

رابطہ: 9594678676



شع بچھنے لگی اور رات کی بھیگی آنکھیں  
خیر جھونکا ہی ہوا کا ادھر آیا تو سہی  
.....

اب زندگی کو کاوش بے جا میں لطف ہے  
مجھ کو بھی چن لیا ہے کسی دیدہ ور نے کیا؟  
.....

زندگی آج بھی ہے تشنہٴ تعبیر ہنوز  
چشم بیدار نے کیا خواب پریشاں بخشا  
نیر صاحب کہتے ہیں کہ میری خوداریاں میرے  
تمام امور میں حائل رہیں ورنہ مجھے کون نہیں جانتا۔

میری خوداری کے آگے ان کی نظریں جھک گئیں  
جب مجھے دیکھا تو صورت آشنا کہنا پڑا  
قبل اس کے کہ نیر صاحب سلطان پوری کی

شاعری کا جائزہ لیا جائے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ  
ان کی زندگی کے مختصر حالات پر ایک نظر ڈالی جائے۔  
آپ کا اصل نام سید توکل حسین ہے اور نیر تخلص۔ آپ  
کا تعلق ایک شریف اور علمی گھرانے سے تھا۔  
آپ ۱۹۰۸ء میں قصبہ ایسوی تحصیل مسافر خانہ ضلع

سلطان پور میں پیدا ہوئے۔ ابتداً بینات کی تعلیم  
والدین کی نگرانی میں گھر پر ہی ہوئی۔ اور گھر ہی پر  
پرائمری کے ایک اسکول میں داخلہ لیا پرائمری کی تعلیم  
کے بعد کالج کارج کیا۔ اور شہر سلطان پور کے گورنمنٹ  
انٹر کالج میں داخلہ لیا اور وہیں سے انٹر پاس کیا۔ پھر  
یہاں سے فیض آباد تشریف لے گئے اور وہاں

گورنمنٹ کالج فیض آباد سے بی اے کیا ایم اے  
کرنے کے تھوڑے دن بعد جی آئی سی کالج میں  
بجیثیت استاد تقرر ہوئے۔ لیکن لکھنؤ سے ادبی مراسم  
استوار رکھا۔ وہیں سے ٹیچر کی ٹریننگ بھی کی، بعد میں  
مدھو سودن ودیا لیا انٹر کالج میں اردو کے لیکچرر ہو  
گئے۔ ملازمت کے دوران سیاسیات میں ایم اے  
اور اردو سے ایم اے کی ڈگری حاصل کی۔ نیر  
صاحب اپنے اساتذہ میں انگلش کی ٹیچر بابو جمبو پرشاد

صاحب، بابو جدوراج ملی عیش اور عربی کے مدرس  
مولانا مظفر حسین صاحب سے متاثر تھے اور یہ تاثر  
محض ان لوگوں کی علمی قابلیت کی بنیاد پر تھا۔ نیر  
صاحب کی شاعری ان کے فطری ذوق کا نتیجہ تھی، تخیل  
کی بلندی، مضمون آفرینی اور جدت اسلوب میں کسی  
کے وصال و فراق کا کچھ بھی دخل نہیں ہے۔ سترہ  
، اٹھارہ برس کی عمر سے ہی شاعری کرنے لگے  
تھے۔ ان کی شاعری کا آغاز نظموں سے ہوا کیوں کہ  
وہ جوش ملیح آبادی کا زمانہ تھا اور لوگ ان کی نظموں  
سے بہت زیادہ متاثر تھے۔ اس بات کی تائید خود نیر  
صاحب کے اس قول سے ہوتی ہے۔

”اصل بات یہ ہے کہ شعر و شاعری تو خدا  
داد چیز ہے جس کو خدا نے نواز دیا وہی اس دولت  
سے مالا مال ہو گیا۔ یہی حال ہر علم اور زندگی ہر خوبی  
کا ہے، لوگوں کو میری کمسنی پر بڑی حیرت ہوتی تھی  
اور چونکہ اس زمانے میں جوش ملیح آبادی کا دور تھا  
نظموں کا زمانہ تھا اس لئے میری شاعری کا آغاز  
نظموں سے ہوا۔“

شاعری میں نتوان کا کوئی استاد تھا اور نہ ہی کسی  
کے سامنے انہوں نے زانوے ادب تہہ کیا بلکہ وہ اپنے  
زمانے کے مشہور شعراء کے پاس جا کر اپنا کلام سناتے  
اور وہ ان کے اچھے شعروں کی تعریف کر کے ان کی  
حوصلہ افزائی کیا کرتے تھے۔ اس سلسلہ میں نیر  
صاحب کہتے ہیں:

”بات یہ ہے کہ عربی فارسی کی تعلیم نے  
شعر و سخن میں کچھ ایسی دلچسپی پیدا کر دی کہ کلام  
میں اصلاح لینے کی ضرورت محسوس نہ ہوئی اور نہ  
ہی اساتذہ نے میرے کلام کو سننے کے بعد  
اصلاح فرمائی جس سے میرے یقین میں اور  
چنگی پیدا ہو گئی اور اصلاح کی زحمت ہی کسی کو نہ  
دی۔ میرے دور کے اساتذہ میں تو بہت سے  
حضرات تھے۔ لیکن میں اپنے کلام کو علامہ صفی

لکھنوی اور آرزو لکھنوی کو اکثر سنایا کرتا تھا۔ اس  
خیال کا اظہار راقم السطور سے دوران انٹرویو خود  
کیا تھا۔ کہ ذہن میں یہ بات نہ پیدا ہو کہ میں  
سلطان پور سے لکھنؤ جا کر اپنے کلام کو انہیں سناتا  
تھا بلکہ میں اس زمانے میں لکھنؤ ہی میں مقیم تھا اس  
کے علاوہ آرزو لکھنوی کے یہاں ہر ماہ ایک  
نشست ہوا کرتی تھی اس میں بھی کلام سنانے کا  
موقع ملتا تھا۔“

نیر سلطان پوری اپنے زمانے کے مشہور شعرا میں  
علامہ صفی لکھنوی سے بہت زیادہ متاثر تھے لیکن اس  
کے باوجود انہوں نے علامہ صفی لکھنوی کا تتبع نہیں کیا  
کیونکہ وہ شاعری میں انفرادیت کے قائل تھے اور اس  
انفرادیت کو اپنی شاعری میں بڑی حد تک نبھانے کی  
کوشش بھی کی بطور مثال چند اشعار ملاحظہ ہوں:

آئی غنچوں میں کہاں سے یہ ادائے دلبری  
اس چمن سے کون گزرا تھا حسین پہلے پہلے  
مدتیں گزری ہیں دل کو آئینہ خانہ بنے  
کون جانے کون تھا اس میں مکیں پہلے پہلے  
وہ گھنی پلکیں جو بو جھل تھیں وقار حسن سے  
میری چشم شوق سے ملکر جھلکیں پہلے پہلے  
.....

جب کر چکا کرم تیری رحمت سے ساز باز  
تب جا کے آشنا ہوئے تر دامنی سے ہم  
اے یاد دوست منزل وہم و گماں سے دور  
پہنچے کہاں کہاں نہ تری رہبری سے ہم  
.....

محفوظ کر رہا ہوں میں آثار میکدہ  
ٹوٹے پڑے ہیں ساغر و مینا کہیں کہیں  
سجدوں کا احترام کر اے اضطراب شوق  
اپنا ہی نقش پا نہ ہو زیر جبین کہیں  
ہر طرف جھونکے ہوا کے کیف برساتے چلیں  
تم اگر کہدو تو بادل سر پہ مٹلاتے چلیں

ناکمل کیوں رہے آرائش حسن نظر ہم لگے ہاتھوں ترے گیسو بھی سلجھاتے چلیں آکے پکلوں پر گرے تو قدر و قیمت بڑھ گئی قطرہ قطرہ آنسوؤں کا تھا گہر اپنی جگہ نیر صاحب صنف شاعری میں زیادہ تر قصائد، غزلیں، قطعات، نظمیات میں ہی طبع آزمائی کی ہے۔ نظموں میں زیادہ تر انہوں نے اصلاحی نظمیں لکھی ہیں جس کے ذریعہ قوم میں بیداری کی جوت جگانے کی ایک کامیاب کوشش کی لہذا ان کی نظمیں براہ راست قوم کے لئے ایک پیغام کی صورت رکھتی ہیں۔ چونکہ وہ ایک ہوشمند استاذ تھے اس لئے انہوں نے کالج کی زندگی کا بغور مطالعہ کیا۔ اپنی ایک نظم ”یونیورسٹی آف گارڈ“ یعنی درسگاہ الہیہ میں کالج کے پورے نظام کو اسلام کی روشنی میں پیش کرنے کی کوشش کی ہے اور اس میں نئے اصطلاحات و تلمیحات و استعارات کا استعمال بڑی فنی چابک دستی سے کیا ہے اور عنوان کے پیش نظر جو انداز بیان اپنایا ہے اپنی مثال آپ ہے وہ خود لکھتے ہیں۔

’اردو میں ایسی نظم ابھی نہیں لکھی گئی، میں اس راہ کا پہلا مسافر ہوں۔‘ چند اشعار ملاحظہ ہوں:

درسگاہ دین کیا ہے یہ سین اہل نظر ہے ازل سے یہ ادارہ دو جہاں میں معتبر درسگاہ دین فری ہے ابن آدم کے لئے درسگاہ دین کا نیر خود خدا ہے چانسٹر کہتے ہیں اسلام جس کو وہ ہے تعلیمی نصاب اس نصاب حق نما سے ہے زمانہ باخبر منصوبوں کا ہے تقرر خود خدا کے ہاتھ میں اس میں رائے عامہ کا ہو نہیں سکتا گزر ناظم اعلیٰ ادارے کے محمد مصطفیٰ جنکو بھیجا ہے خدا نے کر کے وائس چانسٹر آگے چل کر کہتے ہیں:

ایک لاکھ چوبیس ہزار اس میں معلم آچکے کر چکا اسلام سب کو علم دین سے باخبر کہتے ہیں قرآن جس کو وہ ہے سرکاری گزٹ اس گزٹ میں درج ہیں سرکار کے سب سرکلر درسگاہ ایزدی کے امتحان ہیں پریکٹیکل زندگی تعلیم ہے اور امتحان ہے عمر بھر اس کے بعد لکھتے ہیں:

پاس ہونے کے لئے لازم ہے کچھ حسن عمل اور سفارش بھی اسی صورت میں ہوگی کارگر ممتحن چاہے بھلا کرنا تو نمبر دے کہاں کا پیاں سادی ہی ہم نے چھوڑ رکھی ہیں اگر نامہ اعمال کی کاپی پہ لکھواتے رہیں قبل ازیں نگرماں ملک کہہ دیں کہ ٹائم از اوور خیالات کی جدت اور سادگی بیان کے ساتھ ساتھ نظم میں انگریزی الفاظ اس حسن و خوبی سے پروئے ہیں کہ محسوس ہوتا ہے کہ یہ الفاظ انہیں مواقع کے لئے ڈھالے گئے ہیں۔ جیسا کہ مذکورہ اشعار میں آپ نے دیکھا بھی۔ نگینہ سازی کا یہ عمل سب کے بس کی بات نہیں وہ نیر صاحب ہی کا قلم ہے جو بے جھجک لکھ جاتا ہے اور ذہن پر کسی قسم کا بار بھی محسوس نہیں ہوتا ہے:

زندگی اور موت کے عنوان سے ایک ایسی اچھوتی نظم انہوں نے لکھی ہے اور اس میں جس انداز سے انگریزی اصطلاحات کا استعمال کیا ہے۔ آج تک اردو شعراء میں کسی اور کو اس کی توفیق نہ ہو سکی طرز بیان سادہ ہے اور الفاظ بھی ہلکے پھلکے ہیں۔ مگر زندگی، موت، قبر، جزا و جزا کا فلسفہ چند الفاظ میں بیان کر کے اردو شاعری میں ایک نئے باب کا اضافہ کر دیا ہے۔ اشعار ملاحظہ ہوں:

وہ جس کو عرف عام میں کہتے ہیں زندگی وہ ہے عدم سے ہستی میں آنے کا پاسپورٹ ویزا ہے کتنے دن کا کوئی جانتا نہیں یہ موت کے فرشتے کی ہے ڈائری میں نوٹ

وہ جس کو عرف عام میں سب موت کہتے ہیں ویزے کے ختم ہونے کی ہے فائل رپورٹ کہتے ہیں جس کو قبر وہ ہے سرحد عدم اس بارڈر پر ہوتا ہے چیک سب کا پاسپورٹ منکر نکیر کر کے عقائد پر کچھ سوال اذن سفر پر اپنا لگاتے ہیں ایک نوٹ اچھوں کو علین بدوں کو ہے سبین ملک عدم کے دونوں ہیں یہ شاندار فورٹ وہ جس کو عرف عام میں اعمال کہتے ہیں حکم خدا پہ چلنے نہ چلنے کی ہے رپورٹ منظر نگاری بھی ان کی شاعری کا اہم جز ہے۔ جس میں موقع بہ موقع نادر تشبیہات و استعارات کا استعمال کرتے ہیں۔ ان کی نظم ”رقاصہ“ منظر نگاری کا ایک اعلیٰ نمونہ ہے۔ ایک رقصہ اپنی مکمل سچ دھج کے ساتھ ناپنے کے لئے تیار ہے۔ اس کا منظر اس نظم میں اس طرح کھینچتے ہیں:

آنکھیں ہیں کہ بھونرے کا کنول میں ہے بسیرا زلفیں ہیں کہ ساون کا گھٹا ٹوپ اندھیرا غازے نے تیرے رخ پہ عجب رنگ بکھیرا تیخ بستہ پہاڑوں پہ ہوا جیسے سویرا محفل میں پری اڑنے کو تیار کھڑی ہے رقصہ افلاک سے آنکھ اس کی لڑی ہے پوشاک جھلا جھل ہے چما چم تیرا آنچل شاخ گل تر ہے لچک جانے کو بے کل ہیں آہوئے صحرا کی طرح سب تیرے چھل بل وہ ساز بجا اور وہ بجنے لگی چھاگل عشاق کے دل پاؤں تلے روند رہی ہے بجلی سی سر بزم حسین کوند رہی ہے انہوں نے شاعری کی دیگر اصناف سخن میں خوب خوب طبع آزمائی فرمائی ہے، اور بہترین مضامین کو اپنے پیرایہ اظہار میں بڑی خوش اسلوبی کے ساتھ بیان کیا ہے۔ جوان کی استادانہ صلاحیتوں پر ایک واضح دلیل رکھتی

ہے۔ انہوں نے بہت سے قطعات بھی کہے ہیں، جن میں بلندی فکر کی جلوہ گری کو صاف محسوس کیا جاسکتا ہے۔ جو نہ دور ہوں قفس سے نہ قریب آسماں سے وہ ڈریں گے کیا عنادل کبھی جور آسماں سے وہ جنوں دیا ہے جس نے مرے دل کو تابشِ غم وہی توڑ لایا تارے بھی فراز آسماں سے انھوں نے اردو اور ہندی زبان کو لے کر اٹھنے والے، لسانی، تصابات کے پیش نظر، بڑی اچھی بات اپنے اشعار کے ذریعہ کہی ہے۔ اسے آپ بھی ملاحظہ کریں۔

ہندی اردو دونوں بہنیں اسی نگر میں رہتی ہیں اپنی اپنی جیون گھٹنا ہم سے تم سے کہتی ہیں ایک لئے ہے ساتیہ در پن اک ادب کا آئینہ ہندی اردو دونوں جیسے گنگا جمن بہتی ہیں آگے چل کر کہتے ہیں:

اردو پریمی جنتا کی یہ یاد رکھو تم دل کی بات اردو گرا نیواری نہ ہوگی شاشن کا گن گان نہ ہوگا مذکورہ اشعار سے پتہ چلتا ہے کہ نیر صاحب کی شاعری کی ابتدا نظموں سے ہوئی۔ غزل کی طرف رجحان بہت بعد میں ہوا مگر جب غزل کے میدان میں قدم رکھا تو اس کا بھی حق ادا کر دیا۔ اس سلسلہ میں نیر صاحب کہتے ہیں:

”غزل کی طرف رجحان ہونے میں واقعہ یہ ہے کہ میرا قیام تو لکھنؤ میں ہی تھا اور آرزو لکھنوی کے یہاں ہر ماہ غزلیات کی طرحی نشست ہوا کرتی تھی۔ اس لئے مجھے بھی شوق ہوا کہ میں بھی اس میں حصہ لوں۔ اس طرح میں نے صنفِ غزل میں بھی طبع آزمائی شروع کر دی۔ ورنہ پہلے میں نظم ہی لکھا کرتا تھا۔“

ان کی غزلیں نیرنگی خیالات اور حسن بیان کے گلہائے رنگارنگ سے معمور ہیں چند اشعار بطور مثال ملاحظہ ہوں:

کیا بتائیں بے خودی میں ہم کو کیا کہنا پڑا  
جام کو تقدیر ساقی کو خدا کہنا پڑا  
ایک عجب دنیا تھی وہ آداب میخانہ نہ پوچھ  
احتراماً رند کو بھی پارسا کہنا پڑا  
اک فسانہ بن گئی ساری حدیث احتیاط  
وہ مقام آیا کہ ہر بت کو خدا کہنا پڑا  
.....

پہنچا نہ تھا یقین کی منزل پہ میں ابھی  
میرا خیال مجھ سے بھی آگے نکل گیا  
ہے چشمِ التفات کو فکر شکست دل  
شاید حریف کوئی نئی چال چل گیا  
.....

نہ جانے کیا خطا کی تھی جبین ابن آدم نے  
ابھی تک در بدر رسوا ہے ذوق بندگی تنہا  
.....

جب تشنہ لبی اپنی تقدیر کی قائل ہے  
احسان کرم تجھ پر فرمانے سے کیا حاصل  
کیا کچھ نہ ہوا ہوگا گلشن سے بیاباں تک  
دیوانے پہ جو گزری سمجھانے سے کیا حاصل  
.....

جہاں سے بڑھتے ہیں صحرا کی سمت دیوانے  
وہیں کہیں سے چمن کا بھی راستہ ہوگا  
.....

گلستانوں سے رونق کی بیابانوں سے ویرانی  
نہ جانے کتنی طاقت صرف کی تعمیر زنداں پر  
.....

جی چاہتا ہے قصہ غم مختصر نہ ہو  
ایسی بھی ایک رات ہو جس کی سحر نہ ہو  
منزل کا کیا سوال ہے اے اضطرابِ شوق  
وہ راہ چل کہ ہم کو ہماری خبر نہ ہو  
نیر سکون موت ہے طوفاں ہے زندگی  
وہ موج ہی نہیں جو آشفتم سر نہ ہو

ٹھہرو ذرا سا لال و گل کے قریب بھی  
کتنا حسین ہے خون جگر دیکھتے چلو  
ایک غزل کے کچھ اشعار پیش کئے جاتے ہیں  
دیکھئے اس میں کس بلا کی روانی ہے اور سادگی بھی پائی  
جاتی ہے۔ پڑھتے جائیے اور موج و مستی سے ساز دل  
چھیڑتے جائیں:

اس شہر تمنا میں چلا جو بھی اکڑ کر  
وہ چوٹ لگی بیٹھ گیا سر کو پکڑ کر  
ایسا نہ ہوا ک دن دل آہن بھی پگھل جائے  
دیوانے کو زنجیر میں باندھو نہ جکڑ کر  
آہٹ پہ چلا جاتا ہے اندھے کی طرح عشق  
پہنچاؤ در یار تک ہاتھ پکڑ کر  
اس آئینہ خانہ میں کوئی اور نہیں ہے  
طائر نہ بنو اپنی ہی تصویر سے لڑ کر  
کیا ہے در جاناں پہ جبین سائی کا مقصد  
تقدیر کے لکھے کو مٹاؤ نہ رگڑ کر

اس کے علاوہ نیر صاحب نے غالب کی پہلی  
غزل پر کس قدر کامیاب نظمیں لکھیں ہیں غور فرمائیں:  
ہر نفس اپنا ہے پیہم سلسلہ زنجیر کا  
قید ہستی نام ہے کس جرم کی تعذیر کا  
ہے قلم کاری پہ کس کی شعبدہ تحریر کا  
'نقش فریادی ہے کس کی شوخی تحریر کا  
کاغذی ہے پیرہن ہر پیکر تصویر کا'  
آخری بند ہے

ہے مری شعلہ نوائی کس قدر وحشت فزاء  
نرم کر دیتی ہے آہن ساز دل کی ہر صدا  
مجھ کو آزادی نے بھی بے چین ہی رکھا سدا  
'بسکہ ہوں غالب اسیری میں بھی آتش زیر پا  
مومے آتش دیدہ ہے حلقہ مری زنجیر کا'  
نیر صاحب نے قصائد کہتے وقت قدما کی روشنی  
سے ہٹ کر جدید انداز بیان کو اپنا یا ہے۔ ان کے  
قصائد زیادہ تر اسلامی نظریات پر لکھے گئے ہیں۔ اس

لئے ان کا نظریہ ہے:

’قصائد میں بھی تمہید، تشبیہ کی قدیم روایات سے احتراز کیا گیا ہے۔ کیوں کہ مقدس درباروں میں فضول باتیں کرنا بھی احترام دربار کے منافی سمجھتا ہوں۔‘  
چند شعر ملاحظہ ہوں۔

کفر بے دینی میں جب سارا عرب تھا مبتلا  
ایسے نازک دور میں اللہ اکبر کی صدا  
بھاگئی مالن کو یہ اپنے پیمبر کی ادا  
بہر رحمت یوں اٹھا صحرا گلستاں بن گیا  
تلاش فن کے عنوان سے قصیدہ کے چند اشعار

ملاحظہ ہوں:-

موت سے کچھ کم نہیں غیبت کا طول انتظار  
صبح تیری چاک دامن شام میری سوگوار  
راز حق ایسا کہ جس کی خود مشیت پردہ دار  
محرم ایسا جس پہ ہے راز دو عالم آشکار  
کس طرح اپنی امانت میں نہ رکھے کردگار  
صنعت خالق کا جب تو آخری ہے شاہکار

.....

آگے چل کر لکھتے ہیں:

چاہتا ہے ایک منزل ابن آدم کا فروغ  
انقلاب نو کی خاطر ہے زمانہ بے قرار

.....

نقش ایسے دیکھنے کو مضطرب ہیں مہر و ماہ  
ڈھونڈتی ہے تیری منزل گردش لیل و نہار  
عرض ہے نیر کی مولا آئیے جلد آئیے  
اہل ایماں کو نہیں ملتی کہیں جائے قرار

.....

کارواں گم کردہ منزل رہنما پردے میں ہے  
اک بڑی مشکل یہ ہے مشکل کشا پردے میں ہے  
دل ہے محروم تجلی، آنکھ محروم جمال  
ہم خدا کو کیا کہیں جب ناخدا پردے میں ہے

◆ نیادور مئی ۲۰۱۹ء

خود خدا پردے میں ہے راز خدا پردے میں ہے  
یہ مشیت ہے کہ نور مصطفیٰ پردے میں ہے  
وہ جو کل تھا وجہ خلقت آج ہے وجہ قیام  
ابتدا پردے میں تھی اب انتہا پردے میں ہے

**دی ہے نیر مجھ کو ساقی نے یہ کیسی خاص سے  
سب کی نظریں اٹھ رہی ہیں میرے ساغر کی طرف**



**مدیر ماہنامہ ’شمع ادب‘  
معروف شاعر، معتبر و مستند صحافی،  
سید توکل حسین نیر سلاطین پوری، جن کی  
شاعری تصوف، احتجاج و انقلاب کی  
ایک موثر ترین آواز ہے، اور ان کی  
ادبی صحافت اپنی ایک الگ انفرادیت  
رکھتی ہے۔ ماہنامہ ’نیادور‘ بہت جلد  
نیر سلاطین پوری کی مجموعی ادبی خدمات پر  
ایک خصوصی شمارے کی اشاعت کرنے  
جارہا ہے۔ قلمی تعاون درکار ہے۔**

**نقد و تبصرہ**

دنیا میں اہل علم و فکر کی کمی نہیں اور وہ ہمہ وقت  
دنیا کے ہر گوشہ میں اپنے کلام سے اپنے فن اور اپنی فکر  
سے اس معمورہ عالم کو برابر جلا بخش رہے ہیں۔ آج

سائنس نے یہ بات ثابت کر دی ہے کہ فضاؤں میں  
ہزاروں برس پہلے کی آوازیں آج کے ماحول میں  
موجود ہیں۔ اور کبھی کبھی وہ ریڈیو کے ریسور سے بھی  
نکراتی رہتی ہیں۔ جب کہ خلا میں یہ ساری آوازیں  
اور آج کے علماء و مفکرین کی ساری کاوشیں موجود  
ہیں۔ تو فطری بات ہے کہ حساس ذہن کی بالیدگی کے  
مطابق وصول کرتا رہتا ہے۔

آج کیا بات ہے کہ ساری دنیا میں جدید  
شاعری کی طرف عام رجحان پایا جا رہا ہے۔ حتیٰ کہ وہ  
لوگ جو روایت پسند تھے اور کسی بھی قیمت پر اپنے  
روایتی اقدار سے ہٹنا نہیں چاہتے تھے۔ اور اس عمر میں  
پہنچ چکے ہیں کہ پاس وضع بھی ان کو اجازت نہیں  
دیتا۔ کہ وہ بقول انہیں کے کچی عمر کے لڑکوں کے کھنڈر  
بے فکر فن میں ابھی خود کو ملوث نہ کریں۔

کیا بات ہے کہ ہمیشہ کی طرح موجودہ دور میں  
بھی ایک ہی قسم کا تفکر ایک ہی قسم کی تخیل سازی دنیا  
کے ادیبوں اور مفکرین میں پائی جاتی ہے۔ کسی بھی  
زمانہ کا تجربہ کیجئے دنیا بھر کے ادیبوں اور شاعروں میں  
ایک قسم کے ادب کا شعور پایا جاتا ہے۔

نیر سلاطین پوری نے اردو شاعری کی من جملہ  
اصناف سخن میں اپنی فکر و کمال کے جوہر دکھائے اور  
اپنی تخلیقی صلاحیتوں سے ایک زمانہ کو متاثر کیا ہے۔  
چاہے وہ نظم گوئی کا میدان ہو یا غزل گوئی کا یا قصائد  
جیسی جاں سوز صنف سخن ہو۔ ہر ایک صنف سخن کو برابر  
کے خون جگر سے سیراب کیا لیکن یہی نیر سلاطین پوری  
جب نعت جیسی پاکیزہ اور مقدس ترین صنف سخن میں  
طبع آزمائی فرماتے ہیں تو سراپا عجز و انکسار کی صورت  
نظر آتے لگتے ہیں۔ ان کے نعتیہ کلام کے چند اشعار  
بطور مثال ملاحظہ فرمائیں:

در در جبین جھکائی احساس کمتری نے  
لاکھوں خدا بنائے انساں کی بت گری نے  
صدقے میں مصطفیٰ کے جاگے شعور ذہنی

دھوکے دئے تھے ورنہ ہر نقش آزری نے پیدا کیا دلوں میں احساس اشرفیت منزل بلند کر دی تیری پیہری نے .....

احمد کے لئے زیبا ہے نور خدا کہنا سایہ ہی نہ ہو جس میں اس جسم کا کیا کہنا اللہ کا آوردہ بندوں کا نمائندہ سردارِ دو عالم کے اعزاز کا کیا کہنا توحیدِ مقدم کی اقرارِ نبوت پر ورنہ بہت آساں تھا بندے کو خدا کہنا نیر صاحب جدید شاعری کے قائل نہ تھے ان کا کہنا تھا کہ جہاں یورپین کلچر کی تمام نقالیاں ہندوستان میں پناہ گزیں تھیں وہیں جدید شاعری نے بھی اپنا ایک مقام بنا لیا۔ حالانکہ اس میں ہوتا ہوا اتنا کچھ بھی نہیں۔ ہمارا خیال تو یہ ہے کہ بجائے نظم کے اس کو نثر کہئے کیوں کہ جب ردیف و قافیہ اور وزن کی کوئی قید یا پابندی نہیں ہے تو نظم کہاں نثر ہے۔ وہ آزاد نظم کے مخالف تھے لیکن اس کے باوجود انہوں نے خود بھی آزاد نظمیں کہیں ہیں۔ یہ نظم ملاحظہ کریں۔

نیاموڑ

روس نے جو کچھ کیا وہ امن عالم کے لئے سامراجیت کا مقصد ہے کہ جنگ ہوتی رہی تیرگی کی رہگزر پر بیٹھ کر انتظار صبح نو کرتے چلو زندگی شعلہ بہ ساغر مسکرانے ہی کو ہے گنگنانے ہی کو جلوہ دکھانے ہی کو ہے

شاعری میں جس طرح نیر صاحب خود کسی کے شاگرد نہیں تھے۔ اسی طرح انہوں نے بھی کسی کو اپنا باقاعدہ شاگرد نہیں بنایا۔ عام طور پر سلطان پور کے لوگ مجروح سلطان پوری کو نیر صاحب کا شاگرد مانتے و گردانتے ہیں جو کہ بالکل غلط ہے۔ اس سلسلے میں نیر

صاحب کہتے ہیں:

”ہم نے اپنی طرف سے کسی کو بھی شاگرد نہیں بنایا جو بھی باذوق آدمی میرے پاس آکر اصلاح لیتا تھا تو میں اصلاح دیدیا کرتا تھا۔ اس بنا پر وہ مجھے استاد کہتے تھے۔ مجروح سلطان پوری ہمارے قریب ترین دوستوں میں سے ہیں۔ ہماری اور ان کی شاعری قریب قریب ساتھ ہی میں شروع ہوئی ہے۔“

شاگرد بنانے کے مقابلے میں نیر صاحب نے یقیناً کس نفسی سے کام لیا ہے، ورنہ، سلام سلطان پوری، ڈاکٹر پی پیام بلر مپوری، گوگل پرشاد پٹھک، جدراج بلی عیش، ڈاکٹر قیصر مرزا بیگ، آقا حسن آقا، رزی سلطان پوری، عبدالحی کامل کو کون نہیں جانتا کہ وہ ان کے باقاعدہ شاگرد رہے ہیں۔ یہاں تک سلام سلطان پوری نیر صاحب کے ساتھ مشاعروں میں شریک ہوتے، وہ ابتدا میں اپنا کلام پڑھا کرتے تھے لیکن خوش گلو شاعر ہونے کی وجہ سے نیر صاحب کا بھی کلام مشاعروں میں پڑھتے تھے۔

نیر سلطان پوری صرف ایک شاعر ہی نہیں تھے بلکہ وہ ایک پایہ درجہ کے ادیب اور صحافی بھی تھے۔ لکھنؤ میں قیام کے دوران ۱۹۴۰ء میں ایک ادبی ماہنامہ ”فردوس“ کئی سال تک نکالتے رہے لکھنؤ سے جب سلطان پور آئے تو انہوں نے ۱۹۵۹ء میں سلطان پور سے بھی ایک رسالہ ”شعاع ادب“ کے نام سے فراق گورکھپوری کی سرپرستی میں شائع کیا۔ جس میں اس دور کے اہم تخلیق کاروں کے مضامین اس میں متواتر شائع ہوتے رہے۔ خاص کر فراق گورکھپوری، پروفیسر عقیل، پروفیسر نیر مسعود، پروفیسر مجاور حسین، پروفیسر شمیم حنفی، پروفیسر فضل امام، پروفیسر جعفر رضا، مجروح سلطان پوری، نواب جعفر علی خاں اثر لکھنؤ، پروفیسر شارب ردولوی، بشیر بدر، وسیم بریلوی، ماہر لکھنوی اجودھیا پرشاد اثر یواستونج، (جوڈیشل افسر) لکھپت رائے محوڑ، خرد فیض آبادی،

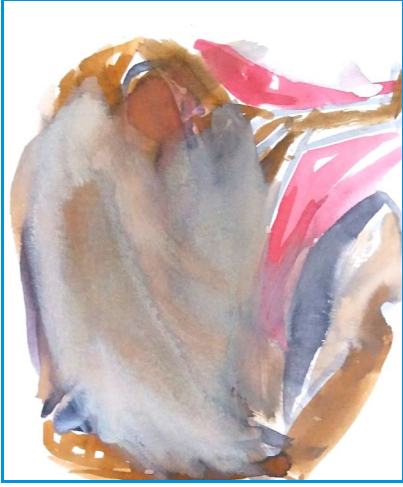
نثار سلیمانی، فگاراناوی، عبدالہادی قادری حیدر آبادی، شیاام لال وراماست، حضرت شوق بہراچی، حمید قیصر الہ آبادی، سید فاروق خیر آبادی، ہادی اعظمی، کامل بلند شہری، جنود وارثی علیگ، مجیب عزتی ماہر الحمیدی الہ آبادی، شاہ جہاں بانو یاد بلوی، سیٹھ جمال صدیقی، معین الدین منیف اعظمی، غلام احمد عرفان اعظمی، قاسم شہیر نصیر آبادی، آفتاب لکھنوی، ساحر لکھنوی، جھگوٹی پرشاد عاجز، عمر انصاری، سید احتشام حسین، سرپٹ لکھنوی، ماچس لکھنوی وغیرہ یہ سلسلہ گیارہ برس تک چلتا رہا مگر سلطان پور میں پریس نہ ہونے اور باقاعدہ طور پر کسی کا تعاون نہ ملنے کی وجہ سے ۱۹۷۰ء میں اس ادبی رسالہ کی اشاعت بند ہوگئی۔ اس میں شائع ہونے والے قلم کاروں کی فہرست بہت طویل ہے جس کا ذکر کرنا ایک تفصیل طلب کام ہے۔ اس رسالہ میں ادبی مضامین شائع ہوتے تھے۔ اس کے مضمون نگار ایسے لوگ ہوا کرتے تھے جنہیں زبان و قلم پر ایک خاص ملکہ حاصل تھا۔

دو مجموعہ بھی انوار عرفاں اور ریزہ مینا کے نام سے شائع ہو چکا ہے۔ نیر سلطان پوری کے ادبی خدمات پر اگر ریسرچ ہوتی تو اردو ادب میں اضافہ کا سبب ہوتا۔ لیکن یہ کام ابھی ممکن نہیں ہو سکا۔ جیسا کہ سننے میں آ رہا ہے کہ ماہنامہ نیا دور ان کے ادبی خدمات کے اعتراف میں ایک خصوصی نمبر کی اشاعت کرنے جا رہا ہے، یہ ایک اچھی پیش رفت ہے۔

نظم و نثر کی خداداد صلاحیت رکھنے والا شاعر و ادیب آخر کار ۱۵ اگست ۱۹۸۵ء کو اس دنیائے فانی کو الوداع کہا اور جاتے جاتے اپنی بے بسی کا اظہار یوں کر گیا:

نیر میں اپنی بات کہاں تک لکھا کروں اب تو قلم بھی کرتا ہے تحریر سے گریز کچھ بارگاہ ناز کے آئیں بھی سخت ہیں کچھ ہے مری دعا کو بھی تاثیر سے گریز

□□□



## غالب اور اقبال

غالب جس عہد میں سانس لے رہے تھے وہ تاریخ ہند کا اہم ترین باب ہے۔ قدیم تہذیب دم توڑ رہی تھی اور اس کی جگہ نئی تہذیب کی آمد آ رہی تھی۔ غالب کو نئی تہذیب کی بالادستی کا قدرے احساس ہو چلا تھا، اس نے نئی تہذیب کو گلے لگانے پر خود کو آمادہ کر لیا تھا۔ ان کے اس سفر سے ان کی ذہنی کوائف کا اندازہ بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔

وہ محفل شبانہ کی سرمستیاں کہاں  
اٹھے تھے کہ بس لذت خواب سحر گئی

غالب کو دربار مغلیہ میں بڑی عزت و توقیر حاصل تھی۔ بہادر شاہ ظفر کا انہیں استاد ہونے کا شرف حاصل تھا۔ ایام غدر میں سکھ لکھنے کا الزام بھی ان پر لگا تھا بایں ہمہ انہیں خود کو بے گناہ ثابت کرنے اور برٹش حکومت کا خیر خواہ ثابت کرنے کے لئے ملکہ و کٹوریہ کی شان میں کئی قصائد پیش کرنا پڑا۔ حالانکہ یہی قصیدہ وہ اس سے پہلے مسلم حکمرانوں کو نذر کر چکے تھے۔ لکھ کر انہوں نے غدر سے بے تعلقی ظاہر کر کے اپنی بے گناہی ثابت کرنے کی کوشش کی۔ اس کے برعکس اقبال جس عہد میں سانس لے رہے تھے سارا ملک انگریزوں کی گرفت میں آچکا تھا اور انگریزی تعلیم کی برکات سے ملک عزیز کا ایک طبقہ فیضیاب ہو چکا تھا اور انگریزوں کا وفادار بن کر ہر قسم کی سرکاری مرعات (ملازمت، جاگرا اور خطابات) حاصل کر رہا تھا۔ تعلیم یافتہ افراد جن میں ہندو اور مسلمان دونوں شامل تھے ملک کو انگریزوں کے پنجے سے آزاد کرانے کا خواب دیکھ رہا تھا اس کے ساتھ ہی نشاۃ ثانیہ کی تحریک ہندوستانی عوام کے دل و دماغ پر اپنا گہرا رنگ چھوڑ رہی تھی۔ ملک میں آریہ سماجی اور شادی کرن کی تحریک زور پکڑ رہی تھی۔ عالم اسلام کی حالت ناگفتہ بہ تھی۔ خلافت عثمانیہ کے خاتمہ نے عرب عصبيت کو از سر نو زندہ کر دیا تھا اور فرانس اور برطانیہ کی چیرہ دستی نے عرب ممالک کو کئی حصے میں کر دیا تھا۔ خود ترکی کا ایک حصہ پرانگوار کا قبضہ و دخل ہو چکا تھا۔ اقبال نے ان حالات کا جائزہ لیا اور اپنی فکر انگریز شاعری میں ان پر دو ٹوک تبصرہ بھی کیا غالب نے نئی تہذیب کو بے نظر استحسان دیکھا تھا اقبال نے مغربی تہذیب کے باطن میں اتر کر اس کے زوال پذیر ہونے اور دم توڑنے کا اعلان کر دیا تھا۔ انہوں نے ڈوائن کامیڈی کے جواب میں جاوید نامہ لکھ کر مغربی تہذیب کے خلاف اعلان جنگ کر دیا تھا۔



محمودہ خاتون

بھٹی جروٹی

پوسٹ کٹاواں، سلطانپور

رابطہ: 8756228058

اقبال اپنے عہد کے بڑے دانشور شاعر ہیں ان کا مطالعہ بہت وسیع اور گہرا ہے۔ غالب اور اقبال دونوں کے یہاں رجائیت کا تبصرہ غائب ہے۔ غالب کی شاعری جہاں گلشن نا آفریدہ کی جانب اذہان کو راغب کرتی ہے وہیں اقبال کرہ ارض کو بار بار دیکھتے اور اس سے عبرت حاصل کرنے کی تلقین کرتے ہیں۔ غالب اور اقبال دونوں کو فارسی شعر و ادب کا زبردست عرفان تھا۔ غالب اپنے اردو کلام کو بے رنگ قرار دے کر فارسی شاعری کا مطالعہ کرنے پر اصرار کرتے ہیں جبکہ اقبال اپنی شاعری کا بہترین اور قابل قدر سرمایہ فارسی زبان میں پیش کر کے فارسی ادب میں بھی معقول اور مناسب جگہ بنائی تھی۔ پروفیسر اسلوب احمد انصاری نے غالب اور اقبال کے اساسی فرق پر روشنی ڈالی ہے:-

”اقبال اور غالب میں ایک اساسی فرق ہے۔ اقبال نے اپنی شاعری کائنات کو اس مرکزی اور مضبوط نظام فکر سے سایا ہے جسے انہوں نے مختلف سرچشموں سے فیضان حاصل کر کے مرتب کیا ہے۔ وہ سرچشمے یہ ہیں، قرآن کریم، فارسی شعراء اسلامی اور مغربی مفکرین جدید علوم اور سائنس، غالب کے لئے کوئی نظام فکر یا زندگی کی کوئی تعبیر مکمل اور بصیرت افروز تجربہ نہیں بن سکی۔ اس لئے ان کی شاعری ان مجردات کا قطعی بیان ہے جو انہوں نے اپنے تجربے سے آخذ کئے ہیں۔ یہ بڑی حد تک اس شاعری کے مماثل ہے جسے ہر برٹ ایڈ نے فکر کے جذباتی یا حسیاتی ادراک سے تعبیر کیا ہے اور جس کا مجموعی اثر احساس حیرت کے پھیلاؤ اور ادراک کے تناؤ کی آمزش میں مضمر ہے۔“

(تحقیق و تنقید ص 134)

غالب اور اقبال دونوں نے تصوف سے دلچسپی لی۔ غالب عملاً صوفی نہ تھے لیکن ان کی فکر میں وحدت الوجود کو بڑی اہمیت حاصل ہے۔ وحدت الوجود یوں کے نزدیک کائنات خدا سے الگ کوئی وجود نہیں رکھتی۔

غالب ہندو اسلامی معاشرے کے ممتاز فرد تھے انہیں اپنے آباؤ اجداد پر فخر تھا انہیں مغرب سے درآمد شدہ کلچر کا تھوڑا بہت ادراک تھا جبکہ اقبال کو مشرق اور مغرب دونوں تہذیبوں سے روبرو ہونے کا موقع ملا تھا۔ عذاب دانش حاضر سے باخبر ہوں میں کہ میں اس آگ میں ڈالا گیا ہوں مثل خلیل یورپ کے قیام کے دوران مغربی تہذیب کا کھوکھلا پن ان پر ظاہر ہو گیا تھا یہی وجہ ہے کہ انہوں نے مغربی تہذیب و تمدن پر اپنے اشعار کے ذریعہ کاری ضرب لگائی۔ آزادی رائے۔ جمہوریت، فسطائیت اور مشینی تہذیب کے کھوکھلے پن کو انہوں نے اپنی گرانقدر شاعری کا موضوع بنایا جبکہ غالب اپنی ذات کے خول میں بند رہتے اور ہر لمحہ ٹٹی ہوئی ہندی مغل تہذیب کا نوحہ پڑھنے ہی میں خود کو محدود رکھا اور کبھی کبھی ایسا بھی ہوا کہ خول کے باہر نکلنے کی کوشش میں شکست خوردگی کے شکار ہو گئے جبکہ اقبال مغربی تمدن کے ریلے کو ایک مبصر کی طرح دیکھ رہے تھے اور اس کی ناپایدگی کا احساس دلارہے تھے اقبال اور غالب دونوں کے دلوں میں وطن عزیز کی آزادی کی تڑپ تھی۔ غالب اس اک اظہار کھل کر نہیں کر سکتے تھے جبکہ اقبال تصویر دہر اور ایک پرندے کی فریاد جیسی نظموں کے ذریعہ اپنا وطن کے دلوں میں آزادی کی تڑپ پیدا کر رہے تھے۔ غالب ہمیں تو ہم میں تبدیل کرتے ہیں تو اقبال جماعت (معاشرے) سے ہم آہنگ ہونے کے ساتھ ساتھ اپنی جداگانہ وجود کو قائم رکھنے پر زور دیتے ہیں۔ غالب کا کینوس چھوٹا ہے جبکہ اقبال کا کینوس کافی وسیع ہے اس کی شاعری کائنات میں عرش و فرش، مشرق و غرب، شمال و جنوب، بحر و برجلوہ فرما ہیں۔ مشرق و مغرب میں اتنی وسیع شاعری کائنات شاید کسی کا ہو۔ غالب کی رسائی غزل اور قصیدہ تر رہی لیکن اقبال نے غزل اور نظم پر دو اضافے میں فکر انگیز اور پر شکوہ شاعری کر کے ساری دنیا کو اپنی جانب متوجہ کیا جبکہ غالب کی غزل ریزہ خیالی کی عمدہ

مثال ہے۔ غالب اور اقبال دونوں نے روش عام سے ہٹ کر شعر گوئی کی دونوں کو مجتہد شعر ہونے کا شرف حاصل ہے۔ مجنوں گورکھپوری کے الفاظ میں میر کے بعد اور اقبال سے پہلے غالب ہی ایک ایسی شخصیت ہیں جنہیں کو عہد آفرین کہا جاسکتا ہے وہ میر اور اقبال دونوں سے زیادہ قوی اور موثر شخصیت رکھتا تھا اردو شاعری کی آنے والی نسلوں پر جہاں شعوری اور دیر پا اثر غالب رہا۔ میر کا نہیں رہا۔ اقبال کے شعری کردار کی تشکیل و تربیت میں موثرات کے ساتھ ساتھ غالب کا اثر ایک نمایاں اور اہم حیثیت رکھتا ہے۔ غالب جس قدر اپنے زمانے کا مخلوق تھا اس سے بہت زیادہ سنے زمانے کا آفریدگار تھی۔ وہ ایک اسی ہستی ہے جس کے ذہن کی تعمیر میں خارجی حالات و اسباب کی غیر شعوری کارفرمائی جس قدر بھی رہی ہو لیکن وہ کسی خاص تحریک کا نتیجہ نہیں تھا وہ تاریخ کی فطری اور بے ساختہ تھا۔

(ادب اور زندگی ص 318)

اقبال کو غزلیں جہاں عمیق مطالعہ اور مشاہدہ کی غماز ہیں وہیں انہوں نے فلسفیانہ اور منظم اذکار کو اس ترتیب سے پیش کیا ہے کہ ذرا بھی بوریات کا احساس نہیں ہوتا۔ فن کے مجروح ہونے کا سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔ غالب کی بنائی ہوئی راہ پر سیکڑوں مسافروں چل پڑے لیکن اقبال نے خود ڈگر بنائی تھی اس پر کامیابی کے ساتھ دو چار لوگ ہی چل پائے اکثر و بیشتر راستے میں ٹھوکریں کھا کھا کر گر پڑے۔ بقول مجنوں گورکھپوری ”آج غالب نہ ہوتا تو حالی اور اقبال کی متوازن سنجیدہ اور زندگی سے آنکھیں ملا سکنے والی وجود میں نہ جانے کتنی دیر لگتی اور ہماری اردو شاعری موجودہ منزل تک نہ جانے کب پہنچتی۔ سینٹسری نے ایک موقع پر کہا ہے کہ نے یمنی سن کو پیدا کیا اور یمنی سن نے باقی تمام شعراء کو ہم بھی کہہ سکتے ہیں کہ غالب نے اقبال کو پیدا کیا اور اقبال نے بعد کے تمام شعراء کو۔“

(ادب اور زندگی ص 342)

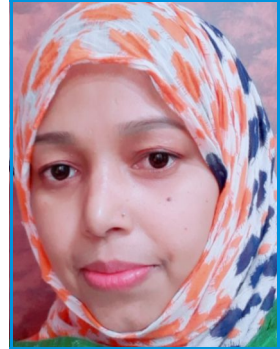




## بانوقدسیہ کی ناول نگاری

بانوقدسیہ کا نام اردو ناول کی تاریخ میں کسی تعارف کا محتاج نہیں ہے اردو ناول کے علاوہ انہوں نے متعدد افسانے اور ڈرامے بھی تصنیف کیے ہیں۔ مصنفہ کا پہلا ناول ”شہر بے مثال“ ۱۹۶۷ء میں شائع ہوا۔ اس کے علاوہ ”راجہ گدھ“، ”بازگشت“، ”آتش زیر پا“ اور ”حاصل گھاٹ“ مصنفہ کے اہم ناول ہیں۔ لیکن سب سے زیادہ شہرت انہیں ”راجہ گدھ“ کے ذریعہ حاصل ہوئی۔ ”راجہ گدھ“ ۱۹۸۱ء میں منظر عام پر آیا۔ اردو ناول کی تاریخ میں اسے ایک الگ انداز کا ناول قرار دیا گیا جس کی اہم وجہ ناول کا موضوع ہے۔ انسانی دیوانگی کے اسباب کو مصنفہ نے اپنے ناول میں پیش کیا ہے۔ انہوں نے یہ تلاش کرنے کی کوشش کی ہے کہ آخر وہ کیا وجہ ہے جس سے انسانوں کے دل و دماغ پر یہ دیوانہ پن حاوی ہو جاتا ہے۔ انسانی دیوانہ پن کے متعلق اپنے نظریات کو واضح کرنے کے لیے مصنفہ نے مختلف دلیلیں پیش کی ہیں۔ اگر غور کیا جائے تو یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اس موضوع پر ان سے قبل کسی مرد یا خاتون ناول نگار نے قلم نہیں اٹھایا ہے۔ ناول میں راجہ گدھ کی تمثیل کے ذریعہ مصنفہ نے اپنے نظریات کی وضاحت کی ہے۔ لیکن ایک بات اس ناول کے متعلق بتانا ضروری ہے کہ یہ طویل ناول دلچسپی سے خالی ہے۔ یہ ناول عام قاری کی فہم سے بالا ہے۔ ساتھ ہی ناول کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ بعض اوقات واقعات کو محض صفحات میں اضافہ کرنے کی غرض سے پیش کیا گیا ہے۔ مثلاً عزیز گاتن اور موسی الفت کا قصہ اتنا اہم نہیں معلوم دیتا ہے کہ اس کے بغیر ناول نامکمل نظر آئے۔ ساتھ ہی ناول میں تسلسل کی کمی نظر آتی ہے اور نہ ہی کسی مقام پر قاری کو یہ تجسس پیدا ہوتا ہے کہ اب آگے کیا ہوگا۔ بہر حال ان خامیوں کے باوجود ”راجہ گدھ“ ایک اہم ناول ہے۔ اب ہم ناول کا تفصیلی جائزہ لیتے ہوئے اس کی خصوصیات اور خامیوں پر روشنی ڈالتے ہیں۔

جیسا کہ پہلے کہا جا چکا ہے کہ ناول کا موضوع انسانی دیوانگی کے اسباب تلاش کرنا ہے سب سے پہلے مصنفہ نے ”عشق لا حاصل“ کو انسانی دیوانہ پن کی وجہ بتایا ہے۔ سیسی شاہ، آفتاب اور قیوم کی تکنونی محبت کی داستان کے ذریعہ مصنفہ اپنے نظریات کو واضح کرنے کی کوشش کرتی ہیں۔ ناول کی ابتدا پروفیسر سہیل کے سوشیالوجی کی کلاس سے ہوتی ہے۔ ناول میں پروفیسر سہیل ایک ایسا کردار ہے جس کی زبانی مصنفہ انسانی دیوانہ پن کے متعلق اپنے نظریات کو قاری تک پہنچاتی ہیں لہذا پروفیسر سہیل تعارفی کلاس کے بعد اپنے شاگردوں



ڈاکٹر صفیہ فاطمہ

عمیر روڈ، پارٹ ۲

ٹھا کرگچ، بکھنؤ

رابطہ: 9389018300



سے انسانی دیوانہ پن کی وجہ تلاش کرنے میں لگ جاتے ہیں اور اس موضوع پر کافی طویل بحث ہوتی ہے۔ اسی بحث کے دوران انسانی دیوانہ پن کی پہلی وجہ ”عشق لاجعل“ کی شکل میں سامنے آتی ہے۔ ناول سے مثال ملاحظہ کیجئے:

”سردیوانہ پن کی صرف ایک وجہ ہے۔

ماحول۔ ماحول۔ ماحول۔“

ایک طرف سے آواز آئی۔

”سراسر انسان میں پیدا ہونے لگا تھا۔“

‘Sir Biological Repression’

”مانے نہ مانے کوئی.... اصل پاگل پن

کی صرف ایک وجہ ہے.... صرف ایک وجہ عشق

لاجعل.... عشق لاجعل.... عشق لاجعل....“

”بھنگڑا ڈالنے کے انداز میں آفتاب کرسی

پر چڑھ کر چلایا۔“

(راجہ گدھ، علامہ اقبال سائبر، لائبریری

ص ۹)

اس کے بعد شروع ہوتی ہے سیمی، آفتاب اور قیوم کی تکیوں کی محبت کی داستان یا یہ کہہ لیجئے کہ مصنفہ کی تلاش شروع ہوتی ہے کہ کس طرح محبت میں ناکامی انسانی ذہن میں دیوانگی کے اثرات پیدا کر دیتی ہے۔ سیمی اور آفتاب ایک دوسرے سے محبت کرتے ہیں، دوسری طرف قیوم سیمی سے ایک طرف محبت کرتا ہے۔ لیکن سیمی اور آفتاب ایک نہیں ہو پاتے ہیں اور آفتاب کی شادی اس کی کزن زبیا سے ہو جاتی ہے۔ سیمی یہ صدمہ برداشت نہیں کر پاتی ہے اور دیوانگی کی طرف قدم بڑھانے لگتی ہے اور قیوم کو جو آفتاب کا روم میٹ تھا سیمی اسے آفتاب کی قربت کا ایک ذریعہ تلاش کرتی ہے ادھر قیوم جو سیمی سے بے حد محبت کرتا ہے، آفتاب اور سیمی کے درمیان کی کڑی ہے۔ قیوم سے سیمی آفتاب کے متعلق گفتگو کرتی ہے کیونکہ کوئی اور نہیں ہے جس سے وہ آفتاب کی باتیں کر سکے لیکن قیوم سیمی کی اس کمزوری

کا فائدہ اٹھاتا ہے اور اس کی محبت حاصل کرنے کی غرض سے جسمانی تعلقات قائم کر لیتا ہے۔ سیمی محض اس لیے اعتراض نہیں کر پاتی ہے کیونکہ وہ آفتاب کے لاجعل عشق کی وجہ سے اس قدر دیوانی ہو جاتی ہے کہ وہ قیوم سے آفتاب کے متعلق گفتگو کر کے دلی تسکین حاصل کرتی ہے۔ ساتھ ہی خود کو ٹھکرائے جانے کے احساس سے بھی چھٹکارا پانا چاہتی ہے کہ کوئی ہے جو اسے بے انتہا چاہتا ہے اور یہ احساس اسے ایک ذہنی سکون بخشتا ہے اور دیوانگی کی آخری منزل یعنی خودکشی کرنے سے روکتا ہے۔ اس طرح مصنفہ عشق لاجعل کو انسانی دیوانہ پن کی وجہ قرار دیتی ہیں۔ ناول سے وہ مقام ملاحظہ کیجئے جب سیمی قیوم سے اس بات کا اعتراف کرتی ہے کہ اس کی بے پناہ محبت نے اسے خودکشی کرنے سے روک رکھا ہے:

”آگے..... مجھے معلوم تھا کہ تم آؤ گے۔“

”کیسے؟“

”مریض کو معلوم ہوتا ہے کہ ڈاکٹر آئے گا۔“

(راجہ گدھ، ص ۱۲۴)

”اگر تم نہ ہوتے قیوم تمہاری ہمدردی،

محبت نہ ہوتی تو میں کبھی کی خودکشی کر لیتی۔ تمہاری

محبت نے مجھے یہ قدم اٹھانے نہیں دیا جب مجھے

پورا یقین ہو جاتا ہے کہ میں کسی قابل نہیں

ہوں.... تو یہ تمہاری ہمدردی محبت ہے جو مجھے مجھ

میں خود اعتمادی بحال کرتی ہے۔....“

(راجہ گدھ، ص ۱۴۱)

دھیرے دھیرے یہ دیوانہ پن سیمی کے پورے وجود پر چھانے لگتا ہے۔ وہ دیوانہ پن کی آخری منزل یعنی موت کی طرف قدم بڑھانے لگتی ہے لیکن قیوم کے ساتھ جسمانی تعلقات یا یوں کہہ لیجئے کہ مصنفہ کے مطابق جنسی طاقت سیمی کو ایسا کرنے سے روکتی ہے۔

قیوم کی ہر جائز، ناجائز کوشش کے بعد اسے

یقین ہو جاتا ہے کہ بھلے ہی اسے سیمی کی قربت حاصل ہوگئی ہو لیکن وہ اس کی محبت سے ہمیشہ محروم رہے گا۔ اسی لیے قیوم سیمی سے تعلقات ختم کر لیتا ہے اور جنسی طاقت سیمی کو خودکشی کرنے سے روکتی ہے قیوم کے چھوڑ جانے کے بعد سیمی کی دیوانہ پن کا خاتمہ موت کے ساتھ ہو جاتا ہے۔

سیمی کے بعد قیوم کا کردار بھی اسی لاجعل عشق کا شکار نظر آتا ہے۔ ایک بات قابل غور ہے کہ سیمی سے جدائی کے بعد مصنفہ قیوم کی بیماری کا ذکر بہت تفصیل سے کرتی ہیں جو کہ غیر ضروری معلوم ہوتا ہے کیونکہ محبت میں ناکامی انسان پر دیوانگی کے اثرات کو نمایاں کر سکتی ہے لیکن اس کے نتیجے میں السر کی بیماری ہونا ناممکن ہے اس لیے ناول میں قیوم کی بیماری کی تفصیل فضول معلوم ہوتی ہے اور اصل قصے سے اس کا کوئی واسطہ نظر نہیں آتا ہے۔ سیمی سے جدائی کے بعد قیوم ریڈیو اسٹیشن پر

ملازمت کرنے لگتا ہے۔ پھر اس کی زندگی میں عابدہ داخل ہوتی ہے۔ عابدہ شادی شدہ عورت ہے وہ ایک بچہ کی خواہش رکھتی ہے لیکن اپنے شوہر کی رضامندی نہ ہونے کی وجہ سے وہ محروم ہے اور ایک دوست کی حیثیت سے اپنی باتیں قیوم سے بتاتی ہے۔ دوسری طرف قیوم کی ملاقات ایک بار پھر پروفیسر سہیل سے ہوتی ہے اور وہ قیوم کو دیوانہ پن سے بچنے کے لیے جنسی طاقت آزمانے کی صلاح دیتے ہیں۔ جس کے نتیجے میں قیوم عابدہ کی کمزوری کو سیدھی بنا کر اس سے جنسی تعلقات قائم کر لیتا ہے۔ یہاں ایک بات واضح کرنا ضروری ہے کہ مصنفہ نے قیوم کا جو کردار پیش کیا ہے وہ ابتدا سے ذہنی طور پر بیمار نظر آتا ہے ساتھ ہی جنسیات کا شکار بھی نظر آتا ہے اور ہر بار اس کی ذہنی سکون کی تلاش جنسیات پر آ کر ختم ہو جاتی ہے چاہے وہ سیمی سے محبت حاصل کرنا ہو یا دیوانہ ہونے کا ڈر۔ دوسری طرف ایک اعلیٰ تعلیم یافتہ پروفیسر کی زبانی ذہنی سکون تلاش کرنے کے لیے جنسیات کا سہارا لینے کی صلاح دینا بھی

کافی عجیب لگتا ہے۔ پروفیسر سہیل کی اس صلاح کا اثر قیوم پر اس قدر پڑتا ہے کہ وہ عابدہ سے جنسی تعلقات قائم کر لیتا ہے۔

دراصل مصنفہ نے یہ دکھانے کی کوشش کی ہے کہ اگر انسان کو عشق حاصل نہیں ہوتا ہے تو وہ ذہنی (Control) کنٹرول کھودیتا ہے جس کی وجہ سے وہ دیوانہ پن کی طرف بڑھتا جاتا ہے اور اس کا واحد علاج انہوں نے جنسی طاقت میں پوشیدہ بتایا ہے پھر چاہے وہ کسی جائز طریقے سے ہو یا ناجائز۔ اسی جنسی طاقت کو مصنفہ نے بلبل کی زبانی بنارس کے ایک سنیا سی کا قصہ بیان کر کے واضح کرنے کی کوشش کی ہے۔ مثال ملاحظہ کیجئے:

”میں نجد کی رہنے والی ہوں میرا شیخ جب تجارت کی غرض سے دوسرے ملکوں کا سفر کرتا ہے تو مجھے سونے کے پنجرے میں ساتھ رکھتا ہے ایک مرتبہ مجھے بنارس کے ایک سنیا سی نے بتایا تھا کہ انسان کے دیوانے پن کی اصل وجہ کیا ہے:

بول.....بتا.....سر بستہ راز رکھوں۔“

”انسان کی ساری قوت اس کی جنسی طاقت میں پوشیدہ ہے وہ جانوروں اور پرندوں کی طرح محض نسل بڑھانے کو اپنی جنسی استعمال نہیں کرتا بلکہ طاقت کے اس مٹھی گھوڑے کو انسان اپنی رانوں میں دبا رکھتا ہے اس گھوڑے پر انسان کے رانوں کی سختی سے کسے ہوں تو وہ عرفان تک پہنچتا ہے ڈھیلا بیٹھا ہو تو دیوانہ وار کرتا ہے۔“

(راج گدھ۔ ص ۲۶)

مصنفہ یہ بات بار بار واضح کرنا چاہتی ہیں کہ ”عشق لا حاصل“ ہی انسانی ذہن میں دیوانگی کے اثرات پیدا کر دیتا ہے لیکن جنسی طاقت اسے دیوانہ ہونے سے روکتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ سیمی آفتاب سے دھوکہ کھاتی ہے تو دیوانے پن سے بچنے کے لیے قیوم سے جنسی تعلقات قائم کرتی ہے اور پھر قیوم اسی دیوانگی

سے بچنے کے لیے پہلے عابدہ اور پھر امتل سے جنسی تعلقات قائم کر لیتا ہے۔

عابدہ کے بعد قیوم کی زندگی میں امتل داخل ہوتی ہے۔ امتل ایک مڈل کلاس طوائف ہے جو کام کی تلاش میں ریڈیو اسٹیشن کے چکر لگا کر رہتی ہے کہ شاید کوئی چھوٹا موٹا گانے کا پروگرام مل جائے اور اسے کچھ روپیے مل جائیں۔ مصنفہ نے امتل کے کردار کے ذریعہ ان طوائفوں کی زندگی کا نقشہ کھینچا ہے جو جوانی کی دلہیز پار کرتے ہی پریشانیوں میں گرفتار ہو جاتی ہے اور اپنے ماحول میں عزت پانے کے لیے قیوم جیسے لوگوں سے ہمدردی حاصل کرتی ہیں۔

اگر امتل کے پورے قصے پر غور کیا جائے تو یہ کسی خاص مقصد کی طرف اشارہ نہیں کرتا ہے اور نہ ہی کہیں ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اگر امتل کا کردار نہ ہوتا تو ناول نامکمل تھا۔ امتل کے بعد قیوم کی زندگی میں روشن آتی ہے ایک بیوی کی حیثیت سے۔ اور قیوم کو یہ یقین ہو جاتا ہے کہ اب اس کا دیوانہ پن ختم ہو جائے گا کیونکہ روشن کی محبت اس کے وجود کی ساری کشمکش کو ختم کر دے گی۔ لیکن ایسا کچھ نہیں ہوتا ہے اور شادی کی پہلی رات قیوم کے ارمانوں پر پانی پھر جاتا ہے جب اسے یہ پتہ ہے کہ جس لڑکی کو وہ بارہا کر بیاہ لایا تھا وہ کسی اور سے محبت کرتی ہے اور اسی کا بیج روشن کے بطن میں پرورش پا رہا ہے۔ قیوم روشن کو اس کے محبوب سے ملا دیتا ہے اور پھر ذہنی سکون تلاش کرنے میں لگ جاتا ہے۔

مصنفہ نے ”عشق لا حاصل“ کو انسانی دیوانگی کی وجہ بتاتے ہوئے اس کے علاج کو جنسی طاقت میں پوشیدہ بتایا ہے لیکن ایسا ضروری نہیں کہ عشق میں ناکام شخص کسی نہ کسی سے جنسی تعلقات قائم کر لے وہ بھی محض اس لیے کہ اسے اس احساس سے نجات مل جائے کہ وہ کسی مصرف کا نہیں ہے۔ اسے کوئی نہیں چاہتا۔ مصنفہ نے جنسی طاقت کو اتنی زیادہ اہمیت دی ہے کہ ان

کے کردار اسی طاقت میں اپنا علاج ڈھونڈتے نظر آتے ہیں۔ بعض ناقدین کا خیال ہے کہ مصنفہ کے یہ جنسی نظریات انہیں بھی ان خواتین قلم کاروں کی صف میں لا کر کھڑا کر دیتے ہیں جنہوں نے فرامڈ کے جنسی نظریات کو تسلیم کر لیا ہے۔ یہ خیالات کافی حد تک درست بھی ہیں۔ کیونکہ پورے ناول میں مصنفہ نے اپنے جنسی نظریات کو منوانے کے لیے دلیلیں پیش کی ہیں۔ لیکن ان کی دلیلوں میں کچھ دم نظر نہیں آتا ہے اور نہ ہی یہ اپنے قاری کو اس بات پر آمادہ کر سکیں کہ عشق لا حاصل سے پیدا شدہ دیوانہ پن کا علاج جنسی طاقت میں پوشیدہ ہے اور نہ ہی عشق لا حاصل سے دیوانہ ہونے والی تھیوری میں کوئی جان ہے کیونکہ محبت زندگی کا ایک اہم حصہ ضرور ہوتی ہے لیکن زندگی محض محبت پر ہی ختم نہیں ہوتی۔

”عشق لا حاصل“ کے علاوہ جو دوسری وجہ مصنفہ نے انسانی دیوانگی کی تلاش کی ہے وہ ایک حد تک قابل قبول ہے۔ یہ دوسری وجہ ”رزق حرام“ ہے۔ مصنفہ کا خیال ہے کہ جب حرام رزق انسان کے جسم میں داخل ہوتا ہے تو خون کی تاثیر بدل جاتی ہے اور پھر نسل در نسل انسانوں میں دیوانگی کے اثرات چھوڑ جاتی ہے۔ اپنی اس تھیوری کو واضح کرنے کے لیے مصنفہ کو ایک بار پھر پروفیسر سہیل کی ضرورت پڑتی ہے۔ ناول میں پروفیسر سہیل کی واپسی ہوتی ہے۔ قیوم کی ملاقات پروفیسر سہیل سے ہوتی ہے لیکن اس بار وہ اس پروفیسر سہیل سے ملاقات کرتا ہے جو کئی سال مغرب میں گزار کر لوٹے ہیں نئے نظریات کے ساتھ۔ اب پروفیسر سہیل اپنے محبوب شاگرد کو دیوانہ پن کی ایک نئی تھیوری سمجھاتے ہیں۔ مثال ملاحظہ کیجئے:

”مغرب کے پاس حرام حلال کا تصور ہی نہیں ہے اور میری تھیوری ہے کہ جس وقت حرام رزق جسم میں داخل ہوتا ہے وہ انسانی Genes کو متاثر کرتا ہے، رزق حرام سے ایک

خاص قسم کی Mutation ہوتی ہے جو خطرناک ادویات شراب اور Radiation سے بھی زیادہ مہلک ہے۔ رزق حرام سے جو Genes تغیر پذیر ہوتے ہیں وہ لوہے، لنگڑے اور اندھے ہی نہیں ہوتی بلکہ نامید بھی ہوتے ہیں نسل انسانی سے۔ یہ جب نسل در نسل ہم میں سفر کرتے ہیں تو ان Genes کے اندر ایسی پراگندگی پیدا ہوتی ہے جس کو ہم پاگل پن کہتے ہیں۔ یقین کر لو رزق حرام سے تمہاری آنے والی نسلوں کو پاگل پن وراثت میں ملتا ہے اور جن قوموں میں من حیث القوم حرام رزق کھاتے ہیں لپکا پڑ جاتا ہے۔“

(راجہ گدھ۔ ص/۲۱۵)

اس کے علاوہ مصنف نے راجہ گدھ کی تمثیل پیش کر کے بھی اپنے نظریات کو واضح کرنے کی کوشش کی ہے۔ پرندوں کی زبانی وہ اپنے رزق حرام کی تھیوری کو اور واضح کرنے کی کوشش کرتی ہیں۔ مصنف کے ان نظریات کو سمجھنے کے لیے ضروری ہے کہ ناول سے وہ مقام ملاحظہ کیا جائے جہاں رزق حرام کے متعلق اپنے نظریات کو پیش کرتی ہیں:

”..... گدھ نے انسان سے رزق حرام کھانے کا سبق سیکھا..... یہ لمبی داستان ہے آقا بہت لمبی..... لیکن اتنی بات طے ہے کہ جو کچھ بھی دیوانگی اس وقت گدھ میں مقوم ہے یہ سبق اس نے صرف انسان سے سیکھا ہے۔“

.....

”اور چیل جاتی کا خیال ہے جو کوئی بھی رزق حرام کھاتا ہے اگر خود دیوانہ نہیں ہوتا تو اس کی آنے والی نسلیں اس سے ضرور متاثر ہوتی ہیں اس کے لہو میں ساخت کچھ اس طرح بدلتی ہے کہ بالآخر دیوانہ پن اسی رزق حرام کی وجہ سے اس کی پشتوں میں ظاہر ہونے لگتا ہے۔“

ہوئی۔“

(راجہ گدھ۔ ص/۲۳۰)

اس طرح مصنف نے رزق حرام کو بھی انسانی دیوانہ پن کی ایک اہم وجہ بنا کر پیش کیا ہے۔ اس تھیوری کو اور واضح کرنے کے لیے مصنف نے حضرت آدم کا قصہ بیان کیا ہے کیونکہ آدم نے جنت میں گندم کھایا تھا جس کے لیے اللہ تعالیٰ نے انہیں منع کیا تھا اس رزق حرام کے کھانے کی وجہ سے انہیں جنت سے بے دخل کر کے زمین پر بھیج دیا گیا لیکن توبہ کرنے کے بعد اللہ تعالیٰ نے ان کی توبہ قبول کر لی لیکن جو رزق حرام وہ جنت میں کھا چکے تھے اس کا اثر ان کی آنے والی نسلوں میں موجود تھا۔ اور یہی وجہ ہے کہ قابیل نے ہابیل کو قتل کیا۔ یوں تو یہ تھیوری اور دلیلیں کافی حد تک متاثر کرتی ہیں۔ لیکن پورے طور پر قابل قبول نہیں ہے۔ کیونکہ اگر آدم کے رزق حرام کھانے کی وجہ سے آج تک نسلوں میں اس کا اثر موجود ہے تو ہر انسان کو دیوانہ ہی ہونا چاہئے تھا۔ میں اس خیال سے اتفاق نہیں رکھتی ہوں۔ یہ ضرور کہا جاسکتا ہے کہ اگر کوئی شخص رزق حرام کھاتا ہے تو اس کے نتیجے میں دیوانہ ہو سکتا ہے لیکن یہ ناممکن ہے کہ نسل در نسل اس کا اثر موجود رہے۔ ایسا ضروری نہیں کہ ایک بے ایمان شخص کا بیٹا بھی لازمی طور پر بے ایمان ہو اور نہ ہی یہ ضروری ہے کہ ایک ایماندار شخص کی اولاد ایماندار ہی ہو۔ اگر ایسا ہوتا تو دنیا میں صرف دیوانہ پن ہی باقی رہ جاتا کیونکہ ہم سب حضرت آدم کی ہی نسل سے ہیں۔ اس لحاظ سے اس تھیوری میں بھی زیادہ دم نظر نہیں آتا۔ مصنف کی اس تھیوری کے متعلق مثال ملاحظہ کیجئے:

”..... جب حضرت آدم نے توبہ کی اور ان کے رب نے توبہ قبول کی تو پھر دنیا میں حضرت آدم کے لیے تمام پاک اور طیب چیزوں کو مہیا کیا گیا۔ لیکن وہ رزق حرام جو وہ بہشت میں کھا چکے تھے اس کے اثرات ان کی نسلوں میں آگے کی طرف بڑھنے لگے۔ یہی رزق حرام کھانے کی سزا مقرر

(راجہ گدھ۔ ص/۲۲۹)

شاید یہ تھیوری پیش کرتے ہوئے مصنف یہ بھول گئیں کہ اگر کسی کو اس کے گناہوں کی توبہ کرنے پر معاف کر دیا جاتا ہے تو پھر اس کی سزا مقرر نہیں کی جاتی۔ مصنف نے رزق حرام کی تھیوری کو صحیح ثابت کرنے کے کئی دلیلیں پیش کی ہیں لیکن کوئی بھی دلیل اتنی پختہ نہیں ہے کہ قاری ان کی بات ماننے پر مجبور ہو جائے۔ ہر دلیل میں کچھ نہ کچھ کمی واضح طور پر نمایاں ہے۔

ناول میں مصنف نے انسانی دیوانہ پن کی دو چیزیں تلاش کی ہیں پہلی ”عشق لاحاصل“ دوسری ”رزق حرام“۔ لیکن بالآخر وہ اس نتیجے پر پہنچیں کہ اگر انسان کو موت کا ڈر نہ ہوتا تو انسان کبھی دیوانہ نہیں ہوتا۔ یہ موت کا ڈر ہی ہے جو اسے دیوانہ بناتا ہے۔ اس بات کو بھی واضح کرنے کے لیے مصنف نے راجہ گدھ کو ہی ذریعہ بنایا۔ جنگل کے جب سارے جانور راجہ گدھ کی دیوانگی کے اسباب تلاش کر رہے تھے اور طرح طرح کی دلیلیں پیش کر رہے تھے تب راجہ گدھ کی زبانی مصنف دیوانہ پن کا راز کھول دیتی ہیں۔ راجہ گدھ جانوروں کو اپنی دیوانہ پن کا راز بتاتا ہے کہ کس طرح ایک جوگی کا خون اتفاقاً اس کے حلق سے اتر گیا تھا اور اسی وجہ سے اسے موت کا ڈر ستانے لگا۔ ساتھ ہی اس حادثے کے بعد ہی وہ مردار بھی کھانے لگا۔ مصنف اس تمثیل کے ذریعہ رزق حرام کی تھیوری کو بھی پیش کر رہی ہیں۔ ناول سے وہ مقام ملاحظہ کیجئے۔ جب راجہ گدھ اپنی دیوانگی کی وجہ بتاتا ہے۔

”..... وہ آنکھیں بند کر کے گویا ہوا.....

آقا میں بھی تمام پرندوں کی طرح معصوم تھا اور اپنی سرشت بھی نیکی اور بدی کے سہارے زندگی بسر کر رہا تھا میرے اندر اپنے متعلق کوئی شبہ موجود نہ تھا نہ اپنے گرد و پیش کے متعلق تجسس۔ لیکن جس درخت پر بیٹھ کر شکار کے لیے نگاہیں دوڑا کرتا

اس کے نیچے ایک جوگی نے آکر سیرا کر لیا..... ایک روز اس نے مجھے نیچے اترنے کا اشارہ کیا۔..... ہم دونوں روز کچھ دیر کے لیے یکجا ہوتے وہ مجھے زندگی کے راز سمجھاتا..... تمام آرزوؤں سے چھٹکارا پالینے کے بعد اب وہ ابدیت کے خواب دیکھنے لگا تھا وہ خدا کی طرح مستقل ہونا چاہتا تھا ہر صبح جب موت اپنے ترشول لے کر آتی اور برگد کے درخت کے سامنے ترشول پر اپنا سرخ ہاتھ رکھ کر پوچھتی..... چلتا ہے کہ کل آؤں تو جوگی ہنسے لگتا اور کہتا..... جا اپنا کام کر تو مجھے کیا مارے گی۔“

.....

’رفتہ رفتہ موت کے آنے پر جوگی چھپنے لگا..... ایک روز صبح..... جوگی برگد کے پیڑ سے لٹکا ہوا تھا اس نے برگد کی لنگی بڑے سے پھندا لگا کر جان موت کے سپرد کردی تھی میں اونچی شاخوں سے اترا اور میں نے اسے اس گرہ سے آزاد کرانے کی کوشش کی۔ میری چونچ اور پنجے گرہ کھولنے میں مصروف تھے جب اس کے لہو کی تپلی سی دھار میرے حلق میں داخل ہوئی۔

آدم زاد کا لہو!

..... اسی وقت میری سرشت بولی آقا! سوائے انسان کے کوئی موت سے خائف نہیں، پہلی بار میں موت سے ڈرا..... اس روز کے بعد میں اونچے درختوں پر موت سے چھپ کر رہتا ہوں۔ لیکن موت سے میرا رشتہ کچھ ایسے منسلک ہو گیا ہے کہ میرے جسم میں تمام لہو مردار جسم سے بنتا ہے میں موت کا دشمن اور موت کا ہی پروردہ ہوں۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۳۲۵ تا ۳۲۶)

پہلے تو مصنفہ راجہ گدھ کی زبانی موت کے فلسفے کو پیش کرتی ہیں اور پھر پروفیسر سہیل کی زبانی قاری کے ذہن سے موت کا ڈر نکالنے کی کوشش بھی کرتی ہیں۔ پروفیسر سہیل قیوم کو دیوانہ پن کی وجہ سے چھٹکارا

دلانے کی غرض سے اس کے دل و دماغ سے موت کا خوف نکالنے کی کوشش کرتے ہیں اور ذہنی سکون اور اس خوف کو دور کرنے کے لیے ایک سائیں جی سے ملواتے ہیں جو روحوں سے گفتگو کرتے ہیں۔ سائیں جی قیوم کو موت کے راز سمجھاتے ہیں اور ایک دن روحوں سے گفتگو کرتے ہوئے اسی قبر میں دفن ہو جاتے ہیں۔ جہاں وہ یہ کام انجام دیتے تھے۔ یہاں مصنفہ دراصل کبھی پروفیسر سہیل اور کبھی سائیں جی کی زبانی فلسفہ موت پر اپنے خیالات کا اظہار کرتی ہیں۔ ناول سے چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

”انسان کو دنیا میں ایک سب سے بڑی

پریشانی ہے قیوم..... وہ پابندار ہونا چاہتا ہے اور موت کے ہوتے ہوئے وہ کبھی مستقل نہیں ہو سکتا۔ انسان کی ہر پریشانی کا تجربہ کروا صل میں پریشانی موت سے پیدا ہوتی ہے..... آرزو کی موت راحت و خوشی کی مرگ..... دیکھو تو آدمی ہر وقت مرتا رہتا ہے بدن کی موت تو آخری فل اسٹاپ ہے۔ موت کی جھلکیاں چھوٹی۔ موٹی ملاقات تو روز ہوتی ہے موت۔“

.....

”سائیں جی سے ملو گے تو پتہ چلے گا موت کچھ نہیں ہے..... وہ پردہ اٹھا کر دکھادیں گے کہ کیسے انسان ابدی زندگی پالیتا ہے..... موت نہ ہوتی، موت کا ڈر نہ ہوتا تو آدمی کبھی غم سے آشنا نہ ہوتا..... دیوانہ نہ ہوتا۔“

(راجہ گدھ۔ ص ۳۶۸)

اس طرح مصنفہ جس مقصد کے تحت ناول کی ابتدا کرتی ہیں اس کی تلاش موت کے علم پر ختم ہو جاتی ہے۔ اور نتیجہ نکلتا ہے کہ اگر انسان کو موت کا علم نہ ہوتا تو وہ کبھی دیوانہ نہ ہوتا۔ حالانکہ ان کی کسی بھی تھیوری میں اتنا دم نہیں تھا کہ قاری کو اپنی بات ماننے پر مجبور کر سکیں۔ ساتھ ہی ایسا بھی معلوم ہوتا ہے کہ مصنفہ نے

بغیر انجام ذہن میں رکھتے ہوئے قصہ کا آغاز کر دیا اور جو خیالات ان کے ذہن میں اس سلسلے میں آتے گئے اسے کاغذ پر اتارتی گئیں۔ اور چونکہ قصہ پہلے سے ذہن میں نہیں تیار کیا گیا تھا اس وجہ سے ناول دلچسپی سے خالی نظر آتا ہے۔

کردار بھلے ہی ایک ہی ہوں لیکن بار بار قصہ تبدیل ہوتا جا رہا تھا۔ ساتھ ہی راجہ گدھ کی تمثیل کے ذریعہ بھی مصنفہ قصہ میں نیا پن لانے کی کوشش کرتی ہیں۔ جس میں کافی حد تک کامیاب نظر آتی ہیں۔ اس کے علاوہ مصنفہ عرفان کے موضوع پر بھی بحث کرتی ہیں۔ ناول کے آخر میں آفتاب کے بیٹے افرام کے کردار کے ذریعہ اس بات کو واضح کرنے کی کوشش بھی کی ہے کہ انسانی ذہن کا ایک مقام ایسا بھی ہوتا ہے جب وہ عرفان کی منزل پر پہنچ جاتا ہے لیکن ایک عام انسان ایسے افراد کی ذہنی صلاحیت کو نہیں سمجھ پاتا ہے اور انہیں دیوانہ سمجھنے لگتا ہے۔ مصنفہ ایک بار پھر پروفیسر سہیل کی زبانی اپنی بات کی وضاحت کرتی ہیں کہ جس طرح رزق حرام انسان میں دیوانگی کے اثرات پیدا کرتا ہے اسی طرح ایک خاص رزق ہوتا ہے جو انسانی ذہن کو عرفان کی منزلوں پر پہنچا دیتا ہے۔

ناول کے آخر میں قیوم کی ملاقات آفتاب اور اس کے دس سال کے بیٹے افرام سے ہوتی ہے جس کی آنکھیں اس کے چہرے کے حساب سے بہت بڑی ہیں۔ اور جو بے حد کمزور ہے۔ آفتاب قیوم کو بتاتا ہے کہ افرام ہمیشہ سے ایسا نہیں تھا وہ بہت ہی تندرست بچہ تھا لیکن اس کے خوابوں نے اسے پریشان کر رکھا ہے۔ اسے عجیب و غریب چیزیں دکھائی دیتی ہیں آدھا آدھا گھنٹہ وہ خلا میں دیکھتا رہتا ہے اور ایسی ایسی چیزوں کے بارے میں بتاتا ہے جو اس نے کبھی نہیں دیکھیں۔ انہیں خوابوں کی وجہ سے وہ دن بدن کمزور ہوتا جا رہا ہے۔

آفتاب کو ایسا لگتا ہے کہ یہ اس کے گناہوں کی سزا ہے جس نے اس کے بیٹے کو دیوانہ بنا دیا ہے لیکن پھر قیوم اسے پروفیسر سہیل سے پڑھا پڑھایا سبق سنا تا ہے کہ یہ دیوانہ پن نہیں ہے بلکہ اس کا بیٹا عرفان کی ان منزلوں تک پہنچ گیا ہے جہاں عام تندرست آدمی کا ذہن نہیں پہنچ سکتا۔ ناول کے مطالعہ سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جیسے مصنفہ ایک ہی بات کو تین مرتبہ پیش کرتی ہیں۔ پہلے پروفیسر سہیل کی زبانی، پھر قیوم کی زبانی اور اس کے بعد راجہ گدھ کی تمثیل کے ذریعہ۔ بہر حال پھر افرایم بتاتا ہے کہ اسے مدینے کی سڑکوں پر بھاگتے لوگ نظر آرہے ہیں، اذان کی آوازیں سنائی دے رہی ہیں تو قیوم آفتاب سے پوچھتا ہے کہ کیا افرایم کبھی مدینے گیا ہے۔ یہ جواب ملنے پر کہ کبھی مدینے نہیں گیا تو قیوم کو یقین ہو جاتا ہے کہ واقعی افرایم عرفان کی منزل تک پہنچ گیا ہے۔ حالانکہ مصنفہ یہ بات بھول گئیں کہ افرایم اس دور میں جی رہا ہے جب ٹی۔وی۔ (Television) اور اخباروں کا دور ہے۔ اس لیے چاہے کوئی شخص مدینے گیا ہو یا نہ گیا ہو مدینے کی زیارت ضرور کی ہے۔ اور افرایم جو امریکہ جیسے ترقی یافتہ ملک میں رہ رہا ہے اس کے لیے یہ کون سی بڑی بات ہے۔

ایک بات اور جو قابل غور ہے وہ یہ کہ مصنفہ نے ناول میں جگہ جگہ انسان کے مزاج کو گدھ کے مزاج سے تشبیہ دی ہے جب کہ انہوں نے تمثیل کے ذریعہ یہ بات واضح کی ہے۔ کیونکہ راجہ گدھ کے حلق سے ایک جوگی کا خون اتر گیا تھا اس وجہ سے اس کا مزاج انسانوں کے جیسا ہو گیا وہ انسانوں جیسی حرکتیں کرنے لگا۔ اس کے اندر انسانوں جیسے دیوانہ پن کے اثرات نمایاں ہونے لگے تو پھر مصنفہ جگہ جگہ انسانوں کے مزاج کو گدھ تک جاتی کی طرح کیوں بتاتی ہیں۔ ناول سے چند مثالیں ملاحظہ ہوں:

”میں نے پلٹ کر اپنے باپ کو دیکھا وہ

کسان نہیں تھا.... وہ صرف راجہ گدھ تھا جو ایک مری ہوئی عورت کے لاکھ تصور میں اپنی زندگی کی ڈوری لٹکائے بیٹھا تھا۔“

(راجہ گدھ۔ ص ۱۶۰)  
 ”میں اپنے آپ کو جسمانی، ذہنی، جذباتی طور پر صحت مند سمجھ رہا تھا اس وقت مجھے شبہ بھی نہ تھا کہ راجہ گدھ کی صابی سے کوئی بھی زیادتی وقفے تک صحت مند نہیں رہ سکتا۔ پاگل پن اس پر Quantums میں بڑھتا رہتا ہے۔“

(راجہ گدھ۔ ص ۱۷۴)

بھلے ہی مصنفہ اپنے ناول کے موضوع کو پورے طور پر واضح نہیں کر سکیں لیکن یہ ان کی ایک بہترین کوشش کہی جاسکتی ہے۔ مصنفہ کی کردار نگاری بھی کوئی خاص اہمیت نہیں رکھتی ہے ناول کے سارے کردار محض موضوع کو واضح کرنے کی غرض سے ہیں۔ ان کرداروں کی اپنی کوئی انفرادی حیثیت نہیں ہے۔ پورے ناول میں قیوم اور پروفیسر سہیل کا کردار ہی چھایا نظر آتا ہے ان دونوں کرداروں کی تشکیل مصنفہ نے تجربہ کے طور پر کی ہے۔ قیوم اور پروفیسر سہیل کے کرداروں کو کٹھ پتلی کی طرح اپنی دلیلوں اور نظریات کے حساب سے استعمال کرتی ہیں۔ اپنے گھر والوں سے الگ الگ اور خاموش رہنے والا قیوم ایک موقع پرست اور ذہنی بیماری میں مبتلا نظر آتا ہے۔ ہمیشہ خاموش رہنے والا قیوم جسمانی تعلقات قائم کرنے کی غرض سے عابدہ کو لمبی لمبی تقریریں کر کے اپنی بات منوانے کی کوشش کرتا ہے۔ اسی طرح سبی ہو یا امثل ہر جگہ جسمانی تعلقات استوار کرنے کے لیے ہر وقت تیار رہتا ہے۔

ناول کا دوسرا اہم کردار پروفیسر سہیل کا ہے جن کا اپنا کوئی وجود نہیں ہے۔ مصنفہ اپنی ضرورت کے مطابق ناول میں انہیں لے آتی ہیں اور پھر کام ختم

ہو جانے کے بعد وہ غائب ہو جاتے ہیں۔ نہ ہی ایک پروفیسر کی خصوصیت نظر آتی ہے، ان کے مزاج میں کوئی ٹھہراؤ دکھائی نہیں دیتا ہے۔ بار بار ان کے نظریات بدلتے جاتے ہیں۔ ناول کا مطالعہ کرنے پر ایسا محسوس ہوتا ہے کہ جس طرح مصنفہ نے بغیر انجام سوچے ناول کی شروعات کر دی تھی اسی کا اثر ان کے کرداروں کی پیش کش میں نظر آتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کوئی بھی کردار اپنی خصوصیات کے ساتھ ابھر کر قاری کے ذہن پر کوئی خاص اثر نہیں چھوڑ سکا۔ پروفیسر سہیل کبھی دیوانہ پن کی وجہ تلاش کرتے ہیں تو کبھی اس دیوانہ پن کا علاج جنسی طاقت کی اہمیت آزمانے کے لیے ہندو Mythology کا سہارا لیتے ہیں اور ان کا مسلمان شاگرد اتنا متاثر ہوتا ہے کہ اس پر عمل بھی کر دیتا ہے۔ ذہنی سکون حاصل کرنے کے لیے جنس کا سہارا لینے کی صلاح ناکام ہونے کے بعد وہ ذہنی سکون کے لیے سائیں جی کی پناہ میں جانے کی صلاح دیتے ہیں۔ اور خود اپنے دوستوں کے ساتھ مل کر روجوں کو بلانے کا طریقہ بھی آزما تے ہیں۔ ایک پروفیسر ہونے کے ناطے ان کا فرض ہے کہ وہ اپنے شاگردوں کو کتابوں میں سکون حاصل کرنے کی صلاح دیں۔ لیکن یہ بات بہت عجیب معلوم دیتی ہے جب وہ قیوم کو بتاتے ہیں کہ انہیں خود کتابوں سے سکون حاصل نہیں ہوا اس لیے وہ روجوں سے گفتگو کرنے والے سائیں جی کی پناہ میں جاتے ہیں اور اسے بھی وہاں جانے کا مشورہ دیتے ہیں۔ بہر حال ان خامیوں کے باوجود ”راجہ گدھ“ کی ادبی قدر و قیمت سے انکار نہیں کیا جاسکتا ہے کیونکہ بھلے ہی موضوع پورے طور پر واضح نہ ہو۔ کا ہو لیکن ان کی زبان اور بہترین اسلوب نگارش کے ساتھ ان کی یہ کوشش اس ناول کو ایک انفرادی اور انوکھے انداز کا ناول قرار دیتی ہے۔

مصنفہ کا دوسرا اہم ناول ”حاصل گھاٹ“

۲۰۰۵ء میں منظر عام پر آیا۔ اس ناول کا موضوع مصنفہ نے ہجرت کرنے والے افراد کی طرز زندگی کو منتخب کیا ہے۔ ناول کا اہم اور مرکزی کردار ہمایوں فرید کا ہے جو امریکہ میں مقیم اپنی بیٹی ارجمند کے گھر چند دنوں کے لیے آتا ہے۔ اپنی بیٹی کی بالکنی میں بیٹھے بیٹھے اس کے ذہن میں طرح طرح کے خیالات آنے لگتے ہیں۔ یہ ناول ”شعور کی رو“ کی تملیک پر مبنی ہے کبھی وہ امریکہ کی سازشوں کے متعلق سوچتے ہیں جو وہ مسلمان ملکوں کے خلاف کرتے ہیں کبھی امریکی تہذیب اور پاکستانی تہذیب کا موازنہ کرتے ہیں۔ ہمایوں فرید جب امریکہ کے بازاروں میں گھومنے کے دوران وہاں کے لوگوں کے رہن سہن، زبان ہر چیز کے فرق کو دیکھتے ہیں۔ ہمایوں فرید کی زبانی مصنفہ نے ناول کی ابتدا میں مسلمان ملکوں کے خلاف امریکہ کی سازشوں پر سیر حاصل بحث کرتی ہیں۔ مصنفہ کا خیال ہے کہ امریکہ نے اپنی طاقت بڑھانے کے لیے ان مسلمان ملکوں کو آپس میں لڑا دیا جس سے ان کی طاقت ٹوٹ گئی اور امریکہ کی طاقت اور زیادہ بڑھ گئی۔ اپنے انہیں خیالات کو مصنفہ نے ناول میں تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔ مثال ملاحظہ کیجئے:

”۱۹۹۱ء میں جب روس کے اقتدار کے پر نچے اڑے اور دنیا میں ایک ہی سپر پاور رہ گئی..... اب امریکہ اور بھی بہادر، بولڈ اور دہشت پسند ہو گیا..... لیکن اندر ہی اندر اسے ایک طاقت کا خوف تھا..... روس کی آدرشی تحریک دم توڑ گئی لیکن اسلام کی طاقت امریکہ کو اندر ہی اندر کہیں سہا رہی تھی..... اگر تمام مسلمان حکومتیں کسی طور پر یکجا ہو جائیں تو پھر یہ اتنی لمبی چوڑی Belt توڑنا یا سنبھالنا اس کے لیے مشکل ہوتا..... لیکن امریکہ کے بہادر جیالوں نے ہر مسلمان مملکت کے لیے الگ پلان بنایا۔ ایران

اور عراق کی جنگ میں دو مسلم طاقتوں کو آپس میں لڑا کر ان دونوں طاقتوں کو کمزور کر دیا۔ ان طاقتوں کے دانت کھٹے کرنے کے بعد سعودی عرب کو یقین دلایا کہ اب عراق ان کی سالمیت کا دھچکا لگانے والا ہے۔ اس کے لیے کویت کی حکومت کو ایکشن پر اکسایا اور خود سعودی عرب میں اپنے جنگی وسائل طے کر ایسے بیٹھارہا کہ بلانا مشکل۔ سوڈان کو دہشت گرد بنا کے خانہ جنگی اس پر مسلط کر کے اسے تباہ کر دیا۔ پاکستان کی حکومتوں میں باہمی تنازعوں کو فروغ دے کر بد نظمی اور بد نظامی میں مبتلا کر کے دلخمت کر دیا.... افغانستان کو روس کی آدرشی تحریک ختم کرنے کے لیے استعمال کیا اور بعد ازاں احسان فراموشی کا ثبوت دیا۔“

(حاصل گھاٹ، ص ۸۱-۹)

ہمایوں فرید اس بات پر بھی غور و فکر کرتے ہیں کہ آخر وہ کیا وجہ ہے کہ مسلمان ملک ترقی نہیں کر پارے ہیں۔ اس سلسلے میں مصنفہ اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے مسلمانوں کی بد حالی کی وجہ یہ تلاش کرتی ہیں کہ مسلمان قوم ترقی اس وجہ سے نہیں کر پار رہی ہے کیونکہ وہ ہر وقت اسی اندیشے میں مبتلا رہتے ہیں کہ کہیں ان کے ہاتھوں ایسا گناہ نہ ہو جائے کہ اللہ تعالیٰ انہیں کسی عذاب میں مبتلا کر دے۔ ساتھ ہی ان نوجوانوں کے حالات پیش کیے گئے ہیں جو ترقی کی غرض سے اپنے ملک سے امریکہ جیسے ترقی یافتہ ملک میں ہجرت کر جاتے ہیں۔ جن کی وجہ سے خود اپنا ملک ترقی نہیں کر پاتا۔ جب ہر تعلیم یافتہ نوجوان اپنے ملک سے اس طرح نظر پھیر لے گا تو بھلا خود کا ملک کیسے ترقی کر سکے گا۔ ارجمند اور ان کے ڈاکٹر شوہر کا کردار اسی طرف اشارہ کرتا ہے۔ جو لوگ پاکستان چھوڑ کر امریکہ آ کر بس جاتے ہیں اور امریکی تہذیب میں اس قدر گھل جاتے ہیں کہ امریکہ کی مصروف زندگی

میں ان کے پاس اپنے بچوں تک کے لیے وقت نہیں ہوتا ہے یہاں تک کہ چند دنوں کے لیے آئے ہوئے اپنے والد ہمایوں فرید کے لیے بھی دو گھنٹی فرصت کے نہیں ہیں۔ لیکن ان سب کے باوجود یہ نوجوان خود کو خوش قسمت سمجھتے ہیں۔

مصنفہ نے ناول کے ذریعہ ایک اور پیغام ملک کے نوجوانوں تک پہنچانے کی کوشش کی ہے کہ جب اپنے ملک کے تعلیم یافتہ نوجوان اپنا ملک چھوڑ کر دوسرے ملکوں کی ترقی کا حصہ بن جائیں گے تو پھر اپنے ملک اپنی قوم کی ترقی کیسے ہوگی۔ مسلمانوں کی پستی اور ناکامی کا ایک سبب انہوں نے ان نوجوانوں کا اپنے ملک سے ہجرت کر لینے کو بھی بتایا ہے اور کافی حد تک یہ خیالات صحیح بھی ہیں۔ جب اپنے ملک کے ہی لوگ اپنے ملک کو حقارت کی نظر سے دیکھیں گے اور سدھارنے کی بجائے چھوڑ کر چلے جائیں گے تو ملک کی ترقی کیسے ہوگی۔

ان خیالات کے علاوہ ہمایوں فرید اپنے بچپن سے جوانی تک کا قصہ اسی بالکنی میں بیٹھ کر شعور کی رو کے ذریعہ قاری تک پہنچا دیتے ہیں۔ ارجمند کے کردار کے ذریعہ مصنفہ ترقی کے اس دور میں ان نوجوانوں کی عکاسی کرتی ہیں جو دوسرے ملکوں میں جانتے ہیں اور ہمیشہ ایک قسم کی احساس کمتری میں مبتلا رہتے ہیں۔ انہیں یہ احساس ہوتا ہے کہ وہ ایک ایسے ملک کے باشندے ہیں جسے امریکہ جیسے ترقی یافتہ ملک میں حقارت کی نظر سے دیکھا جاتا ہے اور اس احساس کمتری سے چھٹکارا پانے کی غرض سے یہ نوجوان انہیں کی تہذیب کو اپنا لیتے ہیں۔ ایسا ہی رہن سہن، پہناوا اور سبھی کچھ انہیں کے جیسا شروع کر دیتے ہیں کہ کہیں ان امریکی افراد کو پتہ نہ چل جائے کہ یہ پاکستان جیسے کمتر ملک سے تعلق رکھتے ہیں۔ یہ نوجوان اپنی تہذیب، رہن، سہن، لباس یہاں تک کہ کھانا پینا سب کچھ بھول کر ان کے رنگ میں ایسا رنگ جاتے ہیں کہ کہیں سے

لوگ انہیں کمتر نہ سمجھیں۔ ہمایوں فرید جب اپنی بیٹی ارجمند سے اپنے ملک کا پہناوا چھوڑنے پر سوال کرتے ہیں تو وہ انہیں خیالات کا اظہار کرتی ہے۔ یہ مقام ملاحظہ کیجئے:

’ایک دن میں نے ارجمند سے پوچھا....‘  
یہ تم نے اپنی شلوار قمیص کیوں چھوڑ دی  
ارجمند؟....‘

.....

’بات یہ ہے کہ ابو انسان کو پانی کی روکے  
ساتھ بہنا پڑتا ہے۔ میں شلوار قمیص میں بہت  
Odd محسوس کرتی ہوں....‘  
’لیکن اپنی شناخت تو رہتی ہے نہ ارجمند....‘  
’ہاں رہتی تو ہے ابو.... لیکن اگر لوگ اس  
شناخت کے باعث آپ سے نفرت کرتے ہوں،  
آپ کو کمتر جانتے ہوں تو اپنا لباس چھوڑنا پڑتا ہے۔‘  
(حاصل گھاٹ۔ ص ۲۴)

بانو قدسیہ کے ناولوں کا جو خاص وصف ہے وہ ان کی زبان ہے۔ مصنفہ بے حد رواں انداز میں اپنے خیالات کو الفاظ میں بیان کر دیتی ہیں۔ جہاں تک اردو کے الفاظ کا ذکر ہے مصنفہ کہیں بھی مشکل الفاظ استعمال نہیں کرتی ہیں لیکن موجودہ دور کے اشخاص کے مکالمے پیش کرتے ہوئے بعض اوقات انگریزی کے ایسے الفاظ استعمال کر جاتی ہیں جو عام قاری کی سمجھ میں نہیں آتے ہیں۔ ساتھ ہی انگریزی زبان کے الفاظ کا استعمال بھی مصنفہ کثرت سے کرتی ہیں۔ ان کے زیادہ تر کردار اعلیٰ تعلیم یافتہ ہوتے ہیں اسی لیے انگریزی الفاظ کا بہ کثرت استعمال ان کے ناول کے اسلوب کو حقیقی رنگ بخشتا ہے کہیں بھی ایسا محسوس نہیں ہوتا ہے کہ جس کردار کی زبان سے یہ الفاظ ادا کرائے جا رہے ہیں وہ بناوٹی معلوم ہو رہے ہوں بلکہ ان کے کرداروں کی زبانی انگریزی کے الفاظ فطری معلوم ہوتے ہیں۔ ناول سے مثال

ملاحظہ کیجئے:

’سہیل نے میرے کندھے پر ہاتھ مار کر  
Bastard..... کہتے.... تم سچ ہو لیکن جب  
میری ساری بات سنو گے تو شاید اپنی رائے بدل  
لو گے۔ Tranquilizer radiation.....  
ہو جاتی ہے اور ایسا ہی کئی دوائیوں سے  
Quess میں خطرناک Mutation ہو جاتی  
ہے۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۷۱، علامہ اقبال سائبر  
لابیری)  
’میرا خیال تھا کہ E. S. P پر کتا میں  
پڑھنے Wypuosis اور Telepathy  
Dirvonce کے متعلق پڑھتے رہنے سے مجھے  
افاقہ ہوگا۔ میں Astral Travel کے پیچھے  
لگا رہا۔‘

(راجہ گدھ، ص ۲۴۵، علامہ اقبال  
سائبر لابیری)

اس طرح کی مثالوں سے ان کے ناول  
بھرے پڑے ہیں اور جو ایک کمی ان انگریزی الفاظ  
کے استعمال کے متعلق نظر آتی ہے وہ یہ کہ مصنفہ ان  
الفاظ کا استعمال عام قاری کو ذہن میں رکھ کر نہیں کرتی  
ہیں۔ ناول کا مطالعہ کرنے سے اس بات کا شدید  
احساس ہوتا ہے کہ ان کے ناول ایک خاص طبقے کے  
لیے تصنیف کیے گئے ہیں۔

انگریزی الفاظ کے استعمال کے علاوہ نئے  
ناول نگاری کی جو خصوصیت ان کے ناولوں میں موجود  
ہے وہ ہے جدید الفاظ کا استعمال۔ ان کے ناولوں کا  
جائزہ لینے سے پتہ چلتا ہے کہ مصنفہ نئی تشبیہات کا  
استعمال نہایت ہی خوبصورتی کے ساتھ کرتی ہیں جو ان  
کی ناول نگاری کو ایک منفرد اور انوکھا انداز بخشتا ہے۔  
مصنفہ نے موجودہ دور میں رائج الفاظ کے مطابق اپنے  
ناول کو تشبیہات سے آراستہ کیا ہے۔ انہوں نے اردو

ناول کو بے شمار نئی تشبیہات کا تحفہ عطا کیا ہے۔ چند  
مثالیں ملاحظہ ہوں۔

’ساری زمین انڈے کی سفیدی جیسی  
بھینٹی ہوئی تھی۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۵۲)

’وہ اس طرح کسمائے جیسے ٹھنڈے پانی  
کا شاو سردیوں میں اپنے اوپر کھل جائے۔‘

(راجہ گدھ، ص ۲۲)

’اکتوبر کا دن تھا جس طرح بھٹی سے نکل  
کر کلمتی کے دانے سفید پھولے ہوئے بڑے اور  
ٹھنڈے نظر آتے ہیں ایسے ہی اکتوبر کا یہ دن تھا۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۲۵)

’آج اس نے اپنی ابرو Pluck نہیں  
کیے تھے اور چھوٹے چھوٹے نئے بال چیونٹیوں کی  
سی شکل میں دکھائی دے رہے تھے۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۳۰)

’جو کچھ لکھا جا تا وہ اتنا ہی بے ربط تھا جیسے  
بندروں کا ایک جتھہ ٹاپ رائٹروں پر کتاب لکھنے  
کی کوشش کر رہا ہو۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۲۵)

اس طرح کی مثالوں سے مصنفہ کے ناول  
بھرے پڑے ہیں۔ جدید اور انوکھی تشبیہات کے  
علاوہ مصنفہ نئی لفظیات کا استعمال بھی کرتی ہیں جو ان  
سے قبل کسی خاتون ناول نگار کے ناولوں میں نظر نہیں  
آتے ہیں۔ مثال ملاحظہ ہوں:

’میں چپ ہو گیا.... وہ بہت خطرناک  
پانیوں میں بغیر لائف سیونگ بلٹ کے تیر رہی تھی۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۳۰)

’کسی نے میری ریڑھ کی ہڈی پر برف مل  
دی۔‘

(راجہ گدھ۔ ص ۱۵۲)

□□□



## انتظار حسین کے افسانوں میں ہجرت کے مسائل

افسانہ وہ آئینہ ہوتا ہے جو زندگی کی بعض گہرائیوں کے انکشاف کے لئے کچھ خاص قسم کے استدلال، ہوس واقعات اور کرداروں سے مدد لیتا ہے۔ انسان کی زندگی میں ہمیشہ تغیر اور تبدل ہوتا رہتا ہے۔ زندگی ہر دور ہر عہد میں مساجت اور انقلابات سے دوچار ہوتی رہتی ہے، تو یہ ممکن ہی نہیں ہے کہ اس کے اثرات ہمارے افسانے پر نہ پڑیں۔ اور یہی وجہ ہے کہ ہر دور کے افسانوں میں اپنے عہد میں ہونے والے انقلابات اور مساجت کے زیر اثر ہونے والی پریشانیوں کی تصویر نظر آتی ہے۔

برصغیر کا ایک بڑا سا سنجہ تقسیم ہند تھا جس کے زیر اثر اٹھنے والے فسادات کی غمناکیاں اور بعد ازاں ہجرت کا عمل اور اس کے درپیش پریشانیوں نے اس عہد کے لکھنے والوں کو متاثر کیا جسے اس عہد کے افسانہ نگاروں نے اپنے افسانوں کا موضوع بنایا۔ جن افسانہ نگاروں نے ہجرت کے مسائل کو اپنے افسانے کا موضوع بنایا اس میں ایک اہم نام انتظار حسین کا بھی ہے۔ انتظار حسین کا تخلیقی سفر تقسیم ہند کے فوراً بعد شروع ہوتا ہے۔ ان کا پہلا افسانہ ’قیوما کی دکان‘ ہے جسے انہوں نے ہجرت کے ٹھیک ایک سال کے بعد لکھا جو رسالہ ادب لطیف میں ۱۹۴۸ میں شائع ہو کر مقبول عام ہوا۔ انتظار حسین کا شمار ان تخلیق کاروں میں ہوتا ہے جنہوں نے اردو افسانے میں کہانی کی کلاسیکی روایت کو برقرار رکھتے ہوئے فن افسانہ نگاری کو نئی سمت و رفتار عطا کی۔ ان کے افسانے زندگی کے متعدد شاخشاں کے سامنے لاتے ہیں جو زندگی کے نشیب و فراز سے اس قدر مربوط نظر آتے ہیں کہ قاری ان کی جامعیت، کلیت حقیقت اور سحر میں کھو کر ان کی تخلیقی صلاحیت کا گرویدہ ہو جاتا ہے۔ انہوں نے اپنے افسانے کے لئے ایک طرف ہندی کتھاؤں سے استفادہ کیا ہے تو دوسری طرف اسلامی تہذیب و روایت کو اپنے افسانوں کی بنیاد بنایا۔ انہوں نے اردو فکشن کو صرف ایک نیا اسلوب ہی نہیں دیا بلکہ ماضی کے انہی قصے کہانیوں سے حال کے چیزوں کی عکاسی کر لوگوں تک پہنچایا ہے۔ انتظار حسین اپنے فکری نظام کے اس جہت کے حوالے سے، کہانی کہانی میں لکھتے ہیں کیا ضروری ہے کہ آنکھ سے دیکھنے کے بعد ہی بات اپنا تجربہ بنے۔ یہ قدیم ماضی تو ہمارے خون میں شامل ہے۔ ہمارے نسلی شعور کا حصہ ہے، وہ اپنے افسانوں کے مجموعے ”کچھوے“ میں لکھتے ہیں کہ میں اپنے مصیبت زدہ زمینوں اور زمانوں میں آوارہ پھرتا ہوں، کتنے دن اجودھیا اور کر بلا میں مارا مارا پھرتا رہا یہ جاننے کے لئے کہ آدمی بستی چھوڑتے ہیں تو ان کے واپر



زاہد مدیم احسن

ریسرچ اسکالر

جامعہ ملیہ اسلامیہ

نئی دہلی

رابطہ: 9870354416



کیا یقینی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ انتظار حسین کے افسانوں میں ماضی کی بازیافت تسلسل کے ساتھ نظر آتا ہے۔“ ایک جگہ اپنے مضمون اجتماعی تہذیب اور افسانہ میں اس طرح رقم طراز ہیں۔

”جب تہذیبی سالمیت رخصت ہو چکی ہو

تو اجتماعی احساس کا ترجمان بننے کے لئے افسانہ نگار کو بہت جتن کرنے پڑتے ہیں۔ اسے باطنی زندگی کی گہرائیوں میں یہ دریافت کرنا پڑتا ہے کہ وہ کون سے احساسات، آدرش، تمنا میں اور موروثی تشکیلیں ہیں جو تہذیبی زندگی اور جذباتی چلن میں تفرقہ پڑ جانے کے باوجود مشترک ہیں اور سماج کے ایک فرد کا دوسرے فرد سے رشتہ جوڑتی ہیں۔ ان مشترکات میں ایک تو ماضی کا ورثہ ہوتا ہے۔ ماضی میں بے شک بے ربطی کا صورت پیدا ہو جائے مگر یہ ورثہ تو یادوں کی صورت میں اجتماعی حافظے میں محفوظ ہے“

(علامتوں کا زوال، ص: ۱۷۷، ۱۸)

اس مضمون کا مطمح نظر انتظار حسین کے وہ افسانے ہیں جن میں انہوں نے ہجرت اور اس کے درپیش مسائل کی عکاسی کی ہے۔ انتظار حسین چونکہ خود تقسیم ہند اور ہجرت کے غم سے دوچار ہو چکے تھے ہجرت کی اس تکلیف اور کرب کو محسوس کیا تھا، یہی وجہ ہے کہ ان کے افسانوں میں فسادات اور ہجرت کے موضوعات فطری طور پر نظر آتے ہیں۔ اس حقیقت کا احساس انتظار حسین کو بخوبی تھا اور ان کا اظہار بھی انہوں نے اس طرح کیا ہے: ”ہجرت کا تجربہ ایک نئی آگاہی لے کر آیا تھا یہ کہ آدمی اتنا کچھ نہیں ہوتا جتنا کچھ وہ نظر آتا ہے۔ اس کے رشتے اس کے خارج سے زیادہ اس کے باطن میں پھیلے ہوئے ہیں اور معاشرتی حقیقت خود مختار حقیقت نہیں ہے، وہ بہت سی غائب اور حاضر حقیقتوں، گم شدہ اور نوآمدہ عوامل کے گھال میل سے جنم لیتی ہیں۔ زمانے دو نہیں تین ہیں اور یہ تین زمانے جدا

جدا حقیقتیں نہیں ہیں بلکہ آپس میں اس طرح گتھی ہوئی ہیں کہ ان کی حد بندی نہیں کی جاسکتی۔ آدمی حاضر میں سانس لیتا ہے مگر اس کی جڑیں ماضی میں پھیلی ہوتی ہیں۔“ جن افسانوں میں ان کے ذاتی تجربات و احساسات ملتے ہیں ان میں ’قیوما کی دکان‘، ’شہر افسوس‘، ’وہ جو کھوئے گئے‘، ’سیڑھیاں‘، ’اجودھیا‘، ’سانجھ بھی چو دیس‘، اور ’محل والے‘ قابل ذکر ہیں۔ مذکورہ بالا افسانوں میں ہجرت کی غمناکیاں اور ایہوں سے بچھڑنے کا کرب اور اس کے متعلقات کا ذکر ملتا ہے۔ انتظار حسین تقسیم ہند کے موقع پر رونما ہوئے انسانی بربریت اور مہاجر کی پریشانیوں کو علامتی انداز میں پیش کیا ہے۔ اور اس کو پیش کرنے کے لئے انہوں نے دیو مالا جاتک کٹھاؤں اور قصص سے کام لیا ایک جگہ وہ لکھتے ہیں:-

”اصل میں ہماری ذات کئی دیو مالاؤں کا سنگم ہے۔ قصص و روایات کے مختلف سلسلے یہاں آکر ملتے ہیں کچھ سلسلے علاقوں اور نسل کے حوالے سے، کچھ سلسلے مذہبی عقائد کے راستے سے اور کچھ سلسلے مذہبی عقائد کے دیس دیس سفر کے واسطے سے“

(علامتوں کا زوال، ص: ۲۹، ۳۰)

انتظار حسین کا افسانہ ”شہر افسوس“ ہجرت کے انہی مسائل کا عکاس ہے۔ یہ پورا افسانہ علامتی نوعیت کا ہے ہجرت کے بعد اپنے گھر بار اور اپنے لوگوں کو چھوڑ کر اور اپنا سب کچھ لٹا کر اچھے مستقبل کی تلاش میں لوگ ایک جگہ سے دوسری جگہ ہجرت کرتے ہیں تو انہیں صرف محرومی ہی محرومی ہاتھ آتی ہے اس کا بیان شہر افسوس میں کچھ اس طرح سے ملتا ہے۔ اس کہانی میں تین آدمی ہیں جو اپنے گھر بار عورتوں اور لڑکیوں کی عزت کو پامال ہوتے ہوئے بھی دیکھتے ہیں اور خود بھی وہی کام کرتے ہیں جو ان کے ساتھ گزرتی ہے۔ اور وہ اس کام کو کرنے کے بعد اپنے آپ کو مرا ہوا تسلیم کرتے

ہیں اور اپنے آپ کو ان گناہوں سے جو ان سے سرزد ہو گئی تھی اسے چھپانے کے لئے جگہ جگہ بھاگتے پھرتے ہے مگر اسے کہیں سکون نہیں ملتا۔ ایک اقتباس دیکھیں۔

”میں حیران و پریشان ایک کوچے سے

دوسرے کوچے میں، اور ایک گلی سے نکل کر دوسری

گلی میں گیا۔ بازار بند رستے سنسان گلیاں

ویران۔ کسی کسی مکان کے پٹ اتنے کھلتے کہ

دوسہی سہی آنکھیں نظر آتیں پھر جلدی سے پٹ بند

ہو جاتے۔ عقل حیران تھی کہ کیسا نگر ہے۔ لوگ ہیں

مگر گھروں میں مقید بیٹھے ہیں۔ آخر ایک میدان آیا

جہاں دیکھا ایک خلقت ڈیرا ڈالے پڑی

ہے۔ بچے بھوک سے بلک رہے ہیں بڑوں کے

ہونٹوں پر پیڑیاں جبی ہیں۔ ماؤں کی چھاتیاں سوکھ

چکی ہیں۔ شاداب چہرے مر جھا گئے ہیں۔ گوری

عورتیں سنولا گئی ہیں۔ میں وہاں پہنچا کہ اے

لوگوں کچھ تو بتاؤ یہ کیسی بستی اور اس پہ کیا آفت ٹوٹی

ہے کہ گھر قید خانے پڑے ہیں اور گلی کوچوں میں

خاک اڑ رہی ہے۔ جواب ملا کہ اے کم نصیب تو

شہر افسوس میں ہے۔“ (ص: ۲۵۶)

مذکورہ اقتباس کو پڑھ کر یہ احساس ہوتا ہے ہجرت کے بعد پیش آنے والی پریشانیوں کو افسانہ نگار نے علامتی انداز میں بڑی ہی خوبصورتی سے پیش کیا ہے اور یہ علامتی انداز زیادہ پیچیدہ بھی نہیں کیوں کہ جب ہم ہجرت کے بعد درپیش مسائل اور سانحات پر نظر ڈالتے ہیں تو یہ اقتباس ان تمام چیزوں کی عکاسی کرتا ہوا نظر آتا ہے۔ ایسے حالات میں کس طرح سے لوگ اپنا گھر بار چھوڑ کر آئے اور انہیں کس کس طرح کی پریشانیوں کا سامنا کرنا پڑا ماؤں نے اپنے بچے گنوائے عورتوں نے اپنی عزت گنوائی اور پھر امن کی تلاش میں جس جگہ آئے بھی تو کیا حاصل ہوا صرف افسوس یا افسانہ نگار کی زبان میں شہرے افسوس کہہ سکتے ہیں۔ اس کہانی میں افسانہ نگار نے ہجرت کے اس المیہ کو جس

میں لوگ یہ سوچ کر اپنا گھر چھوڑ کر دوسرے جگہ پناہ لینے کو تیار ہوتے ہیں کہ ہمیں اس جگہ کی پریشانی سے اور صعوبتوں سے نجات ملے گی اور وہ جگہ ہمارے لئے دارالامان ثابت ہوگی۔ لیکن ہجرت کے بعد تمام چیزیں اس کے برعکس نظر آتی ہیں۔ وہ جس جگہ کو چھوڑ کر آئے وہ بھی ان کا نہیں رہتا اور جس جگہ ہجرت کر گئے وہ بھی انہیں قبول نہیں کرتی اس کا بیان افسانے میں کچھ اس طرح ملتا ہے:-

”میں نے افسوس کیا اور کہا کہ اے بزرگ کیا تو نے دیکھا کہ جو لوگ اپنی زمین سے بھڑکتے ہیں پھر کوئی زمین انہیں قبول نہیں کرتی ہے۔“  
 ”میں نے دیکھا اور جانا کہ ہر زمین ظالم ہے۔“  
 ”جو زمین جنم دیتی ہے وہ بھی؟“  
 ”ہاں جو زمین جنم دیتی ہے وہ بھی اور جو زمین دارالامان بنتی ہے وہ بھی۔ میں نے کیا نام کے نگر میں جنم لیا اور گیا کے اس بکشتوں نے یہ جانا کہ دنیا میں دکھ ہی دکھ ہے نروان کسی صورت نہیں ہے اور ہر زمین ظالم ہے۔“  
 ”اور آسمان؟“

آسمان کے تلے ہر چیز باطل ہے  
 میں نے تامل کیا اور کہا کہ ”یہ سوچنے کی بات ہے“  
 ”سوچ بھی باطل ہے“

”بزرگ سوچ ہی تو انسانیت کی اصل متاع ہے“  
 وہ دو ٹوک بولا، ”انسانیت بھی باطل ہے“  
 پھر حق کیا ہے میں زچ ہو کر ہو چھا۔  
 حق وہ کیا چیز ہوتی ہے؟  
 حق میں نے پورے زور اور اعتماد کے ساتھ کہا۔

اور اس نے سادگی سے کہا کہ تم جسے حق سمجھتے ہو وہ بھی باطل ہے“

(ص: ۲۵۸، شہر افسوس)

محولہ بالا اقتباسات کی روشنی میں ہم دیکھتے ہیں تو پاتے ہیں کہ تقسیم ملک کے بعد ہونے والے فسادات، اور ان فسادات میں اپنوں کے کھونے کا غم اور ہجرت کی صعوبتوں اور تکلیفوں سے انسان کا داخلی وجود اور روحانی علیحدگی، اور تنہائی کا احساس اس افسانے میں چھایا نظر آتا ہے۔

انتظار حسین کا ایک افسانہ ”وہ جو کھوئے گئے“ ہے جس میں انہوں نے ہجرت کے مسائل اور اس

”سیڑھیاں“ انتظار حسین کا ایک ایسا افسانہ ہے جس میں ہجرت کے مسائل کو مذکورہ افسانوں سے کچھ الگ انداز میں پیش کیا گیا ہے۔ اس میں چار کردار بشر بھائی، اختر، رضی اور اور سید ہیں۔ یہ چاروں ایک دوسرے کو اپنا اپنا خواب سناتے ہیں اس میں سید ایسا کردار ہے جس کو خواب نہیں آتے۔ لیکن ہجرت سے پہلے اسے بھی خواب آتے تھے۔ اور اسی خواب اور ان خوابوں کے درمیان گفتگو سے انتظار حسین نے مہاجرین کے ان تمام مسائل کو پیش کیا ہے جو ہجرت کرنے والوں کو درپیش تھے۔ ہجرت ایک ایسا عمل ہے جس سے لوگوں کی صرف خارجی حالت ہی نہیں بدلتی بلکہ ان کی داخلی کیفیت بھی مجروح ہوتی ہے اور ایسی ہجرت جو ان کا اپنا فیصلہ بھی نہیں ہوتا وہ تو انہیں ایک nostalgic کیفیت سے دوچار کر دیتا ہے۔

نفسیات کو پیش کیا ہے جس سے تارک وطن دو چار تھے۔ اس افسانے میں واقعات کو استعارہ اور علامت کے ذریعے سے پیش کیا گیا اور مسلمانوں کی ان کہانیوں پر اس کی بنیاد رکھی ہے جس سے مسلمان پہلے بھی دو چار ہو چکے تھے۔ اس کہانی میں چار کردار ہیں ایک تھیلے والا باریش آدمی زخمی سرو والا اور ایک نوجوان کہانی کچھ اس طرح شروع ہوتی ہے کہ زخمی سرو والا آدمی درخت سے ٹیک لگائے آنکھ کھولتا اور پوچھتا ہے کہ ہم نکل آئے؟ باریش آدمی کہتا ہے ہم نکل آئے خدا

کا شکر ہے ہم سلامت نکل آئے ہیں پھر تھیلے والا آدمی بھی تائید کرتا ہے کہ ہم کم سے کم اپنی جان بچا کر تو نکل آئے پھر زخمی سرو والا آدمی ایک ایک آدمی کو گنتا ہے جو لوگ ساتھ تھے ان میں سے ایک آدمی کم ہوتا ہے وہ پریشان ہو جاتا ہے کہ ایک آدمی ان میں سے کم کیوں ہے سب باری باری سے گنتے ہیں اور دیکھتے ہیں کہ ان میں سے واقعی ایک آدمی کم ہے لیکن پھر یکا یک ایک کو خیال آتا ہے کہ شاید وہ خود کو گنتا بھول گیا۔ اس پورے افسانے میں انسان کے وجود کی پہچان کی طرف اشارہ ہے اور اس میں یہ دکھانے کی کوشش کی گئی ہے کہ انسان جب اپنے گھر بار کو توج کر دوسرے جگہ پناہ گزین ہوا تو اس نے اپنی جان تو بچا لی لیکن اپنی شناخت کھو بیٹھا جو ان کے لئے ایک بڑا مسئلہ بن گیا۔ اس میں انسان کی گمشدگی جسمانی نہیں ہے بلکہ یہ گمشدگی اس کو وجود کی ہے۔ اس میں ان چاروں کا ماضی محو ہو چکا ہے اور وہ یہ بھی بھول چکے ہیں کہ وہ لوگ کتنے تھے اور کس کس جگہ سے نکل کر آئے تھے۔ ایک اقتباس دیکھئے:-

”کیا ہمیں یاد نہیں،“ نوجوان نے سوال کیا

کہ ہم چلے تھے تب کتنے تھے“

”اور کہاں سے چلے تھے“ نوجوان نے

نکرا لگا یا۔ باریش آدمی نے اپنے ذہن پر زور

ڈالا۔ پھر بولا مجھے بس اتنا یاد ہے کہ جب میں

غرناطہ سے نکلا ہوں۔۔۔۔۔ غرناطہ سے، ایک

دم سے سب چونک پڑے اور باریش آدمی کو تعجب

سے دیکھنے لگے۔ پھر تھیلے والے نے زور زور سے

ہنسنا شروع کر دیا باریش آدمی سب کے چونک

پڑنے پر شپٹا گیا تھا اب اس ہنسی سے بالکل ہی شپٹا

گیا۔ وہ ہنسنے جا رہا تھا پھر بولا یہ ایسی بات ہے کہ میں

ہانکنے لگوں کہ جب میں جہاں آباد سے نکلا ہوں

تو۔۔۔ جہاں آباد سے سب چونک پڑے تھیلے

والا خود بھی کہ ابھی تک باریش آدمی پر ہنسنے جا رہا تھا

ٹپٹا کر چپ ہو گیا۔ تب زخمی سردال تلخ اور افسردہ ہنسی ہنسا، میں اکھڑ چکا ہوں اب میرے یہ یاد رکھنے سے کیا فرق پڑتا ہے کہ میں غرناطہ سے نکلا ہوں یا جہاں آباد سے نکلا ہوں یا بیت المقدس اور یا کشمیر سے..... کہتے کہتے رکا۔

محولہ بالا اقتباس میں مسلمانوں کی اس تاریخی جلا وطنی بیت المقدس، کشمیر اور جہاں آباد غرناطہ کی طرف اشارہ ہے جہاں سے یہ ہجرت کر کے آئے تھے چونکہ انتظار حسین حال کی بازیافت ماضی کے واقعات سے کرتے ہیں اور ان کا کہنا ہے کہ ماضی جامد نہیں ایک نامیاتی طاقت ہے، اس کہانی میں بھی انہوں نے اسی کا سہارا لیا ہے وہ اس سلسلے ایک جگہ لکھتے ہیں:-

”ہجرت مسلمان قوم کی تاریخ میں ایک ایسے تجربے کا مرتبہ رکھتی ہے جو بار بار اپنے آپ کو دہراتا ہے اور خارجی اور باطنی دکھ درد کے لیے عمل کے ساتھ ایک تخلیقی تجربہ بن جاتا ہے۔“

”جب اجتماعی زندگی میں کوئی ایسا تجربہ اپنے آپ کو دہراتا ہے جس نے بار بار ظہور کیا ہو اور جو اجتماعی شعور کا حصہ بن چکا ہو تو اس سے پیدا ہونے والے استعارے عہد کے تجربے کے ساتھ ساتھ پرانے زمانوں کے ساتھ بھی رشتہ قائم کر دیا کرتے ہیں۔“

(علامتوں کا زوال، ص: ۹۶، ۹۴)

اس طرح ہم اس کہانی میں دیکھتے ہیں کہ چاروں کردار جو کہ ہجرت کر کے سکون اور دارالامان کی تلاش میں اپنی اپنی عذاب والی جگہ سے باہر تو نکل آتے ہیں لیکن یہ اپنی ہی بازیافت نہیں کر پاتے۔ انتظار حسین ان چاروں کی بازیابی کو ان علاقوں سے جوڑ دیتے ہیں جو تاریخی اہمیت کا حامل ہیں اور اس کی وضاحت مذکورہ بالا اقتباس میں بھی ملتی ہے کہ کوئی بھی واقعہ جب کسی تاریخی واقعہ کی روشنی میں

پیش کرتے ہیں یا اسے کسی تاریخی واقعہ سے جوڑتے ہیں تو اس کی حیثیت کسی ایک جگہ سے نہ ہو کر آفاقی ہو جاتی ہے اس کہانی کے کردار کی حالت سے افسانہ نگار

## نیادور کے مختلف نمبر کتابی شکل میں



’نیادور‘ نے گزشتہ برسوں میں کئی اہم اور دستاویزی نمبر شائع کئے ہیں۔ انہیں میں سے ’اودھ نمبر، محمد علی جوہر نمبر اور مجاز نمبر‘ بھی شامل ہے۔ پہلے اسے الگ الگ شائع کیا گیا تھا لیکن اب اسے ایک کتابی شکل میں شائع کیا گیا ہے۔ ادب و تاریخ سے دلچسپی رکھنے والے جو قارئین کرام اسے خریدنا چاہتے ہیں، وہ نیادور سے براہ راست یا بذریعہ ای میل رابطہ قائم کر سکتے ہیں۔ اس کی قیمت ۲۰۰ روپے ایڈوانس دینی ہوگی اور اسے منگوانے کیلئے ڈاک یا کورئیر پر آنے والا خرچ ۵۰ روپے ملا کر کل قیمت ۲۵۰ روپے خریدار کے ذمہ واجب الادا ہوگی۔

### ایڈیٹر ماہنامہ نیادور

نے بھی وہی کام لیا ہے کہ جن لوگوں نے ہجرت کی اور اچھے مستقبل کی تلاش میں نکلے ان کی حالت بھی مذکورہ افسانہ کے کرداروں کی سی ہو گئی۔

”سیڑھیاں“ انتظار حسین کا ایک ایسا افسانہ ہے جس میں ہجرت کے مسائل کو مذکورہ افسانوں سے کچھ الگ انداز میں پیش کیا گیا ہے۔ اس میں چار کردار بشیر بھائی، اختر، رضی اور اور سید ہیں۔ یہ چاروں ایک دوسرے کو اپنا اپنا خواب سناتے ہیں اس میں سید ایسا کردار ہے جس کو خواب نہیں آتے۔ لیکن ہجرت سے پہلے اسے بھی خواب آتے تھے۔ اور اسی خواب اور ان خوابوں کے درمیان گفتگو سے انتظار حسین نے مہاجرین کے ان تمام مسائل کو پیش کیا ہے جو ہجرت کرنے والوں کو درپیش تھے۔ ہجرت ایک ایسا عمل ہے جس سے لوگوں کی صرف خارجی حالات ہی نہیں بدلتے بلکہ ان کی داخلی کیفیت بھی مجروح ہوتی ہے اور ایسی ہجرت جو ان کا اپنا فیصلہ بھی نہیں ہوتا وہ تو انہیں ایک nostalgic کیفیت سے دوچار کر دیتا ہے اس پورے افسانے میں میں خواب بھی یادداشت بنکر اور یادداشت خواب بن کر ہمارے سامنے آتا ہے اور اس پورے الم ناک مناظر کو سامنے لاتا ہے جس کا شکار یہ چاروں مہاجرین ہوتے ہیں۔ اس کی وضاحت کے لئے: محمد عمر مین کا مضمون ’حافظے کی بازیافت، زوال اور شخصیت کی موت کا یہ اقتباس دیکھیں:

”یہاں دراصل سارا معاملہ ایک خاص الخاص نسبت کا ہے جو ’خواب‘ کو ’یادداشت‘ اور ’یادداشت‘ کو ’خواب‘ سے ہے۔ خواب ہی فی الواقع یادداشت کی بازیافت کا واحد ذریعہ ہے۔ خواب دیکھنے کا خلیقی صلاحیت کا فقدان اور اشارہ یا مقدار یادداشت کا گم ہو جانا شخصیت کی موت ہے خواہ یہ عمل انفرادی سطح پر ہو یا اجتماعی سطح پر“

مذکورہ بالا افسانوں کے جائزے کی روشنی میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ انتظار حسین کے افسانے تقسیم ملک، ہجرت، تہذیبی بحران، ثقافتی انتشار اور اخلاقی اقدار کے زوال کا نوحہ ہیں۔

□□□



## عابد سہیل بحیثیت خاکہ نگار

اردو ادب میں خاکہ نگاری کا باقاعدہ آغاز بیسویں صدی میں مغرب کے زیر اثر ہوا۔ انگریزی میں اس صنف کے لیے PEN PORTRAIT SKETCH، وغیرہ اصطلاحیں مستعمل ہیں۔ لیکن اردو میں SKETCH کے لیے موزوں ترین لفظ خاکہ ہے کیونکہ اس کی مکمل ترجمانی اسی لفظ کے ذریعے ہی ہوتی ہے، حالانکہ اردو میں بھی SKETCH یا PEN PORTRAIT کے لیے خاکہ کے علاوہ چند اور اصطلاحیں بھی مروج رہی ہیں مثلاً 'مرقع'، 'قلمی مرقع'، 'شخصی مرقع'، وغیرہ لیکن ان میں خاکہ ہی سب سے مناسب ہے۔ اس سلسلے میں نثار احمد فاروقی لکھتے ہیں:

”اسکچ کے لیے اردو میں ”خاکہ نگاری“، ”مرقع“، ”قلمی تصویر“، وغیرہ اصطلاحیں استعمال کی گئی ہیں ان میں خاکہ سب سے زیادہ موزوں ہے کیونکہ اسکچ (SKETCH) کا پورا مفہوم اسی لفظ سے ادا ہوتا ہے۔“ (۱)

خاکہ نگاری کا تعلق براہ راست شخصیت سے ہے۔ مختصر الفاظ میں اگر خاکہ کی تعریف بیان کی جائے تو ہم کہہ سکتے ہیں کہ، خاکہ صفحہ قرطاس پر قلم فکر سے کسی محبوب شخصیت کی تصویر کھینچنے کا نام ہے۔ اس میں خاکہ نگار اپنے ذاتی تاثرات اور متعلقہ شخصیت کے ساتھ پیش آئے ہوئے اہم واقعات کا سہارا لیتا ہے اور اپنی فن کاری سے ایسی جاگتی تصویر بناتا ہے کہ قاری اپنے آپ کو اس سے بالکل آشنا خیال کرتا ہے۔ ڈاکٹر محمد حسن کی نظر میں:

”خاکہ صفحہ قرطاس پر نوک قلم سے بنائی ہوئی ایک شبیہ ہے۔ یہ بے جان ساکت اور گم سم نہیں ہوتی۔ یہ بولتی ہوئی متحرک پرفیکٹ تصویر ہوتی ہے۔ ایک مصور یا بت تراش کے لیے یہ بھی ممکن ہے کہ اس پیکر میں کسی دل پذیر تہور کی جھلک بھی دے دے مگر ایسی تصویر بنانا، بت تراش یا فونو گرافر کے بس سے باہر ہے جسے دیکھ کر ہم فرد کی سیرت اور انفرادیت کا بھی اندازہ کریں۔“ (۲)

جیسا کہ ابتدا میں عرض کیا گیا کہ اردو ادب میں موجودہ خاکہ نگاری کا تصور مغرب کا رہن منت ہے۔ انگریزی ادب میں خاکہ نگاری کی روایت بہت قدیم ہے، لیکن اردو ادب میں اس کا باقاعدہ آغاز بیسویں صدی کے رابع اول میں انگریزی ادب کے زیر اثر ہی ہوا۔ عام طور پر اردو میں خاکہ نگاری کی



گلزار حسن

ریسرچ اسکالر، شعبہ اردو فارسی

ڈاکٹر ہری سنگھ گور سینٹرل یونیورسٹی

ساگر

رابطہ: 9795758606

روایت کے تعلق سے یہ خیال کیا جاتا ہے کہ اردو میں اس کا سرمایہ بہت قلیل اور حقیر ہے۔ اردو میں اپنی عمر کے لحاظ سے دیکھا جائے تو اردو میں خاکوں کا سرمایہ اتنا قلیل نہیں ہے جتنا خیال کیا جاتا ہے، کیونکہ ڈاکٹر انیس صدیقی (مرتب، خاکہ نگاری: اردو ادب میں) کی جدید تحقیق کے مطابق اب تک خاکوں کے سات سو (۷۰۰) سے زائد مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ اب جہاں تک سوال اس کے حقیر ہونے کا ہے تو بقول نثار احمد فاروقی:

”اردو میں خاکہ نگاری کا ایک وسیع میدان ہے اور اس موضوع پر ہمارا سرمایہ کچھ اتنا حقیر اور کمتر نہیں کہ سرسری طور سے اس کا جائزہ لیا جاسکے۔“ (۳)

اردو میں خاکہ نگاری کا باقاعدہ آغاز بیسویں صدی کے ربع اول میں ہوا، لیکن اس سے پہلے بھی اردو میں خاکہ نگاری کے نقوش ہمیں جاہ جانی نظر آتے ہیں۔ اس سلسلے میں شعرائے اردو کے تذکرے اولیت کا درجہ رکھتے ہیں، جن میں شاعروں کی شخصیت اور سیرت کا عکس نظر آتا ہے۔ یوں تو ان میں شخصیت کا حال بیان کرنے سے زیادہ زور انتخاب کلام پر دیا جاتا تھا لیکن کچھ تذکرے ایسے بھی ہیں جن میں اس دور کے شعرا کی شخصیت اور سیرت کے تعلق سے کچھ جملے ملتے ہیں، جنہیں خاکہ نگاری کے اولین نقوش قرار دیا جاسکتا ہے۔ محمد حسین آزاد تذکرہ نگاروں پہلے ایسے شخص ہیں جنہوں نے مختلف شعرا کا حلیہ، عادات و اطوار اور شخصیت کے مثبت و منفی پہلوؤں پر اپنے طور روشنی ڈالی ہے لیکن خاکہ کا مقصد صرف شخصیت کے تعلق سے معلومات حاصل کر لینا کافی نہیں ہے بلکہ تخیل اور تخلیقی قوت کی مدد سے ان میں ایک نئی روح پھونکنا ضروری ہے۔

محمد حسین آزاد کے علاوہ اس دور میں عبدالحلیم شرر، مرزا محمد ہادی رسوا اور خواجہ حسن نظامی کی تحریروں

میں خاکہ کے نقوش ملتے ہیں۔ اکثر محققین و ناقدین نے اردو کا پہلا باقاعدہ خاکہ نگار مرزا فرحت اللہ بیگ کو تسلیم کیا ہے۔ اس کے بعد اس کا رواں کارواں کو آگے بڑھانے میں آحیدر حسن، مولوی عبدالحق، محمد شفیع دہلوی، خواجہ غلام السیدین، عبدالمجادد یابادی اور رشید احمد صدیقی نے کلاسیکی طرز اسلوب کے پیرائے میں شاہکار خاکہ تخلیق کیے۔ اس کے بعد آنے والے دور میں نئے ادبی رجحانات کے تحت ابھرنے والے نئے تخلیق کاروں نے مغرب کی طرز پر اردو میں خاکہ نگاری کے کاروں کو ایک نئی منزل پہنچاتے ہیں اس سلسلے میں عصمت چغتائی، سعادت حسن منٹو، اشرف صبحی، دیوان سنگھ مفتون، شوکت تھانوی، مالک رام، اعجاز حسین، چراغ حسن حسرت، غلام احمد فرقت کا کوری، رئیس احمد جعفری، محمد طفیل، عبدالمجید سالک، شاہد احمد دہلوی، نریش کمار شاد وغیرہ کے نام قابل ذکر ہیں۔ بیسویں اور اکیسویں صدی دونوں کو ضم کر کے دیکھیں تو لاتعداد خاکہ نگار ہیں جنہوں نے اس صنف کو وقار بخشا ہے۔ ان میں شمیم حنفی، اسلم فرشی، آل احمد سرور، انیس قدوائی، مجتبیٰ حسین، انور ظہیر، نیر مسعود، ندا فاضلی اور عابد سہیل وغیرہ کے نام اہم ہیں۔

عابد سہیل اردو ادب میں بنیادی طور پر افسانہ نگار تسلیم کئے جاتے ہیں لیکن انھوں نے دیگر علمی و ادبی میدان میں بھی اپنے فکر و فن کے جوہر دکھائے ہیں۔ حقیقت یہ کہ عابد سہیل ہمہ جہت شخصیت کے مالک تھے وہ بیک وقت افسانہ نگار، صحافی، نقاد، مترجم اور خاکہ نگار بھی تھے۔ خاکہ نگاری کی جانب انھوں نے توجہ بعد میں کی پھر بھی ان کے تحریر کردہ خاکوں کے دو مجموعے بالترتیب ’کھلی کتاب‘ (۲۰۰۴ء) اور ’پورے، آدھے ادھورے‘ (۲۰۱۵ء) شائع ہو چکے ہیں۔ ان دونوں مجموعوں میں کل ملا کر ۴۰ خاکے شامل ہیں جن میں سے ایک کافی ہاؤس اور ایک ماہنامہ کتاب کے متعلق خاکے شامل ہیں۔ یہ چالیس خاکے

اردو خاکہ نگاری میں عابد سہیل کی اہمیت اور قدر قیمت کا احساس دلانے کو کافی ہیں۔ ان دونوں مجموعوں میں عابد سہیل نے جن شخصیات کا خاکہ پیش کیا ہے ان کے نام اس طرح ہیں۔ ڈاکٹر عبدالعلیم، حیات اللہ انصاری، ایم چہلپت راؤ (ایم۔ سی) آل احمد سرور، پنڈت آنند نرائن ملا، عشرت علی صدیقی، عابد پیشاوری، وجاہت علی سندیلوی، منظر سلیم، احمد جمال پاشا، مقبول احمد لاری، ڈاکٹر عبدالحلیم، راجیش شرما، نسیم انہوئی، احسن فاروقی، اسرار الحق مجاز، اودھ کشور سرن، خواجہ محمد رائق، خواجہ محمد فائق، رام موہنی لمبا، سید سبط محمد نقوی، سریندر کمار مہرا، سلامت علی مہدی، سید احتشام حسین، سیوارام شرما، شمس الرحمن فاروقی، شوکت صدیقی، صباح الدین عمر، صلاح الدین عثمانی، عرفان صدیقی، قمر رئیس، قیصر تمکین، کیفی اعظمی، محمد حسن، مسعود حسن رضوی ادیب، نند کشور پوراج، نیر مسعود اور ہری کرشن گوڑ۔

مجموعی طور پر دیکھا جائے تو عابد سہیل کے خاکوں میں شخصیت کی مرقع کشی کے پس پردہ اس دور کی تہذیبی، سماجی اور سیاسی ماحول کی بھر پور عکاسی ملتی ہے۔ عابد سہیل نے اپنے خاکوں میں تہذیبی قدروں، ادبی، سیاسی اور سماجی صورت حال کو فنکارانہ طور پر اس طرح بیان کیا ہے کہ نصف صدی کی روح ان کے خاکوں میں سمٹ آئی ہے اور یہ خاکے کسی مخصوص شخصیت کی جیتی جاگتی تصویر کے علاوہ اس عہد کا منظر نامہ بھی پیش کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر ہندوستان کی وہ تہذیب نظر آتی ہے جس میں بڑوں کی عزت اور حرمت کا ایک قوی تصور موجود ہے۔ ایم چہلپت راؤ کے خاکے کے ایک اقتباس میں عابد سہیل نے یہی دکھانے کی کوشش کی ہے:

”جی چاہا کہ آتش نمرود میں، بے خطر ممکن نہ ہو تو دھڑکتے ہوئے دل کے ساتھ ہی سہی، ایک بار کود کے تو دیکھوں، خود کو جمع کیا، آگے بڑھا لیکن ہمت نے ساتھ چھوڑ دیا اور خشک میوؤں کے

قریب پایا اور ایک جام جو کسی ایک آتشہ یادو آتشہ سے تقریباً لبریز تھا، اٹھا ہی لیا دوسروں کی دیکھا دیکھی اس میں برف کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ڈالے اور ایک ایسی جگہ جہاں بھیڑ ڈرا کم تھی خود کو خود سے چھپائے ہوئے جا کھڑا ہوا اور دو تین چسکیاں لیں۔ ہلکی سی کڑواہٹ، جونا گوار ہرگز نہ تھی، ایک اجنبی سی بو اور لذت کے احساس نے ذرا کی ذرا میں شرابور کر دیا لیکن اس محفل کی فضا کا دخل بھی کچھ نہ تھا۔۔۔ اسی وقت مجھے احساس ہوا کہ پاس کا ایک کھمبا، جو ہے تو دوسرے کھمبوں کی طرح بے حد خوبصورت، ان سے کسی قدر چوڑا تھا، معلوم ہو رہا ہے۔ اپنے اس خیال کی تصدیق کے لیے میں اس طرف بڑھا تو پاس جا کر ہوش ہی اڑ گئے۔ کھمبے سے ٹیک لگائے اور گلاس ہاتھ میں لیے ایم سی کھڑے تھے۔“ (۵)

فن اور تکنیک کے اعتبار سے دیکھا جائے تو خاکہ کے پانچ فنی لوازم ہیں۔ کردار نگاری، واقعہ نگاری، اختصار، منظر نگاری اور وحدت تاثر۔ چونکہ عابد سہیل ایک کامیاب افسانہ نگار تھے اس لیے تکنیک کے لحاظ سے بھی عابد سہیل کے خاکہ قدرت کے حامل ہیں۔ عام طور پر خاکوں میں تجربات کی گنجائش بہت کم ہوتی ہے۔ اس میں زیادہ تر افسانوی ادب کی طرح بیانیہ سے کام لیا جاتا ہے۔ جس میں سیدھے سپاٹ انداز میں خاکہ نگار متعلقہ شخصیت کے تعلق سے اپنے جذبات احساسات، تجربات، صحبتیں، عادات و اطوار، حلیہ، رہن سہن، ماحول و معائب وغیرہ بیان کر دیتا ہے۔ چند خاکہ نگار ہیں جنہوں نے تکنیک کی سطح پر کچھ تجربات کئے ہیں ان میں سعادت حسن منٹو اور محمد طفیل کے نام قابل ذکر ہیں۔ منٹو نے اپنے خاکوں میں سسپنس کی تکنیک استعمال کی ہے اور محمد طفیل نے ڈرامائیت کا سہارا لیا۔ عابد سہیل کے خاکوں میں افسانوی تکنیک کے ساتھ ساتھ سسپنس کا استعمال بھی

جاہ جانظر آتا ہے۔

افسانوی تکنیک کا استعمال خاکوں میں قصہ پن لانے اور تاثر کے رنگ کو گہرا کرنے کے لیے کیا جاتا ہے۔ اس مخصوص تکنیک کے التزام کے لیے خاص فنی بصیرت درکار ہوتی ہے، جس کی مدد سے فن کار اپنے فن میں اثر انگیزی پیدا کرتا ہے۔ عابد سہیل اس فن سے پوری طرح واقف ہیں، وہ کہنہ مشق افسانہ نگار ہیں۔ افسانہ کو حقیقت اور حقیقت کو فسانہ بنانا وہ بخوبی جانتے ہیں۔ عابد سہیل اس مخصوص تکنیک کا استعمال کبھی خاکے کی ابتدا میں کرتے ہیں اور کبھی آخر میں۔ ایم چلیپت راؤ کے خاکے میں ان کے آخری لمحات کی تصویر کشی بڑے خوبصورت افسانوی انداز میں کی ہے:

”دہلی کی کسی سڑک کے کنارے ایک معمولی سے ڈھابے میں ۲۶ مارچ ۱۹۸۳ء کو ایک لمبا چوڑا شخص داخل ہوا، بیچ پر بیٹھ کر اس نے چائے مانگی، ذرا سی دیر میں چائے آگئی تو دو تین چسکیاں لیں۔ تھوڑی دیر بعد ڈھابے کا ملازم پیالی اٹھانے آیا تو اس میں آدھی سے زیادہ چائے باقی تھی۔ لیکن چائے پینے والا جا چکا تھا۔۔۔ اس ڈھابے میں یا آس پاس کوئی ایسا نہ تھا جو انھیں پہچانتا ہو۔ کچھ لوگوں نے مل کر یہ بھاری بھر کم جسم ایک چارپائی پر ڈال دیا۔ پولیس آگئی، اس کے پاس بھی کوئی شناخت کا ذریعہ نہ تھا انھیں پہچاننے والا کوئی مخبر، شرفا، پڑھے لکھے اور اقدار کے پاسبانوں سے پولیس کو کیا واسطہ۔ تھوڑی دیر کے بعد اخبار کے دفروں کے تار کھڑکھڑائے، فوٹو گرافر آگئے۔ ان میں بھی کوئی ایسا نہ تھا، جو ان کو پہچانتا ہو۔ آخر ایک سینئر پورٹرنے انھیں پہچان لیا۔

یہ ایم چلیپت راؤ تھے۔

ایک پتہ نہ کھڑکا، ایک نوجوان صحافی کی آنکھ نم نہ ہوئی۔“ (۵)

افسانوی تکنیک کے علاوہ عابد سہیل کے یہاں

سسپنس کی تکنیک بھی ملتی ہے۔ عابد سہیل نے اس تکنیک کا استعمال مقبول احمد لاری کے خاکہ میں کیا ہے۔ موصوف اپنے ادبی سفر کے اولین دور میں ہی جاسوسی ناولوں کے ترجمے کر چکے تھے۔ اس لیے وہ اس ہنر سے بخوبی واقف تھے کہ کس طرح قاری کے تجسس کو برقرار رکھا جائے۔ اس خاکے کا نصف حصہ ختم ہو جانے کے باوجود قاری کا تجسس برقرار رہتا ہے کہ مصنف کو موضوع خاکہ پر مضمون لکھنے سے اس قدر احتراز کیوں تھا۔ آخر احمد لاری کی شخصیت میں کون سا نقص ہے۔ خاکہ کے اختتام تک پہنچ کر یہ عیاں ہو جاتا ہے کہ سیاہ و سفید کی آمیزش مختلف شخصیتوں میں مختلف تناسب میں کیسے شبہات و غلط فہمیاں پیدا کرتی ہے اور بعض دفعہ شخصیتوں کا تضاد کس طرح مضبوط انسانی رشتوں میں تبدیل ہو جاتا ہے۔ مختصر یہ کہ عابد سہیل نے اپنی فنی آگہی اور تخلیقی بصیرت سے ان دونوں تکنیکوں کو اپنے خاکوں میں اس طرح فن کاری سے برتا ہے کہ ان میں معنویت، گہرائی و گیرائی اور بھرپور تاثر پیدا ہو گیا ہے۔ عابد سہیل نے اردو خاکہ نگاری میں ایک نیا تجربہ کیا۔ انھوں نے غیر مرئی اشیا کو ایک شخصیت کا روپ عطا کیا۔ اس سلسلے میں ان کے دو خاکے قابل ذکر ہیں ایک ’اولڈ انڈیا کافی ہاؤس‘ اور ماہنامہ کتاب ان دونوں کے خاکے تخلیق کرنے کا جواز پیش کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”کتاب اور اولڈ انڈیا کافی ہاؤس میں

ایک قدر مشترک یہ بھی ہے کہ میں جو کچھ بھی ہوں

اس کی تشکیل میں دونوں کا حصہ کم و بیش یکساں ہے

اور ”پورے، آدھے ادھورے“ میں اس کہانی کی

شمولیت کا جواز بھی یہی ہے۔“ (۷)

اولڈ انڈیا کافی ہاؤس کے تعلق سے لکھتے ہیں:

”یادش بیخبر حضرت گنج کے ’اولڈ انڈیا کافی

ہاؤس‘ کی بھی اپنی ایک شخصیت تھی۔۔۔ خاموش،

پرسکون۔۔۔ لیکن سیاست، صحافت اور فنون لطیفہ

کے میدانوں میں زمین و آسمان اوپر تلے کرنے

والوں کی آماجگاہ۔ اس سے اپنے عہد کی بہت بڑی شخصیتیں متعلق تھیں اور بہت سوں کو اس نے ان دیو قامت شخصیتوں کے فیض سے ہی اپنی پہچان بھی دی تھی۔ خاکوں کے اس مجموعے میں ”اولد انڈیا کافی ہاؤس“ پر مضمون کی شمولیت کا یہی جواز ہے۔“ (۸)

خاک نگاری اختصار کا فن ہے یعنی کم الفاظ میں زیادہ بات کہنی ہوتی ہے۔ اس میں زبان کو بنیادی اہمیت حاصل ہے۔ یہاں کم سے کم واقعات اور کم سے کم الفاظ میں شخصیت کی پوری تصویر پیش کی جاتی ہے۔ خاک نگار اس بات کا پابند ہوتا ہے کہ شخصیت سے متعلق تمام خاص و اہم پہلوؤں کو مختصر سے مختصر الفاظ میں بیان کر دے۔ ایک اچھے خاکے میں کفایت کا یہ عمل زبان کے علاوہ خاکے کے جملہ اجزائے ترکیبی میں نمایاں رہتا ہے۔ اس اعتبار سے دیکھا جائے تو عابد سہیل کے خاکے اہمیت کے حامل ہیں۔ واقعات کے انتخاب میں انھوں نے ژرف نگاہی کا ثبوت دیا ہے اور چند واقعات کے ذریعے شخصیت کی مکمل تصویر کشی کر دی ہے۔ ان کے تمام خاکے اتنے مختصر ہیں کہ انھیں ایک نشست میں آسانی سے پڑھا جاسکتا ہے۔ اختصار اور جامعیت عابد سہیل کی تحریر کا حسن ہے۔ وہ اپنے خاکوں میں ایک کارٹونسٹ کی طرح چند آڑے ترچھے خطوط کی مدد سے موضوع شخصیت کی پراثر اور دلچسپ اسکیچ پیش کرتے ہیں۔ حیات اللہ انصاری کے متعلق یہ اقتباس ملاحظہ ہو جس میں تقریباً شخصیت کے پورے نقوش ابھر کر سامنے آگئے ہیں:

”ایک ماہر تیراک، گھڑوں، مٹکوں اور آستنیوں میں سانپ پالنے کے شوقین، ماؤنٹ ایورسٹ سر کرنے کے لیے برسوں سرگرداں رہنے والے، بین الاقوامی فلم میلے کے پہلے انعام کی مستحق قرار دی جانے والی فلم کے کہانی کار (کینس فلم میلے، فلم نیچا نگر، کہانی حیات اللہ انصاری،

پروڈیوسر چیتن آنند) صف اول کے صحافی، ناول نگار اور افسانہ نویس اور اپنے خوابوں کو سرد منطق سے یکبیر دینے والے حیات اللہ انصاری ایک

## نیادور کے مختلف نمبر کتابی شکل میں



’نیادور‘ نے گزشتہ برسوں میں کئی اہم اور دستاویزی نمبر شائع کئے ہیں۔ انہیں میں سے ’ودھ نمبر، محمد علی جوہر نمبر اور مجاز نمبر‘ بھی شامل ہے۔ پہلے اسے الگ الگ شائع کیا گیا تھا لیکن اب اسے ایک کتابی شکل میں شائع کیا گیا ہے۔ ادب و تاریخ سے دلچسپی رکھنے والے جو قارئین کرام اسے خریدنا چاہتے ہیں، وہ نیادور سے براہ راست یا بذریعہ ای میل رابطہ قائم کر سکتے ہیں۔ اس کی قیمت ۲۰۰ روپے ایڈوانس دینی ہوگی اور اسے منگوانے کیلئے ڈاک یا کوریئر پر آنے والا خرچ ۵۰ روپے ملا کر کل قیمت ۲۵۰ روپے خریدار کے ذمہ واجب الادا ہوگی۔

### ایڈیٹر ماہنامہ نیادور

مجموعہ اضداد شخصیت کے مالک ہیں۔“ (۹)

اس میں زبان سب سے اہم رول ادا کرتی ہے۔ زبان کے وسیلے سے ہی خاک نگار کسی شخصیت کی

صورت، سیرت، لباس، رہن سہن، انداز گفتگو، محاسن و معائب، جذبات و احساسات غرض شخصیت اور زندگی کے تمام پہلو بیان کرتا ہے۔ اسی وجہ سے خاک نگار کو زبان پر قدرت ہونا لازمی ہے۔ عابد سہیل کی ادبی زندگی لکھنؤ کی آب و ہوا میں پروان چڑھی تھی لہذا الفاظ کے استعمال پر انہیں قدرت حاصل تھی۔ عابد سہیل کی زبان عام طور پر سادہ سلیس اور عام فہم ہے۔ اس میں ایک طرح کا تسلسل ہے جو بیل بے پناہ کی مانند ان کی تحریروں میں رواں دواں ہے۔ مثال کے طور پر ایک اقتباس ملاحظہ ہو:

”عشرت صاحب شاعری نہیں کرتے، افسانے نہیں لکھتے، پیرا کی سے انھیں شوق نہیں، سیاست میں ان کی دلچسپی صرف ڈاکٹر سدھوتک ہے۔ اور مولوی وہ ہیں نہیں، چنانچہ بس وہ ہیں اور صحافت، صحافت ہے اور وہ۔ ان کا اور صحافت کا معاملہ، پانچ وقت کے نماز کے علاوہ ”من تو شدم، تو من شدی“ والا ہے۔“ (۱۰)

عابد سہیل نے اپنے خاکوں کو دلچسپ بنانے کے لیے اشعار، محاورے، تشبیہات و استعارات اور دیگر زبانوں کے الفاظ کے استعمال سے بھی پرہیز نہیں کیا ہے:

”کھانے پینے کے معاملے میں عشرت صاحب اور حیات اللہ صاحب یعنی ”قدس“ اور ”روح القدس“ کی عادتیں بڑی حد تک ایک سی تھیں۔ دن کا کھانا دونوں نہیں کھاتے تھے حیات اللہ صاحب یہ کمی چھاج سے پوری کرتے تھے، عشرت صاحب چھاج پھوک پھوک کر بھی نہیں پیتے تھے۔“ (۱۱)

مختصر یہ کہ عابد سہیل کے خاکوں کی زبان میں شگفتگی، شائستگی، شوخی، سنجیدگی، لطافت، سادگی، اثر آفرینی اور معنی خیزی بدرجہ اتم موجود ہے۔ عابد سہیل کے دور میں جن فن کاروں نے

خاکے کی طرف توجہ کی وہ ایک دوسرے سے متاثر نظر نہیں آتے۔ ان سب کی اپنی اپنی شناخت ہے۔ سبھی نے اپنے اپنے میدان متعین کر لیے تھے مثال کے طور پر مجتبیٰ حسین نے مزاح نگاری کو خاکے میں سمونے کی روایت کو آگے بڑھایا نیر مسعود نے علمی شخصیات کا خاکہ عالمانہ انداز میں پیش کیا ہے۔ ندا فاضلی نے اپنی ملاقاتوں کو ملاقاتیں کی شکل دی ہے۔ عابد سہیل کی خاکہ نگاری کی جانب بہت کم اکابرین نے توجہ کی ہے۔ ان کی خاکہ نگاری پر اگر اکابرین کی رائے تلاش کریں تو تبصروں سے زیادہ کچھ نظر نہیں آتا۔ ہاں ان کی افسانہ نگاری اور شخصیت کے تعلق سے مضامین ضرور ملتے ہیں۔ پھر بھی ہر بڑا فن کار اپنے فن کے جادو سے اپنے ہم عصروں کو اپنی جانب متوجہ کر ہی لیتا ہے۔ لہذا عابد سہیل کے خاکوں کے پہلے مجموعے ’کھلی کتاب‘ کے تعلق سے پروفیسر محمد حسن اس طرح رقم طراز ہیں:

”کھلی کتاب‘ میں انھوں نے جو کچھ لکھا

ہے وہ سچ لکھا ہے، ایک آدھ جگہ عقیدت کا رنگ کچھ زیادہ گہرا ہو گیا ہے۔ لازم تو یہ تھا کہ ان سے آسکر وائلڈ کے لفظوں میں یہ مطالبہ کیا جاتا کہ اگر کسی چہرے کی ایک شکل کی عکاسی نظر انداز ہو گئی ہو تو تم سے مواخذہ ہوگا اور تم دامن گیر ہو گے۔ بہر حال انھوں نے شرفا کا دستور بھی بڑی استقامت سے نبھایا ہے۔ ان کی جگہ کوئی اور ہوتا اور اتنے اور ایسے مختلف نوعیتوں کے جاننے والوں کے بارے میں لکھتا تو کبھی کا پھانسی پا گیا ہوتا۔“ (۱۲)

مصنف اقبال تو صیغی کھلی کتاب کی ادبی و تاریخی

اہمیت پر اظہار خیال کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”اس ’کھلی کتاب‘ میں تقریباً نصف صدی کا لکھنؤ اپنی تمام تر ادبی اور صحافتی سرگرمیوں کے ساتھ جلوہ گر ہے۔ ترقی پسند تحریک کے عروج کا وہ دور جس کا ایک اہم مرکز لکھنؤ تھا وہ بھی اس میں روشن ہے۔ آج کے سیاسی حالات میں جب کہ

امریکہ کی جارحانہ پالیسی کے پیش نظر بعض ادبی حلقوں میں تو پھر ترقی پسندی کے احیا کی بات چھڑ رہی ہے اس کتاب کے بارے میں دلچسپی اور اس

## نقوش ایام



’نیادور‘ نے گزشتہ برسوں میں کئی اہم اور دستاویزی نمبر شائع کئے ہیں۔ انہیں میں سے ایک ’نقوش ایام‘ نمبر بھی شامل ہے۔ ادب و تاریخ سے دلچسپی رکھنے والے جو قارئین کرام اسے خریدنا چاہتے ہیں، وہ نیادور سے براہ راست یا بذریعہ ای میل رابطہ قائم کر سکتے ہیں۔ اسکی قیمت ۲۰۰ روپے ایڈوانس دینی ہوگی اور اسے منگوانے کیلئے ڈاک یا کوریئر پر آنے والا خرچ ۱۵۰ روپے ملا کر کل قیمت ۳۵۰ روپے خریدار کے ذمہ واجب الادا ہوگی۔ ایڈیٹر ماہنامہ ’نیادور‘

کی اہمیت میں اضافہ ہو جاتا ہے۔“ (۱۳)

اب تک کے مطالعے کو نظر میں رکھیں تو یہ بات آسانی سے کہہ سکتے ہیں کہ عابد سہیل اردو خاکہ نگاری کی تاریخ میں ایک نمایاں حیثیت رکھتے ہیں۔ انھوں نے اپنے فکرو فن سے اردو خاکہ نگاری کو نئے افق سے آشنا کیا ہے۔ انھوں نے خاکے کے بنیادی اصولوں کو ملحوظ

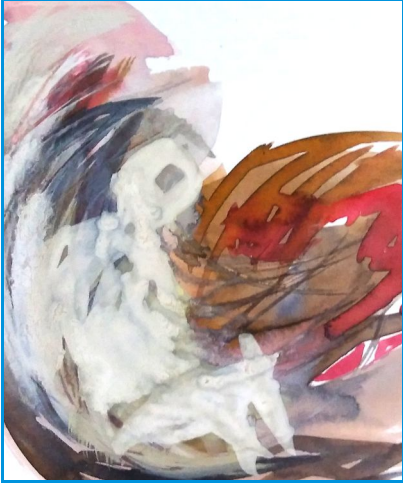
رکھتے ہوئے خاکہ نگاری کے میدان میں نئے تجربات بھی کئے۔ غیر جانبداری سے اپنی تہذیب کا پاس رکھتے ہوئے انھوں نے شخصیات کے اچھے اور برے دونوں پہلوؤں کو نظر میں رکھا۔ مختصر یہ کہ عابد سہیل بحیثیت خاکہ نگار نہ صرف اپنے ہم عصروں میں بلکہ اردو ادب میں بھی نمایاں مقام رکھتے ہیں۔

### حوالہ جات:

- ۱۔ دیدور یافت، نثار احمد فاروقی، آزاد کتاب گھر کلاں محل، دہلی، ۱۹۶۲ء، ص ۱۷-۱۸
- ۲۔ ادبی محاکمے، ڈاکٹر احمد امتیاز، اردو محل پبلیکیشن، دہلی، ۲۰۰۵ء، ص ۱۹۵
- ۳۔ اردو میں خاکہ نگاری، نثار احمد فاروقی، مشمولہ خاکہ نگاری۔ اردو ادب میں، ڈاکٹر انیس صدیقی، عرشیہ پبلیکیشنز، دہلی، ۲۰۱۶ء، ص ۲۱
- ۴۔ اردو ادب میں خاکہ نگاری، صابر سعید، مکتبہ شعر و حکمت حیدرآباد، ۱۹۷۸ء، ص ۱۶۳
- ۵۔ کھلی کتاب، عابد سہیل، کاکوری پریس، لکھنؤ، ۲۰۰۳ء، ص ۶۷-۶۸
- ۶۔ پورے، آدھے ادھورے، عابد سہیل، عرشیہ پبلیکیشنز، دہلی، ۲۰۱۵ء، ص ۱۸
- ۷۔ ایضاً، ص ۱۸
- ۸۔ کھلی کتاب، مصنف اقبال تو صیغی، مشمولہ شعر و حکمت، ۲۰۰۵ء، دور سوم کتاب ۷، ص ۱۹۹
- ۹۔ کھلی کتاب، عابد سہیل، کاکوری پریس، لکھنؤ، ۲۰۰۳ء-۲۰۰۴ء، ص ۱۳۳
- ۱۰۔ ایضاً، ص ۱۰۴
- ۱۱۔ ایضاً، ص ۶۶
- ۱۲۔ دو مختصر مضامین، پروفیسر محمد حسن، مشمولہ ماہنامہ، امکان، ص ۴۴
- ۱۳۔ کھلی کتاب، مصنف اقبال تو صیغی، مشمولہ شعر و حکمت، ۲۰۰۵ء، دور سوم کتاب ۷، ص ۱۹۹

□□□





## میں وہی ہوں

میں وہی ہوں۔

”آئے ہے بڑی خیر ہوئی انہوں نے مجھے نہیں دیکھا۔“

کفایت بیگم ہانپتے ہوئے بڑبڑائیں۔ اگر وہ مجھے دیکھ لیتے تو..... وہ لرز گئیں۔

پھر وہ اس گھڑی کو کوسنے لگیں جب گھر سے نکلی تھیں ذرا سا کام تھا بس یہ کپڑے کے پٹواری کی دوکان سے پان لینا تھے۔ صبح بچوں سے پان منگوانا بھول گئی بس مصیبت میں پھنس گئی، بڑے ٹھاٹ سے نکلی تھی۔ سر پر ساری کا پلو اوڑھ کر بڑی بہو کا دیا ہوا کالے رنگ کا بڑا سا پرس کندھے پر لٹکا کر مٹھلی بہو کی ہانی ہیل کی سینڈل پہن کر سنبھلی بہو کا کالا چشمہ لگا کر کہہ آئیں دھوپ سے بچ جائیں۔ ہانی ہیل میں کئی بار گرتے گرتے بچی مگر خیر کسی طرح دوکان پر پہنچ گئی۔ بیٹی اور قیامت کا سامنا ہو گیا۔ وہ سامنے سے آگئے۔

اپنے مالک کا شکر ادا کرتے کرتے وہ تھکی جا رہی تھیں۔ بار بار دل کو بھی تسلی دیتی وہ مجھے پہچان نہیں پائے ہوں گے۔ برسوں ہو گئے ایک دوسرے کو دیکھے بلکہ رام چھوڑے۔ سولہ سال کا طویل عرصہ گزر گیا ان کی اولادوں کی اولادیں سمجھ دار ہو گئیں اور وہ خود کس قدر بدل گئی ہیں کچھ وقت کے ہاتھوں کچھ اپنے ہاتھوں۔

بہوؤں کی نظریں بچا کر وہ دالان کے کونے میں سنگار میز تک گئیں اور آئینے میں اپنے عکس کو گھورنے لگیں چشمہ اتار کر میز پر رکھ دیا۔

سفید کلف دار ساڑھی ہرے رنگ کا بلاؤز، نہا منا سا خضاب سے سیاہ جوڑا، ہاتھوں میں سونے کے کڑے، کانوں میں فیروزے ٹاپس، زمین آسمان کا فرق تھا۔  
کریمین بوا اور کفایت بیگم میں۔

ان کے کانوں میں بڑی سرکار کی آواز ایک نقارے کی طرح بج اٹھی ایسی کہ کان جھن جھن گئے۔

”کریمین۔ او کریمین ارے کہاں مر گئی کانوں میں روئی ٹھونس لی کہ تیل ڈال لیا۔“

اف اچانک اتنے برسوں کے بور بڑی سرکار کا سراپا آئینہ میں آکر ان کے سامنے کھڑا ہو گیا انکا سراپا۔ آئینہ میں آکر ان کے سامنے کھڑا ہو گیا انکا سراپا اچھے چھپ گیا۔



عطیہ پروین

نیامکان، قصبہ سید پور

تحصیل رودولی

فیض آباد

رابطہ: 9696783987

ٹھاٹھ-دار-رعرب دار-گوری چٹی بڑی سرکار  
آواز بھی کیا پاٹ دار اور گونج دار تھی۔ پکارتیں تو پوری  
حویلی گونج جاتی۔ اور وہ جو بھی کام کر رہی ہوتیں چھوڑ  
چھاڑ کر لپکتیں۔

”جی سرکار“

”کب سے پکار رہی ہوں۔ دیکھ باہر کچھ  
مہمان آگئے ہیں ان کے کھانے کا خاص انتظام کرنا  
ہے۔“

پھر اچانک ان کو ہانپتے دیکھ کر بڑی سرکار کے  
ٹھانے دار لہجے میں نرمی آ جاتی۔

”ارے ذرا دم لے لے کو لھو کا تیل بنی رہتی  
ہے نامراد۔ کچھ کام ان حرام خور لوٹنڈیوں سے بھی لے لیا  
کر جو مفت کے نوالے اڑا یا کرتی ہیں۔“

حویلی میں ان گنت لونڈیاں باندیاں تھیں مگر  
بڑی سرکار کی منہ لگی یہی کریمین تھیں۔ کریمین ہوا۔ آج  
کی کفایت بیگم ایک جھر جھری سی لیکر انہوں نے ایک  
لمبی سانس بھری۔

بڑی سرکار کی مہربانی کی وجہ سے بڑے سرکار  
بھی انکا خاص خیال رکھتے تھے نرمی سے بات کرتے  
اور اپنے زیادہ تر کام انہیں سے لیا کرتے کیوں کہ جو  
تمیز تہذیب سلیقہ ان کے پاس تھا دوسری کوئی خادمہ ان  
کے پاسنگ برابر نہ تھی۔ ان کے ہاتھ سے پکے سالن۔  
بریانی۔ بڑی بڑی جہازی۔ چچائیاں۔ اچار۔ چٹنی۔  
حلوے۔ ملیدے۔ لوگ چٹچارے لے کر کھاتے اور  
فرمائش کرتے۔

”ارے بھائی۔ کریمین ہوا کے ہاتھ کی بات ہی  
کیا ہے۔“

بڑا فخر تھا ان کو اپنے اوپر۔ باورچی خانے کی  
مالک تھیں وہ۔ ان کے بغیر پتہ نہ ملتا وہ اچانک چونکیں  
اور بڑی سرکار کے خوبصورت رعرب دار عکس کو بڑی  
مشکل سے اپنے عکس کے پیچھے چھپایا۔ اب۔ وہی  
کریمین ہوا تھیں جو اپنے کریمین کے عکس کو کفایت بیگم

کے سراپا میں دیکھ رہی تھیں پھر ایک کپکپا ہٹ سی ان  
کے اندر آئی ایسی کہ رگ رگ ہل کر آگئی۔ کتنا لمبا عرصہ  
لگا تھا ان کو کریمین سے کفایت بیگم بننے میں وہ اسی حویلی  
کو بھول چکی تھیں جو سنا ہے اب کھنڈر بن چکی تھی۔ لاکھ  
کا گھر زمانے کے ہاتھوں خاک ہو چکا تھا۔ بس ایک  
بار وہ بلگرام گئیں تھیں لکھنؤ آنے کے بعد۔ اب ان کے  
بچے بڑے ہو گئے تھے اور زمانے کی رفتار کو دیکھ رہے  
تھے سمجھ رہے تھے یہ سرکار اندر سے کھول چکی ہے۔

شان ختم ہو چکی ہے اب وہ دسترخوان سمٹ کر ایک  
باشت کی پٹی میں آچکا ہے جس پر کبھی ہزاروں کھاتے  
تھے اور کی نہ ہوتی تھی۔ بہانے سے ماں کو ساتھ لیا اور  
پھر ایسا لائے کہ جانے نہ دیا۔ سچ پوچھو تو اب کریمین ہوا  
بھی کچھ اور ہی خواب دیکھ رہی تھیں۔ دل میں بڑی  
سرکار بن کر رہنے کی تمنا نے اتنا زور پکڑا کہ وہ بالکل  
بڑی سرکار بن گئیں۔ اپنے لڑکوں کی نوکریوں کا بہانہ  
کر کے حویلی چھوڑ دی لیکن تصور میں اس کو ساتھ لے  
آئیں۔ چھوٹے سے گھر کو بڑا رنگ و روپ دیا۔ جو  
برتن بھانڈے کچھ اور سامان بڑی سرکار کی بہونے  
بطور صدقہ خیرات دے دیا تھا اس کو انہوں نے بڑے  
سلیقہ سے جمالیا کوٹھری میں سارے صندوق سجادیئے  
گئے بڑے سرکار کی نماز کی چوکی پر پرانہ قالین بچھا کر  
گویا بڑی سرکار کا چار تختوں کا چوکا بن گیا۔ گاؤ تکیوں  
میں روٹی یا اسٹیج کی جگہ پرانہ گودڑ بھر کر شوق پورا کر لیا  
گیا۔ بڑی سرکار کا پیتل کا بڑا ادگلدان وہ بڑی بہو سے  
بیگم کی نشانی کے طور پر لے آئیں تھیں۔ دھو مانجھ کے  
اسے چوکی کے برابر رکھ لیا گیا۔ ڈالڈہ کے پرانے  
ڈبوں میں نخاس سے پیڑ پودے خرید کر آنگن میں رکھ  
دیئے گئے۔ دالان کے دروں پر پرانی ساڑھیوں کے  
پردے پڑ گئے اور ایک اچھے دن تاریخ کو کریمین کا نام  
کوڑے کی نوکری میں ڈال کر وہ کفایت بیگم کے نام  
سے مشہور ہو گئیں۔

آہستہ آہستہ جگہ بنتی گئی نام کا اثر بڑھتا

رہا۔ بڑی بہو کو کٹھی کی جہاندار دلہن کا خطاب دیا گیا  
کیوں کہ وہ ذرا صورت کی بھی اچھی تھی اور پہن اوٹھ کر  
چال اور بولی بدل کر واقعی کسی اونچے گھرانے کی چیز لگتی  
تھی۔ محلے میں بڑا نام ہو گیا۔ شان ہو گئی۔ ہر نذر و نیاز  
خوشی غمی میں بلگرام کی بیگم۔ کہہ کر بلائی جانے لگیں۔  
پوتے پوتی جب انہیں ددایا دادی کے بجائے دادی بیگم  
پکارتے تو کلیجہ گز بھر کا ہو جاتا۔ میاں کو بھی انہوں نے  
کل کا گڈا بنا دیا تھا۔

”یوں اٹھو جیسے سرکار اٹھتے تھے۔ یوں بولو جیسے  
سرکار بولتے تھے یوں کھانا سو جیسے سرکار کھانتے تھے“  
16 سال میں کیا سے کیا ہو گئیں وہ کیسے مزے  
کے دن گزر رہے تھے ہر طرف کفایت بیگم کی پکارتھی  
بڑے سرکار کے خاندان کو وہ اپنے خاندان کے طور پر  
پیش کرتی تھیں لوگ کیسے عزت نہ کرتے بلکہ یہ بھی لوگ  
کہتے ہیں اس محلے کے بہت سے گھر زمینداروں اور  
جاگیر داروں کی تباہی کے ساتھ بڑے بن گئے  
تھے۔ اب یہ سب بڑے ایک تھے اور اپنا ماضی بھول  
چکے تھے۔ مگر آج:

وہ سہانا خواب ٹوٹ گیا تھا، بکھر گیا تھا، حقیقت  
کے پتھر نے چکنا چور کر دیا تھا۔ اچانک وہ سامنے  
آگئے تھے!!!  
بڑے سرکار پہلے تو وہ پہچان نہ سکیں۔ ایک دبلا  
پتلا، ہانپتا کھانستا لرتزا بوڑھا نہ پہچان سکیں وہ پانی  
والے سے۔

”آئے بھیا۔ ایک ڈھولی پان کی تو دینا مگر  
اچھی ہو اچھے پانوں کے اندر سڑے گلے پان نہ  
بھرے ہوں نہیں تو قیامت مچاؤ گی۔ یہ سمجھ لینا۔“  
قیامت مچاؤ گی۔ یہ جملہ بڑی سرکار کا تھا۔  
وہ دن میں کم از کم پچاس بار اسے بولتی تھیں۔  
”قیامت مچاؤ گی کو کریمین۔ یاد رکھنا!“

کھٹ کی آواز ہوئی کچی سڑک پر۔ یہ آواز اس  
چھڑی کی تھی جو اس بوڑھے شخص کے ہاتھ میں تھی اور

جس کے سہارے وہ چل رہا تھا۔ چھڑی اس کھٹ کی آواز کے ساتھ سڑک پر ٹک گئی وہ اس کی موٹھ پر دونوں ہاتھ ٹیکے کر یمن بوا کی طرف دیکھ رہا تھا۔ کر یمن بوا کا کلیجہ دھڑ دھڑ کرنے لگا۔

اللہ، یہ آنکھیں۔ وہ نیلی پٹیوں والی سحر انگیز آنکھیں۔

یہ تو..... یہ تو..... بڑے سرکار کی آنکھیں تھیں۔ وہ چمک مدمم ہو چکی تھی دھندلا پن آ گیا تھا پھر بھی جا دا بھی باقی تھا۔

رہ گئے لاکھوں کلیجہ تھام کر آنکھ جس جانب تمہاری اٹھ گئی والی آنکھیں اور ان آنکھوں سے اتر کر کر یمن بوا کی آنکھیں اس چھڑی پر آئیں جو ان کے ہاتھوں کو تھامے تھی۔

اس چھڑی کو وہ اچھی طرح پہچانتی تھیں، حواس باختہ سی ہو کر وہ پلٹیں اور جتنی تیزی سے ممکن تھا گھر کی طرف بھاگیں۔ سینڈل ان کو بار بار گرنے کی دھمکی دے رہی تھی مگر وہ رکیں نہیں۔ گھر میں گھس کر انہوں نے جلدی سے دروازہ بند کیا کٹڈی لگائی اور کیواڑوں سے ٹک کر کھڑی ہو گئیں۔ کانوں میں ایک مانوس گنگناہٹ برسوں کے بعد کسی طرف سے آئی اور گونجنے لگی۔ بڑے سرکار کا پسندیدہ شعر تھا جس کو وہ برابر گنگنا یا کرتے تھے۔

گدا سمجھ کے وہ چپ تھا میری جوشامت آئی اٹھا اور اٹھ کے قدم میں نے پاسبان کے لئے ”چپ رہو۔ ہر وقت بس یہی نامراد شعر پڑھا کرتے ہو“

وہ بالکل بڑی سرکار کی طرح چلا کر بولیں اور پھر چونک کر چاروں طرف دیکھا۔ بڑی بہودروازے میں جھانک رہی تھی۔

”کیا ہوا امی جان۔“

اب وہ امی جان کہی جانے لگی تھیں ورنہ پہلے

اماں پکاری جاتی تھیں۔

”ایں؟ کچھ نہیں“ مرے مرے قدموں سے اندر آئیں۔ طائرانہ نظروں سے چاروں طرف دیکھا۔ ہر طرف بڑے سرکار کی نیلی آنکھیں چمک رہی تھیں۔ ہر کونے سے بڑے سرکار کی آواز آرہی تھی۔

”چپ رہو ہر وقت وہی نامراد شعر.....“

کانوں میں بار بار وہی کھڑکھڑ گونج رہی تھی۔

”اف انہوں نے اپنا سر تھام لیا“

”کیا ہوا امی جان؟“ بہونے پھر پونچھا۔

وہ ایک دم گلا پھاڑ کر چلائیں۔

امی جان نامراد گئی چولھے میں۔ اماں کہو۔ اماں۔

اس چھڑی کو وہ اچھی طرح پہچانتی تھیں، حواس باختہ سی ہو کر وہ پلٹیں اور جتنی تیزی سے ممکن تھا گھر کی طرف بھاگیں۔ سینڈل ان کو بار بار گرنے کی دھمکی دے رہی تھی مگر وہ رکیں نہیں۔ گھر میں گھس کر انہوں نے جلدی سے دروازہ بند کیا کٹڈی لگائی اور کیواڑوں سے ٹک کر کھڑی ہو گئیں۔ کانوں میں ایک مانوس گنگناہٹ برسوں کے بعد کسی طرف سے آئی اور گونجنے لگی۔

پھر گلا روندھنے لگا۔ مر گئی امی جان.....“

اتنے میں دروازہ بجا

”دادی جان۔ دادی جان..... دروازہ کیوں بند ہے“

بچے تھے اسکول سے آگئے تھے انہوں نے ڈر ڈر کر دروازہ کھولا۔ ہائے..... کہیں وہ نہ پتہ لگاتے لگاتے آگئے ہوں۔ آنکھوں کے سامنے شہزادہ جیسے بڑے سرکار آگئے۔

صاف شفاف کرتا پاجامہ۔ عطر کی خوشبو اڑتی ہوئی گورے مضبوط پیروں میں نرم جوتی..... وہ بڑے میاں ملگجے کرتے پاجامہ میں بھٹی چپلوں میں منتشر کھچڑی بالوں کے ساتھ دل میں ایک درد اٹھا آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔

”کیا ہوا دادی جان؟“

بڑے پوتے نے حیرت سے پوچھا

”دادی گئی چولھے میں اب جو دادی جان کہا قیامت بچا دوں گئی۔ ددا کہو ددا.....“

دوسرے پوتے نے آگئے بڑھ کر کہا۔

”ددا ابھی جب اہم لوگ رکشے سے اتر رہے تھے تو ایک بوڑھے آدمی نے پوچھا کیا اس محلے میں کوئی کر یمن رہتی ہیں۔“

”تو پھر..... انہوں نے چیخ کر پوچھا کیا تم نے بتا دیا ہاں نامراد کر یمن یہیں رہتی ہے۔“

پوتا ان کے اس روپ سے سہم گیا ڈری ڈری آواز میں بولا۔

”نہیں۔ نہیں میں نے کچھ نہیں کہا۔ مجھے کیا معلوم کر یمن کون ہے۔“

”دادی۔ ددا۔ پوتی بولی کیا وہ فقیر آپ کو جانتا ہے۔“

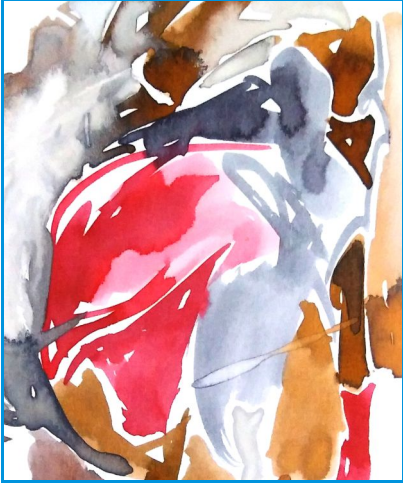
”فقیر..... ان کے دل میں جیسے کسی نے چھورا گھونپ دیا۔ سارے احساسات زندہ ہو گئے۔ وہ سارا زمانہ پھر کی طرح آنکھوں کے سامنے ناچ گیا۔“

وہ فقیر نہیں ہیں۔ حلق پھاڑ کر وہ چلائیں، وہ میرے بڑے سرکار ہیں۔ میرے کھوئے ہوئے بڑے سرکار۔ میرا گزرا ہوا زمانہ۔ میرا پیتا ہوا کل۔ ہائے میں صدقے میں قربان۔ وہ سارے بچوں کو ڈھکیلتی ہوئی

دروازہ کھول کر باہر لپکیں اس بار انہوں نے سینڈیل میں اتار کر پھینک دی تھی اور ننگے پیر تھیں۔ بھاگتی ہوئی دوڑتی ہوئی وہی پہلے جیسی تیزی پھرتی جب بڑے سرکار کی ایک آواز پر دوڑتی تھیں۔ ان کی آواز پوری گلی میں گونج رہی تھی۔

”میں کر یمن ہوں۔ کفایت نہیں۔ کر یمن ہوں۔ میں وہیں ہوں بڑے سرکار وہیں آپ کی نامراد کر یمن.....“





## مُن مَن

منت میری جان، ارمان، جنون، سکون، امنگ، آرزو، حیات، کائنات سب کچھ تھی۔ میں اس سے از حد محبت کرتا تھا۔ وہ میری روح کا درماں اور میری ذات کی تکمیل تھی۔ وہ بھی مجھے ٹوٹ کر چاہتی تھی۔ کام سے واپسی کے بعد اکثر اوقات ہم دونوں ساتھ ہوتے۔ ایک دوسرے سے باتیں کرتے مگر کچھ دنوں سے ہمارے بیچ ایک اور ذات کا اضافہ ہو گیا تھا، جو رفتہ رفتہ ہماری محبت کے درمیان بھی حائل ہونے لگا تھا۔ ایک دن جب میں گھر واپس آیا تو وہ اس تیسری ذات میں کچھ ایسی مستغرق تھی کہ مجھے میرے سلام کا جواب تک نہ ملا۔ اس دن پہلی بار میں نے چڑھ کر منت سے کہا:

”منت! تم مجھ سے بے پرواہ ہوتی جا رہی ہو۔ نہ جانے کس جنگل سے اسے پکڑ لائی ہو کہ جب دیکھو اسے گلے لگائے بیٹھی رہتی ہو، آخر تمہیں اس سے اتنا لگاؤ کیوں ہے؟“

”اوہ! سوری، کب آئے تم؟ میں نے دیکھا نہیں۔“

”کیسے دیکھو گی جب اس چہ پدی کو لے کر بیٹھی ہو تو تمہیں کوئی اور چیز بھلا بھائی دے سکتی ہے؟“

”اس ننھی سی جان سے تمہیں جلنے کی کوئی ضرورت نہیں۔ تمہاری محبت سلامت ہے اس کی جگہ کوئی اور

نہیں لے سکتا۔ دراصل ایسی حالت میں میری اس سے ملاقات ہوئی کہ میرا اس سے شدید لگاؤ ہو گیا۔“

وہ شاید ٹھیک کہہ رہی تھی کیوں کہ پہلے کبھی میں نے اسے کسی پرندے میں دلچسپی لیتے ہوئے نہیں دیکھا تھا اور نہ ہی کبھی پرندوں کی باتیں کرتے ہوئے سنا تھا اس لیے میں نے اس سے تفصیل سے بتانے کے لیے کہا تو اس نے اس طائر خوشنوا سے اپنی ملاقات کی روداد سنانی شروع کی:

”دن کے تین بج رہے تھے۔ موسم نہایت خشک تھا۔ مشرق سے چلنے والی گرم اور روکھی ہوائیں جسم میں سستی پیدا کر رہی تھیں۔ کسی کام میں جی نہیں لگ رہا تھا۔ میں نے سوچا چل کر کچھ دیر اپنے باڑے ہی میں بیٹھ جاؤں۔ موسم خزاں بھی کوئی موسم ہے! چہاں جانب بے برگ و بار درخت نظر آرہے تھے۔ ندی نالوں کی کوکھ بھی سونی پڑی تھی۔ ہر طرف پتیوں کی تیج سی کچھی ہوئی تھی۔ اسی تیج پر ایک طرف ایک سرخ کتا پاؤں پیارے اطمینان سے لیٹا ہوا تھا۔ آس پاس گلہریاں اپنی خوراک تلاشتی پھر رہی تھیں۔ شاخوں پر بیٹھے پرندے الگ ہی اپنا راگ الاپ رہے تھے۔ باڑے کے قریب ہی ایک چھاؤنی تھی۔ اس چھاؤنی میں دو



مصطفیٰ علی

ریسرچ اسکالر

جامعہ ملیہ اسلامیہ

نئی دہلی

رابطہ: 8299535728

ستونوں کے درمیان ایک طویل طاق تھا۔ اس پر ایک گور یا اپنا بسیرا ڈالے ہوئے تھی۔ طاق کے نیچے زمین پر اس کا بچہ پڑا ہوا تھا۔ وہ طاق سے نیچے کس طرح آیا۔ خود گریا تھا یا گور یا نے دانستہ اسے زمین پر لا چھوڑا تھا، یہ مجھے نہیں معلوم مگر اس وقت ہر طرف سے میری توجہ ہٹ کر ان ماں بیٹے پر مرکوز ہو گئی تھی۔ بچہ اوپر منہ اٹھا کر کچھ کہتا۔ ماں اس کا جواب دیتی پھر نیچے اتر کر اس کے پاس آتی، اس کا بوسہ لیتی، اس کی پیٹھ تھپتاتی، ذرا آگے بڑھ کر گردن اٹھاتی، اپنے جسم کو نیچے کی طرف دباتی، پھر پر پھیلاتی اور پرواز کر طاق پر بیٹھ جاتی۔ وہاں سے اپنے نیچے کوچیں چیں کر چکا کرتی۔ جب بھی اس کا بچہ اوپر دیکھ کر چیں چیں کرتا تو وہ وہی عمل پھر دہراتی۔ گویا وہ اسے درس پرواز دے رہی تھی مگر اس کو دکھ ناتواں کے پروں میں قوت پرواز بھی پیدا نہیں ہوئی تھی۔ خوب کیڑے کوڑے کھلائی ہوتی تو اس کے پروں میں توانائی آتی ہوتی یا پھر ہو سکتا ہے کہ ابھی وہ بچہ پندرہ دنوں کا نہ ہوا ہو۔ گور یا کی اس انتھک کارروائی کو میں بڑے انہماک سے دیکھ رہی تھی کہ اللہ جانے کب موائکلب سرخ اس چڑیا کے نیچے کے سر پر پہنچ گیا۔ میں ڈر ڈر اور گور یا چیں چیں کرتی ہوئی اسے سچانے کے لیے دوڑی لیکن وہ خبیث اسے جھپٹ کر برق رفتاری سے فرار ہو گیا۔ میں اور گور یا مایوسی سے ایک دوسرے کا منہ تکتے لگے۔ یہ پہلا اتفاق تھا جب میں اس سے ملی۔ پھر جب بھی میں باڑے کی جانب نکلتی میری اس سے ملاقات ہو جاتی۔ اس سانحے نے میرے دل میں اس کے لیے ایک نرم گوشہ پیدا کر دیا تھا اور آہستہ آہستہ یہ لطافت، انسیت و لگاؤ میں بدل گئی۔ اب تو میں نے اسے ایک نام بھی دے دیا ہے ”مُن مُن“۔

”مُن مُن، بہت ہی پیارا نام ہے۔“ میں نے منت سے کہا اور اس پرندے کو بغور دیکھنے لگا۔ وہ ایک خاکی مائل بھورے رنگ کی چھوٹی موٹی، گول مٹول چڑیا تھی۔ بشکل ۱۵ گرام اس کا وزن ہوگا۔ لمبائی بھی یہی

کوئی ۳۰ سینٹی میٹر رہی ہوگی۔ زمین پر پھدک پھدک کر چلا کرتی تھی۔ اس کی چھوٹی سی آنکھوں میں ۴ لاکھ فی ملی میٹر فوٹو ریسپٹرز کی توانائی والی ریٹینا قدرت نے عطا کی تھی۔ اپنی چھوٹی سیاہ چونچ سے وہ انواع و اقسام کی اشیاء کھاتی، زیادہ تر گھاس پھوس کے بیج، جامن اور حشرات الارض کو اپنا نوالہ بناتی تھی۔ بالکل یہ بہت خوبصورت اور سودمند چڑیا تھی مگر مجھے جس چیز سے دقت تھی وہ منت کا اس کی طرف اس قدر متوجہ رہنا اور میری جانب سے تغافل برتنا۔ ابھی اس سے ملے جمعہ جمعہ آٹھ دن ہوئے ہوں گے اور اتنے کم دنوں میں ہی دونوں کی گاڑھی چھنے لگی تھی۔ میں نے منت کو زچ کرنے کے لیے اس سے لٹے سیدھے سوالات کرنے شروع کر دیے:

”کیا تم اس کی باتیں سمجھ لیتی ہو؟“

”ہاں! بالکل۔“

”مکمل؟“

”نہیں، اکثر۔“

”کمال ہے! بھلا وہ کیسے؟ میرا مطلب یہ تو ایک بے نطق پرندہ ہے۔“

”بے نطق کیوں۔۔۔ اچھا خاصا بولتا تو ہے اور جب گونگوں اور خط الجواسوں کی باتیں سمجھی جاسکتی ہیں تو اس کی کیوں نہیں؟“ اس جواب سے کچھ دیر کے لیے میں لا جواب ہو گیا۔ چند لمحے کے توقف کے بعد میں نے کہا:

”ہاں درست ہے مگر اسے باڑے ہی تک محدود رکھونا، یہ کم ذات گھر میں آتی ہے تو گندگی پھیلاتی ہے۔“

”تمہیں یاد ہے ایک بار تمہارے جسم پر دور تک بڑے بڑے چھالے پڑ گئے تھے۔ تم اس سے کتنی کراہیت اور درد محسوس کر رہے تھے۔ ہے کہ نہیں؟ مُن مُن گھر میں آیا کرے گی تو ہمیں ایسے کیڑے نقصان نہیں پہنچا پائیں گے کیوں کہ وہ ایسے موذی کیڑوں کو اپنی خوراک بنا لیتی ہے۔“

”اور کھیتوں میں بوئے ہوئے دانوں کو بھی

اپنی خوراک بنا لیتی ہے جس سے کاشت کاروں کو خسارہ اٹھانا پڑتا ہے، وہ تو نہیں بتاؤ گی۔“ میں نے بازی جیت لینے والے انداز میں منت کی اور دیکھتے ہوئے کہا۔ اس پر وہ مسکراتے ہوئے بولی:

”تمہیں اس کی صرف برائیاں ہی نظر آتی ہیں۔ ارے اس ننھی سی جان کی خوراک ہی کیا ہے۔ یہ تو معمولی کیڑے کوڑے پر بھی اپنا گذر بسر کر لیتی ہے۔ اس سے ہمیں نقصان کم نفع زیادہ ہے۔ یہ سوال جو آج تمہارے ذہن میں آیا ہے ۱۹۵۰ء کے دہے میں چینی سرکار کے ذہن میں بھی آیا تھا۔ لہذا، اس نے ان معصوموں کے قتل عام کا فرمان جاری کر دیا۔ لاکھوں بے گناہ گوریوں کو موت کے گھاٹ اتار دیا گیا۔ باقی ماندہ گوریوں نے دہشت زدہ ہو کر وہاں سے ہجرت کا راستہ اختیار کر لیا۔ یہ کارروائی فصل بچانے کے لیے کی گئی تھی مگر وہ اس کے برعکس۔ چند ہی برسوں میں وہاں فصلوں پر تباہی آگئی۔ کئی فصلیں برباد ہونے پر جب قحط جیسی حالت پیدا ہو گئی تو حکومت چین نے اس کی وجہ دریافت کی۔ معلوم ہوا اب فصلوں میں کیڑے لگ جا رہے ہیں، پہلے گور یا نہیں کھا جایا کرتی تھی۔۔۔ سمجھے کچھ؟ اب اگر بیجاری بطور معاوضہ کچھ دانے چگ ہی لیتی ہے تو کیا مضائقہ ہے؟“ منت نے تیوری پر بل دیتے ہوئے مجھ سے سوال کیا۔

”چینیوں کو عقل نہیں تھی، انہیں کیمیائی مادیات کا استعمال کرنا چاہیے تھا۔ گور یا کھاتی نہ کیڑے لگتے اور نہ ہی ان کے سرفقت کا الزام آتا۔ کام ایسا کرنا چاہیے کہ سانپ بھی مرجائے اور لاٹھی بھی نہ ٹوٹے۔“ میں نے منت کو چھیڑنے کے لیے کہا۔

”کیمیائی مادیات کا استعمال محض ان کے لیے خطرے کی گھنٹی نہیں ہے جناب بلکہ ہماری صحت کے لیے بھی مضر ہے۔ کبھی ماہر اطباء سے مشورہ لو تو پتہ لگے۔ یہ کسی زرخیز ہر سے کم نہیں، اور اس وقت ایسی ادویات اشیاء کا چلن بھی نہیں تھا اور نہ تمہاری سوچ پر چینی ضرور کھرے اترتے۔“ منت نے یہ کہتے ہوئے مُن مُن کی طرف دیکھا

اور درد بھرے لہجے میں بولی: ”یہ درختوں کا صفایا، باغ بچوں کا خاتمہ، بلند اور پکی عمارتوں کی تعمیر، یہ صنعتی ترقی اور ابلاغیاتی انقلاب، یہ موبائل ٹاور کے ریڈیشن، کارخانوں، فیکٹریوں سے خارج ہوتے دھوئیں، یہ کاربن آگتی گاڑیاں یہ سب ہماری عمریں گھٹا رہی ہیں اور مَن مَن جیسوں کی زندگی بھی خاک میں مل رہی ہیں۔“

منت کچھ زیادہ سنجیدہ ہو گئی تھی اس لیے میں نے سوچا کہ کچھ ایسا بکوں جس سے اس کا ذہنی تناؤ کم ہو جائے، میں نے ہنستے ہوئے کہا:

”عمر سے یاد آیا تمہاری مَن مَن کتنے سال کی ہے؟“

”کیوں، تمہیں اس سے شادی کرنی ہے؟“

”نہیں، بس یوں ہی پوچھ لیا، نہیں بتانے کا مَن ہے تو مت بتاؤ۔“

”ارے یار یہ پرندے دو چار سال سے زیادہ

نہیں جیتے۔ ہاں ڈنمارک میں ایک گوریا انیس سال

تک زندہ رہی تھی، جسے ایک ریکارڈ مانا جاتا ہے۔“

”اچھا!۔۔ اچھا پہلے تو گوریا جھنڈ کے جھنڈ

چلا کرتی تھیں مگر اب بہت کم نظر آتی ہیں۔“

”کم! ارے اب تو انہیں سرخ بھی (ریڈ لیسٹ)

میں ڈال دیا گیا ہے۔ وہ دن دور نہیں جب یہ بھی گدھ اور

مارشس کے ڈوڈو کی طرح تاریخ بن کر رہ جائیں گی،

تمہیں تو پھر بھی اس کے کم ہونے کا احساس۔۔۔“

ابھی منت بول ہی رہی تھی کہ میرے فون کی گھنٹی

بجنے لگی۔ میں وہاں سے اٹھ کر چل دیا۔ اس دن پہلی بار

میں نے منت سے اس کی مَن مَن کے سلسلے میں اتنی

باتیں کی تھیں۔ اس کے بعد روز ہی مَن مَن کچھ نہ کچھ دیر

کے لیے ہم دونوں کے لیے بحث کا موضوع بنتی۔ ایک

دن جب میں دفتر سے گھر لوٹا تو میں نے مَن مَن کے

پاس ایک چڑے کو دیکھا، جو اسی کے مشابہ تھا بس اس کی

گردن پر بنی پٹی کالی تھی۔ میں نے منت سے اس سے

متعلق دریافت کیا تو پتہ چلا کہ وہ مَن مَن پر فدا ہے۔ اس

کا بہت خیال رکھتا ہے۔ جب اس کے ذریعے بنایا ہوا

مصنوعی آشیانہ خراب ہو گیا تھا تو اسی نے مَن مَن کے لیے

نیا گھونسل تعمیر کیا تھا اور اب مَن مَن زیادہ تر اس کے ساتھ

ہی رہتی ہے۔ منت نے اس فدائی کا نام ”چُن مَن“ رکھ

دیا تھا۔ ایک دن میں نے منت کو قطب مینار کی سیر کے

لیے راضی کیا تو اس نے مَن مَن کو بھی اپنے ساتھ لے لیا

اور مَن مَن نے چُن مَن کو۔ وہاں خوب تفریح ہوئی۔ شام

پانچ بجتے ہی قطب مینار کا پھانک بند کرنے کے واسطے

اس کا پھرے دار آواز لگانے لگا۔ سب کے ساتھ ہم بھی

نکل ہی رہے تھے کہ ہم نے دیکھا مَن مَن دو بلیوں کے

زرخے میں پھنس گئی ہے، ہم اس سے بہت دور تھے اس

لیے محض ترستی لگا ہوں سے دیکھنے پر مجبور تھے، تبھی ہم

نے دیکھا کہ تہتر میٹر بلند قطب مینار کی چوٹی سے مَن مَن

کا یار برق رفتاری سے اس کے پاس پہنچا۔ بلیوں نے

اس کی اور جھپٹا مارا، وہ جس رفتار سے آیا تھا اسی رفتار سے

بھاگا۔ ادھر بلیوں کا دھیان اپنی طرف سے ہٹتے دیکھ مَن

مَن نے بھی پر پھیلا کر اڑان بھری۔ اس کو ہلکی سی چوٹ آ

گئی تھی۔ گھر پہنچ کر منت نے اس کی مرہم پٹی کی۔ کچھ

دنوں بعد وہ بالکل چنگی ہو گئی۔

ایک دن صبح میری آنکھ تاخیر سے کھلی۔ میں نے

دیکھا منت بھی ابھی تک سو رہی ہے۔ میں نے اس کو جگا

کر پوچھا کہ کیا بات ہے آج تمہاری مَن مَن ہمیں

جگانے نہیں آئی، دیکھو کتنی دیر ہو گئی ہے۔ یہ سنتے ہی وہ

ہڑ بڑا کر اٹھ بیٹھی۔ میں نے اس سے پوچھا کہ کیا بات

ہے تم اتنی گھبرا کیوں گئی۔ تو اس نے بتایا کہ:

”کل ہولی کے دن کسی احمق نے مَن مَن پر رنگ

پھینک دیا تھا۔ جب وہ میرے پاس آئی تو اس کی حالت

انتہائی نازک تھی۔ میں نے اس کا علاج کرنا چاہا مگر وہ مجھے

کہیں لے جانا چاہتی تھی۔ میں اس کے ساتھ گئی بھی مگر

اندھیرا پھیلنے لگا تو میں واپس چلی آئی۔ میں اس کو بھی ساتھ

لانا چاہتی تھی پر وہ اپنی ہی ضد پر اڑی ہوئی تھی اس لیے

میں نے اس کو چھوڑ دیا۔ مجھے لگتا ہے جس نے اس کے اوپر

رنگ پھینکا تھا وہ اسی کو دکھانے لے جانا چاہتی تھی، پر ابھی

تک وہ آئی کیوں نہیں؟ اس کی طبیعت بھی ناساز ہے۔ چلو  
ناچل کر اس کو ڈھونڈتے ہیں۔“

ہم دونوں اسے تلاشتے ہوئے ایک باغیچے میں

پہنچے۔ وہاں کا ماحول ناخوش گوار لگ رہا تھا۔ پھولوں کا

رنگ جیسے اڑا اڑا ہو، پتیاں مرجھائی ہوئی اور شاخیں

بے جان ہو، ہواؤں میں سوز کی بو لپٹی ہوئی اور پرندوں

کی چہچہاہٹ میں ماتم زدگی کی دھن ملی ہوئی ہو، جیسے

وے کچھ گانہ رہے ہوں بلکہ چمن کی بے وفائی کا ہمیں

نغمہ سنا رہے ہوں۔ وہیں ببول کے درخت کی ایک

شاخ پر مَن مَن مغموم بیٹھی ہوئی تھی۔ ہم نے اس کو آواز

دی پر وہ دوسری جانب مڑ کر بیٹھ گئی اور اپنی دم جھکنے

لگی۔ مسلسل دیر تک آواز لگانے کے بعد وہ ہماری

طرف آئی۔ منت کے شانے پر بیٹھ کر آنسو کے چند

قطرے ٹپکانے پھر چپیں چپیں کرتی اڑ کر ایک درخت کی

طرف چلی گئی جہاں ایک دھاگا درخت کی ٹہنیوں میں

الجھا ہوا تھا اور اس دھاگے سے چُن مَن کا پنجہ بندھا ہوا

تھا اور وہ اس میں پھنسا بے حس و حرکت الٹا لٹک رہا تھا

۔ یہ دردناک منظر دیکھ کر ہماری چپیں نکل گئیں۔ بیک

وقت منت نے مجھے اور میں نے اسے دیکھا۔ منت کے

چہرے پر اس وقت جو کچھ لکھا تھا اسے میں صاف طور

پر پڑھ سکتا تھا۔ مَن مَن کل اتنی پریشان کیوں تھی اور وہ

منت کو کس لیے اور کہاں لے جانا چاہتی تھی، یہ اب ہم

دونوں بہت اچھی طرح سمجھ رہے تھے مگر اب پچھتاتے

سے کیا حاصل تھا؟ کچھ ہی دیر بعد ہم نے دیکھا کہ مَن

مَن چُن مَن کے قریب جا کر پاگلوں کی طرح اپنی منقار

سے اپنے پنکھ نوج رہی ہے۔ ہم نے اسے بارہا آواز

دی، ایسا کرنے سے منع کیا لیکن اس پر اس وقت جیسے

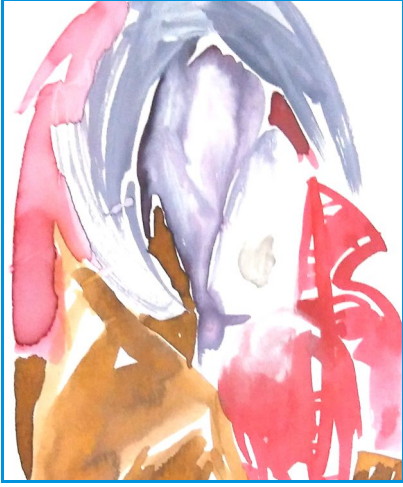
جنون سوار تھا۔ اس نے ہماری ایک نسنی۔ تھوڑی دیر

بعد وہ رکی اور اس نے چن من کی طرف دیکھا پھر وہ

چُن مَن کی چونچ میں چونچ ڈال کر اس کے بے روح

جسم سے لپٹ گئی اور خود بھی بے روح ہو گئی۔

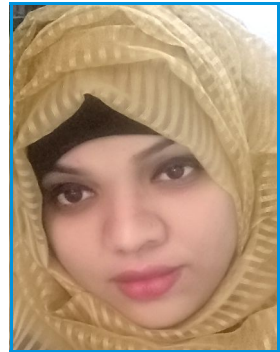
□□□



# احساس

آواز نے ایک دن آواز دے کر اداسی سے پوچھا تم کیوں پریشان رہتی ہو؟ تم کیوں بیزار رہتی ہوں؟ تمہارے چہرے کے رنگ ہمیشہ بے رنگ کیوں رہتے ہے؟ تم نے کیوں تنہائی کو اپنا مقدر بنا لیا ہے؟ تم کیوں خود کو سمیٹ کر ساری دنیا سے الگ اپنی ہی دنیا میں سمٹی رہتی ہو؟ آواز خاموش قدموں سے اداسی کی جانب بڑھتی گئی.... اداسی سوچ میں پڑ گئی کہ یہ آواز کون ہے؟ جس نے مجھے آواز دی۔

اس کے ذہن میں خوف کے ہزاروں سوال گردش کرنے لگے، وہ خود میں سمٹی جا رہی تھی کہ آواز آئی، ارے.... ارے ڈرو نہیں مجھے تم اپنا دوست ہی سمجھو، میں بھی تو تمہاری طرح اس خوبصورت کائنات کا ایک حصہ ہوں.... یہ کہہ کر اس نے آگے بڑھ کر اپنی انگلی کو اداسی کی طرف بڑھایا اور کہا چھو کر دیکھو.... اداسی نے نظریں اٹھا کر دیکھا اور بنا سوچے اپنی انگلی سے اس انگلی کو چھونے لگی، اس کا خوف کم ہوا لیکن لب اب بھی خاموش.... آواز نے مسکراتے ہوئے کہا.... دیکھا! تم خواہ مخواہ ڈر رہی تھی کہہ کر اداسی کے بازو میں بیٹھ گیا اور بغور اداسی کو دیکھتے ہوئے بولا.... تم کتنی خوبصورت ہو کیا تمہیں معلوم نہیں؟ ہاں بس لوگ تم کو ذرا الگ نگاہ سے دیکھتے ہیں.... یہ سن کر اداسی زمین کی طرف نگاہیں گڑائے دیکھنے لگیں.... لیکن یہی تمہاری شناخت ہے۔ تم انسانی زندگی کے اندر دھنش کے سات رنگوں میں ایک اہم رنگ ہو تمہارے بنا وہ اندر دھنش نامکمل ہیں۔ یہ سن کر اداسی حیرت سے آواز کو تنکنے لگی، آواز نے اداسی کا ہاتھ تھام لیا اور اداسی مسکرائی۔ آواز اداسی کی جانب گہری نگاہوں سے دیکھتی ہوئی.... تم کو علم نہیں اداسی کہ تم کتنی طاقتور ہو، تم جب بھی کسی انسانی ذہن و دل میں سرایت کرتی ہو اس کے خون میں بہتی ہو تو انسان کو اس دنیا کی سیر کراتی ہو جو وہ خوشی میں کبھی دیکھ سکتا نہیں پاتا، نہ محسوس کر سکتا ہے، تم ہی تو ہو جو ہزار اویسے سے انسان کو سوچنے سمجھنے، غور و فکر کرنے پر مجبور کرتی ہو، کائنات کے بھید کو، اپنے پراپوں کے راز کو عیاں کرتی ہو.... اداسی کھٹکی بانہے آواز کی باتیں غور سے سن رہی تھی آواز اس کے ہاتھ کو سہلاتے ہوئے.... میں بھی تمہارا حصہ ہوں جب تم کسی کی زندگی میں داخل ہوتی ہو تو میں تمہارے ساتھ ساتھ اس انسان کے جذبات کو بیان کرنے میں مدد کرتا ہوں، اس انسان کی دلی و ذہنی کیفیات کو تمہارا رنگ دے کر بہتا ہوں۔



صالحہ صدیقی

ریسرچ اسکالر

شعبہ اردو، جامعہ ملیہ اسلامیہ

نئی دہلی

رابطہ: 9899972265

یہ سن کر اداسی ہولے سے مسکرائی اس کا مسکراتا چہرہ دیکھ آواز بھی مسکرا اٹھا.....

وقت گزرتا رہا آواز کی باتیں اداسی اب دلچسپی سے سننے لگی تھی اسے آواز کی اب عادت سی ہونے لگی تھی اسے ہر وقت آواز کو سننے سے اپنے پاس ہونے کا ارمان ہوتا، آواز بھی اداسی سے باتیں کرتا رہا کبھی کائنات کی، تو کبھی زندگی کی، اداسی آواز سے جڑتی چلی گئی اور اس کی ہمت اور حوصلہ افزا باتوں میں خود کو منسلک کرتی گئی۔

اداسی آواز سے کب ایک انجانے رشتے میں بندھ گئی اسے خود بھی احساس نہیں ہوا۔ آواز کی باتیں اس کے اندر نئے احساس پیدا کرنے لگیں، اب یہ کیفیت تھی کہ اداسی ہر وقت آواز کی باتیں سننے کے لیے بے چین رہتی، وقت گزرتا گیا اور دونوں باتیں کرتے گئے۔

ایک دن طوفان آیا، زوردار بجلی کڑکی، آواز کو بجلی سے بہت ڈر لگتا تھا، اس نے اداسی سے کہا تم اس پیڑ کی چھاؤں میں بیٹھ جاؤ۔

اداسی نے آواز کا ہاتھ خوف سے جکڑ لیا اور نرم آنکھوں سے التجا کرنے لگی کہ مجھے تنہا چھوڑ کر نہ جاؤ۔

آواز نے تسلی دی کہ طوفان تھمتے ہی وہ پھر لوٹ آئے گا۔

اداسی نے بھروسے بھرے اس لہجے اور امید پر آواز کو اجازت دے دی..... طوفان تھا بجلی کی گڑ گڑاہٹ بھی بند ہو گئی.....

مگر آواز..... آواز کہاں گیا.....؟  
اداسی در بدر بھٹکتی رہی، لیکن آواز کی کچھ خبر نہیں ملی، اداسی کے ذہن و دل میں سوالوں کا طوفان سر اٹھانے لگا.....

بے چینی سے ادھر ادھر بھاگتی رہی لیکن آواز کا کچھ پتہ نہ چلا..... تھک ہار کر اداسی پیڑ کے سائے میں

آواز نے ایک دن آواز دے کر اداسی سے پوچھا تم کیوں پریشان رہتی ہو؟ تم کیوں بے رنگ رہتی ہو؟ تمہارے چہرے کے رنگ ہمیشہ بے رنگ کیوں رہتے ہے؟ تم نے کیوں تنہائی کو اپنا مقدر بنا لیا ہے؟ تم کیوں خود کو سمیٹ کر ساری دنیا سے الگ اپنی ہی دنیا میں سمٹی رہتی ہو؟ آواز خاموش قدموں سے اداسی کی جانب بڑھتا گیا..... اداسی سوچ میں پڑ گئی کہ یہ آواز کون ہے؟ جس نے مجھے آواز دی۔

اس کے ذہن میں خوف کے ہزاروں سوال گردش کرنے لگے، وہ خود میں سمٹتی جا رہی تھی کہ آواز آئی، ارے..... ارے ڈر نہیں مجھے تم اپنا دوست ہی سمجھو، میں بھی تو تمہاری طرح اس خوبصورت کائنات کا ایک حصہ ہوں..... یہ کہہ کر اس نے آگے بڑھ کر اپنی انگلی کو اداسی کی انگلی کی طرف بڑھا دیا اور کہا چھو کر دیکھو.....

اداسی نے نظریں اٹھا کر دیکھا اور بنا سوچے اپنی انگلی سے اس انگلی کو چھونے لگی، اس کا خوف کم ہوا لیکن لب اب بھی خاموش..... آواز نے مسکراتے ہوئے کہا..... دیکھا! تم خواہ مخواہ ڈر رہی تھی کہہ کر اداسی کے بازو میں بیٹھ گیا اور بغور اداسی کو دیکھتے ہوئے بولا..... تم کتنی خوبصورت ہو کیا تمہیں معلوم نہیں؟ ہاں بس لوگ

تم کو ذرا لگ نگاہ سے دیکھتے ہیں..... یہ سن کر اداسی زمین کی طرف نگاہیں گڑائے دیکھنے لگیں..... آواز آگے بولتے ہوئے لیکن یہی تمہاری شناخت ہے۔ تم انسانی زندگی کے اندر دھنس کے سات رنگوں میں ایک اہم رنگ ہو، تمہارے بنا وہ اندر دھنسنا مکمل ہیں۔ یہ سن کر اداسی حیرت سے آواز کو تنکے لگی، آواز نے اداسی کا ہاتھ تھام لیا اور اداسی مسکرا اٹھی۔

بیٹھ گئی اچانک اسے آواز آئی.....

اداسی! اداسی نے پیچھے مڑ کر دیکھا تو آواز مسکراتے ہوئے اسی طرح کھڑا تھا۔ اداسی دوڑتے ہوئے اس کے پاس گئی اور بھرائی ہوئی آواز میں..... کہاں چلے گئے تھے مجھے چھوڑ کر..... میں نے تمہیں کہاں نہیں ڈھونڈھا..... تم نے تو کہا تھا طوفان تھمتے ہی میں آ جاؤنگا، پھر کیوں نہیں آئے، کہا کھو گئے تھے۔

اداسی یہ کہہ کر بے تحاشا رونے لگی، اس کے سوالوں، اس کی گھبراہٹ، بے چینی اور زار و قطار روتے دیکھ آواز نے کہا.....

اداسی! میں تو آواز ہوں کبھی خوشی کی، تو کبھی غم کی، کبھی حوصلے کی تو کبھی امید کی..... جس طرح میرے ہزاروں روپ ہیں اسی طرح تمہارا بھی ایک روپ ہیں اداس رہنا.....

یہ سن کر اداسی کو گہرا جھٹکا لگا، وہ کچھ دیر پھٹی آنکھوں سے آواز کو دیکھتی رہی.....

پھر بے شکل خود کو سنبھالتے ہوئے لرزتی آواز میں اداسی نے آواز کے دونوں کانہوں کو پکڑ کر جھنجھوڑتے ہوئے کہا:

جب تمہیں پتہ تھا اداس رہنا میری قسمت ہے تو مجھے جینے کا حوصلہ کیوں دیا؟

مجھے خوشیوں سے واقف کیوں کرایا؟

میری اداسی کو احساس کے آئینے کیوں دکھائے؟

کیوں مجھے دنیا کی سیر کرائی؟

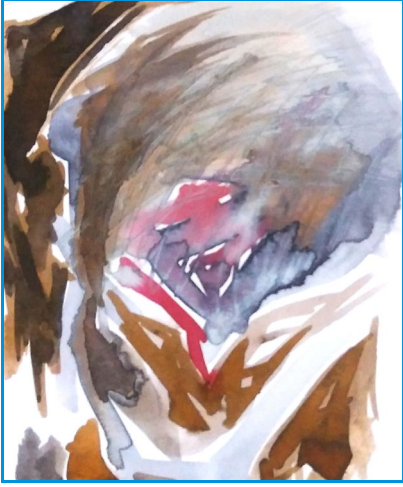
کیوں؟ کیوں؟ کیوں.....؟

آواز اداسی کی باتیں سن کر بے رنجی سے اپنے کاندھے سے ہاتھ ہٹاتے ہوئے بولا ”مان بھی جاؤ اداسی..... اداس رہنا ہی تمہاری قسمت ہیں“

یہ کہہ کر آواز چلی گئی، اداسی ایک بار پھر اپنا وجود سمیٹتی نئی اداسیوں کی دنیا لیے اداس بیٹھ گئی۔







## بچپن کی دوستی

وقت اپنے رفتار میں چل رہا تھا سلیم اور انس آٹھویں جماعت میں زیر تعلیم تھے دونوں میں اچھی خاصی دوستی تھی دونوں ساتھ ساتھ پڑھتے کھیلتے اور گھر جاتے سلیم تو خوب جی لگا کر پڑھائی کرتا مگر اس کا دوست انس آوارہ گردی۔

دونوں کلاس میں پاس پاس بیٹھے استاد جب پڑھاتے تو سلیم کتابوں پر خاص توجہ مرکوز کر کے پڑھائی کرتا مگر انس کا وقت ہمیشہ ہی برباد رہتا وہ چاہے کلاس ہو یا گھر۔  
کبھی کبھی جب ان ٹیول میں سلیم کتابوں کا مطالعہ کرنے بیٹھتا تو انس ٹڈی دل بن کر اس پر ٹوٹ پڑتا۔

ایک دن سلیم کتابوں کا مطالعہ کر رہا تھا انس آیا اور بولا یار! تو، تو سارا دن پڑھائی کرتا رہتا ہے چل کھیلتے ہیں انس نے سلیم کی کتابوں کو بند کر دیا۔  
سلیم نے فیہمانہ انداز میں انس سے کہا دیکھ یار! ماں باپ ہمیں تمہیں اس لئے پڑھاتے ہیں کہ ہم تم پڑھ لکھ کر والدین اور ملک کا نام روشن کریں نہ کی آوارہ گردی۔  
اس پر انس نے رد عمل ظاہر کرتے ہوئے کہا یار کھیل بھی تو ہمارے جسم کو تو انانی فراہم کرتا ہے کیا تم اس بات سے انکار کر سکتے ہو؟

نہیں مگر پڑھائی کے وقت پڑھائی کرنی چاہیے اور کھیل کے وقت کھیل سلیم نے کہا۔  
سلیم تو وقت کا پابند تھا مگر انس نہیں۔

صبح آٹھ بجے ماں کے بار بار آواز دینے پر انس جاگتا اسے روزانہ گھر پہ ڈانٹ کھانی پڑتی تھی اور کالج پہنچتا تو سبق کے لئے ڈانٹ کھانی پڑتی۔

وہ کبھی کبھی سلیم سے دریافت کرتا کہ یار تو تو کبھی نہیں ڈانٹا جاتا دریں اثنا میں گھر پر والدین کا ڈانٹ کھاتا ہوں اور یہاں اساتذہ کا اس پر سمجھاتے ہوئے سلیم کہتا:

انس! یہ تیرے غلطیوں کی وجہ سے ہوتا ہے ایک تو تو وقت کا پابند نہیں ہے اور دوسرا تجھے کتابوں کے مطالعہ سے پرہیز ہے انس جو لوگ وقت کی قدر نہیں کرتے وقت بھی ان کا قدر نہیں کرتا اردو زبان

◆ نیادور مئی ۲۰۱۹ء ۵۵



سکندر علی شیکن

بیرپور

پوسٹ شیوڈ ہا، بہرائچ

رابطہ: 9519902612

میں ایک قول ہے کہ وقت تلوار کی دھار ہوتی ہے اس لئے اگر تم وقت کے تقاضوں پر عمل کرو تو یقیناً تمہیں ذلت اٹھانی نہیں پڑے گی، اس پر ہنستے ہوئے انس کہتا عمل تو عامل کرتے ہیں یا عمل کرنا انس کے بس کی بات نہیں۔

انس پہ سلیم اور اس کے والدین کی باتوں کا اثر تب تک رہتا جب تک اسے سمجھاتے اس کے بعد جیسے نائز کے پیچھے ہونے پر اس کا ہوا پھر ہو جاتا ہے ٹھیک ویسے ہی انس کے ذہن سے اچھی باتیں بھی پھر ہو جاتی۔

خیر دونوں بی۔ اے۔ تک ساتھ ساتھ پڑھتے رہے۔

بی۔ اے۔ کے تیسرے سال سلیم اول نمبر سے پاس ہوا دریں اثنا انس فیل ہو گیا۔

اسی سال انس نے پڑھائی چھوڑ دی اسے سلائی کرنے کے لئے بھی بھیجا گیا مگر اسے وہ کام بھی راس نہ آیا۔

وقت چلتا رہا دونوں دوست ایک دوسرے سے بچھڑ چکے تھے انس کی شادی ہو چکی تھی اس کے تین بچے بھی ہو گئے تھے۔

ایک ایک کر کے اس کے سبھی ساتھی بچھڑ گئے اسے جب کالج کی یاد آتی تو وہ ہائے کر رہ جاتا اب اس کی غلط فہمیاں دور ہو چکی تھی اب اسے سلیم کی قدیمی باتوں میں دم لگنے لگا تھا۔

رفتہ رفتہ انس اور اس کے اہل خانہ کی زندگی دو بھر ہونے لگی اب اسے پانچ لوگوں کا پیٹ پالنا پڑتا تھا اب وہ پیسوں کا قدر کرنا بھی سیکھ گیا اب وہ اپنے اہل خانہ کی برائے پرورش رکشہ چلانے لگا تھا انس سارا دن رکشہ چلاتا تو شام کو اسے 200 روپے موصول ہوتے اسی لئے شاید اس کی عقل ٹھکانے لگ گئی تھی۔

ایک دن انس رکشہ چلا رہا تھا جب اس نے

انس پہ سلیم اور اس کے والدین کی باتوں کا اثر تب تک رہتا جب تک اسے سمجھاتے اس کے بعد جیسے نائز کے پیچھے ہونے پر اس کا ہوا پھر ہو جاتا ہے ٹھیک ویسے ہی انس کے ذہن سے اچھی باتیں بھی پھر ہو جاتی۔

خیر دونوں بی۔ اے۔ تک ساتھ ساتھ پڑھتے رہے، بی۔ اے۔ کے تیسرے سال سلیم اول نمبر سے پاس ہوا دریں اثنا انس فیل ہو گیا۔

اسی سال انس نے پڑھائی چھوڑ دی اسے سلائی کرنے کے لئے بھی بھیجا گیا مگر اسے وہ کام بھی راس نہ آیا۔ وقت چلتا رہا دونوں دوست ایک دوسرے سے بچھڑ چکے تھے انس کی شادی ہو چکی تھی اس کے تین بچے بھی ہو گئے تھے۔

ایک ایک کر کے اس کے سبھی ساتھی بچھڑ گئے اسے جب کالج کی یاد آتی تو وہ ہائے کر رہ جاتا اب اس کی غلط فہمیاں دور ہو چکی تھی اب اسے سلیم کی قدیمی باتوں میں دم لگنے لگا تھا۔

رفتہ رفتہ انس اور اس کے اہل خانہ کی زندگی دو بھر ہونے لگی اب اسے پانچ لوگوں کا پیٹ پالنا پڑتا تھا اب وہ پیسوں کا قدر کرنا بھی سیکھ گیا اب وہ اپنے اہل خانہ کی برائے پرورش رکشہ چلانے لگا تھا انس سارا دن رکشہ چلاتا تو شام کو اسے 200 روپے موصول ہوتے اسی لئے شاید اس کی عقل ٹھکانے لگ گئی تھی۔

ایک دن انس رکشہ چلا رہا تھا جب اس نے رکشہ منزل پر روکا تو دیکھا ایک صاحب کے پاس اخبار تھا اس نے اخبار اس آدمی سے مانگا وہ بولا شکل سے تو پڑھے لکھے لگتے نہیں اخبار کیا کرو گے؟ خیر اس نے اخبار انس کو دے دیا اتنا جملہ سنتے ہی انس کی آنکھیں ڈبڈبا گئیں مگر جو ہی اس کی نظر اخبار پہ پڑی اس کی آنکھیں چمک اٹھیں۔

رکشہ منزل پر روکا تو دیکھا ایک صاحب کے پاس اخبار تھا اس نے اخبار اس آدمی سے مانگا وہ بولا شکل سے تو پڑھے لکھے لگتے نہیں اخبار کیا کرو گے؟

خیر اس نے اخبار انس کو دے دیا اتنا جملہ سنتے ہی انس کی آنکھیں ڈبڈبا گئیں مگر جو ہی اس کی نظر اخبار پہ پڑی اس کی آنکھیں چمک اٹھیں اس کے چہرے پر عجب کیفیت طاری ہو گئی دراصل اخبار میں چھپا تھا سلیم احمد آئی اے ایس انفرمیشن۔ انس نے خبر کو تفصیل سے پڑھا تو اسے معلوم ہوا کہ آج ہمارا دوست سلیم کامیابی کی منزل پر پہنچ گیا۔

انس آج بہت خوش تھا۔

ایک دن چوراہے پر بھڑکے سبب انس کو رکشہ روکنا پڑا اسی اثنا میں ایک آدمی اپنے حفاظتی گارڈ کے ساتھ اپنی موٹر کار میں سوار بھڑکے سبب سے رکا تھا وہ آدمی اپنی کار سے نیچے اترا۔

اتفاق سے اس کی نظر انس پر پڑی جو اپنے رکشہ کا مینڈل پکڑے بد حالی کی صورت میں کھڑا تھا انس کو دیکھتے ہی وہ آدمی بے تحاشہ دوڑ کر انس کے پاس جا پہنچا انس اس آدمی کو نہ پہچان پایا مگر اس آدمی نے انس کو اپنے گلے لگا کر اپنا تعارف کرایا کہ میں سلیم احمد تمہارا دوست ہوں۔

یہ سن کر انس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے انس کی حالت دیکھ کر سلیم بھی بہت غمزہ ہو گیا، دونوں دوستوں نے ایک دوسرے کی خیریت پوچھی۔

اس کے بعد سلیم نے کہا چل یار مدت کے بعد ملے ہیں میری موٹر کار میں بیٹھ کر تفریح کرتے ہیں اس پر انس نے کہا سلیم! میرے پاس برائے تفریح وقت درکار نہیں کیونکہ اگر میں آج رکشہ نہیں چلاؤں گا تو شام کو میرے اہل خانہ بھوکے ہی رہ جائیں گے۔

□□□



پدرو اسطی

مکان نمبر ۹، چوکی امامباڑہ، امامباڑہ روڈ، جموں پال  
موبائل: 9977311008

# غزلیں

دفتر کی دھول جھاڑ چلو پانچ بج گئے  
سلجھائیں گے نواڑ چلو پانچ بج گئے

سب تازگی تو دن کے الاؤ میں جھونک دی  
اب منتظر ہے بھاڑ چلو پانچ بج گئے

اپنی تو چائے پان کی عادت ہی پڑ گئی  
ڈھونڈیں کوئی جگاڑ چلو پانچ بج گئے

کورا پڑا ہے رات کا کاغذ ابھی کہیں  
دن کا پلندہ بھاڑ چلو پانچ بج گئے

آنکھوں سے صرف آنکھوں کو ٹھنڈک ملے گی بس  
تن کی سنو دھاڑ چلو پانچ بج گئے

اس نے بھی آج سب کی طرح مجھ سے بات کی  
کس کس سے لیں بگاڑ چلو پانچ بج گئے

تڑکا ہوا، اذان ہوئی، بدر جی اٹھو  
پھر کھل گئے کواڑ چلو پانچ بج گئے

شجر ننگا ہے پر سوکھا نہیں ہے  
کہیں کچھ بھی نہ ہو، ایسا نہیں ہے

جلانا ہی تو مشکل ہے عزیزوں  
دیا جل جائے تو بجھتا نہیں ہے

تمہارے ساتھ جو تھے وہ کہاں ہیں  
ترقی کا یہ ڈھنگ اچھا نہیں ہے

کسی کے پاس کچھ ہے تو کسی کے پاس ہے کچھ  
یہاں کوئی گیا گزرا نہیں ہے

بتاشوں سپیوں کا کیا کریں ہم  
یہاں بچے بھی اب بچے نہیں ہے

غزل میں شعر کیسے ہوں غزل کے  
تمہیں اک بار بھی برتا نہیں ہے

کبھی تو بدر جی گھر جلدی لوٹو  
بھٹکنا دیر تک اچھا نہیں ہے

# غزل

اک چراغ کیا جلا شہر ستم شعار میں  
چیں بہ جیں ہوئی ہوا شہر ستم شعار میں  
پیر فلک کا ان دنوں اور ہی کچھ مزاج ہے  
خیر کی مانگئے دعا شہر ستم شعار میں  
واعظ محترم کے ساتھ بک گئے اہل ذلق بھی  
یہ بھی ہوا ہے سانحہ شہر ستم شعار میں  
شرم سے جھک گئی نظر انجم و ماہتاب کی  
دیکھ کے اس کو برہنہ پا شہر ستم شعار میں  
ہونٹ سلیں کہ سر کٹے کرتا رہوں گا بر ملا  
تیرا ہی ذکر جا بہ جا شہر ستم شعار میں  
پرچم حق لئے ہوئے جب بھی کوئی اٹھا نیاز  
سر کا مطالبہ ہوا شہر ستم شعار میں

ڈاکٹر نیاز سلطانی پوری

بھٹی جرولی، پوسٹ کٹاواں، سلطانی پور  
موبائل: 8756228058

# غزل

کلیوں کی رگ جاں میں رسن دیکھ رہا ہوں  
بکھرے ہوئے پھولوں کے بدن دیکھ رہا ہوں  
کچھ اور ضرورت ہے اسے میرے لہو کی  
مقتل کو ابھی تشنہ دہن دیکھ رہا ہوں  
وہ موت کے کاسے میں بھی سر ڈال رہے ہیں  
کس گھر کی سخاوت کا چلن دیکھ رہا ہوں  
اس دشت جنوں خیز سے اے خواب نکل جا  
میں روح کو محتاج کفن دیکھ رہا ہوں  
پابند سلاسل کی یہ رفتار کا عالم  
میں وقت کے چہرے پر تھکن دیکھ رہا ہوں  
ترسیں گے اجالوں کے لئے چاند ستارے  
لگتا ہوا سورج کو گہن دیکھ رہا ہوں  
کیا صبر کی تکمیل اسی روز ہوئی ہے  
زنجیروں میں اک قلعہ شکن دیکھ رہا ہوں

رفیع سرسوی

عقب امبیڈ کر پارک، نزد جے میموریل اسکول، محلہ چیورا، امر وہہ  
موبائل: 9319017118

# غزل

ہر سعی ہونہ جائے کہیں رائیگاں جناب  
منزل کہیں ہے اور کہیں کارواں جناب  
جس میں چھپا ہوا ہے میری زندگی کا راز  
کیسے سناؤں آپ کو وہ داستان جناب  
اُس کی رگوں میں دوڑ رہا ہے انا کا خون  
کہتا ہے خود کو فکر کا وہ آسماں جناب  
بھیر وفا میں ٹوٹ کے چاہا تھا کل جسے  
اُس نے ہی توڑ ڈالا ہے دل کا مکاں جناب  
اک نوشگفتہ پھول کا چہرہ اُداس ہے  
فصل بہار بن گئی فصل خزاں جناب  
ظالم نے توڑ ڈالا مرے دل کا آئینہ  
میں چن رہا ہوں بکھری ہوئی کرچیاں جناب  
جاوید ہر طرف ہے لگی آگ باغ میں  
اب کس طرح بچے گا مرا آشیاں جناب

مشاق جاوید

P-121، نزد مدینہ مسجد، ٹیپا برج، کلکتہ  
موبائل: 9674170148

# غزل

انتقام ضربت کا اس طرح لیا جائے  
جب بھی زخم دے کوئی مسکرا دیا جائے  
جب خزاں نوازی ہی اپنا مشغلہ ٹھہرا  
انتظارِ فصلِ گل کس لئے کیا جائے  
کوئی حد بھی ہوتی ہے جشنِ خود فریبی کی  
وہ ہنسی ہنسوں کب تک جو ہنسی ہنسا جائے  
دیکھیں کیسے آتی ہے پھر یہ شامِ مایوسی  
لاؤ آج سورج کو قید کر لیا جائے  
جب سماعتوں میں اور بات میں ہو فنکاری  
کس سے کیا کہا جائے کس سے کیا سنا جائے  
بھائی بھائی کا دشمن بیٹا باپ کا دشمن  
بولو ایسے عالم میں کس طرح جیا جائے  
چہروں کو پرکھنا تو سہل ہے ذکی لیکن  
دوستوں کے ذہنوں کو کس طرح پڑھا جائے

ذکی طارق

سعادت گنج، بارہ بنگی  
موبائل: 7007368108

# غزل

گفتگو اپنی پر اثر رکھنا  
اپنے لہجے کا بھی ہنر رکھنا  
ہم تو گمراہ ہو گئے یاروں  
اپنے دل کی ذرا خبر رکھنا  
ہم تو مر کر بھی سرفراز رہے  
کیا ضروری ہے تن پہ سر رکھنا  
ہے کڑی دھوپ میں سفربار  
میری راہوں میں اک شجر رکھنا  
آنکھ میں گر خوشی کے ہیں آنسو  
رنج و غم اپنے معتبر رکھنا  
جس جگہ آسماں مقید ہو  
کیا ضروری ہے بال و پر رکھنا  
جسکی شاخوں میں ہو لچک اے صغیر  
اپنے آنگن میں وہ شجر رکھنا

صغیر عابدی

مفتی کالج بلکھنؤ

موبائل: 9415102296

# غزل

کون کہتا ہے وفادار سمجھ لیتے ہیں  
زندگی آتھے اک بار سمجھ لیتے ہیں  
روز سن لیتے ہیں افسانہ سمجھ کر خبریں  
اور افسانوں کو اخبار سمجھ لیتے ہیں  
میں تو سو بار چھپاتا ہوں تاثر لیکن  
لوگ پھر لوگ ہیں ہر بار سمجھ لیتے ہیں  
اوڑھ لیتے ہیں اجالے کی سنہری چادر  
دھوپ کو سایہ دیوار سمجھ لیتے ہیں  
ایک وعدے کے عوض جان کی قیمت کیا ہے  
لفظ کو جبہ و دستار سمجھ لیتے ہیں  
دیکھ اس گاؤں کی چوپال میں بیٹھے بیٹھے  
ہم نرے شہر کی رفتار سمجھ لیتے ہیں  
اک پر چھائیں سے میں بھاگ رہا ہوں باہر  
جس کو کچھ لوگ مرا بار سمجھ لیتے ہیں

بابر شریف

غزل آرٹ گیلری، قدروٹی روڈ، مومن پورہ، ناگپور

موبائل: 9890448379

# غزل

اپنے کو پھول سا بنا لینا  
خوشبو کی اک ہوا بنا لینا  
تاکہ فرعون وقت مر جائیں  
نیل میں راستہ بنا لینا  
اک ہنسی، زخمِ دل کو بھر دے گی  
چاہو تو یہ دوا بنا لینا  
گوشِ عالم میں جو جلوس کرے  
خود کو ایسی صدا بنا لینا  
جس میں سارا فسانہٴ دل ہو  
ایسا اک زمزمہ بنا لینا  
دل جلے، ہنس کے پھول بن جائیں  
بستی میں وہ فضا بنا لینا  
تم ندیٰ گر فدا حسینؑ پہ ہو  
دل میں اک کر بلا بنا لینا

بنت زہرا نقوی ندیٰ الہندی  
ابو طالب اپارٹمنٹ، نخاس، لکھنؤ  
موبائل: 9335276180

# غزل

جو ڈھلتی ہے تبسم میں فغاں ایسی بھی ہوتی ہے  
کسی کے دل کی تکلیفِ نہاں ایسی بھی ہوتی ہے  
اثر کرتی ہے دل پر ضبطِ گریہ ہو نہیں پاتا  
چھلک پڑتی ہیں آنکھیں داستاں ایسی بھی ہوتی ہے  
پتہ کچھ دوستی و دشمنی کا چل نہیں پاتا  
یہاں پر سازشِ اہل جہاں ایسی بھی ہوتی ہے  
ابھرتی ہے لکیریں ناگواری کی رُخ گل پر  
بہاروں میں بہارِ گلستاں ایسی بھی ہوتی ہے  
لرز اٹھتا ہے انساں آدمیت کانپ جاتی ہے  
جفا دنیا میں زیرِ آسماں ایسی بھی ہوتی ہے  
پہنچ سکتی نہیں اس تک کبھی تیری بلندی بھی  
کسی کی خاکِ پااے آسماں ایسی بھی ہوتی ہے  
جو کہنا چاہتے ہیں وہ منور کہہ نہیں پاتے  
کبھی مجبورئی لفظ و بیاں ایسی بھی ہوتی ہے

منور سلطانپوری  
مکان نمبر 1533، محلہ شاستری نگر، سلطانپور  
موبائل: 8009202986

# غزل

فکر رنج و غم نہیں لطف و طرب کچھ بھی نہیں  
شوق میں دیدار کے آگے طلب کچھ بھی نہیں  
راہ تکتی ہیں منازل مردِ دور اندیش کی  
جس کی نظروں میں فصیلِ روز و شب کچھ بھی نہیں  
کشتیِ تشنیک میں بھی کام آئی چاندنی  
عاقبت اندیش سے روپوش اب کچھ بھی نہیں  
خونِ ناحق سے رنگی جاتی ہے لوحِ ہست و بود  
سدِ حکمِ نیستی کیا میرے رب کچھ بھی نہیں؟  
میں تو خاموشی کے پردے میں چھپا لوں گا تجھے  
کون مانے گا تباہی کا سبب کچھ بھی نہیں  
روشنی کا ساتھ دینے لگ گئیں پرچھائیاں  
کوچہ شیشہ گراں ٹھہرا، عجب کچھ بھی نہیں  
سوئے دریا لے کے جاتا ہے اثر اپنی بیاض  
کیا جہاں میں وقعتِ شعر و ادب کچھ بھی نہیں؟

مرغوب اختر فاطمی

روڈ نمبر ۷، محلہ علی گنج، گیا (بہار)  
موبائل: 9431448749

# غزل

ایسی پہلے تھی کہاں اپنے سفر کی صورت  
اب تو رستوں میں نظر آتی ہے گھر کی صورت  
اس کو کاٹا ہے تو جلنے کے بھی کام آئے گا  
زندگی جس نے گزاری ہے شجر کی صورت  
اس کی تصویر سچی ہے تو سچی ہی ہوگی  
خانہ دل میں نہیں کوئی بھی ڈر کی صورت  
اب نظر والوں کی عقلوں کا خدا ہی حافظ  
دیکھنے آئے سرِ شام سحر کی صورت  
اب یہ خواہش ہے کریں لوگ ہماری غیبت  
پھیل جائیں تری گلیوں میں خبر کی صورت  
بھولنا اس کا گوارا تو نہیں تھا ہم کو  
کیوں دعاؤں میں نظر آئی اثر کی صورت  
اب مرے پاؤںِ خلاؤں میں سفر کرتے ہیں  
میں نے دیکھی ہے بہت خواب میں پر کی صورت

سید بصیر الحسن و فائقوی

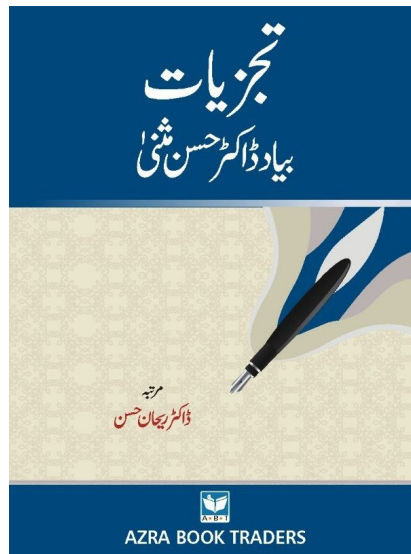
4/114، ہلال ہاؤس، محلہ نگہ، سول لائن، علی گڑھ  
موبائل: 9219782014



ڈاکٹر حسن ثنیٰ کے انتقال پر ملال کے بعد ڈاکٹر ریحان حسن نے ان کی یاد میں مختلف قلم کاروں کے تاشاتی مضامین اور ان کی چند کتابوں پر تشریحاتی تحریر لکھ کر کے انہیں ”تجزیات - بیاد ڈاکٹر حسن ثنیٰ“ کے نام سے شائع کیا اور عین مجلس چہلم میں اس کتاب کی رسم رونمائی کی۔ ۶۷ صفحات پر مشتمل اس کتاب میں کل ۴۱ مضامین ہیں جنہیں چھ ابواب میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ان کے علاوہ ڈاکٹر ریحان حسن نے اعتراف کے تحت ایک مبسوط مقدمہ لکھا ہے۔ جس میں اپنے خاندان اور وطن مالوف گوپالپور کے قیام کی تاریخ لکھی ہے۔ مقدمہ کافی معلوماتی، دلچسپ اور کارآمد ہے۔ انھوں نے اپنے نایہالی اور دادیہالی دونوں خاندانوں میں ادب کی روایت اور ادبی کارناموں پر تفصیل سے روشنی ڈالی ہے۔ اسی مضمون میں ریحان حسن نے گوپالپور کے قیام کی تاریخ بھی رقم کی ہے جو مختلف روایات پر مبنی ہے۔ یہ حصہ اہل سیوان اور بالخصوص تاریخ سے شغف رکھنے والے قارئین کے لیے کافی کارآمد ہے۔ زہیر حسن نے ڈاکٹر حسن ثنیٰ کے حالات و کوائف لکھے ہیں جن میں ان کی زندگی اور ادبی خدمات کے متعلق تمام تفصیلات درج ہیں۔ ”تجزیات: بیاد ڈاکٹر حسن ثنیٰ“ کا پہلا باب تنقید و تاثر ہے۔ اس میں کل تیرہ مضامین ہیں۔ تمام مضامین یادداشت پر مشتمل ہیں اور تاشاتی ہیں۔ فاضل قلم کاروں نے حسن ثنیٰ کی قبل از وقت وفات پر رنج و غم کا اظہار کیا ہے اور اپنے اپنے روابط میں ان کے اخلاق نیک سیرت اور اوصاف حمیدہ کا تذکرہ تفصیل سے کیا ہے۔

مرزا میر علی انیس کا شمار اردو کے عظیم شاعروں میں ہوتا ہے۔ انھوں نے اردو شاعری کے ذخیرے میں مختلف طریقے سے گراں قدر اضافے کیے ہیں۔ لیکن ادب میں ان کی شناخت مرثیہ گوئی میں قائم ہوئی۔ ان سے ڈاکٹر حسن ثنیٰ کا لگاؤ قلبی تھا اور انھیں یہ لگاؤ وراثت میں ملا تھا۔ اعتراف کے تحت ڈاکٹر ریحان حسن لکھتے ہیں۔ ”میر میر علی انیس سے بے پایاں عقیدت میں جہاں گوپالپور میں ہونے والی مجالس و محافل کا دخل ہے وہیں خاندانی وراثت کا کچھ کم حصہ نہیں۔ والد محترم سید محمد رحیم رضوی کو انیس سے والہانہ عشق تھا۔ ملازمت کی مصروفیت کے باوجود گھر میں اکثر و بیشتر میر انیس اور مرزا دبیر کا کلام ہی سناتے بلکہ ان خواہش یہ تھی کہ وہ اپنے بچوں میں سے کسی کو انیس کے مرثیے پڑھنے کی تربیت بھی کسی مرثیہ خواں سے دلائیں۔“ ص ۸، ڈاکٹر حسن ثنیٰ نے میر میر علی انیس کے تعلق سے دو

کتابیں ترتیب دی ہیں۔ پہلی کتاب انیس اور انیس شناس ہے۔ میر انیس پر لکھنؤ میں ایک سیمینار کا انعقاد کیا گیا تھا۔ اس سیمینار میں پڑھے گئے مقالے کتابی شکل میں شائع ہوئے۔ دوسری کتاب انیس کا شعور فن ہے۔ جو مختلف رسائل و جرائد شائع شدہ مضامین کا مجموعہ ہے۔ ان دونوں کتابوں کے مرتب ڈاکٹر حسن ثنیٰ ہیں۔ تجزیات - بیاد ڈاکٹر حسن ثنیٰ میں ان دونوں کتابوں پر چھ مضامین ہیں۔ یہ مضامین مختصر ہیں لیکن جامع ہیں۔ تحریر کا انداز معروضی ہے۔ ان سے ڈاکٹر حسن ثنیٰ کی انیس کی شاعری سے محبت اور ان کی شخصیت سے



مبصر : ڈاکٹر ارشد احمد

قیمت : 300 روپے

ناشر : عذرا بک ٹریڈرس، نئی دہلی

ملنے کا پتہ

عذرا بک ٹریڈرس، نئی دہلی

ذہنی قلبی لگاؤ کی وضاحت ہوتی ہے۔

ڈاکٹر حسن ثنیٰ نے جواہر لعل نہرو یونیورسٹی میں قیام کے دوران ہندوستان کے غیر ممالک کے نیوز چینل کی خبروں کی مانیٹرنگ کا کام کیا تھا یہ کام سینٹرل انٹیلیجنس ایجنسی کے تحت ہوتا تھا۔ آج اس ادارے کا نام این ٹی آر (NTRO) ہو گیا ہے۔ یہ ذرائع ابلاغ سے ان کا پہلا سابقہ تھا۔ اس کے بعد اردو صحافت سے اپنی ملازمت کی ابتدا کی۔ اسی وقت ان کی کتاب ’ریڈ پبلسٹیٹ: آغاز و ارتقاء منظر عام پر آئی جسے

اردو اس طبقے میں خاصی پذیرائی ہوئی۔ واضح ہو کہ اہل اردو کے لیے یہ کتاب موضوع اور مواد کے اعتبار سے منفرد تھی اس لیے ہاتھوں ہاتھ لی گئی۔ ذرائع ابلاغ سے متعلق موصوف کی دوسری کتاب ’میڈیا قانون اور سماج‘ ۲۰۱۵ء میں طبع ہوئی۔ پیش نظر کتاب کے باب سوم میں مذکورہ بالا دونوں کتابوں سے متعلق سات مضامین ہیں۔ سارے مضامین معیاری، معلوماتی، پر اثر اور پر لطف ہیں۔ اردو میں اس طرح کی کتابوں کا فقدان ہے۔ ڈاکٹر حسن ثنیٰ کے مضامین کا مجموعہ ذرہ بھر روشنی ۲۰۱۳ء میں شائع ہوئی۔ اس کتاب پر چار مضامین باب چہارم میں شامل ہیں۔ معتبر قلم کاروں نے ان مضامین میں ان کی تنقید نگاری کا جائزہ کتاب مذکور کے حوالے سے لیا ہے۔ ان مضامین سے موصوف کی تنقیدی بصیرت، باریک بینی اور ژرف نگاہی کے مختلف پہلوؤں پر خاطر خواہ روشنی پڑتی ہے۔ پانچواں باب اس کتاب کا حاصل ہے۔ اس میں کل گیارہ مختلف النوع مضامین ہیں۔ ان مضامین میں ڈاکٹر حسن ثنیٰ کی ادبی خدمات، نیک اور فعال شخصیت، سوانح نگاری (مونیوگراف) تنقیدی بصیرت، تفہیم غالب اور ترجمہ نگاری (تلاش نامہ) جیسے موضوعات پر خام فرسائی کی گئی ہے۔ فاضل قلم کاروں نے بہت ہی کم مدت میں لائق تحسین اور قابل مطالعہ مقالے تحریر کیے ہیں۔

اس کتاب کے آخری باب میں چند بھان خیال کا منظوم خراج عقیدت ’حسن ثنیٰ کہاں گئے تم‘ اور عراق رضا زیدی قطعہ تارخ ہے۔

یہ سچ ہے کہ ڈاکٹر حسن ثنیٰ بہت کم ہی عمر میں داغ مفارقت دے گئے۔ یہ بھی سچ ہے کہ انھوں نے مختلف قلم کاروں سے دوسرے حضرات پر ڈھیروں مضامین لکھوائے اور ترتیب دے کر شائع کرایا، لیکن اپنے اوپر لکھنے کے لیے کبھی زبان نہیں کھولی۔ یہ بھی سچ ہے کہ ہم عصر ناقدین نے ان کی تنقید نگاری پر تو جہ نہیں دی۔ اس طرح ہم کہہ سکتے ہیں کہ اردو ادب میں موصوف کے مقام و مرتبے اور قدر و قیمت کے تعین کا کام ابھی باقی ہے۔ میں یہ کام اردو کے مستند و معتبر ناقدین کے حوالے کرتا ہوں۔ مجھے امید ہے ”تجزیات: بیاد ڈاکٹر حسن ثنیٰ“ جیسی کتاب اردو ادب میں ان کے مقام و مرتبے کے تعین میں معاون و مددگار ثابت ہوگی۔ طباعت دیدہ زیب ہے۔ کتابت کی غلطیاں ایک آدھ ہیں۔ قیمت مناسب ہے۔

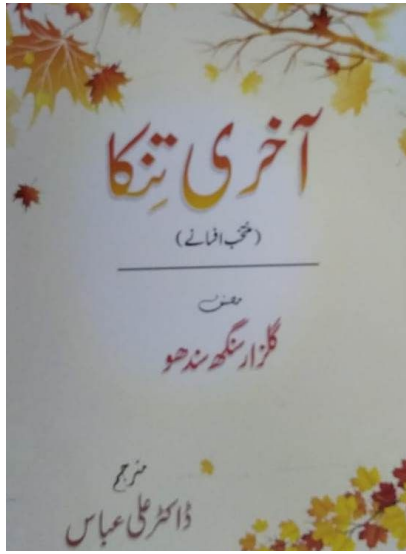
□□□

فکشن کے حوالے سے گلزار سنگھ سندھو پنجابی زبان کا ایک اہم اور معتبر نام ہے ان کا قلم ابھی بھی اپنی تخلیقی جولانیاں بکھیر رہا ہے بقول مترجم ان کے اب تک نوے سے زیادہ افسانے اور نصف درجن ناول ادب کی دنیا میں متعارف ہو چکے ہیں جن کو خاطر خواہ پذیرائی اور داد و تحسین مل چکی ہے۔ انھیں ساہتیہ اکادمی جیسے ادارے سے بھی افسانے پر اعزاز مل چکا ہے۔

ترجمہ ایک مشکل اور نہایت وقت طلب امر ہے اس دشت کی سیاحتی ہر ایک کے بس کی بات نہیں ہے۔ نثری پارے کا ترجمہ تو پھر بھی غنیمت ہے لیکن نظم میں تو یہ کارجمال ایک بھاری پتھر کے مانند ہے جس کو ہر کوئی چوم کر آگے بڑھ جاتا ہے۔ ترجمہ نگاری کے لئے بنیادی شرط یہ ہے کہ ترجمہ نگار کو دونوں زبانوں کے رموز و اسرار سے لے کر علامت، استعارات، رسومیات اور ان کی تہذیب و ثقافت سے خاطر خواہ واقفیت ہو۔ ورنہ عصمت چغتائی کا مشہور افسانہ چوٹی کا جوڑا انگریزی زبان میں ترجمہ ہو کر Bridal Suit ہی کہلائے گا کیونکہ ترجمہ نگار کو چوٹی کے جوڑے کے پس پردہ جو روایت ہے اس سے عدم واقفیت ہے یا یوں کہا جائے کہ ولایتی تہذیب میں شادی کے بعد چوٹی کی رسم سے ملتی جلتی کوئی رسم ہی نہیں ہوگی۔ ایسی صورت میں مترجم قاری کو اپنے اصل متن کی تفہیم و تعبیر یکسر سے دور کر دیتا ہے اور بلاوجہ کوئی فن پارہ تجریدیت اور ابہام کا شکار ہو جاتا ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ علی عباس اس مرحلے سے بہت کامیاب اور کامران گزر رہے ہیں کیونکہ میں نے ان کے ترجمہ شدہ بیشتر افسانوں کا مطالعہ کیا ہے۔ افسانوں کی کہانی میں زبان و بیان کے حوالے سے جو ایک قدرتی بہاؤ یا روانی ہوتی ہے وہ کہیں بھی ٹوٹی ہوئی نظر نہیں آتی ہے۔ 'آخری تنکا' کے منتخب افسانوں کا مطالعہ کرنے کے بعد میں نے اس کے مصنف گلزار سنگھ سندھو کی افسانوی بنت یا افسانوی دستکاری کے ہنر پر کافی گرفت محسوس کی ہے۔

تقسیم ہند کا المیہ تو ہندوستان کی تاریخ کا ایک ایسا سیاہ باب ہے جس کا کرب اور کسک نسلیں جھیل رہی ہیں۔ اسی طرح گلزار سنگھ سندھو کا 'آخری تنکا' بھی نام بٹوارے کی کرب ناک داستان کو اپنا موضوع بناتا ہے جس میں تمام رشتوں کے بٹ جانے کے بعد ایک امٹ رشتہ یعنی انسان دوستی، پیار محبت اور امن کا رشتہ ہمیشہ بنا رہتا ہے۔ افسانہ نگار نے بھی اپنے افسانے میں تقسیم جیسے خوبی

واقعات میں بھی انسان دوستی کی ایک شمع جلائی ہے۔ اس کہانی کا ہیرو چندن تقسیم کی جھینٹ چڑھی بے سہارا لڑکی رتھو کو اپنے گھر میں پناہ دے کر اپنی ماں اور ساج کے لعن طعن کا شکار ہوتا ہے لیکن تمام پریشانیوں اور اختلافات کے باوجود رشتہ کی ایک ڈور اسے رجو سے جوڑے رکھتی ہے اور وہ اس کو اپنی بیوی کے روپ میں بھی دیکھتا ہے جس کی اجازت نہ تو اس کی ماں دیتی ہے اور نہ ہی انسانوں کا بنایا ہوا نظام۔ آخر میں وہ انسانوں کے بنائے ہوئے اس فرسودہ نظام کا شکار ہو کر تھک جاتا ہے اور رتھو کو ان ہندوستانی



مبصر : ڈاکٹر منظر قاسمی

قیمت : 200 روپے

ناشر : ایجوکیشنل پبلیشنگ ہاؤس، دہلی-۶

ملنے کا پتہ

ایجوکیشنل پبلیشنگ ہاؤس، دہلی-۶

افسروں کی گرفت سے نہیں بچا سکتا ہے جب وہ اسے چندن کے گھر سے جبراً پاکستان جانے پر مجبور کر دیتے ہیں اس کو پاکستان جانانی پڑتا ہے اور افسانہ یہیں پر ختم ہو جاتا ہے اور ہمارے لئے ایک سوالیہ نشان چھوڑ جاتا ہے۔

'بلیوں کا رونا' بھی گلزار کا ایک عمدہ افسانہ ہے جس کو پڑھنے کے بعد کچھ ایسی اساطیری اور ماورائی کیفیت چھا جاتی ہے کہ اردو کے بہترین افسانہ نگار راجیو سنگھ بیدی کی یاد آ جاتی ہے۔ ان کے بھی بیشتر افسانے میں

اساطیریت کی ایک فضا پائی جاتی ہے جو کہانی کو ایک نئے نچ پر پہنچا دیتی ہے۔ بظاہر یہ کہانی بھی ملک میں رونما ہونے والے سکھ فسادات کے پس منظر میں لکھی گئی ہے مگر اس کی جڑیں اساطیریت میں جا کر پیوست ہو جاتی ہیں۔ مترجم نے بجا فرمایا ہے کہ کوئی بھی مصنف اپنے ماضی سے راہ فرار اختیار نہیں کر سکتا ہے۔ کسی کے یہاں ماضی تکرار بن کر زندہ رہتا ہے کسی کے یہاں محض گزرا ہوا زمانہ ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ گلزار سنگھ سندھو کی کہانیوں میں ماضی ناقابل فراموش طوطے کی آواز بن کر زندہ رہتا ہے۔ وہ ماضی کو تاریخ کی نظر سے نہیں دیکھتے بلکہ اپنی کہانی کے کسی اہم کردار کی نظر سے دیکھتے ہیں۔

ان کے افسانوں کے دیگر موضوعات بچھتاوا، سر بازار لوٹ، حسن کے صیاد، ایک کی موت، کمنٹ، ٹھنڈا ہاتھ، بے گناہ لیلیٰ اور سانجھی ماں ہیں جن میں حقیقت نگاری کے تمام اصولوں اور نظریات کو برتتے ہوئے

بڑے ہی فن کارانہ انداز میں پیش کیا گیا ہے۔ کسی بھی کہانی میں کسی قسم کا کوئی الجھاؤ یا پیچیدگی نہیں ہے جس کی وجہ سے وہ اپنی کہانی کے ذریعہ ہر لمحہ اور ہر قدم پر اپنے قاری سے جڑے ہوئے رہتے ہیں۔ متن میں پیچیدگی، ابہام، الجھاؤ اور نئے تجربوں کے نزول نے قاری اور تخلیق کار کے رشتہ میں دوری پیدا کر دی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ افسانہ تجریدیت اور علامت کے سحر میں کہیں گم ہو گیا مگر گلزار سنگھ کے افسانوں کا مطالعہ کرنے کے بعد یہ محسوس ہوتا ہے کہ وہ اپنے ارد گرد سے کسی کہانی کو اٹھا کر اس میں حقیقت نگاری کے ذریعہ فکشن کا جامہ پہنا کر قارئین کے ذوق کا سامان مہیا کرتے ہیں۔ یہ علی عباس کی ترجمہ نگاری کی خلاقانہ صلاحیت ہے کہ وہ گلزار سنگھ سندھو کو اردو کے قارئین میں اصل زبانوں کی طرح متعارف کراتے ہیں۔ وہ قاری کو کہیں سے بھی یہ محسوس نہیں ہونے کا موقع نہیں دیتے کہ وہ ترجمہ شدہ افسانے کا مطالعہ کر رہے ہیں۔ اگر اس کتاب پر مصنف کی جگہ پر راجیو سنگھ بیدی، کرشن چندریا ایسا ہی کوئی معروف نام لکھ دیا جائے تو قاری کو ذرا برابر بھی شک نہیں ہوگا کہ وہ ان معتبر ناموں کے علاوہ کسی دیگر زبان کے تخلیق کار کی کہانیوں کا مطالعہ کر رہا ہے۔ اردو فکشن کے ساتھ زیادتی ہوگی اگر اتنے سادہ، سلیس اور غیر مبہم افسانوں کا کھلے دل سے استقبال نہ کیا جائے۔

□□□



اتر پردیش کے وزیر اعلیٰ یوگی آدتیہ ناتھ جی، گرو شری گورکھ ناتھ اسپتال، گورکھ پور میں پاور گریڈ کارپوریشن کی جانب سے منعقد  
 'ایمبولنس وین کو عوام کے نام معنون کئے جانے والے پروگرام میں عوام کو خطاب کرتے ہوئے (۲۹ مئی ۲۰۱۹ء)



اتر پردیش کے گورنر جناب رام نائک نے راج بھون میں ۲۹ جون ۲۰۱۶ء کو قاضی عبدالستار، اقبال مجید، ارشاد امروہوی اور شمیم بکیت کی ادبی خدمات پر مرکز ماہنامہ نیا دور  
 کے خصوصی شمارے (۱ اپریل ۲۰۱۹ء) کا اجرا کیا۔ تقریب رونمائی میں موجود نیا دور کے اراکین سید نازش احمد، معاون ایڈیٹر شاہد کمال (دائیں)، ایڈیٹر نیا دور سید عامر رضا، وقار حسین اور ڈاکٹر سلیم احمد

उर्दू मासिक  
नया दौर  
पोस्ट बॉक्स सं० 146,  
लखनऊ - 226 001



وزیر اعظم جناب نریندر مودی کا وارانسی میں ایئر پورٹ پر استقبال کرتے ہوئے  
اتر پردیش کے گورنر جناب رام نانک اور وزیر اعلیٰ یوگی آدتیہ ناتھ جی (۲۷ مئی ۲۰۱۹ء)



اتر پردیش کے گورنر جناب رام نانک اور وزیر اعلیٰ یوگی آدتیہ ناتھ جی سابق وزیر اعظم چودھری چرن سنگھ  
کی برسی پر ودھان بھون کیمپس میں ان کی تصویر پر گل پوشی کر کے خراج عقیدت پیش کرتے ہوئے (۲۹ مئی ۲۰۱۹ء)

वर्ष : 74 अंक 1  
मई 2019  
मूल्य : 15 रु./-  
वार्षिक मूल्य : 180 रु./-

पंजीयन संख्या : 4552/51  
एल० डब्लू/एन० पी०/101/2006-08  
ISSN 0548-0663

प्रकाशक व मुद्रक, [१९५] निदेशक द्वारा सूचना एवं जनसम्पर्क विभाग, उ.प्र. के लिए प्रकाश पैकेजर्स, 257 गोलागंज, लखनऊ से  
मुद्रित एवं प्रकाशन प्रभाग, सूचना एवं जनसम्पर्क विभाग, उ.प्र., सूचना भवन, पार्क रोड, लखनऊ-226001 से प्रकाशित-सम्पादक, **सैयद आसिम रज़ा**